

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 236

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 116e année

**Freitag**  
4. Dezember 1998

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWS jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 324 09 82, Fax 031 324 09 81  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 324 09 82, Fax 031 324 09 81  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

**Vendredi**  
4 décembre 1998

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

**30.11.1998 (25854)**  
**AIS & SAG**, in Dübendorf, Kunklerstrasse 34, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1998. Zweck: Professionelle Dienstleistung im Bereich Daten- und Sprachnetzwerke etc.; kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: d'Amore, Monika, von St. Gallen, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Stephan B. Nehrwein, Treuhandbüro, in Volketswil, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25855)**  
**Büro Christian Toberer Aktiengesellschaft**, in Winterthur, Büelweg 10, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1998. Zweck: Beratung und Unterstützung von Unternehmen, Institutionen und Einzelpersonen bei ihrer Entwicklung, insbesondere auf dem Gebiet Kommunikation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Toberer, Christian, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hanselmann Treuhand AG, in Stäfa, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25856)**  
**Consuprint AG**, in Zürich, Schifflande 22, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 11. 1998. Zweck: Herausgabe von regelmässig und/oder unregelmässig erscheinenden inseratfreien Publikationen aus dem Bereich Konsum, Geld, Arbeit und Gesundheit; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Fax. Eingetragene Personen: Schumacher, René, von Heggenschwil, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stauffer, Hans Ulrich, von Zauggried, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fasser & Leuenberger AG, in Zürich, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25857)**  
**ICA Reinsurance AG**, in Zürich, c/o Nordic Mutual CMO Zürich AG, Schipfe 2, 8001 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1998. Zweck: Betrieb von Rückversicherungen in allen Versicherungszweigen für ICA S.A. de C.V. Gruppe und ihre Tochtergesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 1'000'000.-. Aktien: 1000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nichts anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Montaño León, Sergio Fernando, mexikanischer Staatsangehöriger, in Mexico D.F. (Mexico), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rohrer, Dr. Hans J., von Zürich und Krauchthal, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrenoud, Pierre, von La Sagne und Langnau am Albis, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelbrekts, Hans Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deloitte & Touche Expertia AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25858)**  
**Swedish Meats Re AG**, in Zürich, c/o Nordic Mutual CMO Zürich AG, Schipfe 2, 8001 Zürich. Postadresse: Postfach 4558, 8022 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 11. 1998. Zweck: Betrieb von Rückversicherungen in allen Versicherungszweigen für die Slakteriförbundet Ekonomisk Förening Gruppe und ihre Tochtergesellschaften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000.-. Aktien: 2'000 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief erfolgen, sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nichts anderes vorschreibt. Eingetragene Personen: Svensson, Göran, schwedischer Staatsangehöriger, in Hanningen (S), Präsident, mit Einzelunterschrift; Rohrer, Dr. Hans J., von Zürich und Krauchthal, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perrenoud, Pierre, von La Sagne, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Engelbrekts, Hans Erik, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25859)**  
**Aegis AG**, in Zürich, Beratungsdiensten von der Schweiz aus zur Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6547). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneidewind, Karl R., von Schaffhausen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Dr. Christoph, von Walchwil, in Küssnacht am Rigi, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; White, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Hong Kong, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wyss, Dr. Hans B., von Bern und Mirchel, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Schwarzenberg, Friedrich Karl, von Zürich, in Zollikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Nicholas Eric, von Winterthur, in Küssnacht ZH, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Moore, Michael R.H., britischer Staatsangehöriger, in Erlenbach ZH, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Schönenberger, Dora M., von Mosnang, in Stalikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

**30.11.1998 (25860)**  
**Aktiengesellschaft Anderhalden**, in Zürich, Finanzierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 1993, S. 4824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanhart, Dieter, von Diessenhofen, in Wallisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Heidi, von Scherz, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gründer, Peter, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sippel, Elisabeth, von Dübendorf, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**30.11.1998 (25861)**  
**André Koch AG**, in Urdorf, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06. 04. 1998, S. 2343). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binz, Ingeborg, österreichische Staatsangehörige, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

**30.11.1998 (25862)**  
**Brun + Bühler AG**, in Küssnacht ZH, Handel mit Antriebsorganen in enger Zusammenarbeit mit der H. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. 02. 1994, S. 865). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Adfida AG, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, in Lachen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Glarus, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25863)**  
**Bürohaus AG des SMUV Winterthur**, in Winterthur, Verwaltung und Betrieb einschliesslich Vermietung des Bürohauses an der Lagerhausstrasse 6 in 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7152). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaufelberger, Kurt, von Wald ZH, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dubach, Rudolf, von Sumiswald, in Diessenhofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moor, Beda, von Vorderwald, in Rüti bei Büren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Veichigen].

**30.11.1998 (25864)**  
**Dow (Europe) SA**, in Horgen, Geschäftsführungsdienste für die Tätigkeit der The Dow Chemical Company in Europa, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 08. 1998, S. 6002). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Respini, Luciano, italienischer Staatsangehöriger, in Horgen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Bobillier, Yves, von Mölters NE, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Mölters, Präsident].

**30.11.1998 (25865)**  
**Einhell Holding AG**, bisher in Elsau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11. 12. 1996, S. 7667). Statutenänderung: 18. 11. 1998. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: c/o Fubag, Schlachthofstrasse 19, 8406 Winterthur.

**30.11.1998 (25866)**  
**Elektro-Bamag in Liquidation**, in Zürich, Handel und Dienstleistungen im Zusammenhang mit dem Elektro- und Telefoninstallationsgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7553). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Serves AG, in Baden, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25867)**  
**Fasser & Leuenberger AG**, in Zürich, Steuerberatungsbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 1998, S. 3780). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Felix, Susanne, von Luzern, in Uitikon, Stellvertretende Direktorin, mit Einzelunterschrift.

**30.11.1998 (25868)**  
**Fidura AG**, in Zürich, Ausführung sämtlicher in das Treuhandfach fallenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 14. 02. 1997, S. 1003). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Raimann, Urs, von Zürich und Goldingen, in Jona, Direktor, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lack, Franz, von Zürich und Kappel SO, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Künzli, Max, von Buchs LU, in Neudorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kuster, Daniel, von Engelberg, in Beromünster, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmidle, Markus, von Cham, in Walchwil, Revisionsstelle [bisher: in Oberägeri].

**30.11.1998 (25869)**  
**Finter Bank Zürich**, in Zürich, Durchführung von Bank- und Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19. 03. 1998, S. 1904). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schnell, Walter Johann, von Röschenz, in Arni AG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Adamski, Bernhard, von Bonstetten, in Bonstetten, Stellvertreter der Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Cattaneo, Orlando, von Chiasso, in Rüschlikon, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Fischer, Markus, von Zürich, in Volketswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Candrian, Silvia, von Duvin, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz]; Steiner, Helene, von Walterswil BE, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz].

**30.11.1998 (25870)**  
**FMS AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Konsumgütern, insbesondere im Bereich der Wasch- und Reinigungsmittel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1998, S. 5428). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ferax Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25871)**  
**Hedley Finanz AG**, in Zürich, Beteiligungen an Finanz-, Handels- und Industrieunternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 21. 07. 1998, S. 5044). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fidrevisa SA, in Zürich, Revisionsstelle.

**30.11.1998 (25872)**  
**IAE International Aero Engines AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7980). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eccleston, Barry, britischer Staatsangehöriger, in Glastonbury (Connecticut, USA), Direktor (Gruppe A), mit Kollektivunterschrift zu zweien (nur mit Gruppe B). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Terrett, Michael James, britischer Staatsangehöriger, in Derby (GB), Direktor (Gruppe A), mit Kollektivunterschrift zu zweien (nur mit Gruppe B).

**» Mitteilung an unsere Abonnenten «**

Wir bitten Sie, zur Bezahlung der **Abonnements-Rechnung** für das **Jahr 1999** den der Rechnung beigefügten **Einzahlungsschein** zu verwenden. Bei Zahlungsanweisungen an die Bank verwenden Sie bitte unsere **Konto-Nr. (VESR-Kunden-Nr.) 01-31888-0**.

Allfällige Adressänderungen können uns schriftlich mitgeteilt werden. Fax Nr. 031 / 324 09 61

Besten Dank für Ihre Treue zu unserer Zeitung.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

<b>Inhalt - Sommaire - Sommario</b>	
<b>AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE</b>	
<b>8299 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio</b>	Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.
<b>8311 Handelsregister: Stiftungen - Registre du commerce: Fondations - Registro di commercio: Fondazioni</b>	Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Vaud, Genève.
<b>8311 Konkurse und Nachlassverfahren, Schuldbetreibungen - Falliches et concordats, Poursuites pour dettes - Fallimenti e concordati, Esecuzioni</b>	Kantone - Cantons - Cantoni Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.
<b>MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI</b>	
<b>8331 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen und vergebene Aufträge. Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres et ordres attribués. Öffentliches Beschaffungswesen. Marchés publics.</b>	
<b>INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI</b>	

- 30.11.1998 (25873)  
**InduPart AG**, in Zürich, Handel, Fabrikation sowie Entwicklung von Produkten der Elektrik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1771). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Caprez Schennach, Rita, von Ilanz und Trin, in Utikon, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Beat, von Zürich und Sais, in Utikon, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Albas Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25874)  
**Investar AG**, in Zürich, Vermögensverwaltung, Treuhandschäfte und Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 28. 10. 1997, S. 7827). Domizil neu: Gartenstrasse 14, 8002 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Moore Stephens AG, in Opfikon, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25875)  
**J. + J. Peter Holding AG**, in Zürich, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und Gesellschaften im Industriebereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 30. 07. 1997, S. 5445). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Ritter-Peter, Jelly Elise, von Trüllikon und Biel BE, in Grüningen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (25876)  
**Loga Versicherungen AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 25. 02. 1998, S. 1376). Statutenänderung: 10. 11. 1998. Firma neu: **PRIVATE CARE Aktiengesellschaft**. Zweck neu: Entwicklung, Marketing und Verkauf von Angeboten, Modellen und Produkten im Bereich des Gesundheitswesens inkl. Erstellung von entsprechenden Rückversicherungsplattformen für Rückversicherungspartner, Vermittlung von Versicherungen aller Art sowie Durchführung von Ausbildungsveranstaltungen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bogo, Marco, von Winterthur, in Henggart, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur]. Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Winkel].
- 30.11.1998 (25877)  
**M. Fässler AG**, in Oberstammheim, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1994, S. 5998). Statutenänderung: 15. 09. 1998. Zweck neu: Betrieb von Schreinereien und Möbelhandel im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.11.1998 (25878)  
**MAS Medical Technik AG**, in Winterthur, Handel und Engineering mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7980). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Frigerio, Fulvio, von Rovio, in Mönchaltorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (25879)  
**Novisa Revisions- und Treuhand AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 05. 11. 1998, S. 7552). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huber, Daniel, in Dietlikon, in Dietlikon, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Opfikon].
- 30.11.1998 (25880)  
**Part AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06. 09. 1996, S. 5384). Statutenänderung: 17. 11. 1998. Sitz neu: Zollikon. Domizil neu: Alte Landstrasse 106, 8702 Zollikon. Zweck neu: Beteiligungen an Kapitalgesellschaften im In- und Ausland sowie Finanzierungen von Unternehmen aller Art; kann Darlehen aufnehmen und gewähren, Leasinggeschäfte tätigen und dergleichen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Fall kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bohraus, Jean-Pierre, von Zürich, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Hanspeter, von Weinfelden, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (25881)  
**Patentanwaltbüro Feldmann AG**, in Opfikon, Dienstleistungen auf dem Gebiet des gewerblichen Rechtsschutzes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 08. 1998, S. 6003). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Feldmann, Paul David, holländischer Staatsangehöriger, in Steinen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (25882)  
**Permapharm AG**, in Zürich, Abwicklung von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere mit pharmazeutischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 11. 08. 1998, S. 5536). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: In-Travaux Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merki und Hensler Treuhand + EDV-Beratungs AG, in Glattfelden, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25883)  
**Publik AG für Kommunikationsberatung**, in Küssnacht ZH, Beratung von Unternehmen, Organisationen und Einzelpersonen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 19. 03. 1997, S. 1861). Statutenänderung: 27. 11. 1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 500 Namenaktien zu CHF 200.- [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 100.-]. Mitteilungen neu: Falls die Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre mittels eingeschriebenem Brief an die der Gesellschaft bekannten Adressen, andernfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.11.1998 (25884)  
**Sico Control AG**, in Zürich, Handel, Installation und Wartung von akustischen und optischen Warensicherungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1998, S. 7220). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Controlling & Organisation, Françoise Lanter, in Lengnau AG, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25885)  
**TLT Chemische Reinigungs AG**, in Dietikon, Chemische Reinigung von Textilien, Leder und Teppichen sowie Reparaturen derselben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 07. 1998, S. 5180). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Storno Treuhand & Immobilien AG, in Dietikon, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25886)  
**Westgarage R. Schwiter AG**, in Zürich, An- und Verkauf sowie Reparatur von neuen und gebrauchten Fahrzeugen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1998, S. 6340). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Stuedi Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (25887)  
**Weyermann AG**, bisher in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7961). Statutenänderung: 19. 11. 1998. Sitz neu: Fehraltorf. Domizil neu: Müllstrasse 18, 8320 Fehraltorf. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Kosmetikprodukten und Coiffeurbedarf; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Qualifizierte Tabestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme der Aktiven und Passiven der Firma "Weyermann & Co, BRITT-Produkte", in Zürich, zum Preise von CHF 73 909.13 wovon CHF 47 000.- auf das Grundkapital angerechnet.]. Mitteilungen neu: Sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre mit eingeschriebenem Brief, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weyermann, Wolfgang, von Zürich, in Russikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
- 30.11.1998 (25888)  
**Wärtsilä NSD Schweiz AG**, in Winterthur, Entwicklung, Vertrieb, Herstellung und Unterhalt von Dieselmotoren und dieselbetriebenen Anlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 08. 1998, S. 6003). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: von Heeren, Emanuel, von Buchs AG, in Wängi, mit Kollektivprokura zu zweien; Herstatt, Cornelius, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 30.11.1998 (25889)  
**Züblin Bau AG**, in Zürich, Planung und Ausführung von Bauarbeiten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1998, S. 6940). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Dijk, Hendrik Antoon, niederländischer Staatsangehöriger, in Wassenaar (NL), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (25890)  
**Discovery Zone AG**, bisher in Aarau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25. 03. 1998, S. 2052). Gründungsstatuten: 24.05.1998. Statutenänderung: 9. 11. 1998. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Stampfenbachstrasse 142, 8006 Zürich. Zweck neu: Erstellung und Betrieb von Kinderspielzentren, Handel mit Spielgeräten, Betrieb von Gastronomiebetrieben aller Art sowie Handel mit Liegenschaften und Beteiligungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen beteiligen. Aktienkapital: CHF 500'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.-. Aktien: 5'000 Namenaktien zu CHF 100.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an Aktionäre erfolgen brieflich oder nach Ermessen des Verwaltungsrates durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Martin, von Ermatingen und Bischofszell, in Niedergösgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau, Revisionsstelle [wie bisher].
- 30.11.1998 (25891)  
**Caspar Hotel AG**, in Regensdorf, Betrieb von Restaurants und Hotels, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 28. 09. 1998, S. 6647). Firma neu: **Caspar Hotel AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist.
- 30.11.1998 (25892)  
**Deva-Farben AG**, in Elsau, Herstellung von natürlichen Farbprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 14. 09. 1998, S. 6339). Firma neu: **Deva-Farben AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs. 4 OR und Art. 86 Abs. 2 HRRegV sowie Art. 88a HRRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Baumann-Ganioz, Myriam, von Leutwil, in Elsau, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (25893)  
**Erma Promotion AG**, in Feuerthalen, Organisation und Durchführung von Veranstaltungen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07. 06. 1995, S. 3154). Firma neu: **Erma Promotion AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 05. 11. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Margelsch, Ernst, von Betten, in Feuerthalen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 30.11.1998 (25894)  
**GMS Teamwork AG**, in Aeugst am Albis, Übernahme von Buchhaltungs-, Kontrollstellen- und Treuhandmandaten, Finanz-, Controlling- und Managementberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 14. 10. 1997, S. 7478). Firma neu: **GMS Teamwork AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Affoltern vom 14. 10. 1998 aufgelöst worden, weil die ihr zur Herstellung des gesetzmässigen Zustandes in Bezug auf das Mindestkapital angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schönberger, Michael J., von Opfikon, in Aeugst am Albis, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].
- 30.11.1998 (25895)  
**Kaforit AG**, in Zürich, Anlage und Verwaltung von Kapital sowie Beteiligung an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 1996, S. 6196). Firma neu: **Kaforit AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma neu: **(Kaforit SA en liquidation) (Kaforit Ltd in liquidation)**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 09. 11. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thalberg, Dr. Kurt, von Büttnerhard, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: von Büttnerhard SH, mit Einzelunterschrift]; Lampert, Daniel, von Basel, in Zürich, Liquidator, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (25896)  
**Active Cosmetics Béatrice Sauter AG in Liquidation**, in Zollikon, Allgemeiner Handel sowie Dienstleistungen, Vermittlung, Herstellung, Kauf und Verkauf von kosmetischen und medizinischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1998, S. 5920). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.11.1998 (25897)  
**Columbus Trust AG in Liquidation**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Platzierung und dem Handel von Wertschriften und Anlagefonds, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1998, S. 5920). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.11.1998 (25898)  
**Phillips Petroleum International AG in Liquidation**, in Zürich, Bezweckt in erster Linie den Handel mit Waren aller Art, besonders den Kauf und Verkauf von konzertierten petro-chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 13. 05. 1997, S. 3197). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 30.11.1998 (25899)  
**Seabeco Trade and Finance AG in Liquidation**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06. 03. 1996, S. 1300). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 30.11.1998 (25900)  
**Thommen Holding AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 409). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des Revisors vom 04. 05. 1998 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.
- 30.11.1998 (25901)  
**Tullett & Tokyo Forex AG in Liquidation**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 06. 08. 1996, S. 4681). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 30.11.1998 (25902)  
**Bim Leibi GmbH**, in Rüschlikon, Bodengasse 4, 8803 Rüschlikon, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 21. 10. 1998. Zweck: Handel mit aller Art von Waren. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Leibacher, Rolf Ernest, von Zürich und Hemishofen, in Rüschlikon, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Erdbrink, Cécile, von Saint-Oyens, in Rüschlikon, Gesellschaftlerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 30.11.1998 (25903)  
**Fluck & Partner HUMANagement Consulting GmbH**, in Zürich, Seestrasse 318, 8038 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1998. Zweck: Schulung, Beratung, Projektmanagement und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Garantien und andere Sicherheiten stellen, Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten und verwerten. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Fluck, Dr. Felix, von Zürich, in Zürich, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Fluck, Georgette, von Zürich, in Zürich, Gesellschaftlerin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.
- 30.11.1998 (25905)  
**Rupper Feuerungstechnik GmbH**, in Winterthur, Pfaffenwiesenstrasse 41, 8404 Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1998. Zweck: Betrieb einer Unternehmung in den Bereichen Feuerungstechnik, Heizung-Sanitär und Haustechnik; kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen, mit Waren aller Art handeln sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Rupper, Plus, von Bichelsee-Balterswil, in Winterthur, Gesellschaftler und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 15'000.-; Rupper-Gübeli, Claudia Susanne, von Bichelsee-Balterswil, in Winterthur, Gesellschaftlerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.-.
- 30.11.1998 (25906)  
**Bodes GmbH**, in Zürich, Forschung und Entwicklung, Handel, Finanzierung, Import, Export von Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 161 vom 25. 08. 1997, S. 6173). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bozovic, Vojin, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (25907)  
**Mian Autohandels GmbH**, in Regensdorf, Handel, Import und Export von Automobilen und Ersatzteilen sowie Betrieb von Garagen und Reparaturwerkstätten auf eigene und fremde Rechnung, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 183 vom 21. 09. 1994, S. 5235). Firma neu: **Mian Autohandels GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 16. 11. 1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mian, Iftikhar Hussain, pakistanischer Staatsangehöriger, in Regensdorf, Gesellschaftler, Geschäftsführer und Liquidator, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: Gesellschaftler und Geschäftsführer]; Mian, Marianne, von Utikon am See, in Regensdorf, Gesellschaftlerin und Liquidatorin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.- [bisher: Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung].
- 30.11.1998 (25908)  
**Polyotter GmbH in Liquidation**, in Oberengstringen, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 165 vom 27. 08. 1998, S. 5920). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.
- 30.11.1998 (25909)  
**Coop Winterthur**, in Winterthur, Genossenschaft (SHAB Nr. 61 vom 30. 03. 1998, S. 2165). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Senn, Rolf, von Winterthur, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, David, von Engli und Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (25910)  
**Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 644). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Bucher, Hans-Jakob, von Winterthur, in Gossau ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (25911)  
**Wasserversorgungsgenossenschaft Sitzberg-Schmidrüti**, in Turbenthal, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 30. 05. 1995, S. 3011). Ausgeschiedene Personen und erschlene Unterschriften: Peter, Erwin, von Turbenthal, in Turbenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peissard, Dionys, von St. Antoni, in Turbenthal, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spalinger, Herbert, von Marthalen, in Turbenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tenti, Tino, von Winterthur, in Turbenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift; Siegfried, Gottlieb, von Fischingen, in Turbenthal, Vizepräsident, ohne Zeichnungsberechtigung; Fröhlich, Rudolf, von Zürich und Brugg, in Turbenthal, Mitglied und Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied]; Stahl, Priska, von Fischingen und Turbenthal, in Turbenthal, Kassiererin, mit Einzelunterschrift; Stahl, Edwin, von Fischingen und Turbenthal, in Turbenthal, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
- 30.11.1998 (25912)  
**Verein Reformiertes Forum in Liquidation**, in Zürich, Gibt die Zeitung "Reformiertes Forum" heraus, Verein (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6306). Die Liquidation ist beendet. Der Verein wird gelöscht.
- 30.11.1998 (25913)  
**PRIVERA AG (PRIVERA SA)**, in Dietlikon, Industriestrasse 24, 8305 Dietlikon, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptsitz: PRIVERA AG (PRIVERA SA). Rechtsnatur Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Bern. Handelsregister eintragung Hauptsitz: Handelsregisteramt Bern. Zweck Hauptsitz: Planung, Finanzierung, Bau und Bewirtschaftung von Wohn- und Geschäftshäusern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten, nutzen und veräußern. Eingetragene Personen: Krneta, Dr. Georg, von Bern, in Muri bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rambert, Paul, von Montreux, in Lausanne, Mitglied,

mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straub, Roland, von Belp und Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lerch, Urs, von Murgenthal, in Stettlen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raval, Fernand, von Alle, in Herzogenbuchsee, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stöckler, Andreas, von Berg TG, in Zollikofen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Toffel, Jean-Louis, von La Roche, in Neyruz FR, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Hansruedi, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Metzger, Norbert, von Wald ZH, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Joseph, von Peflikon und Rickenbach LU, in Schleinitz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Strebel, Philipp, von Uezwil, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Troller, Markus, von Starrkirch-Wil, in Ostermündigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25914)  
**Betoncupe ZS AG**, in Zürich, Bohren, Fräsen und Trennen von Betonkonstruktionen und anderen Baumaterialien, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 136 vom 17. 07. 1998, S. 4973), mit Hauptsitz in: Aarau. Firma neu: **Betoncupe AG**. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Alte Winterthurerstrasse 42, 8304 Wallisellen. Firma Hauptsitz neu: Betoncupe AG. Hauptsitz neu: Niedererlinsbach. Statuten Hauptsitz neu: Statuten geändert am 01.10.1998.

30.11.1998 (25915)  
**Sanico-Wunderli AG**, in Winterthur, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art, insbesondere und einschliesslich sanitäre Apparate, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2514), mit Hauptsitz in: Jona. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wunderli, Werner R., von Richterswil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberlin, Bruno, von Tuggen, in Rothenthurm, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Marco, von Schangnau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenburger, Martin, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oertig, Walter, von Uznach, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hani, Kurt, von Zuzwil SG, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heiber, Urs, von Augst, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Charles Silvio, von Studen, in Niedererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25916)  
**Sanico-Wunderli AG**, in Zürich, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art, insbesondere und einschliesslich sanitäre Apparate, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 71 vom 15. 04. 1998, S. 2514), mit Hauptsitz in: Jona. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wunderli, Werner R., von Richterswil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oberlin, Bruno, von Tuggen, in Rothenthurm, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Marco, von Schangnau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenburger, Martin, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oertig, Walter, von Uznach, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hani, Kurt, von Zuzwil SG, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heiber, Urs, von Augst, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Scala, Marco, von Rüeggau, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Charles Silvio, von Studen, in Niedererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25917)  
**Sanico-Wunderli AG**, in Schlieren, Handel mit sowie Herstellung und Verkauf von Baumaterialien aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2811), mit Hauptsitz in: Jona. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Oberlin, Bruno, von Tuggen, in Rothenthurm, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Marco, von Schangnau, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brandenburger, Martin, von Zürich, in Schlieren, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oertig, Walter, von Uznach, in Thalwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wunderli, Werner R., von Richterswil, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hani, Kurt, von Zuzwil SG, in Lachen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Heiber, Urs, von Augst, in Jona, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Scala, Marco, von Rüeggau, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vize-Direktor und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Kunz, Charles Silvio, von Studen, in Niedererlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25918)  
**Export-Import Bobic**, in Dübendorf, Zürichstrasse 63, 8600 Dübendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Möbeln. Eingetragene Personen: Bobic, Mirjana, kroatische Staatsangehörige, in Dübendorf, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25919)  
**Mastai, Comestibles en gros**, in Winterthur, Frauenfelderstrasse 40, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel en gros mit und Import von Geflügel und Comestibles. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzelfirma "Mastai, Comestibles en gros", in Winterthur, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Mastai, Felice, von Winterthur, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Mastai, Ludwig, von Winterthur, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25920)  
**MIT Milz Treuhänder**, in Greifensee, Tumigerstrasse 90, 8606 Greifensee, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Treuhänderbüros sowie Erbringung von Dienstleistungen im Finanz- und Steuerbereich. Eingetragene Personen: Milz, Eugen Manfred, von Greifensee, in Greifensee, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25921)  
**Restaurant Friedbrunnen, E. Wenk**, in Zürich, Pünststrasse 9, 8047 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Restaurant-Betrieb. Übernimmt das Geschäft der erloschene Einzelfirma "Restaurant Friedbrunnen, Richard Rodel", in Zürich, mit einem Teil der Aktiven jedoch keinen Passiven. Eingetragene Personen: Wenk, Erika, von Bütschwil, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25922)  
**Rickardo Restaurations-Betriebe, Resat Ljatif**, in Zürich, Riedenaldenstrasse 2, 8046 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führen von Restaurationsbetrieben und Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art. Eingetragene Personen: Ljatif, Resat, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25923)  
**City Reinigung, Vesna Jevtic**, in Zürich, Übernahme von Reinigungsarbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 05. 02. 1997, S. 788). Domizil neu: Stoffelstrasse 23, 8052 Zürich.

30.11.1998 (25924)  
**Damenschneiderei Milosavljevic**, bisher in Wädenswil, Führen einer Schneiderin für Damenbekleidung, Einzelfirma (SHAB Nr. 236 vom 04. 12. 1996, S. 7493). Sitz neu: Zürich. Domizil neu: In der Ey 29, 8047 Zürich.

30.11.1998 (25925)  
**Wein Import Aurelio Mattucci**, bisher in Rütli ZH, Import von Weinen aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 164 vom 28. 08. 1997, S. 6306). Sitz neu: Wetzikon. Domizil neu: Buchrindlstrasse 11a, 8621 Wetzikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mattucci, Aurelio, italienischer Staatsangehöriger, in Wetzikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rütli ZH].

30.11.1998 (25926)  
**WT-Schule Popoola Ray Robinson**, in Kloten, Führung einer Kampfkunst-, Selbstverteidigungs- und toleranzfördernden Bewegungs- und Charakterlehre, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4599). Domizil neu: Waldegweg 3, 8302 Kloten.

30.11.1998 (25927)  
**Hauri Hard- & Software**, bisher in Schaffhausen, Handel mit Computern, Computersatzteilen und Software, Einzelfirma (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1994, S. 5701). Firma neu: **Hauri Hard & Software Ingenieurbüro**. Sitz neu: Winterthur. Domizil neu: St. Gallerstrasse 82, 8400 Winterthur. Zweck neu: Führen eines Ingenieurbüros; Entwicklung von Hard- und Software; Handel mit Computer, Zubehör und Ersatzteilen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauri, Thomas, von Reintau, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Schaffhausen].

30.11.1998 (25928)  
**Cosentino-Interlandi**, in Erlenbach ZH, Verkauf von Computern und Telefonapparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 23 vom 04. 02. 1998, S. 838). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne der Art. 68 Abs 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30.11.1998 (25929)  
**Leo Keller**, in Zürich, Betrieb der Generalagentur West der "Winterthur" Lebensversicherungs-Gesellschaft, Subdirektion Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 141 vom 20. 06. 1978, S. 1942). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.11.1998 (25930)  
**Mastai, Comestibles en gros**, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 99 vom 01. 05. 1986, S. 1674). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "Mastai, Comestibles en gros", in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

30.11.1998 (25931)  
**Restaurant Friedbrunnen, Richard Rodel**, in Zürich, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 214 vom 14. 09. 1983, S. 3201). Einen Teil der Aktiven jedoch keine Passiven sind an die neue Einzelfirma "Restaurant Friedbrunnen, E. Wenk", in Zürich übergegangen. Die Firma ist erloschen.

30.11.1998 (25932)  
**X-Service Wellbächer**, in Winterthur, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Betreuung von Häusern und Wohnungen infolge Ferienabwesenheit der Besitzer, Einzelfirma (SHAB Nr. 119 vom 25. 06. 1997, S. 4407). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.11.1998 (25933)  
**FIM Lukic & Co**, in Zürich, Handel mit Waren aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 27. 04. 1998, S. 2811). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lukic, Miroslav, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tejc, Milijka, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (25934)  
**Gebrüder Righetti**, bisher in Oberrglatt, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4236). Sitz neu: Rümlang. Domizil neu: Bahnhofstrasse 9, 8153 Rümlang. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Righetti, Pierluigi, von Zürich, in Rümlang, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrglatt]; Righetti, Raimondo, von Zürich, in Niederhasli, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberrglatt].

30.11.1998 (25935)  
**Mosterei E. & R. Egli, Wald**, in Wald ZH, Betrieb einer Mosterei und Handel mit Getränken, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 05. 03. 1979, S. 693). Firma neu: **E. Egli + R. Tessari**. Domizil neu: Schützenstrasse 6, 8636 Wald. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tessari-Egli, Rita, von Wald ZH, in Wald ZH, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Egli, Rita, Gesellschafter].

30.11.1998 (25936)  
**Sturzenegger & Tscheligi**, in Kyburg, Entwicklung von Farbschichtungsmaschinen, Ausführung von Kartonbeschichtungen sowie Produktion von beschichteten Malplatten und Malunterlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 05. 02. 1986, S. 445). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

30.11.1998 (5618)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1998, S. 7910, publizierten TB-Eintrags Nr. 5371 vom 13. 11. 1998. **André Bolla dipl. Wirtschaftsprüfer**, in Bremgarten bei Bern, Büro für integrierte Wirtschaftsprüfung, Unternehmensanalyse und Beratung, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1998, S. 7910). Uebersetzungen der Firma neu: **(André Bolla expert-comptable dipl.)**.

30.11.1998 (5619)  
 Nachtrag zu dem im SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8086, publizierten TB-Eintrags Nr. 5466 vom 20. 11. 1998. **H. Ringgenberg, Belp AG**, in Belp, Abbruch, Aushub, Erarbeiten, Muldenservice, Kiesausbeutung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 26. 11. 1998, S. 8086). Vinkulierung neu: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten.

30.11.1998 (5620)  
**Residenz Kronpark Muri bei Bern AG**, in Muri bei Bern, Thunstrasse 39, 3074 Muri bei Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1998. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken aller Art sowie Projektierung und Ausführung von Überbauungen, insbesondere Überbauung eines Teils des Areals des Hotels Krone in Muri bei Bern mit Eigentumswohnungen im gehobenen Residenz-Stil. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, Teile der Parzellen Muri-Grundbuchblätter Nr. 2, 830 und 945, im Halte von ca. 7'040 m<sup>2</sup>, zum Preis von höchstens CHF 15'000'000.- zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Bächler, Friedrich, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Bächler, Alexander, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bächler-Wenger, Ursula, von Kreuzlingen, in Muri bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; ATAG Ernst & Young Wirtschaftsprüfung AG, in Bern, Revisionsstelle.

30.11.1998 (5621)  
**Versicherungspartner Bern AG**, in Bern, Aarberggasse 24, 3011 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Versicherungs- und Vorsorgebereich sowie in angrenzenden Gebieten, insbesondere umfasst dies Vermittlung, Betreuung und Bewirtschaftung von entsprechenden Verträgen, Risiko-/Bedarfsanalyse sowie Konzeption von lösungsorientierten Massnahmen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 500 Namenaktien zu CHF 200.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Thönen, Herbert, von Reutigen, in Bremgarten bei Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit With Jean-Michel, Graber Peter oder Zbinden Adrian; Hänni, Heinz Dr., von Zimberwald, in Hinterkappelen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit With Jean-Michel, Graber Peter oder Zbinden Adrian; With, Jean-Michel, von Hermetschwil-Staffeln, in Belp, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Joder, Rudolf, von Muri bei Bern, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit With Jean-Michel, Graber Peter oder Zbinden Adrian; Graber, Peter, von Oftringen, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zbinden, Adrian, von Guggisberg, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBC Revisions GmbH, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.

30.11.1998 (5622)  
**Air Engiadina**, in Belp, Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von gewerbmässigen Flügen (Personen und Fracht) im Linien- und Nichtlinienverkehr usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1998, S. 4306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scholer, Mathias, von Zunzgen, in Rohrbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (5623)  
**Erich Portner AG**, in Muri bei Bern, Betrieb eines Architekturbüros inkl. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1996, S. 1065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huwiler Revisions AG, in Ostermündigen, Revisionsstelle.

30.11.1998 (5624)  
**Gapa AG**, in Bern, Herstellung und Vertrieb von Papierwaren aller Art sowie Artikeln für das Gastgewerbe usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 28. 12. 1995, S. 7018). Domizil neu: c/o Wida-Papiere AG, Freiburgstrasse 137, 3000 Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Mühlemann, in Muri bei Bern, Revisionsstelle [bisher: Dr. Walter Mühlemann, Bücherexperte, in Muri bei Bern].

30.11.1998 (5625)  
**Hauswirth AG**, in Bern, Bauplanung sowie Industriemontage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1980, S. 1150). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ato Treuhänder & Datenservice AG, in Bern, Revisionsstelle.

30.11.1998 (5626)  
**Radio TV Steiner AG**, in Bern, Vermietung von und Handel mit Radio- und Fernsehgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 6. 10. 1998, S. 6840). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wetter, Andreas S., von St. Gallen, in Mägenwil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (5627)  
**Familienausgleichskasse des Zentralverbandes der schweizerischen Fettindustrie**, in Bern, Zahlung von Familienentschädigungen an die Arbeitnehmer der angeschlossenen Betriebe usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1988, S. 3420). Statutenänderung: 4. 6. 1986, 16. 5. 1991, 1. 6. 1995. Firma neu: **FAMILIENAUSGLEICHSKASSE DES ZENTRALVERBANDES DER SCHWEIZERISCHEN FETTINDUSTRIE**. Uebersetzungen der Firma neu: CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES DE L'UNION CENTRALE DE L'INDUSTRIE SUISSE DES GRAISSES. Domizil neu: Thunstrasse 51, 3000 Bern 6. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kern, Marilena, von Niederbüren, in Zürich, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hegli-Studer, Ruth, von Roggwil BE, in Muri bei Bern, Kassenleiterin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Freiburg]; Strobel, Rosanna, von Eschlikon, in Schindellegi, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

30.11.1998 (5628)  
**Fenaco**, in Bern, Versorgung der Landwirtschaft und weiterer Kreise mit Produktionsmitteln, Verbrauchsgütern und Dienstleistungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1998, S. 7554). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lanz, Jakob, von Walterswil BE, in Pratteln, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ballottin, Mario, von Adens, in Renens VD, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bourgeois, Raymond, von Vuillerens und Ballaigues, in Sullens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emonet, Jean-François, von Attalens, in Tolochenaz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Messerli, Walter, von Kaufdorf, in Ittigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ming, Otto, von Lungern, in Notwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stampfli, Harry, von Hüniken, in Bellach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wälti, Heinz, von Solothurn, in Dotzigen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolfensberger, Reinhard, von Bauma, in Winterberg SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corthay, Jacques, von Ettoy, in Gimel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Despont, Gabriel, von Assens, in Assens, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mürset, Hanspeter, von Twann, in Ligerz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlupe, Kurt, von Lütferkofen-Ichertswil und Lüsslingen, in Lütferkofen-Ichertswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baader, Caspar, von Gelterkinden, in Gelterkinden, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Broch, Pius, von Zell LU, in Ohmstal, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Rappaz, Jean-Claude, von Saint-Maurice, in Colloby-Muraz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Devey, Daniel, von La Sarraz, in La Sarraz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Chollet, Jean-Marc, von Maracon, in Nyon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (5629)  
**Verein zur Unterstützung bedürftiger Spitz-Patienten (VUSP) in Liquidation**, in Bern, Unterstützung bedürftiger bei Finanzierung spitalexterner Pflege usw. Verein (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1998, S. 7486). Einstellung des Konkurses mangels Aktiven am 16. 11. 1998 gemäss Verfügung des Konkursrichters des Gerichtskreises VIII Bern-Laupen.

30.11.1998 (5630)  
**Be-Bo-Bautechnik Martin Loeffel**, in Bern, Haldenstrasse 143, 3014 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bautechnik: Kernbohrungen, Betonfräsen und Betonsanierungen. Eingetragene Personen: Loeffel, Martin, von Worben, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (5631)  
**MALEREI M. THOMET**, in Mühleberg, Brandstrasse 12, 3203 Mühleberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerei. Eingetragene Personen: Thomet, Marianna, von Wohlen bei Bern, in Mühleberg, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (5632)  
**Restaurant Pizzeria 'Lory' SINACL**, in Bern, Könizstrasse 7, 3008 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Pizzeria Lory. Eingetragene Personen: Sinaci, Suleyman, von der Türkei, in Bern, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (5633)  
**Hans Weber Baumanagement**, in **Vechigen**, Projektleitung, Organisation, Studien im Fachbereich Tiefbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 31 vom 14. 2. 1994, S. 869). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 224 vom 18.11.1998, S. 7880).

30.11.1998 (5634)  
**Feurotherm Grob & Jakob in Liquidation**, in **Ittigen**, Heizungs- & Alternativ-Systeme, Planung und Ausführung von Heizungsanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 7. 1998, S. 5182). Löschung von Amtes wegen gemäss Art. 66 Abs. 2 HRRegV, da keine Einsprachen erhoben wurden.

#### Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)

24. November 1998 (2318)  
**Wytenbacher Informatik AG in Liq.**, in **Langenthal**, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Geräten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 24. 11. 1995, S. 6431). Lösungsgrund: Nachdem das Konkursverfahren nach Durchführung gemäss Art. 268 SchKG durch Entscheid des Konkursrichters Aarwangen - Wangen vom 23. 11. 1998 als geschlossen erklärt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 Satz 1 HRRegV im Handelsregister Emmental-Oberaargau von Amtes wegen gelöscht.

24. November 1998 (2319)  
**Bon appétit Holding AG (Bon appétit Holding SA) (Bon appétit Holding Ltd.)**, in **Mosseedorf**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen und Finanzierung von der Gesellschaft nahestehenden Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere im Bereich der Gastronomie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08. 09. 1998, S. 6203). Statutenänderung: 20. 11. 1998. Aktienkapital neu: CHF 22 850 000 [bisher: CHF 21 000 000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 22 850 000. Aktien neu: 457 000 Namenaktien zu CHF 50 [bisher: 420 000 Namenaktien zu CHF 50].

24. November 1998 (2320)  
**Radio Emme AG**, in **Langnau im Emmental**, Betrieb eines Lokalradios im Gebiet des Emmentals-Entlebuch, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5192). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Schütz, Lukas, von Sumiswald, in Lützelhüf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumann, Max, von Willigen, in Burgdorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Adrian, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hofer, Dominic, von Lauperswil, in Bern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Blaser, Niklaus, von Langnau im Emmental, in Langnau im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruf, Fredy, von Murgenthal, in Kirchberg BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürch, Jürg, von Sumiswald, in Huttwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gerber, Alfred, von Langnau im Emmental, in Schüpbach (Gemeinde Eggwil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alesandri, Walter, von Oberägeri und Schüpbach, in Schüpbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ritter, Michael, von Hasle bei Burgdorf, in Burgdorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

24. November 1998 (2321)  
**Rosal Roland Salomon AG**, in **Kirchberg BE**, Vertrieb, Vermietung, Service und Installation von Maschinen für die Textilpflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22. 06. 1995, S. 3486). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Rudolf, von Pfaffnau, in St. Urban (Gemeinde Roggliswil), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. November 1998 (2322)  
**Ulrich Rohrer-Marti AG**, in **Münchenbuchsee**, Handel mit und Fabrikation von Baumaschinen, Baugeräten, Bauwerkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 20. 07. 1998, S. 5019). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Meier, Rudolf, von Bülach, in Dällikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

24. November 1998 (2323)  
**Käserereigenossenschaft Mühlekehr**, in **Trub**, Die Genossenschaft bezweckt auf dem Weg genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 195 vom 07. 10. 1994, S. 5548). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Zürcher, Ernst, von Trubschachen, in Trub, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, Fritz, von Sumiswald, in Trub, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

24. November 1998 (2324)  
**Gerber's Wyhus**, bisher in **Burgdorf**, Betrieb einer Weinhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 29. 01. 1998, S. 683). Sitz neu: **Wiedlisbach**. Domizil neu: **Sonnhalde 25, 4537 Wiedlisbach**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerber, André Walter, von Langnau im Emmental, in Wiedlisbach, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Burgdorf].

#### Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

30.11.1998 (1323)  
**Humanima Bowater AG**, in **Stans**, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 21. 09. 1998, S. 6496). Domizil neu: c/o W. Herrmann Treuhand AG, Obere Spichermatt 17, 6370 Stans.

30.11.1998 (1324)  
**Marchem AG**, in **Stans**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an ausländischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10. 07. 1998, S. 4786). Domizil neu: c/o W. Herrmann Treuhand AG, Obere Spichermatt 17, 6370 Stans.

30.11.1998 (1325)  
**Servotronic AG**, in **Stansstad**, Handel mit elektronischen Antriebssteuerungen sowie Erbringung von Dienstleistungen betreffend Beratung, Engineering und Reparaturen in diesem Zusammenhang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10. 05. 1994, S. 2592). Statutenänderung: 27. 11. 1998. Zweck neu: Handel mit elektronischen und mechanischen Antriebssteuerungen sowie Erbringung von Dienstleistungen betreffend Beratung, Engineering und Reparaturen in diesem Zusammenhang; kann sich in jeder Form an anderen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben oder veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 50.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wehrli, Jürg, von Küttingen, in Ennetbürgen, Revisionsstelle [bisher: in Horw].

30.11.1998 (1326)  
**Unifol AG**, in **Hergiswil NW**, Handel mit und Import und Export von Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Klebtechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 29. 10. 1998, S. 7380). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kneubühler, Daniel, von Luzern, in Adligenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (1327)  
**W. Herrmann Treuhand AG**, in **Stans**, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 01. 1997, S. 447). Domizil neu: Obere Spichermatt 17, 6370 Stans.

30.11.1998 (1328)  
**Heinrich Flüeler, Baugeschäft**, in **Stansstad**, Betrieb eines Baugeschäftes und Handel mit Baumaterialien, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 17. 02. 1965, S. 516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Flüeler, Heinrich, von Stansstad, in Stans, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stansstad].

#### Glarus - Glaris - Glarona

30.11.1998 (925)  
**Rajinder SA**, in **Glarus**, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1996, S. 1018). Firma neu: **Rajinder SA in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stössel, André, von Zürich und Bäretswil, in Mosnang, Mitglied, mit Einzelunterschrift; OTC AG, in Cham, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Semadeni, lic. iur. Bruno, von Poschiavo, in Mollis, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Treuffit AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.11.1998 (926)  
**Holcim AG in Liquidation**, in **Glarus**, Übernahme, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form, namentlich der Bindemittel- und ihrer verwandter Industrien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 12. 12. 1997, S. 8962). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 70 vom 15.04.1997, S. 2516).

#### Zug - Zoug - Zugo

30.11.1998 (8577)  
**VTG Vereinigte Treuhandgesellschaft AG (UTC United Trust Corporation Ltd)**, Sitz **Zug**, Erbringung von internationalen Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6781). Statutenänderung: 12. 11. 1998. Firma neu: **VEREINIGTE TREUHAND AG**. Übersetzungen der Firma Neu: **(UNITED TRUST CORPORATION)** Gelöscht: **[(UTC United Trust Corporation Ltd)]**. Eingetragene Personen Geändert: Valentik, Csaba, Heimat: Ungarn, in Menzingen, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zug, Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schelberg, lic. iur. Bruno, Heimat: Steinen, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wirtschaftsprüfung Trevisca AG, in Baar, Revisionsstelle [bisher: Trevisca AG]. Gelöscht: [Filippini, lic. oec. Paolo, Heimat: Airolo, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30.11.1998 (8578)  
**Guipar Wood and Textile Ltd in Liquidation**, Sitz **Zug**, Handel, Beteiligungen, Beratungen sowie Finanzierungen auf dem Gebiete von Holz und Holzprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 13.10.1997, S. 7451). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

30.11.1998 (8579)  
**Intercare Holding AG in Liquidation (Intercare Holding Ltd in liquidation)**, Sitz **Zug**, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.1998, S. 1177). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

30.11.1998 (8580)  
**Schuldirektorenkonferenz Naturheilkunde (SDK NHK)**, Sitz **Baar**, Domizil: Haldenstrasse 1, 6340 Baar, Verein (Neueintragung). Statutenänderung: 19.05.1998. Zweck: Kooperation zwischen den Mitgliedsschulen bezüglich der Ausbildung im Bereich der Naturheilkunde und Wahrung deren gemeinsamen Interessen, Förderung der Qualität der Mitgliedsschulen, Wahrung der Interessen gegenüber Behörden, privaten Organisationen und in der Öffentlichkeit, Aktionen im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit, Auszeichnung bestehender und Schaffung neuer gemeinsamer, qualitativ hochwertiger Ausbildungsgänge und Kursangebote mit, beziehungsweise unter dem Label SDK NHK sowie Überwachung der Einhaltung der entsprechenden Ausbildungsvorschriften und Qualitätskriterien in der ganzen Schweiz sowie Förderung der beruflichen Weiterbildung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen der Mitgliedsschulen. Qualifizierte Tatbestände: Mittel des Vereins: Eintrittsgebühren, Jahresbeiträge sowie projektbezogene Beiträge. Organisation: Mitgliederversammlung, Vorstand von mindestens vier Mitgliedern, Rechnungsrevisoren. Eingetragene Personen: Vogel, Hans Ulrich, Heimat: Gipf-Oberfrick, in Walchwil, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gruber, Urs, Heimat: Klosters-Serneus, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hatt, Heinz, Heimat: Zürich, in Riehen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt, Jürgen, Heimat: Littau, in Seewen SO, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (8581)  
**Suna AG (Suna SA) (The Suna Co Ltd)**, Sitz **Zug**, Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 19.08.1998, S. 5732). Firma neu: **Suna AG in Liquidation**. Übersetzungen der Firma Neu: **(Suna SA) (The Suna Co Ltd)**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 06.11.1998. Eingetragene Personen Geändert: Hirt-Baudet, Irma, Heimat: Brugg, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift]; Schneebeli-Eckardt, Dora, Heimat: Winterthur, in Islikon, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]. Neu: Senn, Eugen, Heimat: Wetzikon ZH, Bäretswil, in Lindau, Liquidator mit Einzelunterschrift.

30.11.1998 (8582)  
**Ventrans AG**, Sitz **Zug**, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1998, S. 7095). Eingetragene Personen Gelöscht: [Gobins, Janis, Heimat: Vereinigte Staaten, in Holzkirchen (DE), Delegierter mit Einzelunterschrift].

30.11.1998 (8583)  
**CONSULTAX VERMÖGENSKONZEPTION AG (CONSULTAX VERMÖGENSKONZEPTION SA) (CONSULTAX VERMÖGENSKONZEPTION LTD)**, Sitz **Zug**, Domizil: Neugasse 3, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.11.1998. Zweck: Beratung im Bereich der Finanz- und Steuerplanung, Finanzanlagen und Nachfolgeregelungen sowie des Gesellschaftsrechts und firmenrechtlicher Strukturen, Erwerb, Bewirtschaftung und Verwaltung von Finanzinstrumenten jeglicher Art einschliesslich Vermittlung von Versicherungs- und anderen Anlageinstrumenten; kann sich an Unternehmen jeglicher Art beteiligen, Treuhänderdienstleistungen aller Art erbringen und auch in eigenem Namen und auf eigene Rechnung Finanzgeschäfte abwickeln, Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten, verwalten, vermieten und veräußern sowie Patente, Lizenzen und Her-

stellungsverfahren erwerben und verwerten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Buzzi, Barbara-Maria, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Tissot, Dr. Thierry, Heimat: Valangin, in Monaco (MC), Direktor mit Einzelunterschrift; Alconsa Finanz AG, in Stansstad, Revisionsstelle.

30.11.1998 (8584)  
**Adeso Unternehmensgruppe AG**, Sitz **Baar**, Aufbau und Betreuung von internationalen Beratungs- und Vertriebsstrukturen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.1998, S. 2518). Statutenänderung: 20.11.1998. Firma Neu: **Sateca Consult AG**. Zweck Neu: Unternehmens- und Marketingberatung sowie Verkaufsschulung und Coaching; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien, Wertpapiere, Patente und Lizenzen kaufen, verkaufen, erwerben und verwalten.

30.11.1998 (8585)  
**VCW Versicherungsberatung AG**, Sitz [bisher: Menzingen], Erbringung von Dienstleistungen jeglicher Art im Zusammenhang mit Versicherungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 11.03.1996, S. 1390). Statutenänderung: 27.11.1998. Firma Neu: **VCW Versicherungstreuhand AG**. Sitz Neu: **Hünenberg**. Domizil Neu: **Chäsigsäss 4, 6331 Hünenberg**.

30.11.1998 (8586)  
**Print Project AG**, Sitz **Baar**, Domizil: Haldenstrasse 1, 6340 Baar, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.11.1998. Zweck: Handel mit, An- und Verkauf von Industrieprodukten aller Art, Beratung, Planung, Projektierung, Verkauf, Montage und Erbringung von Serviceleistungen von graphischen Maschinen und Systemen sowie Projektierung, Planung und Baumanagementtätigkeit für die Erstellung von Gebäuden aller Art und deren Erstellung als Generalunternehmer oder Bauträger; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Tochtergesellschaften errichten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 50'000. 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schönenberger, Bruno, Heimat: Wuppenau, in Brugg, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle.

30.11.1998 (8587)  
**Hantermann AG in Liquidation**, Sitz **Rischi**, Handel mit Service-Produkten für das Gastgewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5923). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV.

30.11.1998 (8588)  
**Stafitra AG in Liquidation**, Sitz **Zug**, Handel mit sowie Ein- und Ausfuhr von Filterprodukten und Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27.08.1998, S. 5924). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV.

30.11.1998 (8589)  
**Spectrapack AG in Liquidation**, Sitz **Hünenberg**, Handel mit Verpackungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 18.06.1997, S. 4222). Löschung: Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

30.11.1998 (8590)  
**Schlumpf & Denzler AG**, Sitz **Baar**, Herstellung, Reparatur und Handel von Autokarosserien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 11.07.1997, S. 4896). Löschung: Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden, Firma erloschen.

30.11.1998 (8591)  
**MEDIA (PSU) EUROPE GmbH**, Sitz [bisher: Cham], Medienarbeit und Werbung in Europa, GmbH (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1998, S. 1494). Statutenänderung: 25.11.1998. Sitz Neu: **Zug**. Domizil Neu: **Bleichmattweg 2, 6300 Zug**.

30.11.1998 (8592)  
**Tecmacon AG (Tecmacon SA) (Tecmacon Ltd)**, Sitz **Zug**, Beratungen, Planungen und Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 204 vom 21.10.1998, S. 7186). Domizil Gelöscht: **Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug**. Eingetragene Personen Gelöscht: [Schnadt, Philippe H.M., Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

30.11.1998 (8593)  
**United Trust Corporation SA**, Sitz **Zug**, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen der Unternehmens-, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 15.09.1997, S. 6781). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Genève (SHAB vom 23.11.1998, Seite 7994).

30.11.1998 (8594)  
**Terzo Immoab AG**, Sitz **Zug**, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien sowie Erbringung von Dienstleistungen im Baugewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 10.12.1991, S. 5282). Firma Neu: **Terzo Immoab AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 27.11.1998. Eingetragene Personen Geändert: Haslimann-Troxler, Alice, Heimat: Zug, in Zug, Präsidentin ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidatorin mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Haslimann, Paul, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift].

30.11.1998 (8595)  
**Hoerbiger Automatisierungstechnik AG (Hoerbiger Automatisierungstechnik Ltd) (Hoerbiger Automatisierungstechnik SA)**, Sitz **Rischi**, Erbringung von Management- und weiteren Dienstleistungen für Tochtergesellschaften der Hoerbiger Origa Holding AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.1998, S. 7763). Eingetragene Personen Neu: Westman, Johan Inge, Heimat: Schweden, in Schongau (DE), Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (8596)  
**Domotrade AG**, Sitz **Baar**, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Produktion von Geräten, insbesondere für den Haushalt und die Gastronomie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 18.09.1997, S. 6877). Eingetragene Personen Geändert: Blum, Dr. Richard E., Heimat: Schwyz, in Walchwil, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [De Pedrini, Cleto, Heimat: Arvigo, in Thalwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

30.11.1998 (8597)  
**ICB Beteiligungen AG**, Sitz **Zug**, Erwerb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 08.07.1993, S. 3560). Statutenänderung: 25.11.1998. Zweck Neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an Unternehmen, die insbesondere auf den Gebieten der Vermittlung, Verwaltung, Veräußerung von Liegenschaften, Tätigkeit von Treuhandgeschäften, Übernahme von Vertretungen und Durchführung von kommerziellen Finanzgeschäften tätig sind.

30.11.1998 (8598)  
**Ahram Consulting AG in Liquidation**, Sitz **Zug**, Beratung von Unternehmen aller Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 76 vom 22.04.1991, S. 1652). Bemerkungen Neu: Wiedereintrag: zum Zwecke der vollständigen Liquidation. Die Gesellschaft ist ohne Liquidator und ohne Domizil.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Bucheggberg

30.11.1998 (71)
Marco Baroffio, Bauunternehmung, Sitz: Lütcherkoben...

Büro Wasseramt

30.11.1998 (514)
Diamont Consult Abplanalp, Sitz: Subingen, Domizil: Derendingenstrasse 25...

30.11.1998 (515)
Huggenberger + Burkhalter, Elektro-Planungsbüro, Sitz: Derendingen...

30.11.1998 (516)
H. Altmüller, Sitz: [bisher: Biberist], Ausführung von Schleifarbeiten aller Art...

Büro Lebern, Filiale Grenchen

30.11.1998 (330)
Landwirtschaftliche Genossenschaft Staad und Umgebung, Sitz: Grenchen...

Büro Lebern

30.11.1998 (215)
Nephton AG, Sitz: Feldbrunnen-St. Niklaus, Domizil: Möslistrasse 22...

Büro Solothurn

30.11.1998 (529)
Nephton Afolter & Dornbierer, Sitz: Solothurn, Elektroinstallationen im Kommunikationsbereich...

30.11.1998 (530)
Steven's GmbH, Sitz: Solothurn, An- und Verkauf von Lebensmitteln usw...

30.11.1998 (531)
Jura Strassen und Beton AG, Sitz: Solothurn, Übernahmen und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten...

30.11.1998 (532)
WOL Unternehmensberatung Wolfgang O. Lehmann, Sitz: Solothurn...

30.11.1998 (533)
A. Christinat, Sitz: Solothurn, Handel mit optischen Instrumenten, Herstellung von Brillen und Reparaturen...

Büro Olten-Gösgen

25. November 1998 (1238)
Architekturbüro Claude Belart, in Olten, Einzelfirma (SHAB Nr. 95 vom 26. 4. 1983, S. 1388)...

25. November 1998 (1239)
Giuseppe Bucada, in Olten, Geldwechselgeschäft usw, Einzelfirma (SHAB Nr. 284 vom 6. 12. 1982, S. 3895)...

25. November 1998 (1240)
Müba-Planungen Stephan Müller, in Kappel SO, Entwicklung, Planung und Erstellung von Einfamilienhäusern...

25. November 1998 (1241)
RH Vertrieb Hofer & Gantert in Liquidation, in Däniken, Handel mit Waren aller Art...

25. November 1998 (1242)
Casa Trend AG, in Olten, marktmissiger Handel mit Möbeln und Teppichen usw...

25. November 1998 (1243)
Casino Wangen AG, in Wangen bei Olten, Führung und Betrieb von Gastgewerbebetrieben usw...

25. November 1998 (1244)
Wohn AG Olten, in Olten, Ausübung des gesamten Immobiliengeschäftes in der Schweiz...

25. November 1998 (1245)
EAO Finanz AG, in Olten, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art usw...

25. November 1998 (1246)
EAO Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1996, S. 6981)...

25. November 1998 (1247)
VeraSoft GmbH, in Olten, Entwicklung von Software usw (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1998, S. 5247)...

26. November 1998 (1248)
Gemeinnützige Siedlungsgenossenschaft Fortuna, in Schönenwerd (SHAB Nr. 56 vom 20. 3. 1996, S. 1594)...

27. November 1998 (1249)
Foto-Color-Studio Simon, in Schönenwerd, Einzelfirma (SHAB Nr. 240 vom 15. 10. 1982, S. 3291)...

27. November 1998 (1250)
Automobile-M. Wilhelm, in Wangen bei Olten, Einzelfirma (SHAB Nr. 159 vom 10. 7. 1980, S. 2326)...

27. November 1998 (1251)
FKS Software AG, in Trimbach, (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1994, S. 5526)...

27. November 1998 (1252)
Novel Treuhand AG in Liquidation, in Olten (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1998, S. 5860)...

30. November 1998 (1253)
Manuherb AG, in Olten, bei Bütliker Treuhand AG, Dornacherstrasse 27...

30. November 1998 (1254)
«La Marmite» Restaurant Kreuz Christine Urfer, in Niedergösgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1994, S. 555)...

30. November 1998 (1255)
Kaufmann AG Elektromotorenbau, in Niedergösgen (SHAB Nr. 138 vom 21. 7. 1998, S. 5050)...

30. November 1998 (1256)
Copy Corner GmbH, in Olten, Dienstleistungsbetrieb für Reproduktionen aller Art (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6161)...

30. November 1998 (1257)
Kern Verlag GmbH, in Olten (SHAB Nr. 59 vom 27. 3. 1997, S. 2099)...

30. November 1998 (1258)
Stretcher AG, in Trimbach (SHAB Nr. 101 vom 27. 5. 1994, S. 2936)...

30. November 1998 (1259)
S-COM Computer Systems Engineers AG, in Olten, Baslerstrasse 30...

Unternehmungen beteiligen oder solche erwerben. Kann ferner alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen oder diesen zu fördern geeignet sind...

Büro Thal-Gäu

23. November 1998 (696)
Sound System Steck, Sitz: [bisher: Balsthal], Audiotechnik und Musikelektronik...

23. November 1998 (697)
M & M Mode Morelli, Sitz: Balsthal, Betrieb einer Jeans-Boutique, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1995, S. 469)...

23. November 1998 (698)
Hilfsmittel-Markt GmbH, Sitz: Oensingen, Handel mit Hilfsmitteln zur Unterstützung von behinderten und betagten Menschen usw...

24. November 1998 (699)
Werner Hodler, Sitz: Oberbuchsitzen, Teppiche und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 24. 02. 1998, S. 744)...

24. November 1998 (700)
AKI Design AG, Sitz: Wolfwil, Planung und Ausführung von Holzbauarbeiten usw...

24. November 1998 (701)
Milchverwertungsgenossenschaft Herbetswil, Sitz: Herbetswil, wirtschaftlichen Ertrag durch bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftskreis produzierten Verkehrsmilch usw...

24. November 1998 (702)
Verein Beruflernverbund Thal-Gäu-Bipperamt, Sitz: Balsthal, Domizil: Mühlelegasse 1, 4710 Balsthal...

24. November 1998 (703)
LS Logistik Systeme AG, Sitz: [bisher: Wauwil], Planung, Konstruktion, Herstellung, Montage und Wartung von Förder-, Handling- und Lagerelementen usw...

26. November 1998 (704)
OWO Kunststoffwerke AG, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, Fabrikation und Vertrieb von sowie Handel mit Kunststoff-Formteilen für Haushalt und Industrie usw...

26. November 1998 (705)
Owoplast AG, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, Vertrieb von und Handel mit Kunststoff-Formteilen und allen damit verwandten Erzeugnissen im In- und Ausland...

26. November 1998 (706)
Owoline AG, Sitz: Mümliswil-Ramiswil, Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Kunststoff-Formteilen für Haushalt und Sanitär usw...

26. November 1998 (707)  
**Raiffeisenbank Herbetwil**, Sitz: Herbetwil, im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen Bankgeschäfte in allen bankgemässen Formen zu tätigen usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 188 vom 01. 10. 1997, S. 7193). Statutenänderung: 15. 03. 1997.

27. November 1998 (709)  
**Spantex AG in Konkurs**, Sitz: Egerkingen, Vermittlung von Personal und Beratung im Personalbereich, Bau- und Industriemontagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 27. 05. 1994, S. 2937). Firma nach Schluss des Konkursverfahrens im Handelsregister von Amtes wegen erloschen.

27. November 1998 (710)  
**Moser Konstruktionsbüro**, Sitz: Härkingen, Domizil: Fulenbachstrasse 454, 4624 Härkingen, Einzelfirma (Neueintragung), Zweck: Konstruktion von Kunststoff-Spritzformen, Eingetragene Personen: Moser, Andreas, Heimat: Rüderswil, in Härkingen, Inhaber mit Einzelunterschrift.

30. November 1998 (711)  
**Fernsehgossenschaft Oensingen**, Sitz: Oensingen, Die Genossenschaft bezweckt, ihren Mitgliedern einen guten Empfang der ihr angebotenen in- und ausländischen Fernseh- und UKW-Programme zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 25 vom 06. 02. 1995, S. 692). Eingetragene Personen: Gelscht; [Nünlist, Urs, Heimat: Oensingen, in Oensingen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung].

30. November 1998 (712)  
**Solution AG für Solartechnik**, Sitz: Härkingen, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Bauelementen für die Nutzung erneuerbarer Energien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 30. 11. 1998, S. 8166). Firma Neu: **Solution AG für Solartechnik in Liquidation**. Domizil Neu: c/o Herrn Mario Posnansky, Liquidator, Melchenbühlweg 18, 3006 Bern. Bemerkungen Neu: Auflösung; durch Generalversammlung vom 27. 11. 1998; Gesellschaft aufgelöst. Eingetragene Personen: Geändert: Posnansky, Mario, Heimat: Altstätten, in Bern, Präsident ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]; Schär, Ernst, Heimat: Gondswil, in Sutz, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].

Berichtigung (708)  
**Willett Systeme AG**, Sitz: Oensingen, Verkauf von Geräten für die Produktkennzeichnung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9227). Domizil Geändert: Gummetlistrasse 7, Gewerbe Ost, 4702 Oensingen [nicht: c/o Willett Systeme AG, Gummetlistrasse 7, 4702 Oensingen].

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27. 11. 1998 (5555)  
**INC AG**, in Basel, Hegenheimerstr. 30, 4055 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1998. Zweck: Administrative Beratungen und Verwaltungen sowie Treuhandschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen und Gesellschaften, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen und auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 500'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 500'000.--. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Beabsichtigte Sachübernahme: Betriebliche Aktivitäten des in sich geschlossenen und selbständigen Dienstleistungsbetriebes der Muttergesellschaft "INC GROUP", Aktiengesellschaft in Basel, zum Preis von maximal CHF 750'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen: Elsiniger, Dr. Markus V., von Klotten, in Calahonda (Mijas E), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneeberger, Mirjam, von Ochlenberg, in Himmelried, Delegierte des Verwaltungsrates und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Haas, Marianna, von Basel und Oftringen, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Streicher & Broschwin Revision und Unternehmensberatung AG, in Basel, Revisionsstelle.

27. 11. 1998 (5556)  
**TWIGA AG**, in Basel, Güterstr. 82, 4053 Basel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1998. Zweck: Betrieb eines Inkassogeschäfts sowie Erbringung von kaufmännischen Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschliessen. Aktienkapital: CHF 210'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 210'000.--. Aktien: 210 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder, sofern Namen und Adressen bekannt, eingeschriebene Briefe. Eingetragene Personen: Pfunder, Dr. Beat, von Basel und Mändorf, in Mariastein, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Maillard, Beat, von Cressier FR, in Ettingen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zwei; PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.

27. 11. 1998 (5557)  
**Amedis AG**, in Basel, Dienstleistungen im Pharmabereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 04. 08. 1998, S. 5369). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Merz, Dorothea, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bachmann, Edith, von Waltalingen, in Uitikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Scherrer, Werner, von Laufen, in Arlesheim, mit Kollektivprokura zu zweien; Boesch, Peter, von Hemberg, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. 11. 1998 (5558)  
**CRDP Cosmetic Research of Dermatological Products Ltd**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01. 09. 1998, S. 6036). [Gesellschaft ohne Revisionsstelle]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mettler Revisions AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

27. 11. 1998 (5559)  
**Fairground Trading and Contracting AG**, in Basel, Güter der Vergütungsindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 23. 07. 1997, S. 5241). Domizil neu: Leonhardsstr. 22, 4051 Basel.

27. 11. 1998 (5560)  
**GCG General Consulting Group AG**, in Basel, strategische Unternehmensberatung für Organisation und Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30. 10. 1998, S. 7414). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lasserre du Rozel, Michel, französischer Staatsangehöriger, in Strasbourg (F), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. 11. 1998 (5561)  
**Morath AG**, in Basel, Spenglerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 1998, S. 3750). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scheidegger, Oliver, von Basel, in Allschwil, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Humbel, Marco, von Stetten AG, in Binningen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. 11. 1998 (5562)  
**Schwa-Medico AG**, in Basel, medizinische und elektronische Geräte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 04. 05. 1998, S. 2995). Firma neu: **Schwa-Medico AG in Liquidation**. Domizil neu: ohne. Domizil Erfringerstr. 32, 4057 Basel, weggefallen. Gesellschaft durch Konkurs vom 17. 11. 1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seretl, Denise, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

27. 11. 1998 (5563)  
**SDK, Ingenieurunternehmen für spezielle Statik, Dynamik und Konstruktion GmbH**, in Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 272 vom 23. 11. 1987, S. 4556). Firma neu: **SDK, Ingenieurunternehmen für spezielle Statik, Dynamik und Konstruktion GmbH in Liquidation**. Über die Gesellschaft wurde am 12. 10. 1998 der Konkurs erkannt. Das Konkurserkennnis wurde durch Urteil des Appellationsgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 10. 11. 1998 bestätigt. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

27. 11. 1998 (5564)  
**Wohngenossenschaft Burgfelderstrasse**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 20. 01. 1998, S. 417). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Anderrüti, Josef, von Schwyz, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Genhart, Roland, von Sempach, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung; Kovacic, Jasmine, von Fribourg, in Basel, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung.

27. 11. 1998 (5565)  
**Gesellschaft zur Förderung geistig Behinderter in Basel**, in Basel, Verein (SHAB Nr. 169 vom 02. 09. 1998, S. 6065). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kobelt, Alfred, von Riehen, in Riehen, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koez, René, von Lausanne, in Reinach BL, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Elmiger, Paul, von Ermensee, in Riehen, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Krause, Franziska, von Basel, in Riehen, Präsidentin des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kühne, Sonja, von Pfäfers, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kubler Vosseler, Annette, von Basel und Itingen, in Pfeffingen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burckhardt, Daniel, von Basel, in Basel, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. 11. 1998 (5566)  
**Betoncoupe ZS AG**, in Basel, Betonkonstruktionen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 143 vom 28. 07. 1998, S. 5218), mit Hauptsitz in Aarau (HR Aarau). Firma neu: **Betoncoupe AG**. Firma Hauptsitz neu: Betoncoupe AG. Hauptsitz neu: Niedererlinsbach (HR Olten). Statuten Hauptsitz neu: 01. 10. 1998. Handelsregistereintragung Hauptsitz neu: 02. 10. 1998. Zweck Hauptsitz: Bohren, Präsen und Trennen von Betonkonstruktionen und anderen Baumaterialien sowie alle damit zusammenhängenden Bau- und Abbrucharbeiten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten, verwalten, nutzen und veräußern.

27. 11. 1998 (5567)  
**Fritz Schweizer Betriebstechnik für die Holzindustrie**, in Basel, St. Alban-Rheinweg 70, 4052 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung und Verkauf im Bereich der Betriebstechnik für die Holzindustrie. Eingetragene Personen: Schweizer, Fritz, von Lützelflüh, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

27. 11. 1998 (5568)  
**Stratos Management, Usta**, in Basel, Freie Str. 20, 4051 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung einer Diskothek sowie Betrieb eines Restaurants mit Bar. Eingetragene Personen: Usta, Nadir, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30. 11. 1998 (4359)  
**Amimed Produkte AG**, in Allschwil, Herstellung und Vertrieb von Zellkulturmedien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 1997, S. 6355). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burri, Dr. Markus, von Basel, in Basel, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30. 11. 1998 (4360)  
**Buess, Weinbau und Weinhandel AG**, in Sissach, Weinbau und Handel mit Weinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2863). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wäckler, Urs, von Turbenthal, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuger, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Rümkingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien.

30. 11. 1998 (4361)  
**Dividex-Holding AG in Liquidation**, in Sissach, Erwerb und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 212 vom 01. 11. 1993, S. 5711). Domizil neu: Zunzgerstrasse 1, 4450 Sissach.

30. 11. 1998 (4362)  
**Schmidlin AG Fassaden-Fenstersysteme**, in Aesch B L, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb im Bereich Fenster- und Fassadenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 04. 06. 1998, S. 3787). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossi, Mauro, italienischer Staatsangehöriger, in Ettingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Woelfert, Dietmar, deutscher Staatsangehöriger, in Tittlingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Woolley, Richard D., britischer Staatsangehöriger, in Inzlingen (D), mit Kollektivprokura zu zweien; Froehly, Dominique, französischer Staatsangehöriger, in Oberlurg (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Fernbach, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Kembs (F), mit Kollektivprokura zu zweien; Kempf, Julien, französischer Staatsangehöriger, in Liebenswiller (F), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binder, Dr. Peter, von Sursee, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jacobs, Dr. W. Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balli, Viktor, von Buchholterberg, in Rüslikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Markus, von Basel in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneeberger, Michael Werner, von Basel, in Grellingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien]; Tschudin, Peter, von Bannwil, in Sissach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Arbenz, Peter, von Andelfingen, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien; Bryner, Hanspeter, von Mörken-Wildegg, in Birschen, mit Kollektivprokura zu zweien; Handschin, Rudolf, von Rickenbach BL, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Jeker, Josef, von Büsserach, in Büsserach, mit Kollektivprokura zu zweien; Muff, Werner, von Neuenkirch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Probst, André, von Lützelflüh, in Winnau, mit Kollektivprokura zu zweien; Schaad, Remo, von Bantwil, in Füllinsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien; Wunderlin, Hans, von Mumpf, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30. 11. 1998 (4363)  
**Rukos Security-Advice AG**, in Binningen, Tätigkeit von Finanzgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 19. 10. 1998, S. 7141). Firma neu: **Rukos Security-Advice AG in Liquidation**. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 708 Abs 4 OR und Art. 86 Abs 2 HRegV sowie Art 88a HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetzmässigen Zustandes in bezug auf die Verwaltung und Vertretung sowie das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: AFW Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

30. 11. 1998 (4364)  
**Restaurant-Café ASCOT GmbH**, in Aesch B L, Hauptstrasse 107, 4147 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 11. 1998. Zweck: Führung eines Restaurantbetriebs ohne Unterkunftsöglichkeit. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag vom 24. 11. 1998 eine Kaffeemaschine ERGO-COMPACT, CP 100 CH 15 zum Preis von CHF 10'000.--, welcher Betrag an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hauptlin, Edith, von Zullwil, in Büsserach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Sutter, Roland, von Laufen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

30. 11. 1998 (4365)  
**SJS Malergeschäft GmbH**, in Binningen, Kernmattstrasse 27, 4102 Binningen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1998. Zweck: Betrieb eines Malergeschäfts. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schäfer, Mauricio, von Seltisberg, in Zwingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schlupe, Urs, von Münchenstein, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.

30. 11. 1998 (4366)  
**E.H. Fellmann**, in Reinach B L, Handelsagentur, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 01. 10. 1973, S. 2661). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30. 11. 1998 (4367)  
**Musikschule Swing-Horns, Thomas Kenel**, in Binningen, Erteilen von Musikunterricht, Einzelfirma (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 1995, S. 3554). Der Geschäftsbetrieb hat infolge Wegzugs des Inhabers aufgehört. Die Firma wird im Sinne von Art. 68 Abs 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

30. 11. 1998 (4368)  
**Consilium, Agentur für individuelle Finanzberatung, Lugaresi & D'Agostino**, in Muttenz, Durchführung von Beratungen im Bereich von Vermögens-, Vorsorge- und Steuerplanungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08. 08. 1996, S. 4731). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. 11. 1998 (1364)  
 Berichtigung des im SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1998, S. 7941, publizierten TB-Eintrags Nr. 1314 vom 12. 11. 1998. **Waldmann Holding AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20. 11. 1998, S. 7941). Domizil neu: Mühlentalstrasse 28, 8200 Schaffhausen.

30. 11. 1998 (1365)  
**Visilab Schaffhausen**, in Schaffhausen, Betrieb eines Geschäftes für Optiker- und Hörgeräte und damit verbundenen Accessoires (insbesondere der Marke VISILAB), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1998, S. 6656). Domizil neu: Vorstadt 40/42, 8200 Schaffhausen.

30. 11. 1998 (1366)  
**AAA Publikationen Dr. N. Bernhard GmbH**, in Schleithelm, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Öffentlichkeitsarbeit und Werbung, sowie den Vertrieb, die Vermietung und die Vermittlung aller in diesen Bereich fallenden Güter und Dienstleistungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 27. 03. 1997, S. 2100). Statutenänderung: 13. 11. 1998. Firma neu: **AAA Unternehmensberatung Dr. N. Bernhard GmbH**. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Unternehmensberatung, Public Relations, Public Affairs, Marketing, Kommunikation, Werbung und Publikationen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Martha, Heli, von Schongau, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard, Dr. Norbert Remo, von Lützelflüh, in Schleithelm, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 50'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000.--].

30. 11. 1998 (1367)  
**Weber Informatik**, in Schaffhausen, Computerverkauf, Erstellen von Internetseiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 114 vom 17. 06. 1998, S. 4128). Domizil neu: Webergasse 18, 8200 Schaffhausen.

30. 11. 1998 (1368)  
**Heli Halac**, in Neuhausen am Rheinfall, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6772). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Appenzel A.Rh. - Appenzel Rh.-Ext. - Appenzelo Esterno

23. November 1998  
**Restaurant Bären René F. Winkelmann**, in Stein A R, Restaurant Bären, 9063 Stein A R, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Speise-Restaurants. Eingetragene Personen: Winkelmann, René F., von Siselen, in Stein A R, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

23. November 1998  
**Computerhaus ISAR Informatik Jürgen Stüven**, in Herisau, Beratung in Problemen der Unternehmensführung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7556). Lösungsgrund: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums Appenzel A.Rh. vom 14. September 1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

23. November 1998

**ComPerNet PC-Equipment Jürgen Stüven**, in Herisau, Import, Export von Computersystemen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 199 vom 16. 10. 1997, S. 7556). Lösungsgrund: Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Entschiede des Kantonsgerichtspräsidenten Appenzell A.Rh. vom 14. September 1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Appenzell I.Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

23. November 1998

**Arcona Development AG**, in Appenzell, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 6 vom 13. 01. 1997, S. 185). Dr. Gert Ellinghaus, Direktor, zeichnet neu mit Einzelunterschrift (bisher mit Kollektivunterschrift zu zweien).

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

30.11.1998

(8691)  
**Inci Finanz AG**, in St. Gallen, c/o Schoch, Auer & Partner, Marktplatz 4, 9004 St. Gallen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1998. Zweck: Finanzierung von Industrieanlagen im In- und Ausland, auch auf Treuhandbasis. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, allenfalls durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Auer, Dr. Andreas, von Zürich und St. Gallen, in Teufen AR, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

30.11.1998

(8692)  
**Bautech Wittenbach AG**, in Wittenbach, Führung eines Betriebes für Wand- und Bodenbeläge usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 15. 05. 1998, S. 3312). Statutenänderung: 27. 11. 1998. Firma neu: **BTW-Immo AG**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kreuzthaler, Fritz, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wittenbach].

30.11.1998

(8693)  
**Häni-Proelectron AG**, in Bronschhofen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb rechnergesteuerter Betriebsleitsysteme für den öffentlichen Nahverkehr usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3098). Weiteres Geschäftslokal: Laufengasse 18, 8212 Neuhausen am Rheinfluss.

30.11.1998

(8694)  
**Häseli Treuhand AG**, in Wil S G, Erbringung sämtlicher Dienstleistungen im Treuhandbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 01. 07. 1994, S. 3690). Domizil neu: Glärnischstrasse 42, 9500 Wil.

30.11.1998

(8695)  
**Neumeyer Torfprodukte AG**, in Oberriet S G, Fabrikation und den Handel von Torfprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23. 10. 1995, S. 5815). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neumeyer, Erwin, von St. Gallen, in Montlingen (Oberriet), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Neumeyer-Hutter, Johanna genannt Hanny, von St. Gallen, in Montlingen (Oberriet), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Neumeyer-Hutter, Hanny, ohne eingetragene Funktion, mit Einzelprokura].

30.11.1998

(8696)  
**Parcon Personaltraining AG**, in Au S G, Konzeption und Durchführung von Kursen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15. 08. 1995, S. 4576). Domizil neu: Auer Strasse 6a, 9435 Heerbrugg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: STG-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle [bisher: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in St. Gallen].

30.11.1998

(8697)  
**Parcon Personaltreuhand AG**, in Au S G, Vermittlung von Personal im In- und Ausland usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 25. 07. 1997, S. 5319). Domizil neu: Auer Strasse 6a, 9435 Heerbrugg.

30.11.1998

(8698)  
**Permapack AG**, in Rorschach, im In- und Ausland Fabrikation von und Handel mit sowie Import und Export von Rohmaterialien usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 03. 06. 1998, S. 3751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Pfenniger, Heinz, von Bâretswil, in Rorschach, mit Kollektivprokura zu zweien.

30.11.1998

(8700)  
**Scherrer Bauunternehmung AG**, in Krummenau, Führung eines Baugeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21. 05. 1996, S. 2919). Statutenänderung: 26. 11. 1998. Zweck neu: Führung eines Baugeschäftes, insbesondere Erstellung von Hoch- und Tiefbauten sowie von Landschaftsgartenbau; Ausführung von Sprengarbeiten; Erledigung von Gipserarbeiten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Niederlassungen im In- und Ausland errichten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, allenfalls durch Publikation im SHAB.

30.11.1998

(8701)  
**Sauna Park Sevelen AG**, in Liquidation, in Sevelen, Betrieb einer öffentlichen Sauna usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 08. 1998, S. 5862). Die Gesellschaft wird gemäss Art. 66 Abs. 2 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

30.11.1998

(8703)  
**Fairlane Consulting GmbH**, in St. Gallen, umfassende Beratung von Unternehmen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 173 vom 10. 09. 1997, S. 6681). Domizil neu: Zürcherstrasse 301a, 9014 St. Gallen.

30.11.1998

(8704)  
**JSAW GmbH**, in Wil S G, Betrieb einer Jagdschiessanlage usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1213). Domizil neu: c/o Credor Treuhand AG, Poststrasse 4, 9500 Wil.

30.11.1998

(8705)  
**Sunshine Reisen GmbH**, in Gossau S G, Führen eines Reisebüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 80 vom 29. 04. 1997, S. 2865). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ricklin, Roman, von Tobel, in Gossau S G, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Herisau]; Ruffer, Jürg, von Zuzwil BE, in Gossau S G, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.– [bisher: in Arnegg (Gossau)].

30.11.1998

(8706)  
**Pneuhaut Hot Wheel GmbH**, bisher in Waldstatt, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 73 vom 16. 04. 1996, S. 2142). Gründungsstatuten: 01. 04. 1996. Statutenänderung: 25. 11. 1998. Firma neu: **Diener & Tobler Energietechnik GmbH**. Sitz neu: Wildhau S. Domizil neu: Hauptstrasse, Riet, 9658 Wildhau. Zweck neu: Ausführung von sanitären Arbeiten, Heizungen, Heizöl, Tankrevisionen und Tanksanierung; Erbringung von Dienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann

Filialbetriebe führen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 24'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Edgar, von Kirchberg SG und Haldswil, in Schwelbrunn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Diener, Werner, von Bâretswil und Fischenthal, in Herisau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–]; Tobler, Paul, von Rehetobel, in Herisau, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.– [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.–].

30.11.1998

(8707)  
**Musikschule de la Poza**, in Thal, Bodan 3, 9422 Staad, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Musikunterricht. Eingetragene Personen: de la Poza, José Luis, spanischer Staatsangehöriger, in Staad SG (Thal), Inhaber, mit Einzelunterschrift; de la Poza-Stoitchkova, Valentina, bulgarische Staatsangehörige, in Staad SG (Thal), mit Einzelprokura.

30.11.1998

(8708)  
**Edu Consult W. Kellenberger**, in St. Gallen, Ausbildungsberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 143). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.11.1998

(8709)  
**A. Breitenmoser & Co**, in Rorschach, Engros- und Fabrikation in Leinen und Baumwollgeweben und Taschentüchern, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 24. 03. 1965, S. 927). Diese Gesellschaft hat sich infolge Tod des Gesellschafters Kurt August Breitenmoser-Eberle aufgelöst. Die Firma ist erloschen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

30.11.1998

(3733)  
**HC Davos Sport AG**, in Davos, Eisbahnstrasse 5, 7270 Davos Platz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1998. Zweck: Durchführung, Organisation und Leitung des Eishockey-Profilspielbetriebes für den Verein HC Davos inkl. Durchführung der Spiele; Betrieb des Transferwesens; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundstücke erwerben, veräußern und verwalten. Aktienkapital: CHF 250'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.–. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wyrich, Ernst, von Buochs, in Davos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bucher, Richard, von Luzern, in Davos, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mattli, Dr. Georg Sixtus, von Langwies, in Davos, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gasser, Georg, von Haldenstein, in Bergdietikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spross, Jürg, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pargätsi, Alfred, von Lüen, in Davos, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

30.11.1998

(3734)  
**Galliard Bau AG**, in Untervaz, Führung und Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 23. 11. 1998, S. 7989). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Immo-Grisca AG, in Chur, Revisionsstelle.

30.11.1998

(3735)  
**Velos-Motos Grisca AG**, in Liquidation, in Chur, Erstellen und Betrieb von Garagen und Tankstellen, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Bestandteilen und Zubehör sowie Betriebsstoffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 03. 11. 1998, S. 7492). Nachdem die Zustimmung der eidg. Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft gelöscht.

30.11.1998

(3736)  
**Cuculouche GmbH**, in Arosa, Chalet Seehof, 7050 Arosa, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1998. Zweck: Führung Restaurant-Bar Cuculouche in Arosa; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten und sich bei anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Handel aller Art betreiben. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Matthes, Jörg, von Steinen, in Arosa, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–; Landolt, Aurelio, von Näfels, in Bäch SZ (Freienbach), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.–.

30.11.1998

(3737)  
**Lüchinger + Schmid AG**, Eler & Eirodukte, bisher in Buchs S G, Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 87 vom 07. 05. 1998, S. 3099), mit Hauptsitz in: Kloten. Sitz neu: I. g. i. s. Domizil neu: Sägenstrasse 5, 7302 Landquart. Firma Hauptsitz: Firma: Lüchinger + Schmid AG, Eler & Eirodukte. Rechtsnatr Hauptsitz: Rechtsnatr: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Kloten. Statuten Hauptsitz: 4. April 1975. Handelsregister-eintragung Hauptsitz: Der Hauptsitz ist im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen. Zweck Hauptsitz: Produktion von und Handel mit Futter- und Nahrungsmitteln aller Art, insbesondere für und von Eiern und Eirodukten und aller damit verbundenen Vor- und Nachstufen; Erbringen von logistischen, technischen und technologischen Dienstleistungen im Bereich der Produktion und des Handels mit Futter- und Nahrungsmitteln; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sigrist, Johann, von Luzern, in Kloten, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isenmann, Nicolaus, von Herrliberg und Walchwil, in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Binder, Rudolf, von Rheinau und Zürich, in Utikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Fischer, Willi A., von Zürich und Dottikon, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mauchle, Peter, von Gossau SG, in Niederhelfenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Meier, Hans, von Nürensdorf, in Nürensdorf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Meyer, Oskar, von Villmergen, in Geroldswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Rüegg, Daniel, von St. Gallenappel, in Goldach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schmid, Rudolf O., von Zürich und Hängglingen, in Nürensdorf, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Sontheim, Franziska, von Diessenhofen und Gossau ZH, in Küssnacht ZH, Vize-Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Zürcher, Marco, von Menzingen, in Dielsdorf, mit Kollektivprokura zu zweien [wie bisher]; Schaub, Rolf, von Basel, in Sevelen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

**Handelsregisterdaten auf Internet:** Alle Eintragungen im Handelsregister des Kantons Graubünden sind über das Internet abrufbar. Unsere Adresse: <http://www.hragr.ch>

30.11.1998

(3738)  
**Hans Kleinercher**, in Scuol, Piazzetta 365, 7550 Scuol, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Schnellimbisses. Eingetragene Personen: Kleinercher, Hans, von Scuol, in Scuol, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Kleinercher-Perner, Andreana, von Scuol, in Scuol, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998

(3739)  
**Pennella Plan & Bau, Dipl. Architekt HTL**, in Chur, Lindenquai 10, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Architekturbüros und einer Generalunternehmung, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Eingetragene Personen: Pennella, Gerardo, italienischer Staatsangehöriger, in Chur, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998

(3740)  
**Physiotherapie Ursula Derungs-Hieber**, in Chur, Fitness Beach Club, "Duc de Rohan", Neubrückstr. 11, 7000 Chur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Physiotherapie. Eingetragene Personen: Derungs-Hieber, Ursula, von Trun, in Chur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Derungs, Alex, von Trun, in Chur, mit Einzelunterschrift.

30.11.1998

(3741)  
**Valenti Transporte, Mayer Valentin**, in Ramosch, Sachentransporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 17 vom 28. 01. 1997, S. 590). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

30.11.1998

(3742)  
**A. Bordoli Erben**, in Jenaz, Hoch- und Tiefbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1992, S. 2689). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bordoli-Bârtsch, Maja, von Arvigo, in Jenaz, mit Einzelprokura.

## Aargau – Argovie – Argovia

30.11.1998

(9093)  
Berichtigung des im SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1998, S. 7598, publizierten TB-Eintrags Nr. 8256 vom 02. 11. 1998. **Beyeler AG**, in Staufen, Verkauf von Handelsartikeln, insbesondere Textilwaren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06. 11. 1998, S. 7598). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Halter, Jürg, von Balgach, in Buchs ZH, Mitglied und Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Mitglied].

30.11.1998

(9094)  
**Brevis AG**, in Fahrwangen, Bärenplatz 6, 5615 Fahrwangen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23. 11. 1998. Zweck: Vermietung und Import von sowie Handel mit Gerüsten und Gerüstbaumaterialien; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung ALU-Rohre für Teleskopstangen und Kleinmaterial, gemäss Vertrag vom 06. 10. 1998, wofür 100 voll liberierte Inhaberaktien zu CHF 1'000.– ausgeben und CHF 134'500 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich, sofern ihre Adressen bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im SHAB. Eingetragene Personen: Brunner, Ernst, von Ebnat-Kappel, in Mettlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Weibel, Beat, von Betwil, in Villmergen, Revisionsstelle.

30.11.1998

(9095)  
**ABB Venture Capital Ltd**, in Baden, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15. 01. 1998, S. 285). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brujnen, Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Nieuwerkerk aan der IJssel (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koster, Robert, niederländischer Staatsangehöriger, in Hoofddorp (NL), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998

(9096)  
**Agrona**, in Muri AG, Führung eines oder mehrerer Landwirtschaftsbetriebe usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02. 08. 1994, S. 4315). Statutenänderung: 23. 11. 1998. Zweck neu: Führung eines oder mehrerer Landwirtschaftsbetriebe mit Schweinezucht, Schweinemast, Legehennenhaltung und Rindermast, Miete und Vermietung von Liegenschaften, Führung eines Lagerbetriebes sowie Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Einrichtungen; die Gesellschaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen oder solche erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie im In- und Ausland Liegenschaften und sonstige Vermögenswerte erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.–. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000.–]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, soweit der Gesellschaft die Aktionäre oder Nutzniesser bekannt sind, schriftlich.

30.11.1998

(9097)  
**Arnet + Zimmermann AG**, in Dietwil, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 04. 1994, S. 2264). Statutenänderung: 20. 11. 1998. Firma neu: **ARNET Schreinerei AG**. Zweck neu: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei sowie Uebernahme von Akkordantenaufträgen; die Gesellschaft kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, vermieten, belasten und veräussern, sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.–. Aktien neu: 50 Namenaktien zu CHF 2'000.– [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.–]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

30.11.1998

(9098)  
**Asytec AG**, bisher in Reinach AG, Dienstleistungen der Industrieautomation im Bereich Mechanik, Pneumatik und Hydraulik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5656). Statutenänderung: 23. 11. 1998. Sitz neu: Menziken. Domizil neu: Grtnaustrasse 24, 5737 Menziken. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbestätigung.

30.11.1998

(9099)  
**AZ Fachverlage AG**, in Aarau, Herausgabe von Zeitschriften, Büchern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20. 10. 1997, S. 7638). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eckstein, Ulrich, von Zürich und Wigoltingen, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kähr, Thomas, von Suhr, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schön, Riccardo, deutsche Staatsangehöriger, in Aarau, mit Kollektivprokura zu zweien; Hunziker, Urs, von Kirchlerau, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Rothbauer, Monica, von Freienwil, in Remetschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Furter, Hans-Peter, von Staufen, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Grisch, Ricardo, von Sur, in Windisch, mit Kollektivprokura zu zweien.

- 30.11.1998 (9100)  
**Buchhandlung Meissner AG**, in Aarau, Handel mit Büchern und elektronischen Medien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 06. 1998, S. 4481). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kähr, Thomas, von Suhr, in Aarau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (9101)  
**Dr. Markus Müller AG**, in Aarburg, Produkte für Pferde, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 06. 10. 1997, S. 7294). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Feierabend, Georg, von Engelberg, in Aarburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (9102)  
**EKV Lenzburg AG**, in Lenzburg, Handel mit Waren, insbesondere für Haushalt und Freizeit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 89 vom 10. 05. 1993, S. 2331). Statutenänderung: 5. 11. 1998. Zweck neu: Handel mit Waren, insbesondere für Haushalt und Freizeit; die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, gleichartige oder verwandte Unternehmen errichten, erwerben oder sich an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage anlässlich der Gründung vom 12.04.1978 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Räder, Herbert, von Benzenschwil, in Möriken-Wildegg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Ruppertswil]; del Rio, Fernando, spanischer Staatsangehöriger, in Aarau, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (9103)  
**GCM-AG**, in Lenzburg, Dienstleistungen in der internationalen Kreuzfahrtindustrie usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 05. 1993, S. 2363). Statutenänderung: 20. 11. 1998. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen speziell in der internationalen Kreuzfahrtindustrie, sowie generell in der Hotellerie und Industrie des In- und Auslandes, Spezialisierung in der Beratung und Ausführung im Hygienebereich, im F & B-Controlling, sowie im allgemeinen Hotel-Operations-Bereich, Vermittlung diesbezüglicher Spezialisten im In- und Ausland und Ausbildung solcher Spezialisten in eigenen Kursen; die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und/oder anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.-. Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Ammann, Karl, von Laax, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallati, Walter, von Näfels, in Lenzburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gallati, Raphael Philip, von Näfels, in Holderbank AG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (9104)  
**Gerhard Management & Consulting AG**, in Kirchleerau, Managementaufgaben für Unternehmen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8841). Statutenänderung: 26. 11. 1998. Zweck neu: Beratung und Übernahme von Managementaufgaben für Unternehmen sowie für private und öffentliche Betriebe, insbesondere im Bereich der Reinigung und des Gebäudeunterhaltes; die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie Unternehmen jeglicher Art gründen, übernehmen oder sich an solchen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 60'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-].
- 30.11.1998 (9105)  
**Haller Bedachungs AG**, in Reinach AG, Dachdeckergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1995, S. 6561). Statutenänderung: 20. 11. 1998. Zweck neu: Ausführung von Bedachungsarbeiten für Steil- und Flachdächer sowie Montieren von hinterlüfteten Fassaden; die Gesellschaft kann sich im In- und Ausland bei anderen Unternehmen beteiligen, Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, gleichartige Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 200 Namenaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch schriftliche Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 30.11.1998 (9106)  
**Josef Käppeli AG**, in Merenschwand, Landesprodukte, Frisch- und Tiefkühlprodukte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9114). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Käppeli, André, von Merenschwand, in Merenschwand, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Käppeli, Josef, von Merenschwand, in Merenschwand, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Käppeli, Pia, von Merenschwand, in Merenschwand, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Käppeli, Reto, von Merenschwand, in Merenschwand, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].
- 30.11.1998 (9107)  
**Keller-Druck AG Aarau**, in Aarau, Betrieb einer Buch- und Offsetdruckerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20. 04. 1998, S. 2643). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer, Thomas, von Wisen SO, in Rickenbach SO, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jehle, Albert, von Wynigen, in Rothrist, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Strengelbach].
- 30.11.1998 (9108)  
**Openinfo AG**, in Oberentfelden, Design, Entwicklung, Produktion und Vertrieb von Software und Hardware usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 22. 10. 1998, S. 7227). Statutenänderung: 19. 11. 1998. Firma neu: SER Systeme AG.
- 30.11.1998 (9109)  
**Park Avenue AG**, in Baden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11. 11. 1998, S. 7738). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Hauri, Peter, von Seengen, in Küttigen, Revisionsstelle.
- 30.11.1998 (9110)  
**Stutz Informatik AG**, in Berikon, Entwicklung von Produkten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 1996, S. 1107). Statutenänderung: 20. 11. 1998. Domizil neu: Oberwilerstrasse 16, 8965 Berikon. Zweck neu: Entwicklung und Erstellung von Produkten für die elektronische Datenverarbeitung sowie Handel mit EDV-Anlagen, EDV-Programmen und verwandten Artikeln; die Gesellschaft kann sich bei Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten, Liegenschaften erwerben, veräußern und verwalten sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Librierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namenaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Viktor, von Arni AG und Islisberg und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Widen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Bremgarten]; Stutz, Bruno, von Arni AG und Islisberg und Rudolfstetten-Friedlisberg, in Berikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rudolfstetten-Friedlisberg].
- 30.11.1998 (9111)  
**Wielh + Locher AG**, in Suhr, Handel mit, Erstellung usw. von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25. 01. 1994, S. 486). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wielh, Martin, von Solothurn, in Suhr, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Muttenz].
- 30.11.1998 (9112)  
**PSO Power System AG, Oberentfelden**, in Oberentfelden, Entwicklung von Stromversorgungseinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 28 vom 11. 02. 1998, S. 1043). Firma neu: PSO Power System AG, Oberentfelden in Liquidation. Gesellschaft durch Verfügung des Instruktrichters des Handelsgerichts des Kantons Aargau vom 24.11.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerhard, Arnold, von Zürich und Brittnau, in Kirchleerau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
- 30.11.1998 (9113)  
**Robot-System AG**, in Kirchleerau, Verwaltung von Lizenzverträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 15. 12. 1995, S. 6831). Firma neu: Robot-System AG in Liquidation. Gesellschaft durch Verfügung des Instruktrichters des Handelsgerichts des Kantons Aargau vom 24.11.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Vollenbroich, Volkmar, deutscher Staatsangehöriger, in Mülheim/Ruhr (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gerhard, Arnold, von Brittnau und Zürich, in Kirchleerau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].
- 30.11.1998 (9114)  
**Aare SZS AG in Liquidation**, in Schinznach Bad, Fabrikation von und Handel mit Knöpfen und Accessoires, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 30. 10. 1997, S. 7903). Liquidation beendet. [Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.].
- 30.11.1998 (9115)  
**Discobur AG**, in Zeiningen, Betrieb, Planung usw. von Schnellbissrestaurants mit Musikunterhaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 21. 10. 1997, S. 7664). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind eingehalten, die Firma wird nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, im Handelsregister gelöscht.
- 30.11.1998 (9116)  
**Gärtnerei Richner AG**, in Othmarsingen, Gärtnerei, insbesondere Produktion von Blumen und Setzlingen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 02. 07. 1997, S. 4613). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind eingehalten, die Firma wird, nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, im Handelsregister gelöscht.
- 30.11.1998 (9117)  
**Kuratti Versand AG**, in Arni AG, Handel mit eigenen und fremden Produkten und Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24. 05. 1996, S. 3032). Die Vorschriften von Art. 826 OR sind eingehalten, die Firma wird nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, im Handelsregister gelöscht.
- 30.11.1998 (9118)  
**Rihag AG**, in Hirschtal, Handel mit Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 28. 08. 1998, S. 5958). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
- 30.11.1998 (9119)  
**Zen Ruffinen & Co AG**, in Baden, Betrieb einer Bauunternehmung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 06. 1998, S. 3979). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.
- 30.11.1998 (9120)  
**Homer Schraner AG in Liquidation**, in Mettau, Handel mit Materialien, Fahrzeugen und Maschinen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1998, S. 7768). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 29.10.1998 mangels Aktiven eingestellt.
- 30.11.1998 (9121)  
**Willi Baumann GmbH**, in Villigen, Rebmatweg 1, 5234 Villigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13. 11. 1998. 26. 11. 1998. Zweck: Führung eines Zimmereibetriebes und alle damit zusammenhängenden Dienstleistungen; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Aktiven von CHF 258'686.95 und Passiven von CHF 238'686.95 des von Willi Baumann in Villigen betriebenen, nicht eingetragenen Geschäftes (Zimmerei), gemäss Bilanz per 30.06.1998, zum Preise von CHF 20'000.-, der voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Baumann, Willi, von Villigen, in Villigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Baumann, Camilla, von Wälderswil und Villigen, in Villigen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 30.11.1998 (9122)  
**Erwin Koch GmbH**, in Schöftland, Konstruktion von und Handel mit Maschinen und Maschinenbestandteilen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 196 vom 09. 10. 1996, S. 6148). Firma neu: Erwin Koch GmbH in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Erwin Koch, Buchenweg 3, 5040 Schöftland. Die Gesellschaft ist durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 20.11.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Erwin, von Ruswil, in Schöftland, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift]; Koch, Bernadette, von Ruswil und Aesch LU und Luzern, in Schöftland, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift].
- 30.11.1998 (9123)  
**Wellcare Center GmbH**, in Ennetbaden, Unterstützung von Menschen für ihre Gesundheit usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 03. 10. 1997, S. 7251). Firma neu: Wellcare Center GmbH in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Alain Breiter, Zopfstrasse 1, 8965 Berikon. An der Gesellschafterversammlung vom 23.11.1998 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Breiter, Alain, von Basel und Basadingen, in Berikon, Gesellschafter und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
- 30.11.1998 (9124)  
**ABC Produktion GmbH**, in Hausen AG, Führung und Etablierung der Marken ABC Foto-Golor und ABC Promotion usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 19. 08. 1992, S. 3916). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwerblichen Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung in der angelegten Frist geltend gemacht wurde.
- 30.11.1998 (9125)  
**B & S Treuhand AG**, in Aarau, Treuhand- und Steuerberatungen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 81 vom 30. 04. 1997, S. 2902), mit Hauptsitz in: Muri AG. Domizil neu: Bahnhofstrasse 92, 5001 Aarau.
- 30.11.1998 (9126)  
**E.V.P. Anlage-Vermittlungsgesellschaft mbH, Memmingen, Zweigniederlassung Schinznach Bad**, in Schinznach Bad, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1989, S. 2430), mit Hauptsitz in: Memmingen (D). Domizil neu: Die Zweigniederlassung hat ihr Domizil eingebüßt. Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Geiser, Silvia, von Roggliswil, in Schinznach-Bad, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.
- 30.11.1998 (9127)  
**Herrenmode Manger**, in Reinach AG, Verkauf von Herrenkonfektion, Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 27. 02. 1986, S. 756). Domizil neu: Hauptstrasse 48, 5734 Reinach AG.
- 30.11.1998 (9128)  
**SB Schäffer Baumanagement**, in Rheinfelden, Dienstleistungen für Bauunternehmen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 09. 06. 1998, S. 3907). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Rheinfelden vom 19.06.1998 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

## Thurgau - Thurgovie - Turgovia

- 30.11.1998 (3579)  
**ISMC AG**, in Kreuzlingen, EDV-Managementberatung, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Softwaresystemen sowie elektronischen Komponenten und Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 1995, S. 3614). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maier, Dr. Paul, von Eschenz und Erlenbach ZH, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Eschenz]; WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle [bisher: Pölzler Revisions AG, in Wallisellen].
- 30.11.1998 (3580)  
**Roland Bodenmann Metzgerei AG**, in Affeltrangen, Metzgerei, Fleischproduktion und -handel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 09. 08. 1995, S. 4464). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hauser, Fritz, von Dägerlen, in Frasnacht (Arbon), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schuler, Dr. Alois, von Alpthal, in Langnau am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodenmann, Roland, von Trogen, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Märwil (Affeltrangen), Präsident].
- 30.11.1998 (3581)  
**Schöttli AG**, in Diessenhofen, Formenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 26. 03. 1997, S. 2058). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Germann, Roland, von Wigoltingen, in Kreuzlingen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dönni, Beat, von Wolfenschiessen, in Diessenhofen, mit Einzelprokura.
- 30.11.1998 (3582)  
**Symantec Switzerland AG**, in Märstetten, Marketing für sowie Vermittlung von Verkäufen von Computer Software Produkten von Symantec in der Schweiz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 1998, S. 4566). Ausgeschiedene Personen und ersochene Unterschriften: Zollinger, Armin, von Gossau ZH, in Otterberg (Märstetten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Dr. Christoph, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (3583)  
**Telekabel Arbon AG**, in Arbon, Projektierung, Erstellung und Betrieb von Breitbandnetzen jeder Art, insbesondere Betrieb eines Kabelfernsehnetzes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9311). Domizil neu: c/o Stadwerke Arbon, Salvisenenstrasse 1, 9320 Arbon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Manfred, von Frauenfeld, in Arbon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Benz, Heinz, von Unterschlatt, in Arbon, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 30.11.1998 (3584)  
**Ullmann + Meier AG**, in Bussnang, Handel und Unterhalt von Baumaschinen und Baumaschinenbestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 02. 1997, S. 1370). Eingetragene Personen neu oder mutierend: WITREMA Wirtschaftsprüfung AG, in Illnau-Effretikon, Revisionsstelle [bisher: Pölzler Revisions AG, in Wallisellen].
- 30.11.1998 (3585)  
**Besas AG in Liquidation**, in Affeltrangen, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften; Anlageberatung aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 18. 10. 1996, S. 6365). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
- 30.11.1998 (3586)  
**LPG Logistik und Prozesse GmbH**, in Roggwil TG, Panoramaweg 4, 9306 Freidorf TG, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 11. 1998. Zweck: Beratung und Ausbildung im Bereiche Logistik, Prozesse und JIT-Philosophien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Keel, Werner, von Rebstein, in Freidorf TG (Roggwil TG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Todesco, Regula, von Winterthur und Mogelsberg, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 30.11.1998 (3587)  
**Stampanoni & Partner Baudienstleistungen GmbH**, in Wilen T G, Langwiesenstrasse 48, 9535 Wilen bei Wil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 11. 1998. Zweck: Beratung von Unternehmen der Baubranche, Übernahme von Aufgaben als Generalunternehmer, Verwaltung und Bewirtschaftung von Liegenschaften sowie Durchführung aller Rechtsgeschäfte, welche dem Gesellschaftszweck förderlich sind. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an in- und ausländischen Gesellschaften beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stampanoni, Mario, von Sala Capriasia, in Wilen bei Wil (Wilen TG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-; Martinelli-Stampanoni, Prisca, von Sala Capriasia, in Steinhäusen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-; Stampanoni, Reto, von Sala Capriasia, in Zug, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.-.

30.11.1998 (3588)  
**Arenenberg Ltd. liability Co**, in Salenstein, Kurierdienste und Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 33 vom 18. 02. 1998, S. 1215). Domicil neu: Lochstrasse 15, 8268 Salenstein.

30.11.1998 (3589)  
**Hega GmbH**, in Basadingen, Handel mit Reinigungssystemen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 93 vom 14. 05. 1996, S. 2780). Statutenänderung: 17. 11. 1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gasser, Günter, österreichischer Staatsangehöriger, in Höchst (A), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hediger, Georg, von Wilchingen, in Basadingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-].

30.11.1998 (3590)  
**Kibag**, in Horn, Produktion und Vertrieb von Baustoffen sowie Erbringung von Bauleistungen aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2276). mit Hauptsitz in: Bäch-Freibach. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bader, Hans, von Pfäffikon, in Malans, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Willi A., von Zürich, in Zug, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weimann, Hansjörg, von Zürich und Herrliberg, in Unterengringen, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter], Soller, Max, von Zihlschlacht-Sitterdorf, in Wigoltingen, Mitglied der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kirschbaum, Pierre, von Bonfol, in St. Gallen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung]; Zingg, Peter, von Rapperswil BE, in Bottighofen, Mitglied der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassungen Zürich, St. Gallen und Horn].

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

30.11.1998 (1231)  
**FISIA SA**, in Minusio, c/o Massimo Cattori, Via Mondacce 67, 6648 Minusio, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 11. 1998, 12. 11. 1998. Scopo: acquisto, vendita, mediazione e commercio di beni mobili ed immobili in Svizzera ed all'estero. In particolare la società intende acquistare la part. no. 299 RFD del Comune di S. Antonino, di proprietà del signor Antonino Galati, S. Antonino, al prezzo massimo di fr. 400'000.-. La società può inoltre costituire filiali sia in Svizzera che all'estero, partecipare ad imprese svizzere od estere, acquistare o fondare imprese dello stesso genere, come pure stipulare tutti i negozi e contratti che sono idonei a promuovere lo scopo della società o che si trovano in una relazione diretta od indiretta col raggiungimento dello scopo stesso. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 60'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUCS e FUSC. Persone iscritte: Cattori, Massimo, da Sonogno, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale; Reficon SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30.11.1998 (1232)  
**Candolfi Claudio SA**, in Losone, Via Lusciago 33, 6616 Losone, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 11. 1998. Scopo: l'estrazione, il commercio, la lavorazione, l'importazione e l'esportazione di pietre naturali. Essa può possedere beni immobili, aprire succursali e filiali in Svizzera e all'estero. La società può svolgere tutte le operazioni che hanno un rapporto diretto o indiretto con lo scopo sociale. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni azioniste, se noti, mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Candolfi, Claudio, da Onsernone, in Cavigliano, amministratore unico, con firma individuale; Fiduciaria Sartori & Associati SA, in Locarno, ufficio di revisione.

30.11.1998 (1233)  
**New Teelas Company Limited**, in Contone, la ricerca, il brevetto, la produzione di apparecchiature laser per uso medico-chirurgico e per uso industriale, società anonima (FUSC no. 174 del 09. 09. 1998, pagina 6242). Nuova ragione sociale: **New Teelas Company Limited in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 708 CO e 86 ORC. [La società è attualmente priva di amministrazione].

30.11.1998 (1234)  
**EP Energy Processing SA in liquidazione**, in Locarno, tutte le operazioni che portano sui prodotti industriali destinati al trasporto dell'energia o alla sua conservazione, società anonima (FUSC no. 151 del 06. 08. 1993, pagina 4140). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (1235)  
**Fiac SA**, in Locarno, il promuovimento dello studio delle belle arti e dell'attività artistica, società anonima (FUSC no. 122 del 30. 06. 1997, pagina 4535). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (1236)  
**Poligranti SA**, in Minusio, L'acquisto e la vendita, l'esportazione e l'importazione, la rappresentanza ed il commercio in genere di materiali lapidei e di legnami e macchine e accessori per la lavorazione degli stessi, società anonima (FUSC no. 72 del 14. 04. 1994, pagina 2009). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (1237)  
**White Stone SA**, in Locarno, L'amministrazione, la gestione, il commercio di immobili, la mediazione immobiliare nonché il commercio, l'importazione e l'esportazione di ogni genere di merce, società anonima (FUSC no. 85 del 02. 05. 1996, pagina 2515). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (1238)  
**Visivan SA in liquidazione**, in Gerra (Verzasca), la rappresentanza ed il commercio di apparecchi di qualsiasi genere, per la purificazione dell'aria, climatizzazione dell'aria, umidificazione dell'aria, ionizzazione dell'aria, riscaldamento. Società anonima (FUSC no. 85 del 02. 05. 1996, pagina 2515). Con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 18. 11. 1998, è stato dichiarato il fallimento della società.

30.11.1998 (1239)  
**Sanopol Sagl in liquidazione**, in Losone, L'acquisto, la vendita ed il commercio al dettaglio ed all'ingrosso di prodotti cosmetici e per l'igiene, l'assunzione di diritti di vendita e ordini di consulenza in materia di marketing, la. Società a garanzia limitata (FUSC no. 99 del 26. 05. 1998, pagina 3556). Con decreto della Pretura di Locarno-Campagna del 26. 11. 1998 è stata ordinata la sospensione della procedura fallimentare per mancanza di attivo.

30.11.1998 (1240)  
**Fashion Boutiques Sagl**, in Ascona, L'acquisto, la vendita, la creazione e la produzione di abbigliamento e calzature donna-uomo-bambino, nonché accessori per l'abbigliamento e la casa, società a garanzia limitata (FUSC no. 206 del 27. 10. 1997, pagina 7809). Nuova ragione sociale: **Fashion Boutiques Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è attualmente priva di recapito]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Candolfi, Philippe, da Onsernone, in Losone, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 79'000.- [finora: socio e gerente].

30.11.1998 (1241)  
**LIP SIA Service Sagl**, in Muraltio, L'esecuzione di servizi in genere, in particolare supporti tecnici, manutenzione di immobili, servizi di portineria e pulizia, società a garanzia limitata (FUSC no. 75 del 22. 04. 1997, pagina 2686). Nuova ragione sociale: **LIP SIA Service Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è attualmente priva di recapito]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Candolfi, Philippe, da Onsernone, in Losone, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.- [finora: socio e gerente]; Strauch, Dieter, cittadino germanico, in D-Leipzig, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.- [finora: socio e gerente].

30.11.1998 (1242)  
**Pinerb Sagl**, in Losone, la gestione di esercizi pubblici in genere, con particolare riferimento al Ristorante Birillo di Losone, società a garanzia limitata (FUSC no. 88 del 12. 05. 1997, pagina 3175). Nuova ragione sociale: **Pinerb Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è attualmente priva di recapito]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Armenio, Massimo, cittadino italiano, in Magadino, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 30'000.- [finora: in Losone, socio e gerente].

30.11.1998 (1243)  
**Publi Anca Sagl**, in Locarno, la reclamizzazione di prodotti pubblicitari al dettaglio ed all'ingrosso, in particolare abiti da lavoro, abbigliamento sportivo, acquisto e vendita di oggettistica, società a garanzia limitata (FUSC no. 140 del 22. 07. 1996, pagina 4390). Nuova ragione sociale: **Publi Anca Sagl in liquidazione**. Recapito: [La società è attualmente priva di recapito]. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 86 e 88a ORC. Nuove persone iscritte o modificate: Anneschiarico, Angelo, cittadino italiano, in Locarno, socio e liquidatore, con firma individuale, con una quota da CHF 10'000.- [finora: socio e gerente].

30.11.1998 (1244)  
**Maison Bieue Production Sagl**, in Locarno, sia in Svizzera sia all'estero: la produzione, la gestione, l'esercizio, l'acquisto, la vendita, la distribuzione, la diffusione di films di animazione e fictions (serie, corto e lungometraggi), e di... Società a garanzia limitata (FUSC no. 166 del 28. 08. 1998, pagina 5959). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Locarno per trasferimento della sede a Carouge (FUSC del 23. 11. 1998, no. 227, pag. 7994).

30.11.1998 (1245)  
**Giovanni Guidon**, in Caviano, L'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di prodotti edili nonché di qualsiasi altra merce, per conto proprio o di terzi, ditta individuale (FUSC no. 35 del 21. 02. 1992, pagina 815). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

30.11.1998 (1246)  
**Rossi Raimondo fu Cesare**, in Locarno, fabbricazione e commercio di mobili, serramenti interni ed esterni, tappeti, mobili d'ufficio e da giardino, mobili scolastici, articoli da campeggio, articoli per bambini, persiane avvolgibili e... Ditta individuale (FUSC no. 184 del 09. 08. 1979, pagina 2562). La ditta è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 cpv. 1 ORC, per decesso del titolare.

30.11.1998 (1247)  
**LB Processing Data Bank di Bertolacci e Co**, in Ascona, elaborazione dati, società in nome collettivo (FUSC no. 99 del 28. 05. 1997, pagina 3588). La società è cancellata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 68 cpv. 2 ORC.

### Ufficio di Lugano

30.11.1998 (6248)  
**Mirasam SA**, in Lugano, Riva Albertolli 1, c/o TS Fiduciaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 11. 1998. Scopo: L'acquisto, la vendita, la detenzione e l'amministrazione di beni immobili. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni nominative da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Petrin, Enea, da Comano, in Vaglio, amministratore unico, con firma individuale; TS Accounting SA, in Lugano, ufficio di revisione.

30.11.1998 (6249)  
**Pinovola SA**, in Lugano, Viale Stefano Franscini 1, c/o Amfiduciaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 11. 1998. Scopo: la partecipazione a società, in particolare l'acquisto di quote sociali e di titoli azionari, come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni. La società potrà, a tale scopo, acquistare beni di qualsiasi natura (tranne beni immobili in Svizzera). Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Doninelli, Giuseppe, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, presidente, con firma individuale; Doninelli, Stefano, da Morbio Superiore, in Castel San Pietro, membro, con firma individuale; Roberto Franchini, in Lugano, ufficio di revisione.

30.11.1998 (6250)  
**Borsa della Tecnica Trading SA**, in Mezzovico-Vira, materiale tecnico per l'impiantistica edile, società anonima (FUSC no. 189 del 2. 10. 1997, pagina 7225). Statuti modificati: 27. 11. 1998. Statuti modificati su un punto non soggetto a pubblicazione.

30.11.1998 (6251)  
**CAER (Suisse) SA**, in Lugano, consulenze finanziarie e fiscali, società anonima (FUSC no. 220 del 12. 11. 1998, pagina 7739). Nuove persone iscritte o modificate: Civardi, Alberto, cittadino italiano, in Crespellano (BO) (I), membro, con firma collettiva a due [fiori: presidente]; Lelli, Paolo, cittadino italiano, in Modena (I), presidente, con firma collettiva a due.

30.11.1998 (6252)  
**Errepi SA**, in Barbengo, la gestione di centri sportivi, società anonima (FUSC no. 8 del 15. 1. 1997, pagina 267). Altri uffici: 6916 Grancia.

30.11.1998 (6253)  
**Medeco Medical Device Corporation SA in liquidazione**, in Lugano, strumenti medico-ospedalieri, società anonima (FUSC no. 84 del 1. 5. 1996, pagina 2491). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30.11.1998 (6254)  
**Nolinvest Holding SA**, in Lugano, partecipazioni, società anonima (FUSC no. 71 del 16. 4. 1997, pagina 2542). Statuti modificati: 27. 11. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 1'200'000.- [finora: CHF

200'000.-]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 1'200'000.-. Azioni: 1'200 azioni al portatore da CHF 1'000.- [finora: 200 azioni al portatore da CHF 1'000.-].

30.11.1998 (6255)  
**Oboni Ruprecht Associati SA, geologia e meccanica delle terre in liquidazione**, in Tessere e t., studio di geologia, società anonima (FUSC no. 179 del 18. 9. 1997, pagina 6883). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

30.11.1998 (6256)  
**Società Fiduciaria Confalonieri SA**, in Lugano, consulenza aziendale, società anonima (FUSC no. 219 del 11. 11. 1998, pagina 7706). Nuove persone iscritte o modificate: Confalonieri, Andrea, da Lugano, in Pregassona, membro, con firma individuale.

30.11.1998 (6257)  
**Airport Business Center A.B.C. SA**, in Lugano, edificazione di villaggi turistici, società anonima (FUSC no. 206 del 23. 10. 1998, pagina 7258). Nuova ragione sociale: **Airport Business Center A.B.C. SA in liquidazione**. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 708 CO e 86 ORC. [La società è attualmente priva di amministrazione e liquidatori].

30.11.1998 (6258)  
**Crifo SA**, in Lugano, tagliabosco, società anonima (FUSC no. 223 del 17. 11. 1998, pagina 7851). Nuova ragione sociale: **Crifo SA in liquidazione**. Recapito: [Il recapito in via Soave 9, c/o Studio Ettore Bottinelli, è estinto] La società è attualmente priva di recapito. La società è sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 708 CO, 86 e 88a ORC. [La società è attualmente priva di amministrazione e di liquidatori]. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bottinelli, Ettore, da Barbengo, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale.

30.11.1998 (6259)  
**Erostone SA**, in Lugano, commercio di pietre per orologi, società anonima (FUSC no. 185 del 24. 9. 1998, pagina 6593). Nuova ragione sociale: **Erostone SA in liquidazione**. In scioglimento: 26. 11. 1998. Nuove persone iscritte o modificate: Audemars, Herma, da Le Chenit, in Lugano, presidente, senza diritto di firma [finora: con firma individuale]; Tamburini, Bianca, da Lugano, in Vignanello, membro e liquidatrice, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due con il presidente].

30.11.1998 (6260)  
**Babette SA in liquidazione**, in Croglio, commercio di articoli tessili, società anonima (FUSC no. 81 del 30. 4. 1997, pagina 2903). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6261)  
**Belsol SA in liquidazione**, in Barbengo, beni mobili ed immobili, società anonima (FUSC no. 170 del 3. 9. 1998, pagina 6088). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC.

30.11.1998 (6262)  
**Biofertal SA in liquidazione**, in Bioggio, lombricoltura e lo sfruttamento di fertilizzanti, società anonima (FUSC no. 208 del 26. 10. 1995, pagina 5900). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6263)  
**Bocarello Immobiliare SA in fallimento**, in Caslano, impresa generale, società anonima (FUSC no. 145 del 30. 7. 1992, pagina 3594). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

30.11.1998 (6264)  
**Ecoeng SA in liquidazione**, in Lugano, partecipazione, società anonima (FUSC no. 112 del 15. 6. 1998, pagina 4060). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6265)  
**Harbor SA in liquidazione**, in Lugano, imprese, società anonima (FUSC no. 136 del 17. 7. 1995, pagina 4015). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6266)  
**I.R.T. Istituto Ricerca Tricologica di Lugano SA in liquidazione**, in Lugano, studio nel campo tricologico, società anonima (FUSC no. 71 del 16. 4. 1997, pagina 2542). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6267)  
**Immobiliare Trestelle SA in liquidazione**, in Agno, impresa generale di costruzioni, società anonima (FUSC no. 152 del 12. 8. 1997, pagina 5759). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6268)  
**Mode Bild PR SA in liquidazione**, in Montagnola, commercio di illustrazioni fotografiche, società anonima (FUSC no. 106 del 5. 6. 1998, pagina 3825). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6269)  
**Residence Catiffe SA in liquidazione**, in Massagno, immobili, società anonima (FUSC no. 201 del 16. 10. 1996, pagina 6307). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6270)  
**Selene Beauty Makers SA in liquidazione**, in Agno, commercio di articoli di bellezza, società anonima (FUSC no. 232 del 29. 11. 1995, pagina 6513). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6271)  
**Serenco Consulting SA in liquidazione**, in Lugano, consulenza nel ramo aziendale, società anonima (FUSC no. 54 del 19. 3. 1998, pagina 1915). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6272)  
**Sud Sottofondi SA in liquidazione**, in Montagnola, lavori di sottofondi in beton, società anonima (FUSC no. 125 del 30. 6. 1994, pagina 3664). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (6273)  
**TG Green 1 SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di apparecchi ecologici, società anonima (FUSC no. 69 del 14. 4. 1997, pagina 2472). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6274)  
**Ghibli (Suisse) Sagl**, in Grancia, rappresentanze commerciali, società a garanzia limitata (FUSC no. 181 del 18. 9. 1998, pagina 6461). Nuovo recapito: c/o Errepi SA, 6916 Grancia.

30.11.1998 (6275)  
**Group Five Entertainment Sagl**, in Lugano, produzione, distribuzione film, società a garanzia limitata (FUSC no. 180 del 16. 9. 1993, pagina 4874). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC.

30.11.1998 (6276)  
**COMEURO associazione, Busto Arsizio, succursale di Lugano**, in L u g a n o, Via Luvini 4, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: COMEURO. Natura giuridica della sede principale: associazione scondo il diritto italiano. Sede principale: Busto Arsizio (I). Data degli statuti della sede principale: 24.11.1998. Iscrizione nel RC della sede principale: associazione non iscritta secondo il diritto italiano. Scopo della sede principale: ideare, programmare, gestire progetti e programmi di marketing e comunicazione in tutti gli aspetti culturali, metodologici, tecnologici; ideare, programmare, gestire progetti e programmi di formazione in Ticino; ideare, programmare e gestire iniziative editoriali su ogni tipo di supporto (ad esempio cartaceo, magnetico, digitale). Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: comitato direttivo composto da 3 a 5 membri. Disposizioni per la succursale: costituita su delibera del comitato direttivo del 25.11.1998. Persone iscritte: Pederzoli, Tito, cittadino italiano, in Varese (I), presidente; Borri, Oreste, cittadino italiano, in Bodio Lomnago (I), vice-presidente; Borri, Umberto, cittadino italiano, in Varese (I), tesoriere; Kavvadias, Britt Inger, cittadina svedese, in Mendrisio, rappresentante della succursale, con firma individuale.

30.11.1998 (6277)  
**FARDAFIN ASSET MANAGEMENT SA**, in L u g a n o, Via G.B. Proda 9, 6900 Lugano, succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: FARDAFIN ASSET MANAGEMENT SA. Natura giuridica della sede principale: società anonima. Sede principale: rue François-Bellot 6, c/o avv. Plyffer, 1206 Ginevra. Data degli statuti della sede principale: 29.07.1998. Iscrizione nel RC della sede principale: 06.08.1998. Scopo della sede principale: gestione di patrimoni, così come tutte le attività di consulenza in materia di investimenti e tutti i servizi che vi si riferiscono. Disposizioni per la succursale: costituita su delibera del consiglio di amministrazione del 25.11.1998. Persone iscritte: Valsangiaco, Massimo, da Mendrisio, in Mendrisio, presidente e direttore della succursale, con firma collettiva a due; Borella, Gianluca, da Mendrisio, in Castel San Pietro, direttore della succursale, con firma collettiva a due.

30.11.1998 (6279)  
**ABN Amro Bank (Svizzera)**, in L u g a n o, affari bancari, succursale (FUSC no. 141 del 24. 7. 1998, pagina 5148), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Patania, Sebastiano, cittadino venezuelano, in Lugano, con procura collettiva a due.

30.11.1998 (6280)  
**Chemie-Druck Aktiengesellschaft, Vaduz, Succursale di Lugano**, in L u g a n o, affari commerciali, succursale (FUSC no. 90 del 14. 5. 1997, pagina 3237), con sede principale a: Vaduz FL. Nuove osservazioni della sede principale: la società ha deciso la soppressione della succursale, ma la cancellazione non può essere operata mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale. Nuove persone iscritte o modificate: Zanardi, Fabrizio, da Villa Luganese, in Villa Luganese, direttore della succursale, senza diritto di firma [finora: con firma individuale].

30.11.1998 (6281)  
**Ego Kiefer AG**, finora in S a v o s a, commercializzazione di elementi edili di ogni genere, succursale (FUSC no. 84 del 5. 5. 1997, pagina 3025), con sede principale a: Allstättten. Nuova sede: V e z i a. Nuovo recapito: Via San Gottardo 22, 6943 Vezia.

30.11.1998 (6282)  
**Finter Bank Zürich, Filiale di Lugano**, in L u g a n o, attività bancaria, succursale (FUSC no. 168 del 1. 9. 1998, pagina 6040), con sede principale a: Zurigo. Nuove persone iscritte o modificate: Masotti, Pietro, da Arbedo-Castione, in Claro, con procura collettiva a due solo per la succursale; Cattaneo, Orlando, da Chiasso, in Rüschlikon, vice-direttore, con firma collettiva a due; Candrian, Silvia, da Duvin, in Zurigo, con procura collettiva a due.

30.11.1998 (6283)  
**Texpro International SA, Lussemburgo, Succursale di Agno**, in A g n o, commercio di fibre sintetiche, succursale (FUSC no. 174 del 9. 9. 1998, pagina 6242), con sede principale a: Lussemburgo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Clerici, Michele, da San Nazzaro, in Lugano, gerente della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Oprandi, Giuseppe, cittadino italiano, in Morcote, gerente della succursale, con firma individuale.

30.11.1998 (6284)  
**Dufleur di Cosimo Pellegrino**, finora in V i g a n e l l o, prodotti cosmetici e chimici, ditta individuale (FUSC no. 35 del 20. 2. 1990, pagina 671). Nuova sede: G r a n c i a. Nuovo recapito: Condominio Pioppi, 6916 Grancia. Nuove persone iscritte o modificate: Pellegrino, Cosimo detto Franco, cittadino italiano, in Grancia, titolare, con firma individuale [finora: in Viganello].

30.11.1998 (6285)  
**L'ortopedica di Fulvio Cazzoli**, in L u g a n o, ortopedia tecnica, ditta individuale (FUSC no. 247 del 20. 12. 1994, pagina 6949). Nuovo recapito: Via Trevano/Via Mercoli 1, 6900 Lugano.

30.11.1998 (6286)  
**Bandel Mischa & Co.**, in L u g a n o, Via Pretorio 1, 6900 Lugano, società di nome collettivo (nuova iscrizione). Inizio: 1. 12. 1998. Scopo: la gestione di un ufficio fiduciario immobiliare. Persone iscritte: Bandel, Mischa, da Obereg, in Cadro, socio, con firma individuale; Bandel-Martucci, Delia, da Vaz/Obervez e Obereg, in Cadro, socia, con firma individuale.

30.11.1998 (6287)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 6113 del 20. 11. 1998, pubblicato nel FUSC no. 230 del 26. 11. 1998 p. 8093. **Società del Teatro e Casino Kursaal di Lugano**, in L u g a n o, esercizio del Casino Kursaal, società anonima (FUSC no. 230 del 26. 11. 1998, pagina 8093). Nuove persone iscritte o modificate: Borgogno, Claudio, da Mosogno, in Barbengo, vice-direttore, con firma collettiva a due con un membro del consiglio di amministrazione [non: direttore].

30.11.1998 (6288)  
 Rettifica dell'iscrizione nel giornale no. 8212 del 22. 12. 1997, pubblicato nel FUSC no. 4 del 8. 1. 1998 p. 7706. **Brokerage & Marketing Sagl**, in M a g l i a s o, intermediazioni commerciali, società a garanzia limitata (FUSC no. 219 del 11. 11. 1998, pagina 7706). Nuove persone iscritte o modificate: Cuzzi, Giovanni, cittadino italiano, in Lavena Ponte Tesà (I), socio e gerente, con firma collettiva a due con Fernando Ferraro, con una quota da CHF 9'000.- [non: con firma collettiva a due con il gerente Colombi Edi]; Bertoli, Moreno, cittadino italiano, in Bizzarone (I), socio e gerente, con firma collettiva a due con Fernando Ferraro, con una quota da CHF 9'000.- [non: con firma collettiva a due con il gerente Colombi Edi].

*Ufficio di Mendrisio*

30.11.1998 (1655)  
**HUB & LOGISTICS SA**, in R i v a S a n V i t a l e, Via dell'Industria 13, 6826 Riva San Vitale, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 17. 11. 1998, 27. 11. 1998. Scopo: logistica integrata, trasporti ed operazioni di compravendita di beni mobili sia in Svizzera che all'estero, nonché la fornitura di tutti i servizi che siano in relazione con lo scopo della società. L'importazione e l'esportazione di qualunque bene tra la Svizzera ed ogni paese estero. La partecipazione a società similari. Capitale azionario: CHF 100'000.-. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.-. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Pistilli, Stefano Gae-

tano, cittadino italiano, in Albinea (I), presidente, con firma individuale; Mondonico, Pierangelo, da Lugano, in Lugano, membro, con firma individuale; Paganì, Giancarlo, da Caneggio, in Rancate, membro, con firma individuale; ARA Fiduciaria SA, in Mendrisio, ufficio di revisione.

30.11.1998 (1656)  
**TFN COM SA**, in C a p o l a g o, la fornitura di servizi di ogni genere nel campo delle telecomunicazioni, società anonima (FUSC no. 57 del 24. 3. 1998, pagina 2025). Nuove persone iscritte o modificate: Koochek-zadeh, Mohammad, cittadino americano, in Lugano, direttore, con firma collettiva a due.

30.11.1998 (1657)  
**I.S. Inter Service SA**, in C h i a s s o, trasporti nazionali e internazionali, sdoganamenti, importazioni e esportazioni, società anonima (FUSC no. 97 del 22. 5. 1998, pagina 3480). Nuova ragione sociale: I.S. Inter Service SA in liquidazione. Nuovo recapito: c/o Aldo Franchi, Via al Poggio 5, 6834 Morbio Inferiore. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Franchi, Aldo, da Frasco, in Morbio Inferiore, presidente e liquidatore, con firma collettiva a due [finora: in Chiasso, presidente]; Bini, Aleardo, da Olivone, in Chiasso, segretario e liquidatore, con firma collettiva a due con il presidente [finora: segretario].

30.11.1998 (1658)  
**Parvo Emere SA**, in C h i a s s o, l'acquisto, la vendita, l'importazione e l'esportazione di beni di ogni genere, società anonima (FUSC no. 196 del 9. 10. 1998, pagina 6949). Nuova ragione sociale: Parvo Emere SA in liquidazione. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione delle disposizioni degli artt. 70a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione. [La società è attualmente priva di amministrazione].

30.11.1998 (1659)  
**Trevimoda SA**, in liquidazione, in C h i a s s o, la fabbricazione, il commercio, l'importazione e l'esportazione di capi d'abbigliamento, società anonima (FUSC no. 242 del 13. 12. 1995, pagina 6783). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

30.11.1998 (1660)  
**Ginna SA in liquidazione**, in M e n d r i s i o, la gestione di una palestra per ginnastica curativa e di muscolazione, società anonima (FUSC no. 38 del 25. 2. 1998, pagina 1387). Con decreto del 30.11.1998 della Pretura del Distretto di Mendrisio-nord, la società in liquidazione stata dichiarata in fallimento.

30.11.1998 (1661)  
**HPS CH Sagl**, in C h i a s s o, Via Brogeda 3, 6830 Chiasso, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26. 11. 1998. Scopo: il commercio sia all'ingrosso che al dettaglio, l'importazione, l'esportazione e la vendita porta a porta di prodotti elettrodomestici, elettronici, igienico-sanitari, articoli da regalo, prodotti di profumeria, articoli per la casa, elettrodomestici ed articoli per il tempo libero e promozionali. L'organizzazione di corsi di vendita nonché la rappresentanza sia in Svizzera che all'estero di prodotti indicati nello scopo. La partecipazione a società commerciali, industriali e finanziarie. La società può effettuare operazioni fiduciarie per conto di terzi. Capitale sociale: CHF 21'000.-. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Cetrone, Bruno Massimo, cittadino italiano, in Monza (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-; Olivieri Lucarelli, Filippo, cittadino italiano, in Gorla Maggiore (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-; Olivieri, Alberto, cittadino italiano, in Cesano Boscone (I), socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.-; Botta, Cristiano, da Genestrerio, in Lugano, gerente, con firma individuale.

30.11.1998 (1662)  
**Medicaleben Sagl**, in C h i a s s o, la ricerca, la sperimentazione, la produzione e commercializzazione di sieri, vaccini ed emoderivati, di prodotti dietetici, omeopatici, fitoterapici e cosmetici, di apparecchi sanitari e di... Società a garanzia limitata (FUSC no. 16 del 27. 1. 1997, pagina 571). Nuova ragione sociale: **Medicaleben Sagl in liquidazione**. Nuovo recapito: c/o Franco Gastroni, Via Vela, 6834 Morbio Inferiore. La società è dichiarata sciolta d'ufficio in applicazione degli artt. 88a e 86 ORC. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione. Nuove persone iscritte o modificate: Gastroni, Franco, da Morbio Inferiore, in Morbio Inferiore, gerente e liquidatore, con firma individuale [finora: gerente].

30.11.1998 (1663)  
**Associazione Pranoterapeuti**, finora in R i v a S a n V i t a l e, la promozione e l'organizzazione di corsi professionali d'approfondimento di tutte le specialità parapsicologiche e di medicina naturale, la tutela degli interessi professionali e di immagine degli. Associazione (FUSC no. 56 del 21. 3. 1995, pagina 1566). Statuti modificati: 28. 9. 1998. Nuova sede: N o v a z z a n o. Nuovo recapito: Via Roncaglia 3, 6883 Novazzano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cortesi, Silvana, da Balerna, in Riva San Vitale, presidente, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Guarisco, Alessandra, da Vacallo, in Vacallo, presidente, con firma individuale.

30.11.1998 (1664)  
**Arysearch Aryan Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso**, in C h i a s s o, l'esecuzione di transazioni di legge, commerciali e finanziarie di ogni genere, la compra e vendita di immobili, specialmente di costruzioni industriali, e la utilizzazione di valori immateriali, succursale (FUSC no. 22 del 1. 2. 1991, pagina 460), con sede principale a: Vaduz (FL). Questa ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'art. 77 ORC.

30.11.1998 (1665)  
**General Nifin Aktiengesellschaft, Schaan, succursale di Chiasso**, in C h i a s s o, l'effettuazione di operazioni commerciali, finanziarie, immobiliari e giuridiche di ogni genere, partecipazioni per conto proprio ed in nome di terzi ad altre imprese e cessione di titoli per conto... Succursale (FUSC no. 177 del 14. 9. 1998, pagina 6350), con sede principale a: Schaan. Questa ragione sociale è cancellata, avendo l'autorità fiscale cantonale dato il suo consenso.

**Vaud - Waadt - Vaud**

*Bureau d'Aigle*

20 novembre 1998  
**Société des Forces Motrices de l'Avançon**, a B e x, société anonyme (FOSC du 22. 08. 1996, p. 5071). Monique Balet, Frédy Finger et François Gillard (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Nouveaux administrateurs sans signature: Geneviève Brunner, de Uster, à Gryon; François Cadosch, de et à Bex, et Alain Ponnaz, de Lavaux, à Lavèy-Morcles.

*Bureau de Cully (district de Lavaux)*

23 novembre 1998  
**Société Roncière du Daley S.A.**, a L u t r y (FOSC du 7. 1. 1994, p. 129). Statuts modifiés le 18 novembre 1998. Restrictions quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Ofisa, à Lausanne. Statuts modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

23 novembre 1998  
**Robor S.A.**, a S a v i g n y (FOSC du 17. 11. 1998, p. 7852). Dissolution: 13 novembre 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Robor S.A. en liquidation**, par l'administrateur Angelo Prati et non Angeli Prati, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Pierre Féraud n'est plus administrateur, sa signature est radée. Adresse pour la liquidation: Savigny, chemin des Humberts 18, chez Angelo Prati.

23 novembre 1998  
**Thierry Pedrolì S. a. r. l.**, précédemment à L a u s a n n e (FOSC du 25. 11. 1997, p. 8535). Statuts primitifs du 12 mai 1997, modifiés en dernier lieu le 17 novembre 1998. Siège transféré à L u t r y, route des Monts-de-Lavaux 460, La Croix-sur-Lutry. But: activité dans le domaine de la construction, notamment démolition de bâtiments, travaux de carrelage, de revêtement, d'étanchéité et à base de résine: expertises dans ces domaines. Capital: fr. 20'000. Associé-gérant avec signature individuelle: Thierry Pedrolì, de la Tour-de-Peilz, actuellement à Assens. Publications: FOSC.

23 novembre 1998  
**Giampietro Terrasements S.A.**, a C h e x b r e s (FOSC du 2. 3. 1995, p. 1203). Dissolution: 18 novembre 1998. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Giampietro Terrasements S.A. en liquidation**, par l'administrateur Antonio Giampietro, désigné en qualité de liquidateur avec signature individuelle. Jean-Marc Vionnet n'est plus président, Yvan Millasson n'est plus administrateur, leur signature est radée. Adresse pour la liquidation: En Genevrex, chez Antonio Giampietro.

*Bureau d'Echallens*

23 novembre 1998  
**Isabel Pires**, à E t a g n i è r e s, exploitation d'un kiosque et d'un café-restaurant à l'enseigne de «Café Villageois» (FOSC du 2. 9. 1998, p. 6070). La raison est radée par suite de remise de commerce.

23 novembre 1998  
**Augusto Pires**, à E t a g n i è r e s. Titulaire: Augusto Pires, du Portugal, à Lausanne. Exploitation d'un kiosque et d'un café-restaurant à l'enseigne de «Café Villageois». Route d'Echallens.

23 novembre 1998  
**Walo Bertschinger S.A., Lausanne, succursale d'Echallens**, à E c h a l l e n s (FOSC du 22. 06. 1998, p. 4248), société anonyme avec siège principal à Lausanne. La procuration de Dominique Favre est radée. Procuration collective à deux est conférée à Jean-Luc Stocco, de Saint-Barthélemy, à Echallens.

23 novembre 1998  
**Le Castel d'YF, Yvan Barbezat**, à S a i n t - B a r t h é l e m y, commerce de vins (FOSC du 16. 02. 1998, p. 1155). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radée à la demande du titulaire.

*Bureau de Grandson*

23 novembre 1998  
**Fantoli Construction S. a. r. l.**, à B o n v i l l a r s. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 19 novembre 1998. But: exploitation d'une entreprise de construction, de maçonnerie et génie civil. Capital: fr. 20'000 entièrement libérés. La société reprendra, selon convention du 19 novembre 1998 de la raison individuelle Jean Fantoli: de divers matériel et outillage, acceptés pour un montant de fr. 60'000. Associés: Xavier Fantoli, Bonvillars, à Grandson, pour une part de fr. 16'000, gérant avec signature individuelle, et Jean Fantoli, de et à Bonvillars, pour une part de fr. 4'000. Publication: FOSC.

23 novembre 1998  
**Philippe Pahud**, à V i l l a r s - B u r q u i n, exploitation du «café-restaurant des Amis» (FOSC du 12. 06. 1985, p. 2270). Radiation ensuite de cessation d'activité.

23 novembre 1998  
**Depol S.A., succursale de Champagne**, à C h a m p a g n e, travaux de curage, désinfection, vidange, avec siège principal à Prilly (FOSC du 19. 06. 1997, p. 4266). La raison sociale est dissoute par suite de faillite de la société au siège principal (FOSC du 14. 09. 1998, p. 6351).

*Bureau de Lausanne*

23 novembre 1998  
**Génie civil et Fondations S.A. Lausanne**, à L a u s a n n e (FOSC du 17. 12. 1997, p. 9081). Nouvelle adresse: avenue du Chablais 30. La procuration de Michel Gilgen est éteinte.

23 novembre 1998  
**Interactive communication S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e (FOSC du 19. 3. 1998, p. 1916). Adresse de la société en liquidation: Ecublens VD, chemin de la Chiésaz 1. Nouveaux administrateurs-liquidateurs avec signature collective à deux: Denis Erni, de Thundorf, à Saint-Imier, et Georges Hennard, de Bouleus, à Ecublens VD. Réviseur: Fiduciaire Werner Kneubühler, à Lausanne.

23 novembre 1998  
**Bois Gentil A.S.A.**, à L a u s a n n e, opérations immobilières (FOSC du 28. 05. 1997, p. 3589). Eugène Mathis et Alfred Bezolla ne sont plus administrateurs; leur signature est radée. Nouvel administrateur: Michel Kurzen, de Frutigen, à Blonay, avec signature individuelle. Cofirel compagnie fiduciaire S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Société anonyme Fiduciaire Avondo, à Chavannes-près-Rensens.

23 novembre 1998  
**Béatrice Fantasia**, à L a u s a n n e, chemin de Grand-Vennes 77. Titulaire Béatrice Fantasia, de Guggisberg, à Lausanne. Activités dans le domaine de la comptabilité et du secrétariat.

23 novembre 1998  
**J.C.B. Sales Limited, à Rocester, Succursale de Lausanne**, à L a u s a n n e, activités dans le domaine de la construction (FOSC du 24. 2. 1994, p. 1077), avec siège principal à Rocester (GB). Gordon Bewick Green (inscrit sans signature) et Martin Coyne, dont la signature est radée, ne sont plus administrateurs.

23 novembre 1998  
**Diana cosmetic**, à L a u s a n n e, avenue du Mont-d'Or 15. Titulaire: Daniela Diana, d'Italie, à Lausanne. Commerce de produits cosmétiques et de matériel dans le domaine des soins esthétiques.

**»» Communication à nos abonnés ««**

Nous vous remercions de vous acquitter de votre **facture d'abonnement pour l'année 1999** au moyen du bulletin de versement annexé à la facture. Pour les versements bancaires, veuillez utiliser notre **compte no 01-31888-0 (no client BVR)**.

Les changements d'adresse peuvent nous être adressés par écrit. No de fax 031 / 324 09 61

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre journal.

Feuille officielle suisse du commerce

23 novembre 1998  
**S.G.I.P. S.A.**, à **Lausanne**, gestion d'associations professionnelles et d'institutions sociales et administration de biens (FOSC du 2. 3. 1998, p. 1500). Jean-Marc Rivier et Maurice Jeanbourquin signent désormais individuellement.

23 novembre 1998  
**Schaadt S.A. Lausanne**, à **Lausanne**, commerce de vélos, vélocycles, machines à coudre et pièces détachées (FOSC du 21. 7. 1995, p. 4122). Statuts modifiés le 19 octobre 1998. Nouvelle raison sociale: **TEKNO PARTS LTD.** La procuration de Jürg Schoch est éteinte. Procuration individuelle est conférée à Alexandre Missy, de Cottens FR, à Brugg.

23 novembre 1998  
**IMSP management S.A.**, à **Lausanne**, activités dans le domaine du sport (FOSC du 11. 9. 1995, p. 5049). Statuts modifiés le 11 septembre 1997. Capital porté de fr. 50 000 à Fr. 100 000, la valeur nominale des 50 actions nominatives étant portée de fr. 1000 à fr. 2000. Capital: fr. 100 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 2000, libérées à concurrence de fr. 50 000, avec restrictions quant à la transmissibilité. Luc Pittet n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Victoria Wirth, de Neuchâtel, à Rances.

23 novembre 1998  
**Monod Ingénieurs Conseils S.A.**, succursale de Prilly (FOSC du 11. 6. 1998, p. 3983), avec siège principal à Epalinges. La succursale est également engagée par la signature collective à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un directeur ou un fondé de procuration, de Jean-Marie Riati, de Chevèze, à Genève, et Jean-Claude Pavesi, de Bagnes, à Martigny.

23 novembre 1998  
**Monod Ingénieurs Conseils S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 12. 6. 1998, p. 4099), avec siège principal à Epalinges. La succursale est également engagée par la signature collective à deux, toutefois pas entre eux, ni avec un directeur ou un fondé de procuration, de Jean-Marie Riati, de Chevèze, à Genève, et Jean-Claude Pavesi, de Bagnes, à Martigny.

23 novembre 1998  
**Soudure Tuyauterie service STS**, à **Lausanne**, société anonyme (FOSC du 29. 1. 1998, p. 697). Madeleine Hauser et Richard Paul Bettenne sont plus administrateur; leur signature est radiée.

23 novembre 1998  
**Trans-Bat S.A.**, à **Pully**, activités dans le domaine de la construction (FOSC du 4. 9. 1998, p. 6128). Statuts modifiés le 17 novembre 1998. Nouveau but: exploitation d'une entreprise de plâtrerie-peinture et de rénovation de bâtiments; construction d'immeubles et commerce de matériaux de construction.

23 novembre 1998  
**Ombre & Lumière S.A.**, à **Lausanne**, exploitation et gestion de bars à café, cafés, restaurants, hôtels et commerces s'y rapportant (FOSC du 20. 5. 1998, p. 3442). Levy n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Actua fiduciaire S.A., à Lausanne.

23 novembre 1998  
**New Paradise, Schaller**, à **Crissier**, chemin de l'Esparcette 4. Titulaire: Roland Schaller, de Lausanne, à Lutry. Exploitation d'un bar, club de rencontres, sauna et fitness.

23 novembre 1998  
**Odilo Alvarez**, à **Epalinges**, gypserie, peinture et pose de papiers peints (FOSC du 5. 5. 1989, p. 1856). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 novembre 1998  
**Tavelli, Noverraz S.A.**, à **Lausanne**, commerce et transformation de produits sidérurgiques, métaux, plastiques, etc. (FOSC du 23. 7. 1998, p. 5118), avec siège principal à Genève. La signature de Claude Fischer est radiée. Le directeur général Jean-Jacques E. Thurneysen est élu administrateur délégué; Franz Rudolf, qui n'est plus délégué, reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux.

#### Bureau de Nyon

23 novembre 1998  
**REDS Recherches, Etudes, Développement, Service S.A.**, à **St-Cergue**, assistance dans le cadre de la vente de matériel destiné à la santé (FOSC du 09. 02. 1998, p. 977). Refico S.A. n'est plus réviseur.

23 novembre 1998  
**Softnet S.A.**, à **Nyon**, conception et vente de programmes informatiques (FOSC du 13. 07. 1998, p. 4847). Pluricom Conseils S.A. n'est plus réviseur.

23 novembre 1998  
**Codifa S.A.**, précédemment à **Aigle** (FOSC du 09. 02. 1998, p. 975). Siège transféré à **Mies**, route Suisse 73. Nouvelle calligraphie de la raison sociale: **CODIFA S.A.** Statuts originaux du 10 décembre 1973 modifiés le 13 novembre 1998. But: achat, vente et administration de participations de toute nature. Capital-actions de fr. 50 000, divisé en 10 actions de fr. 5000, au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Jacques Vollenweider, de Lausanne, à Mies, est administrateur unique avec signature individuelle (inscrit). GS fiduciaire S.A., à Renens VD, est réviseur.

23 novembre 1998  
**Gautier (Suisse) S.A.**, à **Nyon**, négoce de meubles (FOSC du 06. 08. 1997, p. 5603). Pierre Germain n'est plus administrateur ni directeur; sa signature est radiée. Olivier Brunisholz, de Fribourg, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

23 novembre 1998  
**Union de Banques Suisses (U.B.S.)**, succursale à **Nyon**, opérations bancaires (FOSC du 16. 05. 1997, p. 3307). Cette raison est radiée par suite de suppression de la succursale.

23 novembre 1998  
**Restaurant Lung S.A. en liquidation**, à **Nyon**, exploitation de restaurants chinois (FOSC du 12. 02. 1998, p. 1082). La faillite de la société a été prononcée le 2 novembre 1998 par le président du Tribunal du district de Nyon.

23 novembre 1998  
**L'Arcadino, Adamo et Yildiz**, à **Nyon**, commerce dans le domaine de l'habillement (FOSC du 21. 02. 1997, p. 1189). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Nyon par suite du transfert du siège de la société à Genève (FOSC du 09. 11. 1998, p. 7646).

#### Bureau d'Orbe

20 novembre 1998  
**Café-restaurant La Baumaine, Pedrosa Ana Cristina**, à **Baumes**, Grand-Rue 50. Titulaire: Ana Cristina Pedrosa, du Portugal, à Baumes. But: exploitation du café-restaurant La Baumaine. Procuration individuelle est conférée à Joao Pedrosa, du Portugal, à Baumes.

#### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

23 novembre 1998  
**DTH Dubois Technique Horlogère SA**, à **Le Brassus**, commune de **Chenit**, rue de la Gare 22. Nouvelle société anonyme. Statuts: 17 novembre 1998. But: conseil et assistance en recherche et développement,

en industrialisation des techniques horlogères, création, développement, fabrication, commercialisation, communication, achats et entretien de produits liés à l'horlogerie; tous les produits et services se rattachant à l'industrie l'horlogère et à la microtechnique. Capital entièrement libéré: fr. 100 000 divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100. Publication: FOSC. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs suivants: Sylvie Dubois-dit-Bonlaude, du Locle, à L'Orient, commune du Chenit, présidente, et Stéphane Iso, de et à Genève, secrétaire. Réviseur: Experco Partenaires SA, à Genève.

#### Bureau de Vevey

23 novembre 1998  
**Société Immobilière Le Ruisseau en liquidation**, à **Corseaux**, société anonyme (FOSC du 23. 7. 1996, p. 4420). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

23 novembre 1998  
**Menaservice S.à.r.l.**, à **Vevey** (FOSC du 1. 9. 1998, p. 6042). Société dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Vevey, le 4 novembre 1998. La raison sociale devient: **Menaservice S. à r.l. en liquidation.**

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 novembre 1998  
**Société anonyme du Grand Hôtel des Bains, Yverdon-les-Bains**, à **Yverdon-les-Bains**, exploitation d'un hôtel (FOSC du 30. 06. 1998, p. 4538). Statuts modifiés le 25 septembre 1998. Capital réduit, au sens de l'art. 735 CO, de fr. 14 000 000 à fr. 5 600 000, la valeur nominale des actions ordinaires étant réduite de fr. 500 à fr. 200 et la valeur nominale des actions à droit de vote privilégié étant réduite de fr. 250 à fr. 100. Capital: fr. 5 600 000 entièrement libéré, divisé en 22 000 actions nominatives de fr. 200, et de 12 000 actions nominatives de fr. 100 à droit de vote privilégié, avec restrictions de transmissibilité.

19 novembre 1998  
**Innomat AG**, à **Yvonand**, construction d'installations techniques dans le domaine du traitement des déchets (FOSC du 22. 11. 1988, p. 4746). La société est dissoute depuis le 10 novembre 1998. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Innomat AG, en liquidation**, par Alfred Bérode, de Champéry, à Belmont-sur-Lausanne, liquidateur avec signature individuelle. L'administrateur Jean-Pierre Clavel à démissionné, sa signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: c/o le liquidateur.

23 novembre 1998  
**Domteknika S.A.**, à **Valeyres-sous-Montagny**, chemin des Piccardes. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6 novembre 1998. But: ingénierie et études techniques, développement, construction, fabrication et commercialisation de biens d'équipements et de composants en particulier pour l'industrie de transformation des matières synthétiques et chimiques, pour des applications mécaniques, électriques, électroniques, automobiles, maritimes, ferroviaires, avioniques, médicales, pétrolières, nucléaires, agro-alimentaires, microtechniques, communications et informatiques. Capital: fr. 100 000 entièrement libéré, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, avec restrictions de transmissibilité. Administrateurs: Jean-Louis Thuliez, de France, à Gagny (F), président avec signature individuelle, Jean-Luc Thuliez, et Veronika Thuliez, tous deux de Lützelrüth, à La Neuveville, avec signature collective à deux. Organe de révision: Fiduciaire Charles Schwab, à Yverdon-les-Bains. Publication: FOSC.

19 novembre 1998  
**Gaft Consulting, Thierry Grünig**, à **Yverdon-les-Bains**, distribution de produits textiles et articles de sport (FOSC du 14. 12. 1994, p. 6822). Radiation ensuite de cessation d'activité.

19 novembre 1998  
**Stephan Grünig, Garage des Lovats**, à **Yverdon-les-Bains**, réparation, entretien, vente et équipements de véhicules (FOSC du 24. 08. 1995, p. 4749). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Garage des Lovats, Grünig Frères» à Yverdon-les-Bains, ci-après inscrite.

19 novembre 1998  
**Garage des Lovats, Grünig Frères**, à **Yverdon-les-Bains**, Champs-Lovats 26. Sous cette raison sociale, Stephan Grünig, de Burgistein, à Pomy, et Thierry Grünig, de Burgistein, à Yvonand, ont constitué une société en nom collectif qui commencera le 1er décembre 1998, et qui reprendra dès cette date, l'actif et le passif de la raison individuelle «Stefan Grünig, Garage des Lovats» radiée. Réparation, entretien, vente et équipements de véhicules de toutes marques. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

19 novembre 1998  
**Manège et Centre Equestre d'Yverdon-les-Bains S.A.**, à **Yverdon-les-Bains**, exploitation d'une halle d'équitation (FOSC du 06. 10. 1998, p. 6856). Le réviseur, Christiane Beausire, est originaire d'Epandes VD.

19 novembre 1998  
**SCV S.A.**, succursale d'Yverdon-les-Bains, à **Yverdon-les-Bains**, étude techniques d'installations sanitaires, avec siège principal à Lausanne (FOSC du 22. 10. 1997, p. 7695). Statuts modifiés le 15. 10. 1998.

19 novembre 1998  
**Taxi direct, Pierre Leuchter**, à **Yverdon-les-Bains**, transports de personnes et de marchandises (FOSC du 15. 01. 1998, p. 698). Radiation d'office du registre du commerce d'Yverdon-les-Bains ensuite de transfert à Neuchâtel (FOSC du 17. 11. 1998, p. 7854).

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

20. November 1998  
**B-Software, Banford Christopher**, in **Zermatt**, Haus Bel-Air, 3920 Zermatt, neue Einzelfirma. Zweck: Computer Softwareherstellung und Verkauf. Eingetragene Personen: Banford, Christopher, amerikanischer Staatsangehöriger, in Zermatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. November 1998  
**Tea-Room Transit, Frau Bernadette Müller**, in **Naters**, Furkastrasse 24, 3904 Naters, neue Einzelfirma. Zweck: Tea-Room. Eingetragene Personen: Müller, Ruth, von Stalden VS und Staldenried, in Bitsch, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

#### Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Demands

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

20. November 1998

**Schmid AG, Kachelöfen, Cheminée, Wand- und Bodenbeläge**, in **St. Niklaus**, Ausführung von Kachelöfen, Cheminees, sowie Wand- und Bodenbelägen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 07. 07. 1995, S. 3829). Ausgeschiedene Personen und ersichene Unterschriften: Treuhänder Werner Abgotzpost, in Brig-Glis, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fux Treuhänder und Unternehmensberatungs AG, in St. Niklaus, Revisionsstelle.

#### Bureau de St-Maurice

23 novembre 1998  
**PG Construction S.A.**, à **Collombey-Muraz**, entreprise générale, etc. (FOSC du 13. 08. 1990, p. 3243). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 19. 11. 1998, cette société a décidé de: 1. diviser les 50 actions au porteur entièrement libérées de fr. 1000 qui constituent son capital en 100 actions au porteur de fr. 500 entièrement libérées; 2. porter ce capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par relevation à fr. 1000 de la valeur nominale des 100 actions de fr. 500 qui le constituent, sans libération; 3. adopter, avec ces modifications, des statuts conformes au nouveau droit de la SA qui abroge ceux du 22. 11. 1988, modifiés le 25. 07. 1990. Capital-actions actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Nouvelle graphie de la raison sociale: **PG CONSTRUCTION S.A.** Radiation des administrateurs démissionnaires Michel Vincent et Charles Winzenried. Pierre de Giuli, jusqu'ici président, ne l'est plus. Il reste directeur avec signature individuelle. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Eric Schorro, de Liebistorf, à Lausanne. Organe de révision: Progestam S.à.r.l., à Lausanne.

23 novembre 1998  
**Fromages Chaudron SA**, à **Collombey-Muraz**, lait et produits laitiers, etc. (FOSC du 10. 07. 1997, p. 4864). Radiation des administrateurs démissionnaires André Rutz, Ralph-Andreas Rutz et de leurs signatures. Peter Herrmann, jusqu'ici secrétaire, est administrateur unique avec signature individuelle.

23 novembre 1998  
**John Zufferey**, à **Martigny**, cycles et motos (FOSC du 23. 03. 1982, p. 910). Nouvelle adresse au siège: avenue du Grand-St-Bernard 52, 1920 Martigny.

23 novembre 1998  
**Le Coquet S.A. en liquidation**, à **Vionnaz**, gérance d'immeubles, etc. (FOSC du 04. 02. 1997, p. 771). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 novembre 1998  
**Port franc de Martigny SA**, à **Martigny** (FOSC du 10. 11. 1998, p. 7677). Radiation de l'administrateur démissionnaire Roger Darbellay et de sa signature.

23 novembre 1998  
**Novico SA en faillite**, à **Vouvry**, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 11. 12. 1995, p. 6732). Radiation d'office par suite de clôture judiciaire de faillite le 20. 11. 1998.

Complément  
**Société Coopérative Immocoop Union Isérables**, à **Isérables** (FOSC du 20. 11. 1998, p. 7946). Radiation de la signature de l'administrateur décédé André Crettenand.

#### Bureau de Sion

23 novembre 1998  
**Actis-Gestion SA**, à **Sion**. Nouvelle société anonyme. Statuts du 20. 11. 1998. But: gestion et sauvegarde du patrimoine de particuliers, acquisition et commerce de titres, gestion de biens mobiliers, conseil en matière de gestion et d'organisations d'entreprises. Capital-actions de fr. 100 000 divisé en 100 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Organe de publication: la FOSC Conseil d'administration: Serge Actis, de Martigny, à Sion, président; Menahem Eytan, d'Avry-sur-Matran FR, à Genève; Serge Ruffieux, de Guin, à Prévessin (F). Signature individuelle du président; signature collective à deux des autres membres du conseil d'administration. Organe de révision: Newcompt SA, à Sion. Domicile de la société: c/o Fiduciaire Actis SA, place du Midi 36, 1950 Sion.

23 novembre 1998  
**Hotel Helvetia Intergolf AG (Hôtel Helvetia Intergolf SA) (Hotel Helvetia Intergolf Ltd)**, à **Montana**. Gestion de l'Apparthôtel Helvetia Intergolf, à Montana (FOSC du 16. 9. 1997, p. 6816). Capital-actions de fr. 1 600 000 augmenté et porté à fr. 1 800 000 par l'émission de 2000 nouvelles actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Capital-actions actuel: fr. 1 800 000 divisé en 18 000 actions nominatives avec restriction de transmissibilité de fr. 100 chacune, entièrement libérées. Statuts modifiés en conséquence le 20. 11. 1998.

23 novembre 1998  
**Val-Enchanté S.A.**, à **Crans**, commune de **Levens**. Immeubles (FOSC du 28. 2. 1997, no 40, p. 1372). L'administrateur unique Andrea Schweizer a démissionné, sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Paul Schweizer, de Niederhelfenschwil SG, à Zoug. Adresse actuelle de la société: Résidence Plambramos 39, route des Mélézes, 3963 Crans-Lens.

23 novembre 1998  
**S.I. Le Crépon Rouge S.A.**, à **Sion**. Immeubles (FOSC du 6. 5. 1997, no 85, p. 3063). Société dissoute le 10. 11. 1998 et mise en liquidation sous la raison sociale **S.I. Le Crépon Rouge S.A. en liquidation**, par Laurent Bender, de Fully, à Martigny, nommé liquidateur unique avec signature individuelle. Les pouvoirs de Thierry Fauchier-Magnan, administrateur unique, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire Laurent Bender SA, avenue du Léman 23, 1920 Martigny.

#### Genève - Genf - Ginevra

30.11.1998 (13236)  
**Projelec, Jean-Michel Ducret**, à **Belleveuve**, étude, projets dans le domaine de l'électricité, etc. (FOSC du 16.03.1994, p. 1443). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30.11.1998 (13237)  
**J.-C. Genecand**, à **Genève**, boulangerie-pâtisserie. (FOSC du 19.11.1970, p. 2642). L'entreprise exploite une boulangerie-pâtisserie tea-room sis avenue Bertrand 14, et rue du Nant 15.

30.11.1998 (13238)  
**Karsten Hartmann**, à **Genève**, rue Louis-Favre 37. Chef de la maison: Hartmann Karsten, du Danemark, à Vernier. Tea-room restaurant à l'enseigne "Eden-Parc".

30.11.1998 (13239)  
**Reverchon André**, à **Genève**, création et distribution de cartes de vœux. (FOSC du 11.08.1998, p. 5550). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

30.11.1998 (13240)  
**Alliance Commerciale SA, en liquidation par suite de faillite**, à **Plan-les-Ouates**, traiter toutes opérations commerciales, etc (FOSC du 13.10.1997, p. 7462). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

- 30.11.1998 (13241)  
**Budco SA**, à Genève, commerce et courtage de papiers-values, etc. (FOSC du 27.08.1998, p. 5931). Roche John, de Knutwil, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle.
- 30.11.1998 (13242)  
**Castle Publications SA**, à Hermance, édition et formation dans le domaine des langues (FOSC du 11.08.1994, p. 4510). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10.7.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Castle Publications SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13243)  
**Change Route Blanche SA**, à Thônex (FOSC du 20.08.1997, p. 6041). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2.6.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Change Route Blanche SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13244)  
**Société Immobilière du Château de Bellerive, en liquidation**, à Genève, société anonyme (FOSC du 15.04.1997, p. 2510). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30.11.1998 (13245)  
**Cipion Production SA**, à Genève, toutes opérations dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration, etc. (FOSC du 19.06.1998, p. 4203). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2.6.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Cipion Production SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13246)  
**A. Dewarrat & C. Cattaneo SA**, à Vernier, entreprise de ferblanterie, etc. (FOSC du 05.03.1991, p. 942). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10.7.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **A. Dewarrat & C. Cattaneo SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13247)  
**Distrifood SA**, à Lancy, importation, exportation de produits alimentaires, etc. (FOSC du 29.10.1997, p. 7873). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.8.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Distrifood SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13248)  
**SI Eider, lettre "A"**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.05.1994, p. 2980). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 20, c/Firel & Mandaco SA.
- 30.11.1998 (13249)  
**Société Hôtelière de Fafleralp**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17.08.1998, p. 5685). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre du commerce de Zoug sous la raison sociale "Hotel Fafleralp AG" (FOSC du 25.11.1998, p. 8051); par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.
- 30.11.1998 (13250)  
**Fimage SA**, à Genève, conseils, services en matière de financement (FOSC du 21.07.1997, p. 5167). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Roi-Victor-Amé 12. Statuts modifiés le 24.11.1998.
- 30.11.1998 (13251)  
**Fineska SA**, à Genève, administration et gestion de participations dans toutes sociétés, etc. (FOSC du 01.06.1995, p. 3077). Nouvelle adresse: rue Adrien-Lachenal 20, c/Firel & Mandaco SA.
- 30.11.1998 (13252)  
**Société Immobilière du Foyer Arménien à Genève**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.10.1994, p. 5927). Tellalian Hagop (décédé) Garabedian Andranik et Tami Anouche ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gabrache Vahé, de et à Pregny-Chambésy, président, Der Hagopian Haroutioun, de Genève, à Veyrier et Nigolian Jean-Vahé, de Bex, à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
- 30.11.1998 (13253)  
**Société Immobilière des Garages Privés de l'Avenue Théodore-Flournoy**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31.07.1997, p. 5505). Salvaj Philippe et Charrez Jean ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Balp Agathe, de Sembrancher, à Meyrin, Durnerin Guy, de France, à Genève, Bouvier Marcel, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.
- 30.11.1998 (13254)  
**Gramercy Advisory Services SA, en liquidation**, à Genève, prise et gestion de participations dans toute société, etc. (FOSC du 19.12.1995, p. 6893). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.
- 30.11.1998 (13255)  
**Hofmann + Schneider Capital SA, en liquidation**, à Genève, opérations d'investissement en tous genres, etc. (FOSC du 20.08.1998, p. 5769). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2.9.1998.
- 30.11.1998 (13256)  
**Holding du Rhône SA**, à Genève, prise, administration et gestion de participations, etc. (FOSC du 08.08.1997, p. 5676). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 16.6.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Holding du Rhône SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13257)  
**Ideco SA**, à Genève, services et assistances dans le cadre de toutes études, etc. (FOSC du 21.06.1994, p. 3468). Nouvelle adresse: rue de l'Athénée 26.
- 30.11.1998 (13258)  
**Jigé SA**, à Genève, acquisition, vente et prise de participations (FOSC du 21.07.1997, p. 5167). Nouveau siège: Carouge (GE), rue Roi-Victor-Amé 12, c/Fimage SA. Statuts modifiés le 24.11.1998.
- 30.11.1998 (13259)  
**Letter Shop Plus SA**, à Vernier, travaux de secrétariat, gestion, informatique, etc. (FOSC du 29.09.1997, p. 7135). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7.8.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Letter Shop Plus SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13260)  
**MM La Presse Sportive SA**, à Plan-les-Ouates, édition de journaux et revues périodiques, etc. (FOSC du 20.08.1997, p. 6039). Aubert Pierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Weiller Paul-Annick, jusqu'ici vice-président, nommé président, Morand Jacques, nommé secrétaire, Crotiaz Claude, directeur, Rüegg Marcel, directeur, Teisserenc Jacques, de France, à Tubize, B, vice-président, sont membres du conseil d'administration et signent collectivement à deux.
- 30.11.1998 (13261)  
**Norfinance & Associés SA**, à Genève, exercer une activité financière, etc. (FOSC du 02.07.1998, p. 4570). La procuration de Chamli Josiane est radiée.
- 30.11.1998 (13262)  
**Ores SA**, à Genève, achat, vente, mise en valeur et réalisation de propriétés immobilières, etc. (FOSC du 28.03.1995, p. 1710). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 26.6.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Ores SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13263)  
**Société Immobilière le Petit Montfleury G**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.03.1989, p. 1230). Siffert Roger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Bordier Alain, de Genève, à Veyrier, président et Penet Michel, de Satigny, à Genève, lesquels signent individuellement.
- 30.11.1998 (13264)  
**Royal Bank of Canada (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.02.1998, p. 1360). Procuration collective à deux a été conférée à Nicolier-Cella Christine, de et à Genève.
- 30.11.1998 (13265)  
**Sapar SA**, à Genève, commerce de produits, etc. (FOSC du 07.08.1998, p. 5466). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 10.7.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Sapar SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13266)  
**Sintez Holding SA**, à Genève, participations à d'autres entreprises. (FOSC du 29.07.1998, p. 5255). Nouvelle adresse: rue du Marché 20.
- 30.11.1998 (13267)  
**SISS SA Architecture et Réalisations**, à Genève, exploitation de bureaux d'architecture et de design, etc. (FOSC du 03.10.1996, p. 6011). Nouvelle adresse: boulevard Helvétique 22.
- 30.11.1998 (13268)  
**Soprolar SA**, à Genève, commerce, représentation et diffusion d'articles de porcelaine, etc. (FOSC du 03.07.1998, p. 4609). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7.8.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Soprolar SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13269)  
**Speno International SA**, à Genève, achat, fabrication, vente de machines pour l'entretien des voies de chemins de fer, etc. (FOSC du 18.06.1997, p. 4232). Buchli Willi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30.11.1998 (13270)  
**Sunconseil SA, en liquidation**, à Genève (FOSC du 30.08.1995, p. 4850). Azoo Renate n'est plus liquidateur; ses pouvoirs sont radiés.
- 30.11.1998 (13271)  
**T.H.V. Tradition Horlogère Vendôme SA**, à Genève, fabrication, commercialisation, de produits d'horlogerie, etc. (FOSC du 21.10.1998, p. 7198). "Experta Revision SA" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "OGH expertises comptables et fiscales SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13272)  
**TMG Services SA**, à Genève, prise et administration de participations, etc. (FOSC du 02.06.1997, p. 3720). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7.9.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **TMG Services SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13273)  
**Transoca SA**, à Genève, agence de voyages et tourisme, etc. (FOSC du 10.04.1997, p. 2390). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 28.8.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **Transoca SA, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13274)  
**No Limit Travel SARL**, à Genève, exploitation d'une agence de voyages (FOSC du 21.06.1994, p. 3470). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 7.8.1998. Par conséquent sa raison sociale devient: **No Limit Travel SARL, en liquidation.**
- 30.11.1998 (13275)  
**Copimob**, à Coligny, société coopérative, fournir par une action commune, des logements à des prix favorables, etc. (FOSC du 11.12.1995, p. 6733). Nouvelle raison sociale: **COPIMOB ESPLANADE/PETIT-SENN**. Nouveaux statuts du 29.10.1998.
- 30.11.1998 (13279)  
**Coordination des Associations Mondiales des Villes et des Autorités Locales (CAMVAL)**, à Genève, association (FOSC du 14.10.1998, p. 7050). Signature individuelle a été conférée à AlSuwayeh Wadad, du Koweït, à Koweït City, KWT, secrétaire général.
- 30.11.1998 (13280)  
**Angst & Pfister AG**, succursale à Vernier, fabrication et commerce de produits techniques, etc. entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 04.09.1998, p. 6129). Vonmüllenen Roberto, de Hitzkirch, à Buttwil, directeur adjoint, signe collectivement à deux.
- 30.11.1998 (13281)  
**Bank of Tokyo-Mitsubishi (Suisse) SA**, succursale de Genève, à Genève, entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 27.10.1998, p. 7328). Shimura Teisuo, du Japon, à Tokyo, J, membre du conseil d'administration et Lindenmann Daniel, de Bâle, à Turbenthal, signent collectivement à deux.
- 30.11.1998 (13282)  
**Jet Business SA**, succursale à Meyrin, exploitation d'une compagnie d'aviation civile, etc. entreprise ayant son siège à Sion (FOSC du 04.11.1998, p. 7530). L'inscription 12002 du 29.10.1998 est rectifiée en ce sens que l'administrateur président Hôrowicz Philippe signé individuellement (et non collectivement à deux).
- 30.11.1998 (13283)  
**Sony United Kingdom Limited, Weybridge, Surrey, succursale de Meyrin**, à Meyrin, promotion et service après vente, etc. société anonyme britannique (FOSC du 18.11.1998, p. 7889). Nouveau siège et adresse de la succursale: Genève, chemin de la Gravière 2; par conséquent la raison sociale de la succursale devient: **Sony United Kingdom Limited, Weybridge, Surrey, succursale de Genève.**
- 30.11.1998 (13284)  
**Anita Smaga**, à Genève, représentation de couturiers-fourreurs, etc. (FOSC du 16.08.1985, p. 3158). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société "ANITA SMAGA SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13285)  
**ANITA SMAGA SA**, à Genève, rue du Rhône 49-51. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26.10.1998. But: représentation de couturiers-fourreurs, importation et commerce d'articles de la branche textile, colifichets, accessoires de toilette et bijouterie-fantaisie, exécution de modèles. Capital-actions: 1'000'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut. Apports en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle "Anita Smaga", à Genève, selon bilan au 1.1.1998 et contrat du 23.10.1998, comportant un actif de 5'983'330,90 F et un passif envers les tiers de 4'714'634,60 F, soit un actif net de 1'268'696,30 F, montant imputé sur le capital-actions à concurrence de 998'000 F. Une somme de 2'000 F a en outre été versée en espèces. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Smaga Anita, de Genève, à Cologny, administratrice unique, avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Coen Joëlle, de et à Genève, directrice. Réviseur: "Plaffida; Société Fiduciaire et de Placements", société anonyme à Genève.
- 30.11.1998 (13286)  
**COJEST SA**, à Genève, rue du Prince 10, c/SFRG Société Fiduciaire de Révision et de Gestion SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.11.1998. But: commerce, construction, promotion, courtage ainsi que gérance dans le domaine immobilier. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Sevaz Jean-François, de Plan-les-Ouates, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "ACAUDIT CONSEIL SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13287)  
**SI Chemin des Cottages 32**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24.11.1998, p. 8024). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 26.11.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **SI Chemin des Cottages 32, en liquidation**. Epiney Paul n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Jorand Jean-Marc, de Billens, à Thônex, avec signature individuelle. Adresse de liquidation: rue de la Rôtisserie 4, c/Exelfid Société Fiduciaire SA.
- 30.11.1998 (13288)  
**Société Immobilière Crosnier-Malombré C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.09.1993, p. 4876). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 25.11.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière Crosnier-Malombré C, en liquidation**. Girod Philippe n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Liquidateur: Mégevand Jean, de Plan-les-Ouates, à Genève, avec signature individuelle.
- 30.11.1998 (13289)  
**Lemânair SA**, à Meyrin, exploitation d'une compagnie d'aviation privée, etc. (FOSC du 22.07.1998, p. 5088). Capital-actions porté de 110'000 F à 1'000'000 F par l'émission de 890 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut. Capital-actions: 1'000'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut. Statuts modifiés le 20.11.1998. Nouvelle adresse: avenue Casaf 88.
- 30.11.1998 (13290)  
**Marosa SA**, à Collonge-Bellerive (FOSC du 18.01.1994, p. 343). Nouvelle raison sociale: **RBC SA**. Nouveau siège: Genève, rue du Mont-Blanc 11. Nouveau but: conseils en gestion d'entreprise notamment dans le domaine commercial, administratif, informatique, financier ou des ressources humaines, exécution de mandats, courtage, représentation, domiciliation. Capital-actions porté de 60'000 F à 100'000 F par l'émission de 40 actions de 1'000 F au porteur. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 100 actions de 1'000 F, au porteur. Statuts modifiés le 24.11.1998. Séverin Marcel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bugnet Roland, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. "Société Anonyme Fiduciaire Avondo" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Pricewaterhouse-Coopers SA", succursale à Genève.
- 30.11.1998 (13292)  
**Société Immobilière rue de l'Orangerie No 7**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30.03.1995, p. 1763). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.11.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière rue de l'Orangerie No 7, en liquidation**. Hay Frank Olivier et Ricci Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: "Naef & Cie SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13293)  
**Société Immobilière rue Schaub No 25**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28.03.1995, p. 1710). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 24.11.1998. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Société Immobilière rue Schaub No 25, en liquidation**. Hay Frank Olivier et Ricci Michel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: "Naef & Cie SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13294)  
**S-OM SA**, à Meyrin, chemin du Bois-du-Lan 22. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12.11.1998. But: fourniture de prestations commerciales, scientifiques, techniques et financières. Capital-actions: 100'000 F, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de 100 F, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Baumann Reto, de Kirchleerau, à Gland, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire Nouvelle SA", à Genève.
- 30.11.1998 (13295)  
**SOPAGEST SA**, à Genève (FOSC du 11.06.1998, p. 3987). But modifié: investissement, financement et participation à des entreprises, principalement à l'étranger, dans les domaines du tourisme, de l'hôtellerie, des jeux, de l'informatique, de la haute technologie, et de l'immobilier, pour ce dernier hors de Suisse. Statuts modifiés le 24.11.1998.
- 30.11.1998 (13296)  
**Tennis-Club des Tuileries SA**, à Genève (FOSC du 03.08.1993, p. 4066). Nouvelle raison sociale: **Les Jardins des Hespérides SA**. Nouveau but: construction et exploitation de résidences, notamment pour personnes âgées. Nouveaux statuts du 25.11.1998. Graeppli Claude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Keller Stéphane, de Genève, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle. Réviseur: "Unifid SA", à Genève. Nouvelle adresse: avenue de la Grenade 26.
- 30.11.1998 (13297)  
**Société Financière de St-Antoine Sarl**, à Genève, promenade de Saint-Antoine 16. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 25.11.1998. But: services, notamment dans les domaines fiduciaire et financier, participations, à l'exclusion de participations immobilières en Suisse, et négociations, mise à disposition de bureaux et de leur logistique. Capital: 20'000 F. Associés: Badel Luc, de et à Genève, pour une part de 19'000 F et Dupraz Maurice, de Soral, à Confignon, pour une part de 1'000 F. Gérant: l'associé Badel Luc avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.
- 30.11.1998 (13298)  
**Welcome Service, Catherine Bedat**, à Cologny (FOSC du 15.09.1997, p. 6790). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société "WELCOME SERVICE Sarl", à Cologny.
- 30.11.1998 (13299)  
**WELCOME SERVICE Sarl**, à Cologny, chemin de Ruth 14. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 17.11.1998. But: prestations de services pour les entreprises ou pour les particuliers dans les domaines de la motivation, de la préparation et de la réalisation d'un transfert géographique, soit relocation. Capital: 20'000 F. Apports en nature: l'entreprise exploitée jusqu'ici sous la raison individuelle "Welcome Service, Catherine Bedat", à Cologny, selon bilan au 30.9.1998, comportant un actif de 119'606,89 F et un passif envers les tiers de 36'817,51 F, soit un actif net de 82'789,38 F, montant imputé sur le capital à concurrence de 20'000 F; le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Associés: Bedat Catherine, de Fontaines, à Cologny, pour une part de 19'000 F et Burrus Jean-Pierre, de Boncour, à Paris, F, pour une part de 1'000 F. Gérante: l'associée Bedat Catherine, avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

#### Demands

concernant les publications du registre à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Stiftungen - Fondations - Fondazioni

## Zürich - Zurich - Zurigo

30.11.1998 (25937)  
Pensionskasse der Schweizerischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 19 vom 30. 01. 1997, S. 660). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Bucher, Hans-Jakob, von Winterthur, in Gossau ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25938)  
Wohlfahrtsstiftung der Firma Piller Hoch- und Tiefbau AG, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 18 vom 29. 01. 1997, S. 624). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Nägeli, Hans Rudolf, von Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Markus, von Unterkulm, in Ennetbaden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (25939)  
Pensionskasse Calanda Haldengut, in Winterthur, Stiftung (SHAB Nr. 207 vom 26. 10. 1998, S. 7306). Fusion: Die Stiftung übernimmt gemäss Verfügung des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartementes Graubünden vom 24.06.1998 und Verfügung des Amtes für Zivilrecht des Kantons Graubünden vom 02.11.1998 die Pensionskasse Calanda Bräu, in Chur, durch Fusion. Aktiven von CHF 66'363'655.41 und Passiven von CHF 7'223'203.09 der Pensionskasse Calanda Bräu gehen gemäss Fusionsbilanz per 01.01.1998 durch Universalsukzession auf die Stiftung über.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Lebern

30.11.1998 (214)  
Stiftung Pensionskasse der Lanco AG (Stiftung Pensionskasse der Lanco SA), Sitz: B e l l a c h, Schutz des Personals der Stifterin gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod usw. Stiftung (SHAB Nr. 51 vom 16.03.1992, S. 1189). Eingetragene Personen neu: Ruprecht, Olivia Anna, Heimat: Laupen, in Burgdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manetsch, Marius, Heimat: Disentis/Muster, in Siblingen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gelsch: [Challancin, Carlo, Heimat: Courtelary, in Oberdorf SO, Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Thüring, Hanspeter, Heimat: Reiden, in Bettlach, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].

## Büro Olten-Gösigen

30. November 1998  
Stiftung Rudolf Nussbaum, in Olten (SHAB Nr. 244 vom 18. 12. 1997, S. 9120). Urkundenänderung: 21. 10. 1998. Zweck neu: Fürsorge zu Gunsten der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stifterin und deren Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organisation der Stiftung neu: Stiftungsrat, Stiftungsvorstand, Kontrollstelle sowie Experte gemäss BVG.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

27.11.1998 (5569)  
Personalvorsorge der Firma Hueskes Orthopädie AG, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 249 vom 29. 12. 1997, S. 9317). Urkundenänderung: 2. 10. 1998. Zweck neu: Ausrichtung von Vorsorgeleistungen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Die Stiftung bezweckt ausserdem die Finanzierung und Leistung von Beiträgen der Stifterfirma an steuerbefreite Personalvorsorgeeinrichtungen, denen sich die Stifterfirma angeschlossen oder die sie selbst errichtet hat. Organisation neu: Stiftungsrat, Kontrollstelle und evtl. Experte gemäss BVG. Stiftungsrat: mindestens 3 Mitglieder.

27.11.1998 (5571)  
Stiftung des Verbandes Schweiz. Vieh-Importure und der Genossenschaft für Vieh- und Fleischimport für das Personal beider Gesellschaften, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 19. 04. 1993, S. 1868). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wyss, Dr. Paul, von Basel und Lüsslingen, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Vizepräsidenten des Stiftungsrates; Matile, Henri, von La Sagne NE, in Neuchâtel, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien, nicht mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kofmel, Peter, von Deitingen, in Deitingen, Präsident des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter; Hofer, Hans, von Basel, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des Stiftungsrates]; Känel, Margaretha, von Bargen BE und Aarberg, in Basel, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitnehmervertreterin), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitgebervertreter; Rothenbühler, Willi, von Trubschachen, in Fullinsdorf, Mitglied des Stiftungsrates (Arbeitgebervertreter), mit Kollektivunterschrift mit einem Arbeitnehmervertreter.

27.11.1998 (5572)  
Stiftung zur Förderung des Pferdesportes, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 29. 08. 1994, S. 4806). Domizil neu: c/o Dr. Thomas Staehelin, St. Jakobstr. 7, 4052 Basel. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wenzler, Erich, von Bern, in Tenero, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herren, Peter, von Mühleberg, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Rolf, von Bern und Arisau, in Belp, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Perret, Roland, von La Sagne, in Horn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Plaget, Yves-Gérald, von La Côte-aux-Fées, in Coligny, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Barrelet, Charles, von Beressee, in Céligny, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektiv-

unterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Pictet, Guillaume, von Genf, in Genf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ringier, Christophe, von Zofingen, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadelmann, Jürg, von Elgg, in Corcelles-près-Payerne, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weier, Paul, von Schlatt, in Elgg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27.11.1998 (5573)  
Zusatz-Pensionskasse der Schweizerischen Treuhändergesellschaft, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 02. 10. 1998, S. 6777). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

30.11.1998 (4369)  
Personalfonds der Firma Bues, Weinbau und Weinhandel AG, in Sissach, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG, Stiftung (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1988, S. 5146). Domizil neu: c/o Bues, Weinbau und Weinhandel AG, Hauptstrasse 35, 4450 Sissach. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Wäckerli, Urs, von Turbenthal, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuger, Ralph, deutscher Staatsangehöriger, in Rümelingen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

30.11.1998 (4370)  
Lüchingerstiftung, in Aesch B.L., Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4502). Mit Verfügung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion des Kantons Basel-Landschaft, Amt für Stiftungen und berufliche Vorsorge vom 25.04.1997 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

## St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

30.11.1998 (8710)  
Heinrich Simon - Stiftung, in Quarten, Erhaltung und Unterhalt des Heinrich Simon - Denkmals ob Murg, Stiftung (SHAB-Nr. 14 vom 22. 01. 1996, S. 430). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Giger, Titus, von Quarten, in Murg (Quarten), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon, Andrew, britischer Staatsangehöriger, in Wimbledon (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeller, Felix, von Quarten, in Murg (Quarten), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon, Margaret, britische Staatsangehörige, in Oxford (GB), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

## Graubünden - Grisons - Grigioni

30.11.1998 (3743)  
Fondazione Archivio a Marca, in Mesocco, fondazione (FUSC no. 128 del 06. 06. 1987, pagina 2290). Atto pubblico modificato: 3. 11. 1998. Nuovo recapito: Casa a Marca di Solto, 6563 Mesocco. Nuova organizzazione: consiglio di fondazione da cinque a nove membri e ufficio di revisione. [Ulteriori modifiche statutarie non concernono fatti soggetti a pubblicazione.] Recapito d'amministrazione: c/o Dr. Luca a Marca, Via Chioso 31, 6925 Gentilino.

## Vaud - Waadt - Vaud

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

19 novembre 1998  
Fondation de soutien en faveur de Tom Pouce - Maison de la Petite Enfance, à Yverdon-les-Bains, rue d'Orbe 19. Nouvelle fondation. Statuts du 7 octobre 1998. But: apporter un soutien financier à l'association «Tom Pouce - Maison de la Petite Enfance» dans l'accueil des enfants, pendant la journée. Conseil de cinq membres, actuellement composé de: Françoise Gloy, de Le Chenit, à Yverdon-les-Bains, présidente, Eric Favre, de Bavois, à Yvonand, secrétaire, Charles Forestier, de Thierrens, vice-président, Gisèle Pasteur, de Renens, les deux à Yverdon-les-Bains, et Carlos Andrade, d'Espagne, à Pully. La fondation est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec un autre membre. Autorité de surveillance: Département des institutions et des relations extérieures.

19 novembre 1998  
Fondation Simonin Foyer de la Thièle, à Yverdon-les-Bains, fondation, hébergement, soutien et accompagnement des personnes en difficultés sociales (FOSC du 27. 04. 1998, p. 2826). Nouveau membre avec signature collective à deux: Brigitte Stämpfli-Chevalley, de Bolligen et Champauroux, à Pomy.

19 novembre 1998  
Caisse de pensions Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains, fondation (FOSC du 08. 03. 1993, p. 1134). Statuts modifiés le 6 octobre 1998.

## Genève - Genf - Ginevra

30.11.1998 (13276)  
Caisse de Pensions en faveur du Personnel du Groupe Ares Serono en Suisse, à Genève (FOSC du 15.01.1997, p. 270). Bolay Sandrine n'est plus membre du conseil. Brasseur Pascale, de Belgique, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil, elle n'exerce pas la signature sociale.

30.11.1998 (13277)  
Fondation Armenia, à Genève (FOSC du 26.08.1998, p. 5899). Nouvelle adresse: avenue de Champel 23, c/Jean-Vahé Nigolian. Les pouvoirs de Tellalian Hagop, Garabedian Andranik et Tami Anouché, jusqu'ici membres du conseil, sont radiés. Gabrache Vahé, de et à Pregny-Chambésy, président et Der Hagopian Haroutioun, de Genève, à Yverrier, vice-président, membres du conseil, signent collectivement à deux.

30.11.1998 (13278)  
Fondation Sociale de la FAC, Fédération des Artisans et Commerçants, à Genève (FOSC du 20.02.1995, p. 983). Les pouvoirs de Grients Jean, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Rudolf Franz, membre du conseil, est maintenant domicilié à Genève. Chavaz Marc, d'Onex, à Cartigny et Menuz Bernard, de Bardonnex, à Vernier, membres du conseil, signent collectivement à deux.

30.11.1998 (13300)  
FONDATION MAMOYAN, à Genève (FOSC du 05.05.1998, p. 3043). Mamoyan Madjit Patevich, membre du conseil, jusqu'ici président, continue à signer individuellement. Kilic Osman, des Pays-Bas, à Denderleuw, B. membre et président du conseil, signe collectivement à deux.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurreöffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger des Schuldners und alle Personen, die Ansprüche auf die in seinem Besitz befindlichen Vermögensgegenstände haben, werden aufgefordert, ihre Forderungen oder Ansprüche samt Beweismitteln (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) innert der Eingabefrist dem betreffenden Konkursamt einzureichen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Schuldner der Zinsenlauf auf. Für pfandgesicherte Forderungen läuft der Zins bis zur Verwertung weiter, soweit der Pfanderlös den Betrag der Forderung und des bis zur Konkursöffnung aufgelaufenen Zinses übersteigt (Art. 209 SchKG).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht im Grundbuch eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte innert einem Monat beim betreffenden Konkursamt unter Einlegung allfälliger Beweismittel anzumelden. Ist der Schuldner Miteigentümer oder Stockwerkentümer eines Grundstückes, gilt diese Aufforderung auch für solche Dienstbarkeiten am Grundstück selbst. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner des Konkurses sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Personen, welche Sachen des Schuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzen, haben diese innert der gleichen Frist dem betreffenden Konkursamt zur Verfügung zu stellen. Es wird auf die Strafbfolge bei Unterlassung hingewiesen und darauf, dass das Vorzugsrecht erlischt, wenn die Meldung ungerechtfertigt unterbleibt.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Schuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsamt in der Schweiz bezeichnen.

Les créanciers du failli et toutes les personnes qui ont des droits à faire valoir sur les biens en sa possession sont invités à produire dans les délais impartis leurs créances ou leurs réclamations, accompagnées de moyens de preuve (reconnaisances de dettes, extraits de comptes, etc.) à l'Office des faillites concerné. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts. Les intérêts des créances garanties par gage continuent cependant à courir jusqu'à la réalisation dans la mesure où le produit du gage dépasse le montant de la créance et des intérêts échus au moment de l'ouverture de la faillite (art. 209 LP).

Les titulaires de créances garanties par un gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais et faire savoir également si le capital est échu ou a été dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites au registre foncier sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites concerné dans un délai d'un mois, en y joignant les moyens de preuve. Si le débiteur est copropriétaire ou propriétaire par étagé d'un immeuble, cette invitation est valable également pour les servitudes grevant l'immeuble lui-même. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer à ce titre dans le délai fixé pour les productions, sous peine de poursuite pénale en cas d'omission.

Les personnes qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenues de les mettre à la disposition de l'office des faillites concerné dans le délai imparti, faute de quoi ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission injustifiée.

Les créanciers gagistes et les tierces personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Les notifications destinées aux intéressés demeurant à l'étranger leur seront adressées à l'office, tant qu'ils n'auront pas été un autre domicile de notification en Suisse.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Dichiarato il fallimento, cessano di decorre gli interessi di tutti i crediti nei confronti del fallito. Gli interessi dei crediti garantiti da pegno continuano a decorrere sino alla realizzazione, nella misura in cui il ricavo di questa sia superiore al debito, compresi gli interessi calcolati sino alla dichiarazione di fallimento (art. 209 LEF).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese nonché dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sotto il vecchio diritto cantonale e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare al rispettivo Ufficio dei fallimenti le loro pretese entro un mese insieme con gli eventuali mezzi di prova. Se il fallito è proprietario o proprietario di piano di un fondo, questa ingiunzione vale anche per tali servitù relative al fondo stesso. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un acquirente di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione nel registro fondiario.

I debitori del fallito sono parimenti tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le conseguenze penali in caso di inosservanza.

Le persone che, come creditori pignoratori o a qualunque altro titolo, detengono beni spettanti al fallito sono tenute a metterli a disposizione dell'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine. Ci si riferisce all'avvertenza circa le conseguenze penali dell'omissione e al fatto che il diritto di prelazione si estingue se l'avviso non è giustificato.

I creditori pignoratori e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio dei fallimenti entro lo stesso termine.

Anche i codebitori, i fidejussori e altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle assemblee dei creditori.

Per gli interessati residenti all'estero l'Ufficio dei fallimenti vale quale luogo per la notificazione, fintanto che non venga designato un altro in Svizzera.

- Zürich** (22807)  
**Vorläufige Konkursöffnungsanzeige**  
 Über die **Asco-Gebüdereinigung AG**, mit Sitz in **Zürich**, Jakob-Fügli-Strasse 18, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 25. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber unglültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8048 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich
- Zürich** (22808)  
 Schuldnerin: **Penelas Marietta**, geboren 9. Juni 1948, von Büron LU, Grundstrasse 16, 8048 Zürich (Kollektivgesellschaftlerin der Penelas & Co, Bahnhofstrasse 6, 8952 Schlieren).  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8048 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich
- Zürich** (22809)  
 Schuldner: **Penelas Rogello**, geboren 2. Oktober 1951, spanischer Staatsangehöriger, Grundstrasse 16, 8048 Zürich (Kollektivgesellschaftler der Penelas & Co, Bahnhofstrasse 6, 8952 Schlieren).  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8048 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich
- Zürich** (22601)  
 Gemeinschuldner: **Buser Urs**, geboren 3. August 1959, von Niedererlinsbach SO, Werkzeugmacher, Neugasse 52 (c/o Weidmann), 8005 Zürich, ehemaliger Inhaber der im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt infolge Geschäftsaufgabe erloschenen Einzelfirma «Möbel Dreispitz U. Buser», mit Sitz in Basel, Reinacherstrasse 125, 4053 Basel.  
 Datum der Konkursöffnung: 3. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8026 Zürich, 24. November 1998 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Postfach, Zürich
- Zürich** (22602)  
 Schuldnerin: **Ochsenbein Kirts Renate Herta**, geboren 9. April 1951, von Eriz BE, Seestrasse 256, 8038 Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8002 Zürich, 4. Dezember 1998 Konkursamt Enge-Zürich  
 F. Boller, Notar-Stv.
- Zürich** (22603)  
 Schuldnerin: **Sandin Rodriguez Corina**, geboren 25. Dezember 1972, spanische Staatsangehörige, Seeblickstrasse 40, 8038 Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 2. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8002 Zürich, 4. Dezember 1998 Konkursamt Enge-Zürich  
 F. Boller, Notar-Stv.
- Zürich** (22858)  
 Schuldner: **Janssen Wilhelm**, geb. 16. September 1956, deutscher Staatsangehöriger, Feinmechaniker, Seebacherstrasse 94, 8052 Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 3. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8050 Zürich, 30. November 1998 Konkursamt Oerlikon-Zürich  
 Postfach 8833, Zürich
- Zürich** (22810)  
 Schuldnerin: **Pfiffner Natalia**, geboren 21. Juni 1961, von Mels SG, Kreuzstrasse 19, 8008 Zürich.  
 Datum der Konkursöffnung: 20. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8034 Zürich 8, 27. November 1998 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Feldeggrasse 49, Postfach 821, Zürich
- Zürich** (22859)  
 Erbschaft von **Marti Manfred**, geb. 24. Juli 1942, von Engi GL, Koch, wohnhaft gewesen Kehlhofstrasse 2, 8003 Zürich, gestorben am 4. November 1997.  
 Datum der Konkursöffnung: 6. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8036 Zürich, 30. November 1998 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
 Weststrasse 70, Postfach, Zürich
- Zürich** (22604)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Rewa Bauspenglerel GmbH**, mit Sitz in **Bassersdorf**, Vorbuchenstrasse 17, 8303 Bassersdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 15. Oktober 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber unglültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8303 Bassersdorf, 24. November 1998 Konkursamt Bassersdorf  
 Plätzliweg 4, Postfach, Bassersdorf
- Zürich** (22860)  
 Gemeinschuldner: **Oezemre Ahmet**, geb. 15. April 1946, türkischer Staatsangehöriger, Bächliwis 32, 8184 Bachenbülach.  
 Datum der Konkursöffnung: 4. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8180 Bülach, 30. November 1998 Konkursamt Bülach  
 Marktgasse 1, Bülach
- Zürich** (22861)  
 Erbschaft von **Bosseri-Schmid Rosmarie**, geb. 21. Juni 1940, von Mändorf ZH und Altbüron LU, gestorben am 9. August 1998, zuletzt wohnhaft gewesen am Bungereterweg 13, 8600 Dübendorf.  
 Datum der Konkursöffnung: 21. September 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8600 Dübendorf, 4. Dezember 1998 Konkursamt Dübendorf  
 Bettlistrasse 28, Postfach 2136, Dübendorf:  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter
- Zürich** (22811)  
 Gemeinschuldner: **Buchmeier Reto Christian**, geboren 14. März 1948, von Schmittlen, wohnhaft gewesen in 8192 Glatfelden, Eichhölzli-strasse 26, gestorben 10. Mai 1998.  
 Datum der Konkursöffnung: 19. August 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8193 Eglisau, 4. Dezember 1998 Konkursamt Eglisau  
 Postfach 34, Eglisau
- Zürich** (22812)  
 Schuldner: **Puccio Paolo**, geboren 30. Juli 1958, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 8197 Rafz, Sonnenfeld 26.  
 Datum der Konkursöffnung: 7. August 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8193 Eglisau, 4. Dezember 1998 Konkursamt Eglisau  
 Obergasse 3, Postfach 34, Eglisau
- Zürich** (22813)  
 Schuldnerin: **Kast Sauber GmbH**, Gebäudereinigung, c/o Werner Kast, Zürcherstrasse 71, 8245 Feuerthalen.  
 Datum der Konkursöffnung: 1. September 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 Die Konkursverwaltung beabsichtigt, das gesamte Geschäftsinventar (Div. Reinigungsgeräte und Reinigungsutensilien) sowie die Fahrzeuge nach ihrem Ermessen durch Freihandverkauf zu verwerfen. Jeder Gläubiger oder andere Interessenten sind eingeladen, innert der Eingabefrist dem Konkursamt schriftlich Kaufangebote einzureichen.  
 8245 Feuerthalen, 27. November 1998 Konkursamt Feuerthalen  
 Trüllergasse 6, Postfach, Feuerthalen
- Zürich** (22605)  
 Schuldner: **Berger Jürg**, geboren 19. September 1951, von Langnau im Emmental BE, Fütterungstechniker, wohnhaft Bachwies 5, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Berger, «Union» Futter, mit Sitz in Volketswil, Erlenwiesenstrasse 4, 8604 Volketswil.  
 Die Berger, «Union» Futter, Einzelfirma mit Sitz in Volketswil, ist als Eigentümerin des folgenden Grundstückes in der Gemeinde Wuppenau TG eingetragen:  
 - Kant. Grundbuch Wuppenau, Liegenschaft Nr. 1372:  
 Schweinestallung, im Bergli, Wuppenau, Versicherungsnummer 72.3.39, mit ca. 2938 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Feld.  
 Im übrigen laut kant. Grundbuch.  
 Datum der Konkursöffnung: 16. September 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8308 Illnau, 24. November 1998 Konkursamt Illnau  
 Stationsstrasse 2, Postfach, Illnau
- Zürich** (22606)  
 Schuldner: **Rebsamen Daniel**, geboren 6. Februar 1966, von Elsau ZH, Maler, wohnhaft Würigenstrasse 12, 8307 Effretikon, Stadt Illnau-Effretikon, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Daniel Rebsamen Malergeschäft», mit Sitz in Illnau-Effretikon, Würigenstrasse 12, 8307 Effretikon, dazu im Handelsregister eingetragene als Kollektivgesellschaftler der sich nicht im Konkurs befindenden Kollektivgesellschaft «CompuTech Plus, Rebsamen + Zünds», mit Sitz in Illnau-Effretikon, Würigenstrasse 12, 8307 Effretikon.  
 Datum der Konkursöffnung: 27. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8308 Illnau, 24. November 1998 Konkursamt Illnau  
 Stationsstrasse 2, Postfach, Illnau
- Zürich** (22884)  
 Erbschaft von **Plan-Rosenstiel Irma Friedericke Victorie**, geboren 3. Juli 1923, von Buchs ZH, wohnhaft gewesen Johannisburgstrasse 48, 8700 Küsnacht, gestorben am 5. Oktober 1998.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8700 Küsnacht, 1. Dezember 1998 Konkursamt Küsnacht  
 Kohlrainstrasse 10, Postfach 1390, Küsnacht:  
 Th. Hersche, Notar-Stv.
- Zürich** (22814)  
 Schuldner: **Schlotterbeck Eric Luclen**, geborene 2. Februar 1957, von Richterswil, Bodenfeldstrasse 25, 8902 Urdorf.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. September 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 5. Januar 1999.  
 8952 Schlieren, 27. November 1998 Konkursamt Schlieren  
 Lilie-Zentrum, Utikonstrasse 9, Schlieren
- Zürich** (23040)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Erem Handels GmbH**, mit Sitz in **Winterthur**, St. Gallerstrasse 40, 8400 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 19. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen der Schuldnerin über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber unglültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.  
 Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8401 Winterthur, 27. November 1998 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 648, Winterthur
- Zürich** (22847)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Sinik Ali Asker**, geboren 10. Juni 1974, türkischer Staatsangehöriger, Metzger, Zürcherstrasse 59, 8406 Winterthur, ehemals Inhaber der Einzelfirma Yurdum Metzgerei Sinik, Zürcherstrasse 59, 8406 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 24. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Nach der Konkursöffnung vorgenommene Rechtshandlungen des Schuldners über zur Konkursmasse gehörende Vermögensstücke sind den Konkursgläubigern gegenüber unglültig. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.  
 Die Bekanntmachung der Art des Verfahrens, der Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 Neue Inhaber der Einzelfirma Yurdum Metzgerei Sinik ist gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 223 vom 17. November 1998 Behice Sinik.  
 8401 Winterthur, 4. Dezember 1998 Konkursamt Winterthur-Altstadt  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 648, Winterthur
- Zürich** (22607)  
 Gemeinschuldner: **Secme Sedat**, 19. September 1971, Metzger, türkischer Staatsangehöriger, Ankerstrasse 8, 8406 Winterthur.  
 Datum der Konkursöffnung: 20. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8401 Winterthur, 24. November 1998 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
 Postfach 677, Winterthur
- Zürich** (22722)  
 Gemeinschuldner: **Studer Urs**, 23. April 1940, Bürgerort/Staatsangehörigkeit: Wangen bei Olten SO und Olten SO, Birchstrasse 2, 8472 Seuzach.  
 Datum der Konkursöffnung: 15. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 5. Januar 1999.  
 8401 Winterthur, 4. Dezember 1998 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
 Postfach 677, Winterthur
- Bern** (22723)  
 Gemeinschuldnerin: **Fankhauser Elisabeth**, geboren 5. Oktober 1958, von Trub, Grubenstrasse 23, 4900 Langenthal.  
 Konkursöffnung: 19. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 4912 Aarwangen, 23. November 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Aarwangen
- Bern** (22815)  
 Schuldnerin: **Aggöl-Tschabold Frieda Magdalena**, geboren 17. März 1956, von Iseltwald BE, Spitalgehilfin, Jupiterstrasse 1, 3015 Bern.  
 Konkursöffnung: 12. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 5. Januar 1999.  
 3011 Bern, 27. November 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
 Dienststelle Bern
- Bern** (22816)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Copalight AG**, Cabaret-Dancing-Restaurant, Plänkestrasse 28, 2502 Biel, ist am 18. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 2501 Biel, 26. November 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
 Dienststelle Biel
- Bern** (22862)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldnerin: **Gubo AG**, route de Lausanne 8, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne.  
 Über die genannte Gesellschaft ist am 5. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 3312 Fraubrunnen, 30. November 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Fraubrunnen
- Bern** (22848)  
 Schuldner: **Steffen Werner**, geboren 11. August 1912, von Wyssachen BE, wohnhaft gewesen Unterdorfstrasse 25, Utzenstorf, ausgeschlagene Verlassenschaft.  
 Datum der Liquidationsöffnung: 27. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 5. Januar 1999.  
 3312 Fraubrunnen, 30. November 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
 Dienststelle Fraubrunnen

**Luzern** (22817)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Über die **Titan Vertriebs GmbH**, Turbistrasse 10, 6280 Hochdorf, ist mit Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf am 24. November 1998 gemäss Art. 817 OR i. V. m. Art. 725a OR der Konkurs eröffnet worden.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.  
 6020 Emmenbrücke, 26. November 1998 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22863)  
 Schuldnerin: **Dimotron System Management AG**, Beratungen und System-Management im Bereich Informatik und EDV-Anwendung, Buggenacher 26, Adligenswil.  
 Konkursöffnung: 30. September 1998 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999 (Wert: 30. September 1998).  
 6048 Horw, 4. Dezember 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (22412)  
**Vorläufige Konkurspublikation**  
 Der Amtsgerichtspräsident III Luzern-Land, Kriens, hat mit Entscheid vom 21. Oktober 1998 über die ausgeslagene Erbschaft des **Amstad Gregor**, geb. 16. Mai 1926, von Beckenried NW, wohnhaft gewesen Steinhofstrasse 10, 6005 Luzern, gestorben 4. März 1998, den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6048 Horw, 27. November 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (22864)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1998 über die ausgeslagene Erbschaft des **Amstad Gregor**, geb. 16. Mai 1926, von Beckenried NW, wohnhaft gewesen Steinhofstrasse 10, 6005 Luzern, gestorben 4. März 1998, den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (22865)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Stadt hat mit Entscheid vom 24. September 1998 über die ausgeslagene Erbschaft des **Grüter Werner**, geb. 20. Februar 1939, von Kriens und Willisau-Stadt LU, wohnhaft gewesen Obersee 22, 6006 Luzern, gestorben 19. Juni 1998, den Konkurs eröffnet.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (22866)  
 Schuldner: **Soutullo Francisco**, geb. 12. Februar 1972, spanischer Staatsangehöriger, Isoluer, Kellerstrasse 29, 6005 Luzern.  
 Konkursöffnung: 16. November 1998 zufolge Insolvenzerklärung.  
 Eingabefrist: 5. Januar 1999.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (22995)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Mit Verfügung E5 98 402 vom 26. November 1998 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die **Fredy Bätig AG**, mit Sitz in 8808 Pfäffikon, Bahnhofstrasse 4, den Konkurs eröffnet.  
 Die Schuldner werden darauf hingewiesen, dass Zahlungen nur noch befreiende Wirkung haben, sofern diese an das unterzeichnete Konkursamt oder wie bis anhin auf das Konto Nr. 57592-2217 bei der Schwyzer Kantonalbank, 8808 Pfäffikon (BC 777), geleistet werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8832 Wollerau, 1. Dezember 1998 Konkursamt Höfe Roosstrasse 3, Wollerau

**Zug** (22867)  
 Schuldner: **Bütler Marino**, geb. 31. Oktober 1953, von Auw AG, im Handelsregister eingetragen gewesen als Inhaber der am 22. Mai 1998 gelöschten Einzelfirma «Bütler Marino», Tormattstrasse 12, 6330 Cham, wohnhaft Baarerstrasse 117, 6300 Zug.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 6301 Zug, 30. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22818)  
 Schuldner: **Havlik Josef, Dr. med.**, geboren 3. November 1931, von Zug, jetzt wohnhaft in **CZ-Provitin** (vormals Baarerstrasse 43, 6300 Zug), Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «East Trading Dr. Josef Havlik».  
 Datum der Konkursöffnung: 24. September 1998 (Berufungsentcheid JK).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 6301 Zug, 27. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22819)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Indoor Sports AG**, 6300 Zug, vorher mit Domizil Poststrasse 4, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 3. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 27. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22724)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Meccanoplast AG**, Baarerstrasse 59, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 2. November 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 26. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22725)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **Turex AG in Liquidation**, ohne Domizil, 6340 Baar, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 10. Oktober 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 26. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22656)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über die **VMZ Verlag Moderne Zeitschriften AG**, Viale Papio 8, 6612 Ascona (vorher in 6300 Zug, Zeughausgasse 7a), mit Büro in 6370 Stans, Stansstadterstrasse 104, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 29. September 1998 der Konkurs eröffnet worden.  
 Der Schuldnerin wie auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Wer Vermögenswerte der Schuldnerin besitzt oder darüber Angaben machen kann, wird aufgefordert, sich umgehend beim Konkursamt Zug, Postfach 857, 6301 Zug, zu melden. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nur noch durch Zahlung an das Konkursamt beglichen werden.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 6301 Zug, 25. November 1998 Konkursamt Zug

**Fribourg** (22996)  
 Failli: **Chambettaz André**, né le 15 janvier 1958, employé de commune, originaire de Assens VD, rue des Augustins 2, 1700 Fribourg.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1998.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 4 janvier 1999.  
 1701 Fribourg, 1er décembre 1998  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Fribourg** (22997)  
 Succession répudiée: **Peneveyre Josette Simone**, née le 14 septembre 1925, originaire de Lausanne, de son vivant pensionnaire au Home Les Mouettes, à 1470 Estavayer-le-Lac.  
 Date de l'ouverture de la liquidation: 15 juin 1998.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 4 janvier 1999.  
 1701 Fribourg, 30 novembre 1998  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: C. Ruttimann

**Fribourg** (22998)  
 Failli: **Russo Antonio**, né le 12 avril 1960, originaire d'Italie, monteur-électricien, chemin Ste-Thérèse 6, à 1700 Fribourg.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 19 octobre 1998.  
 Liquidation sommaire: art. 231 LP.  
 Délai pour productions: 4 janvier 1999.  
 1701 Fribourg, 30 novembre 1998  
 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**Solothurn** (22820)  
 Gemeinschuldner: **Wälchli Daniel**, 1968, Psych. Pfleger, Langmatt 24, 5015 Niedererlinsbach.  
 Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 4. Januar 1999 [Alle Forderungen, inkl. die pfandversicherten, sind auf den 29. Oktober 1998 (Datum der Konkursöffnung) aufzurechnen].  
 4603 Olten, 25. November 1998  
 Konkursamt Olten-Gösgen, Amthausquai 23, Olten  
 Telefon 062 205 86 23

**Basel-Landschaft** (22868)  
 Gemeinschuldner: ausgeslagene Verlassenschaft des **Scheunig Wolfgang D.**, geb. 2. April 1942, gest. 14. Oktober 1998, von Deutschland, wohnhaft gewesen Burggarteinstrasse 4, 4133 Pratteln.  
 Datum der Konkursöffnung: 25. November 1998.  
 Summarisches Verfahren: Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 4. Januar 1999.  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 beim Konkursamt Liestal nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert gleicher Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
 4410 Liestal, 4. Dezember 1998 Konkursamt Liestal

**Basel-Landschaft** (22869)  
 Gemeinschuldner: **Knöpfli-Elbreder Ralph**, geb. 9. März 1948, Koch, von Basel, wohnhaft Hauptstrasse 12c, 4462 Rickenbach.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 Verwertung der Aktiven: Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 14. Dezember 1998 beim Konkursamt Sissach nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert gleicher Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
 4450 Sissach, 30. November 1998 Konkursamt Sissach

**Basel-Landschaft** (22870)  
 Gemeinschuldner: **Weisskopf Paul**, geb. 14. August 1944, Plattenleger, von Pratteln, wohnhaft Wittnauerstrasse 120, 4467 Rothenfluh.  
 Datum der Konkursöffnung: 26. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 4450 Sissach, 30. November 1998 Konkursamt Sissach

**Schaffhausen** (22821)  
 Gemeinschuldner: **Frankic Zdenko**, geboren 1972, kroatischer Staatsangehöriger, Sanitärinstallateur, Albulastrasse 9, 8200 Schaffhausen.  
 Datum der Konkursöffnung: 18. November 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 8201 Schaffhausen, 27. November 1998 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (22849)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldnerin: **BHR-Design Emiliana GmbH**, Sonnenstrasse 8, 9434 Au.  
 Konkursöffnung: 16. November 1998.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9471 Buchs, 30. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: C. Hidber-Triet

**St. Gallen** (22726)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Schuldner: **Lüchinger Erwin**, geboren 14. April 1948, von Oberriet, Schreiner, Oberrieterstrasse 8, 9462 Montlingen, Inhaber der Einzelfirma: Erwin Lüchinger, Kindergartenstrasse, 9462 Montlingen.  
 Konkursöffnung: 19. November 1998.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 9471 Buchs, 27. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (22850)  
 Schuldner: **Romer Peter**, geboren 14. Dezember 1952, von Amden SG, Widen, 9473 Gams.  
 Eröffnung des Konkursverfahrens: 23. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 5. November 1998).  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. Oktober 1998) bis 16. Dezember 1998.  
 9471 Buchs, 30. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, Buchs: C. Hidber-Triet

**St. Gallen** (22985)  
 Schuldner: **Ritter-Ferstl Wolfgang**, geb. 24. April 1940, deutscher Staatsangehöriger, Kaufmann, Gerenstrasse 26, 9200 Gossau, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Appenzell A.Rh. eingetragenen Einzelfirma «Wolfgang F. Ritter Konfektion», St. Gallerstrasse 57, 9100 Herisau.  
 Der Schuldner ist Eigentümer des folgenden Grundstückes im Grundbuch Gossau SG:  
 Grundstück Nr. 20 266, Stockwerkeigentum, Gerenstrasse 26, 9200 Gossau.  
 Konkursöffnung: 16. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG (Verfügung vom 1. Dezember 1998).  
 Eingabefrist für Dienstbarkeiten und für Forderungen (Wert 16. November 1998): bis 4. Januar 1999.  
 9242 Oberuzwil, 1. Dezember 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Graubünden** (22871)  
 Schuldner: **Schneider-Gerdes Klaus Dieter**, geb. 3. Januar 1940, Giacomettistrasse 98, 7000 Chur.  
 Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1998.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 4. Januar 1999.  
 Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
 7002 Chur, 30. November 1998 Konkursamt Chur

**Aargau** (22727)  
 Gemeinschuldner: **Fisler Walter Wilhelm**, 15. August 1932, von Untersiggenthal AG, wohnhaft in 5416 Kirchdorf, Kretzgasse 21.  
 Datum der Konkursöffnung: 17. November 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 7. Januar 1999 (Wert 17. November 1998).  
 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Baden

**Aargau** (22728)  
 Schuldnerin: **Signway Systems AG**, 5512 Wohlenschwil, Museumstrasse 348.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. August 1998.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 7. Januar 1999 (Wert 24. August 1998).  
 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Baden

**Aargau** (22872)  
 Schuldner: **Broder Josef**, geboren am 4. Oktober 1950, Maurerpolier, von Sargans SG, in Bremgarten, Isenlaufferstrasse 2.  
 Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1998 (Insolvenzerklärung).  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 7. Januar 1999.  
 5400 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bremgarten in Baden

- Aargau** (22873)  
Schuldner: **Maurer Peter Josef**, geboren am 4. Mai 1954, Pfisterer, von Zürich und Klingnau AG, in **Oberwil-Lieli**, Hofstrasse 10.  
Datum der Konkursöffnung: 29. Oktober 1998 (Insolvenzklärung).  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: 7. Januar 1999.  
5400 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bremgarten in Baden
- Aargau** (22999)  
Schuldnerin: **Urs Rothen Architektur AG**, General-Guisanstrasse 1, 5000 Aarau.  
Datum der Konkursöffnung: 2. November 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 7. Januar 1999.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt des Bezirks Aarau Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (23000)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Das Gerichtspräsidium Kullm eröffnete mit Beschluss vom 4. November 1998 den Konkurs über die **Switaltec GmbH**, Schwaserhof, 5708 Birwil.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Kullm Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (23001)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Das Gerichtspräsidium Kullm eröffnete mit Beschluss vom 28. Oktober 1998 den Konkurs über **Weiss Peter**, Feldstrasse 7, 5712 Beinwil am See, Inhaber der Einzelirma Com-Case Weiss, Cham.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Kullm Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (23002)  
Vorläufige Konkursanzeige  
Das Gerichtspräsidium Kullm eröffnete mit Beschluss vom 25. November 1998 den Konkurs über **Wylter Peter**, geb. 7. Juli 1948, von Zürich, Wirt, Leutwilerstrasse 58, 5724 Dürrenäsch, Inhaber der Einzelirma Restaurant Fuchs, Dürrenäsch.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Kullm Postfach, Oberentfelden
- Aargau** (22874)  
Liquidat: **Stefanzl Richard**, geb. 8. Februar 1952, österreichischer Staatsangehöriger, w/hft. gewesen in 5103 Möriken-Wildegge, Gewerbe- weg 2, gestorben am 12. November 1998, Inhaber der Einzelirma Richard Stefanzl Bäckerei-Konditorei-Confiserie.  
Datum der Liquidationsöffnung: 24. November 1998.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 8. Januar 1999.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Lenzburg Postfach, Oberentfelden
- Thurgau** (22657)  
Gemeinschuldnerin: **Parotag** (Aktiengesellschaft), Lohstrasse 14, 8580 Amriswil.  
Datum der Konkursöffnung: 3. November 1998.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist bis 4. Januar 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 24. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau in Frauenfeld
- Thurgau** (22875)  
Gemeinschuldner: **Schmid Rudolf**, geboren 4. Juli 1945, von Frutigen, wohnhaft in 8259 Kaltenbach, Rietweg 3, Etwilen.  
Datum der Konkursöffnung: 23. Oktober 1998 (infolge Leistung des Kostenvorschusses).  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 4. Januar 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 27. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
- Thurgau** (22822)  
Gemeinschuldner: **Wick Roland**, geboren 21. März 1953, von Wuppenau, wohnhaft 9542 Münchwilen, Hofenstrasse 5, früher 8580 Amriswil, Gartenstrasse 3.  
Datum der Konkursöffnung: 11. November 1998.  
Summarisches Verfahren, SchKG Art. 231.  
Eingabefrist für Forderungen: Bis 4. Januar 1999 an das Konkursamt des Kantons Thurgau, Bahnhofstrasse 53, 8510 Frauenfeld.  
8510 Frauenfeld, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau in Frauenfeld
- Ticino** (22876)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti del Distretto di Riviera comunica che la Pretura del Distretto di Riviera ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
20 novembre 1998 **P.G. Terzi SA, Biasca**  
25 novembre 1998 **Treval Car SA, Biasca** (autofallimento)  
27 novembre 1998 **Pavicercama SA, Biasca** (autofallimento)  
Gli avvisi di apertura della procedura di liquidazione con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6710 Biasca, 1° dicembre 1998 Ufficio del Distretto di Riviera, Biasca Avv. F. Biaggi, suppl. uff.
- Ticino** (22877)  
Avviso di fallimento  
La Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello, rende noto che, statuendo in data 19 novembre 1998 nella procedura di fallimento promossa con istanza 30 giugno 1998 contro la ditta **Bolognesi & Licht Snc**, Cadro, dalla La Difesa C. S. A, Lugano-Paradiso ha così deciso:  
1. L'appello 14 agosto 1998 della ditta **Bolognesi & Licht Snc**, Cadro, è respinto.  
1.1. Di conseguenza è dichiarato il fallimento della ditta **Bolognesi & Licht Snc, Cadro**, a far tempo da mercoledì 25 novembre 1998 alle ore 10.  
2./3./4. omissis  
6901 Lugano, 27 novembre 1998 Camera di esecuzione e fallimenti del Tribunale d'appello - Il Presidente: Giudice Flavio Cometta
- Ticino** (22878)  
Avviso provvisorio di apertura di fallimento  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Mendrisio comunica agli interessati la dichiarazione dei seguenti fallimenti:  
- **Violetto La Pasticceria SA**, corso S. Gottardo 68, 6830 Chiasso.  
Data del decreto: 15 ottobre 1998 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Sud.  
- **Conassi SA, 6862 Rancate**.  
Data del decreto: 26 novembre 1998 della Pretura della giurisdizione di Mendrisio-Nord.  
Gli avvisi di apertura del fallimento con le istruzioni relative alla procedura, ecc., saranno pubblicati in seguito.  
6850 Mendrisio, 30 novembre 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio: A. Caimi, uff.
- Ticino** (23058)  
Fallita: **Il Negozietto Sorombela Sagi, Croglia**.  
Data del decreto di apertura: 27 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Termine per l'insinuazione dei crediti: 4 gennaio 1999.  
Prima adunanza dei creditori: venerdì 11 dicembre 1998 alle ore 10.30 presso l'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganello.  
Avvertenza: Si rende noto che qualora la prima adunanza dei creditori non potesse costituirsi legalmente e la maggioranza dei creditori conosciuti non si opporrà entro 10 giorni, l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere subito alla realizzazione di tutti i beni mobili, a suo giudizio, mediante pubblici incanti o a trattative private.  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (23003)  
Avviso provvisorio d'apertura di fallimento  
L'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano comunica agli interessati che la Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, ha dichiarato i seguenti fallimenti:  
14 ottobre 1998 **Valsangiaco Osvaldo Luigi, Melano**,  
30 ottobre 1998 **Dentamake SA, Gravesano**,  
5 novembre 1998 **Seatrading SA, Lugano**,  
13 novembre 1998 **Fimec SA, Caslano**,  
16 novembre 1998 **Griesenhofer & Figli Sagi, Lamone-Cadempino**,  
18 novembre 1998 **Airport Business Park SA, in liq., Massagno**,  
19 novembre 1998 **Execair SA, Agno**.  
Gli avvisi di apertura della procedura con l'indicazione dei termini per le insinuazioni dei crediti saranno pubblicati prossimamente.  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Ticino** (22729)  
Eredità giacente: **Valsecchi Gaspare Fernando Giuseppe**, 1939, qdm. Gaspare, attinente di Vals GR, già domiciliato a Lugano, deceduto a Lugano il 4 settembre 1998.  
Data di apertura dell'eredità giacente 28 settembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Procedura sommaria: con decreto 18 novembre 1998 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione dell'eredità giacente mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria.  
Termine per la notifica dei crediti: 18 dicembre 1998.  
Avvertenza:  
Entro dieci giorni dalla presente pubblicazione è riservata la facoltà di chiedere la procedura ordinaria, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle tasse e spese. Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 4 novembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
- Vaud** (22730)  
Fallite: **Nunez SA**, achat, vente, location et exploitation de cafés, restaurants, hôtels, salles de jeux, bars à café, dancings, cabarets, discothèques, débits de boissons et autres établissements similaires; commerces de produits alimentaires, appareils et articles divers en relation avec lesdits établissements; opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales, avenue de la Poste 16, 1020 Renens.  
Date de l'ouverture de la faillite: 30 avril 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 4 janvier 1999.  
1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne
- Vaud** (22879)  
Fallite: **Buchner Herbert**, fils de Johann Dolichsan, né le 10 mai 1942, originaire d'Autriche, domicilié à 1267 Vich, route de Bégnins. Inscrit au registre du commerce en raison individuelle «H. Buchner», menuiserie, agencements de cuisines.  
Propriétaire d'un immeuble sur la commune de Vich, «Au Parc», parcelle RF 177, folio 2, assurance-incendie n° 105.  
Date du prononcé: 18 août 1998.  
Faillite sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions et autres droits: 4 janvier 1999.  
1260 Nyon, 4 décembre 1998 Office des faillites de Nyon
- Valais** (22986)  
Failli: **Lovey Eric**, 1963, de Maurice, musicien, 1912 Leytron (anc. dom. à Orsières).  
Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1998.  
Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
Délai pour les productions: 1 mois.  
1920 Martigny, 1er décembre 1998 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé
- Wallis** (22823)  
Gemeinschuldner: **Hofer Martin**, Natürhüs, Moosgarten 20, 3911 Ried-Brig.  
Datum der Konkursöffnung: 12. November 1998.  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
Eingabefrist: 24. Dezember 1998. Die Forderungen sind mit Wert 12. November 1998 aufzurechnen und unter Beilage der Beweismittel beim unterzeichneten Konkursamt einzugeben. Bereits in Betreuung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden. Allfällige Eigentums- oder Drittanprüche sind innert gleicher Frist, unter Vorlage der Beweismittel, geltend zu machen.  
Verwertungsantrag  
Die Konkursverwaltung beantragt den Gläubigern im Sinne von Art. 243 Abs. 2 SchKG die vorzeitige Verwertung des zur Konkursmasse gehörenden Mobiliars und Inventars. Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum Ablauf der ordentlichen Eingabefrist nicht schriftlich dagegen Einspruch erhebt, wird die Konkursverwaltung antragsgemäss handeln. Die Gläubiger und weitere Interessenten können beim Konkursamt Brig eine Inventarliste anfordern und innert 20 Tagen ab vorliegender Veröffentlichung Kaufangebote (Art. 256 Abs. 3 SchKG) einreichen.  
3904 Naters, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard
- Neuchâtel** (22880)  
Faillie: **ABDI Immobilier SA**, société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un bureau d'architecture, rue du Chasselas 13, 2000 Neuchâtel.  
Date d'ouverture de faillite: 31 août 1998.  
Liquidation sommaire ordonnée le 24 novembre 1998, en application de l'art. 231 al. 2 LP.  
Délai de production: 4 janvier 1999.  
2001 Neuchâtel, 4 décembre 1998 Office des faillites, Neuchâtel Le préposé: M. Vallélian
- Neuchâtel** (23004)  
Failli: **Chapuis Henri Michel Abel**, succession insolvable, né le 4 mars 1949, originaire de Grandfontaine JU, domicilié rue de Champvévey 16 à Neuchâtel, décédé en cette localité le 12 octobre 1998.  
Date d'ouverture de faillite: 16 octobre 1998.  
Liquidation sommaire ordonnée le 24 novembre 1998, en application de l'art. 231 al. 2 LP.  
Délai de production: 4 janvier 1999.  
2001 Neuchâtel, 4 décembre 1998 Office des faillites Neuchâtel Le préposé: M. Vallélian
- Neuchâtel** (22881)  
Faillie: **SISA Service Informatique SA**, Faubourg du Lac 11, 2000 Neuchâtel, société ayant pour buts: service, achat, vente, import-export de matériel informatique hard et soft, maintenance des installations, information du personnel, fourniture de toute prestation en matière informatique.  
Date d'ouverture de faillite: 10 août 1998.  
Liquidation sommaire ordonnée le 25 novembre 1998, en application de l'art. 231 al. 2 LP.  
Délai de production: 4 janvier 1999.  
2001 Neuchâtel, 4 décembre 1998 Office des faillites, Neuchâtel Le préposé: M. Vallélian
- Genève** (22608)  
Deuxième sommation aux titulaires de servitudes  
Les titulaires de servitudes qui ont pris naissance avant 1912, sous l'empire de l'ancien droit cantonal, et qui n'ont pas été inscrites dans les registres publics, sont sommés de produire leurs droits à l'office des faillites dans les 30 jours, en joignant les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie authentique. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins que, d'après le CCS, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Faillies:  
1998 000532 G/ARL2  
Succession répudiée **Bakalova Martika**, née le 14 mars 1922, décédée le 5 août 1997, origine: Bulgarie, profession: qv. architecte, domiciliée rue De-Beaumont 16, 1206 Genève,  
Description des immeubles:  
1 PPE, lot 2.03, quote-part de 2,91/1000, parcelle n° 2648, plan 75-76 sur la commune de Plainpalais à Genève  
Parcelle de base n° 2648 d'une surface totale de 8451 m<sup>2</sup>  
Appartement au rez-de-chaussée, bâtiment G. 842;  
1997 000539 F/ARLD  
**SGI SA**, vente, achat, transaction dans le domaine immobilier, ayant son siège avenue de Miremont 14 à 1206 Genève,  
Description des immeubles:  
Sur la commune de Genève, Section Eaux-Vives, sis route de Chêne 20/chemin Clos Belmont  
Il dépend de cette parcelle la copropriété pour 1/2 de la parcelle 2532.  
Sur cette parcelle repose pour 254 m<sup>2</sup> le bâtiment F.449 construit sur la parcelle 1035.  
Propriété par étages, parcelle n° 1037, plan 28 avec droit exclusif dans le bâtiment n° F450.  
Part de 28,60/1000 avec droit exclusif sur:  
Appartement au rez-de-chaussée, lot 3.05, local annexe: cave au 1er sous-sol, lot 2.01.  
1211 Genève 3, 4 décembre 1998 Office des faillites Arve-Lac Le préposé: P. Genoud
- Jura** (22882)  
Avis préalable d'ouverture de faillite  
Faillie: **Oniver SA**, fabrique de verres, route de Courgenay 24, 2900 Porrentruy.  
Date de l'ouverture de la faillite: 26 octobre 1998.  
L'appel aux créanciers, le délai de production et le mode de liquidation feront l'objet d'une publication ultérieure.  
Les débiteurs de la faillie, ainsi que toutes les personnes qui pourraient détenir des biens lui appartenant, ont l'obligation de s'annoncer immédiatement à l'office des faillites.  
2900 Porrentruy, 2 décembre 1998 Office des faillites de Porrentruy Le préposé: Jean-Claude Desboeufs

**Jura** (22883)  
 Faillie: **Raymond Pretat SA**, fabrique de boîtes de montres, route de Coevue 13, 2900 Porrentruy.  
 Propriétaire de l'immeuble suivant:

Fl. no	Ban de Porrentruy Lieu-dit, nature	Contenance m <sup>2</sup>	Valeur off. fr.
619	Route de Coevue, aisance, fabrique no 13	2955	1 786 800.-

Ouverture de la faillie: 2 novembre 1998.  
 Première assemblée des créanciers: jeudi 17 décembre 1998, à 10 h., dans la salle de conférences de l'office des faillites, rue A.-Cuenin 15, Porrentruy.  
 Délai pour les productions: 4 janvier 1999.  
 Délai pour l'indication des servitudes: 4 janvier 1999.  
 Productions à confirmer.  
 Les créanciers qui ont déjà produit dans la procédure concordataire sont invités à confirmer leurs productions auprès de l'office des faillites de Porrentruy, valeur au 2 novembre 1998, faute de quoi ils seront réputés renoncer à leurs créances.  
 Vente anticipée de véhicules  
 Vendredi 11 décembre 1998, à 11 h., devant de Garage de la Gare J. Montavon SA, rue A.-Cuenin 21 à Porrentruy, les véhicules ci-après décrits seront vendus aux enchères publiques, au plus offrant, contre paiement comptant et sans garantie, à savoir:  
 1 voiture Lancia Delta HF Integral, 5 places, 130 892 km, année 1992.  
 1 voiture Peugeot 309, 5 places, 87 133 km, année 1987.  
 1 voiture Opel Kadett E 1.3i CVAN, 5 places, 147 605 km, année 1989.  
 2900 Porrentruy, 2 décembre 1998 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: Jean-Claude Desboeufs

### Einstellung des Konkursverfahrens

#### Suspension de la liquidation

#### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230, 230a)

**Zürich** (22824)  
 Über die **Edil Clean GmbH**, mit Sitz in Zürich, Rautstrasse 12, 8047 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Oktober 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 19. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8048 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
 Altstetterstrasse 142, Postfach 1385, Zürich

**Zürich** (22825)  
 Über **Guarino Giuseppe**, geboren 4. April 1942, italienischer Staatsangehöriger, Automechaniker, Mäzenbühlstrasse 17, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 3. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 26. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4800.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Hängg-Zürich  
 Postfach, Zürich

**Zürich** (22658)  
 Über die **Sanapark AG**, mit Sitz in Zollikon, Schlossbergstrasse 2, 8702 Zollikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 22. September 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 5. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8034 Zürich 8, 4. Dezember 1998 Konkursamt Riesbach-Zürich  
 Feldegstrasse 49, Postfach 821, Zürich

**Zürich** (22826)  
 Über die **Th. Simon AG**, mit Sitz in Zürich, Nordstrasse 352, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 26. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8042 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich  
 A. Kuhn, Notar-Stv.

**Zürich** (22827)  
 Über **Pranzo Giulliana**, geboren 29. April 1977, italienische Staatsangehörige, Badenerstrasse 56, 8953 Dietikon, Inhaberin der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma Elektro-Sytems, Giuliana Pranzo, Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 27. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8953 Dietikon, 30. November 1998 Konkursamt Dietikon  
 Kirchplatz/Zentralstrasse 19, Dietikon

**Zürich** (22987)  
 Über die **S & A Informatik + Organisation AG**, mit Sitz in 8623 Wetzikon, Bahnhofstrasse 234a, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 24. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters vom 30. November 1998 mangels Aktiven eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 8622 Wetzikon, 1. Dezember 1998 Konkursamt Wetzikon  
 Turnhallenstrasse 2, Postfach, Wetzikon

**Zürich** (22885)  
 Über **Dr. med. Jan Kubr**, 25. September 1942, Frauenarzt, Bürgerort/ Staatsangehörigkeit: tschechischer Staatsangehöriger, zuletzt wohnhaft gewesen Neubruchstrasse 52, 8406 Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 27. August 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. November 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8401 Winterthur, 30. November 1998 Konkursamt Wülflingen-Winterthur  
 Postfach 677, Winterthur

**Bern** (22731)  
 Schuldner: **Schneider Beat**, geboren 29. Juli 1959, von Arni bei Biglen, Kaufmann, Bahnhofstrasse 41, 3400 Burgdorf, ehemals Alpenstrasse 13, 3600 Thun.  
 Datum der Eröffnung: 26. August 1998.  
 Datum des Schlusses: 24. November 1998.  
 Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Kosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3601 Thun, 26. November 1998 Konkursamt Berner Oberland  
 Dienststelle Thun

**Luzern** (22886)  
 Schuldnerin: Ausgeschlagene Hinterlassenschaft des **Baumgartner Erwin** sel., geboren 30. Juli 1946, von Emmen, Lüthern und Mörschwil, wohnhaft gewesen in 6020 Emmenbrücke, Gerliswilstrasse 73, verstorben am 14. August 1998.  
 Datum der Konkursöffnung: 24. September 1998.  
 Einstellung mangels Aktiven: 24. November 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Kostenvorschuss von Fr. 7000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6020 Emmenbrücke, 30. November 1998 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22887)  
 Schuldner: **Tenore Angelo**, geboren am 6. September 1967, italienischer Staatsangehöriger, Riffingring 1, 6020 Emmenbrücke, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Allrounder Angelo Tenore, gleiche Adresse.  
 Datum Konkursöffnung: 28. September 1998.  
 Einstellung mangels Aktiven: 24. November 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6020 Emmenbrücke, 30. November 1998 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (22888)  
 Schuldnerin: **D & P Malerei & Renovationen GmbH**, Allmendstrasse 5, Horw.  
 Konkursöffnung: 18. November 1998 zufolge ordentlicher Konkursbetreibung.  
 Einstellung mangels Aktiven: 24. November 1998 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land, Kriens.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt und gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten ein Vorschuss von Fr. 5000.- für das summarische Verfahren leistet, Nachforderungsrecht vorbehalten, gilt das Konkursverfahren als geschlossen.  
 6048 Horw, 4. Dezember 1998 Konkursamt Luzern-Land  
 Kantonsstrasse 19, Horw

**Luzern** (22889)  
 Schuldnerin: **Derby-Weber-Modevertrieb AGH**, c/o Partner Revisions AG, Habsburgerstrasse 20, 6002 Luzern.  
 Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1996 gemäss Art. 192 SchKG.  
 Einstellung mangels Aktiven: 23. November 1998 gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000. leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt

**Schwyz** (23005)  
 Mit Verfügung E5 98 252 vom 17. August 1998 hat der Einzelrichter des Bezirkes Höfe über die **Bergstation Handels AG**, mit Sitz in 8834 Schindlegel, Einsiedlerstrasse 45, den Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 30. November 1998, aber mangels Aktiven wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 16. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich gleichzeitig zur Übernahme des durch die Konkursmasse nicht gedeckten Teils der Kosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als rechtskräftig geschlossen.  
 Jeder Pfandgläubiger kann innert der gleichen Frist beim Konkursamt schriftlich die Verwertung seiner Pfänder verlangen, sofern er sich zur Übernahme des nicht gedeckten Teils der Liquidationskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss leistet.  
 8832 Wollerau, 1. Dezember 1998 Konkursamt Höfe  
 Roosstrasse 3, Wollerau

**Nidwalden** (22890)  
 Gemeinschuldnerin: **Konsortium zum Weher AG**, c/o Intercom Treuhand AG, Seestrasse 87, 6052 Hergiswil.  
 Datum der Eröffnung: 1. Oktober 1998.  
 Depositionsfrist: 14. Dezember 1998.  
 Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet (Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten).  
 6370 Stans, 27. November 1998 Konkursamt Nidwalden  
 Engelbergstrasse 34, Stans

**Zug** (22828)  
 Schuldnerin: **Bau- & Wohnfinanz AG**, Baarerstrasse 110c, 6300 Zug.  
 Konkursöffnung: 14. Juli 1998.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 26. November 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 27. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22829)  
 Schuldner: **Loosli Alfred**, geboren am 31. Januar 1957, von Sumiswald BE, Deimikerstrasse 37a, 6340 Baar, (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «F. L. Service, F. Loosli», Baar).  
 Konkursöffnung: 29. September 1998.  
 Konkursanstellung mangels freier Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 26. November 1998.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 4000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 27. November 1998 Konkursamt Zug

**Zug** (22830)  
 Das Kantonsgerichtspräsidium Zug hat mit Verfügung vom 17. September 1998 die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 25. Juli 1998 verstorbenen **Rasberger-Strub Alois** selig, geboren am 24. Oktober 1919, von Münsingen LU, wohnhaft gewesen in 6312 Steinhäusern, Höfenstrasse 40, angeordnet, das Verfahren jedoch mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG mit Verfügung vom 26. November 1998 wieder eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 die Durchführung des Konkurses begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6301 Zug, 27. November 1998 Konkursamt Zug

**Fribourg** (23006)  
 Succession répudiée: **Mordasini David**, né le 4 septembre 1968, originaire de Fribourg, de son vivant domiciliée rue de Lausanne 59, à 1700 Fribourg.  
 Par ordonnance du 27 novembre 1998, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a suspendu pour défaut d'actif les opérations de cette liquidation ouverte le 26 octobre 1998.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation des opérations de la faillite en déposant une avance de frais de fr. 3000.-, dans un délai expirant dix jours après ladite publication, cette liquidation sera clôturée en vertu de l'art. 230 al. 2 LP.  
 1701 Fribourg, 1er décembre 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: B. Meuwly

**St. Gallen** (22609)  
 Schuldnerin: Verlassenschaft **Binggeli Lore**, geboren 21. Juli 1935, von Langenthal BE, gestorben am 3. September 1998, wohnhaft gewesen: Industriestrasse 4, 9434 Au.  
 Konkursöffnung: 2. November 1998.  
 Einstellungsverfügung: 23. November 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9471 Buchs, 25. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: M. Bänziger

**St. Gallen** (22831)  
 Schuldnerin: **Schlosshof Management AG in Liq.**, St. Gallerstrasse 46, 9470 Buchs.  
 Konkursöffnung: 2. November 1998.  
 Einstellungsverfügung: 19. November 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9471 Buchs, 27. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (22832)  
 Schuldnerin: **Sea Side Management AG in Liq.**, St. Gallerstrasse 46, 9470 Buchs.  
 Konkursöffnung: 2. November 1998.  
 Einstellungsverfügung: 19. November 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9471 Buchs, 27. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs: Roger Bernegger

**St. Gallen** (22891)  
 Schuldner: **Locher Ralf**, geboren 6. Juni 1972, von Heiden AR, Monteur, AMP-Strasse 1, 9552 Bronschhofen, Gesellschafter der im Handelsregister eingetragenen Intergrow GmbH, Bleikenstrasse 45, 9630 Wattwil.  
 Konkursöffnung: 12. November 1998.  
 Einstellungsverfügung: 25. November 1998.  
 Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet. Das Nachforderungsrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
 9242 Oberuzwil, 30. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (22892)  
Schuldner: **Spenger Martin**, geboren 12. Dezember 1960, von Eggersriet SG, Elektronikingenieur, unterer Rebweg 2, 9500 Wil, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragenen Einzelfirma «SWISS-WEB Academy Martin Spenger», Schachenallee 29, 5000 Aarau.  
Konkursöffnung: 17. November 1998.  
Einstellungsverfügung: 27. November 1998.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 30. November 1998  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: C. Schlaepfer

**St. Gallen** (22893)  
Schuldner: **Stilhard Marcel**, geboren 21. September 1959, von Mosnang SG, Chauffeur, Quellenstrasse 2, 9240 Uzwil, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Stilhard», Quellenstrasse 2, 9240 Uzwil.  
Konkursöffnung: 17. November 1998.  
Einstellungsverfügung: 26. November 1998.  
Das Konkursverfahren bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens anbegehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 6000.- leistet. Das Nachfordersrecht bleibt ausdrücklich vorbehalten.  
9242 Oberuzwil, 30. November 1998  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Oberuzwil: U. Ghirlanda

**Aargau** (23007)  
Das Gerichtspräsidentium Baden 3 eröffnete am 15. Oktober 1998 den Konkurs über **Bossi Arthur**, geboren 28. Dezember 1950, von Filisur GR, 5453 Remetschwil, Ruggölzli 2, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 27. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5402 Baden, 4. Dezember 1998  
Konkursamt Baden

**Aargau** (22894)  
Mit Verfügung vom 29. Oktober 1998 eröffnete das Gerichtspräsidentium Baden den Konkurs über die **GLAM GmbH**, Schwimmbadstrasse 43, 5430 Wettingen, Führung eines Dancing-Bar-Restaurantbetriebs usw., stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Verfügung vom 20. November 1998 mangels freien Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis längstens 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 8000.- (Nachfordersrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5402 Baden, 27. November 1998  
Konkursamt Baden

**Aargau** (22895)  
Mit Verfügung vom 27. August 1998 eröffnete das Gerichtspräsidentium Baden den Konkurs über **Kempf Jürgen**, 24. März 1964, von Boltigen BE, Wirt, Zürcherstrasse 139, 5432 Neuenhof, Inhaber der Einzelfirma: Garten-Restaurant am Bach, Jürgen Kempf, Landstrasse 78, 5436 Würenlos, stellte ihn aber auf Antrag der Konkursverwaltung mit Verfügung vom 24. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis längstens 17. Dezember 1998 die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 6000.- (Nachfordersrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
5402 Baden, 27. November 1998  
Konkursamt Baden

**Aargau** (23008)  
Das Gerichtspräsidentium Baden 3 eröffnete am 16. November 1998 die konkursamtliche Nachlassliquidation über **Todeschini Marcello**, geboren 14. Oktober 1934, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 5430 Wettingen, Alb-Zwysigg-Strasse 49, gestorben am 21. März 1998, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 27. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5402 Baden, 4. Dezember 1998  
Konkursamt Baden

**Aargau** (23009)  
Das Gerichtspräsidentium Lenzburg eröffnete am 3. Juni 1998 den Konkurs über die **GV Glips Verputz GmbH**, Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Sitz in 5102 Rapperswil, Suhrhardweg 18, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 26. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 5000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998  
Konkursamt Lenzburg  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (22659)  
Das Gerichtspräsidentium Zofingen eröffnete am 3. November 1998 den Konkurs über **Lauper Hans Ernst**, 22. März 1948, von Frutigen BE, Gebäudereinger, wohnhaft 4852 Rothrist, Oberholzweg 30, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998  
Konkursamt Zofingen  
Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (22660)  
Das Gerichtspräsidentium Zofingen eröffnete am 3. November 1998 den Konkurs über die **Novag GmbH**, 4813 Uerkheim, Hübelstrasse 1, c/o Novag AG, 5742 Kölliken, Oberhubelstrasse 28, stellte das Verfahren aber mit Beschluss vom 18. November 1998 mangels Aktiven wieder ein.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. Dezember 1998 die Durchführung verlangt und gleichzeitig einen Vorschuss von Fr. 4000.- (Nachfordersrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998  
Konkursamt Zofingen  
Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (22732)  
Über die Firma **Rigoletto Gastronomie GmbH**, Bahnhofstrasse 71, 8360 Eschlikon, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Münchwilen vom 2. November 1998 der Konkurs eröffnet worden, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 24. November 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 6000.- (mit Nachschusspflicht) für das summarische Verfahren leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8363 Bichelsee, 26. November 1998  
Konkursamt des Kantons Thurgau  
Betreibungsamt Fischingen in Bichelsee

**Thurgau** (22896)  
Über **Yildirim Döndü**, geboren 5. Mai 1967, türkische Staatsangehörige, in 8580 Amriswil, Sportplatzstrasse 2, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Atlas-Tour Döndü Yildirim, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidentiums Bischofszell vom 3. November 1998 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 27. November 1998 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 14. Dezember 1998 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert gleicher Frist für die Kosten desselben im Betrag von Fr. 6000.- (für das summarische Verfahren) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
8510 Frauenfeld, 30. November 1998  
Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld

**Ticino** (22833)  
Fallita: **Studio fiduciario e commerciale Faggio SA, Bellinzona**.  
Data dei decreti d'apertura e sospensione: 16 novembre 1998 e 26 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Bellinzona.  
La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (STF 64 III 167).  
I debitori della fallita e tutti coloro che detengono beni di proprietà della stessa, a qualunque titolo, sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, ad annunciarsi a questo Ufficio, entro il termine del 14 dicembre 1998, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge, in particolare dell'art. 324 CPS.  
6501 Bellinzona, 27 novembre 1998  
Ufficio fallimenti di Bellinzona:  
A. Cometta, uff.

**Ticino** (23010)  
Eredità giacente: **Rıza Günaydin**, 1935, di Salih, già in Locarno.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 19 maggio 1998 e 26 novembre 1998 della Pretura di Locarno-Città.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
6600 Locarno, 30 novembre 1998  
Ufficio fallimenti di Locarno:  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (23011)  
Fallita: **Sanapol Sagl, Alle Gerre, 6616 Losone**.  
Data dei decreti di apertura e sospensione: 21 aprile 1998 e 26 novembre 1998 della Pretura di Locarno-Campagna.  
La procedura di liquidazione sarà ritenuta definitivamente chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriore anticipi se l'importo richiesto risultasse insufficiente.  
6600 Locarno, 1° dicembre 1998  
Ufficio fallimento di Locarno  
G. F. Cavalli, uff.

**Ticino** (23012)  
Eredità giacente: **Molinari Umberto Cesare Augusto**, 1930, qdm Onelio, cittadino italiano, già domiciliato a Viganello, deceduto a Lugano il 13 agosto 1998.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 11 novembre 1998 e 26 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998  
Ufficio fallimento del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (22897)  
Fallita: **Multiproject SA, Lamone**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 2 novembre 1998 e 27 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (22898)  
Fallita: **Titex Confezioni SA, Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 17 novembre 1998 e 27 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (23013)  
Fallita: **Trimatron AG, Lugano**.  
Data dei decreti di apertura e di sospensione: 18 settembre 1998 e 27 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
Avvertenza:  
La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (STF 64 III 167).  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998  
Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (22733)  
La faillite ouverte le 29 octobre 1998 contre **Schafstel Bernard**, né le 30 septembre 1945, précédemment domicilié route du Signal 8, à Cossonay, actuellement sans domicile connu, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 décembre 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2900.-, cette faillite sera clôturée.  
1304 Cossonay, 4 décembre 1998  
Office des faillites de Cossonay

**Vaud** (22734)  
La faillite ouverte le 10 septembre 1998 contre **Milutinovic Vojin**, né le 4 décembre 1936, originaire de Yougoslavie, chemin de Rionza 13, à Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 décembre 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 4 décembre 1998  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22834)  
La faillite ouverte le 12 novembre 1998 contre **Yasemov Samir**, né le 25 juin 1968, originaire de Renens, rue du Valentin 23, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
Si aucun créancier ne demande d'ici au 14 décembre 1998 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée.  
1014 Lausanne, 4 décembre 1998  
Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22899)  
Par décision du 24 novembre 1998, le président du Tribunal du district de Vevey a ordonné la suspension de la liquidation, pour défaut d'actif, des successions de:  
1. **Grandchamp Paulette**, née le 24 novembre 1914, originaire de Chexbres, q.v. domiciliée Pension Beaumont, Blonay, décédée le 23 août 1998, ouverte le 29 septembre 1998.  
2. **Hodgson Annie**, née le 1er juin 1913, originaire de La Chaux-de-Fonds et Le Locle, divorcée Dubois, q.v. domiciliée EMS Résidence du Léman, Corseaux, décédée le 29 juillet 1998, ouverte le 16 octobre 1998.  
Si aucun créancier ne demande, d'ici au 14 décembre 1998, la continuation de la liquidation de ces faillites en faisant une avance de frais de fr. 3000.-, elles seront clôturées sans autre.  
1800 Vevey, 4 décembre 1998  
Office des faillites de Vevey

**Neuchâtel** (22900)  
Fallit: **Beyeler Claude**, né le 12 mars 1956, domicilié Jolimont 6, 2525 Le Landeron, titulaire de la raison individuelle «ESL Fitness, Beyeler», au Landeron.  
La faillite ci-dessus a été prononcée le 26 octobre 1998 par le président du Tribunal civil du district. Faute d'actifs suffisants, la liquidation a été suspendue par ordonnance du 24 novembre 1998.  
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation, d'ici au 14 décembre 1998, en déposant une avance de frais de fr. 5000.-, la faillite sera clôturée.  
2001 Neuchâtel, 4 décembre 1998  
Office des faillites, Neuchâtel  
Le préposé: M. Vallérian

## » » Communication à nos abonnés « «

Nous vous remercions de vous acquiescer de votre facture d'abonnement pour l'année 1999 au moyen du bulletin de versement annexé à la facture. Pour les versements bancaires, veuillez utiliser notre compte no 01-31888-0 (no client BVR).

Les changements d'adresse peuvent nous être adressés par écrit. No de fax 031 / 324 09 61

Nous vous remercions de la confiance que vous accordez à notre journal.

Feuille officielle suisse du commerce

**Kollokationsplan****Etat de collocation - Graduatoria**

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen 20 Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est pas attaqué dans les 20 jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di 20 giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (22661)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Suwisag Export-, Import- und Handels AG*, mit Sitz in Zürich, Pelikanplatz 15, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt) schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8022 Zürich, 25. November 1998 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
Talstrasse 11, Postfach, Zürich

Zürich (22835)

**Abänderung des Kollokationsplanes**

Im Konkurs über *Barc AG*, Rautstrasse 12, 8047 Zürich, liegt der Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Altstetten-Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderungseinträge sind innert zwanzig Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich anzuhängen.

8048 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach 1385, Zürich

Zürich (22851)

**Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar**

In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Balestra Luciano Rocco Francesco*, geboren 28. März 1945, technischer Angestellter, von Gerra (Gambarogno) TI, Norastrasse 10, 8004 Zürich, gestorben am 18. November 1997, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich, Badenerstrasse 156, 8004 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8026 Zürich, 30. November 1998 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
Postfach, Zürich

Zürich (22836)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die *FAW Ateller am Wasser AG*, mit Sitz in Zürich, Am Wasser 55, 8049 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8049 Zürich, 26. November 1998 Konkursamt Höngg-Zürich  
Wieslergasse 10, Postfach, Zürich

Zürich (22901)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die Erbschaft von *Weyermann Karl Heinz*, geb. 27. Dezember 1925, gest. 4. Mai 1998, von Zürich und Wymigen BE, Dufourstrasse 119, 8008 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich, 8026 Zürich, rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, 8. 30. November 1998 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Feldegstrasse 49, Postfach 821, Zürich

Zürich (22902)

**Änderung des Kollokationsplanes und des Inventars**

In der ausgeschlagenen/überschuldeten Erbschaft von *Zinsler Gerhard Engelbert*, geb. 24. August 1923, österreichischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen Welstrasse 6, 8702 Zollikon, gest. 11. Juli 1996, liegt der infolge nachträglicher Forderungseinträge geänderte Kollokationsplan und der Nachtrag zum Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Riesbach-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Meilen rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8034 Zürich, 8. 27. November 1998 Konkursamt Riesbach-Zürich  
Feldegstrasse 49, Zürich

Zürich (22837)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über die *Cosmopolitan Touristik AG*, Stampfenbachstrasse 42, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8042 Zürich, 27. November 1998 Konkursamt Unterstrass-Zürich  
Schaffhauserstrasse 2, Postfach, Zürich;  
H. Hugentobler, Notar

Zürich (22735)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Crawford-THG AG*, Eibenstrasse 11, 8045 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wiedikon-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Zürich rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Bezirksamtes Zürich als Aufsichtsbehörde Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke schriftlich einzureichen.

8036 Zürich, 26. November 1998 Konkursamt Wiedikon-Zürich  
Weststrasse 70, Postfach, Zürich

Zürich (22662)

**Kollokationsplan und Inventar**

In der konkursamtlichen Liquidation der Erbschaft von *Habegger Kurt Gottfried*, geb. 24. August 1956, von Zürich und Trub BE, wohnhaft Zürichstrasse 172, 8910 Affoltern am Albis, gestorben am 8. Mai 1998, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Affoltern am Albis zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Affoltern rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Affoltern am Albis schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.

8910 Affoltern am Albis, 25. November 1998 Konkursamt Affoltern am Albis  
Bahnhofplatz 9, Postfach, Affoltern am Albis

Zürich (22903)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Furrer Christian*, geb. 26. Januar 1958, von Pfeffikon LU, wohnhaft in 8180 Büllach, Kästnerstrasse 33, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Büllach zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Büllach, Spitalstrasse 13, 8180 Büllach, rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksamtes Büllach, als Aufsichtsbehörde;

b. beim Konkursamt Büllach:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8180 Büllach, 4. Dezember 1998 Konkursamt Büllach  
Marktasse 1, Postfach, Büllach

Zürich (22904)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Hamm Philippe Gerhard Robert*, geb. 17. Januar 1958, französischer Staatsangehöriger, in 8154 Oberglatt, Bahnhofstrasse 23, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom Freitag, 4. Dezember 1998, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, rechtshängig zu machen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Bezirksamtes Dielsdorf, 8157 Dielsdorf, als Aufsichtsbehörde, schriftlich einzureichen:

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.

8172 Niederglatt, 30. November 1998 Konkursamt Niederglatt  
Kaiserstuhlstrasse 26, Niederglatt

Zürich (22905)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über *Beerli Wilhelm*, geb. 5. März 1952, von Fischingen TG, wohnhaft Nussbaumstrasse 9, 8330 Pfäffikon ZH, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Pfäffikon ZH zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamtes Pfäffikon ZH rechtshängig zu machen.

Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind schriftlich einzureichen:

a. beim Bezirksamtes Pfäffikon ZH als Aufsichtsbehörde;

Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b. beim Konkursamt Pfäffikon ZH:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG

zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,

- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem

Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8330 Pfäffikon ZH, 4. Dezember 1998 Konkursamt Pfäffikon ZH  
Hörnlistrasse 71, Postfach, Pfäffikon

Bern (22906)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: *TTB Aktengesellschaft*, Villettengässli 24b, 3074 Muri. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 7. Dezember bis 26. Dezember 1998.

Anfechtungsfrist Inventar: 7. Dezember bis 16. Dezember 1998.

3011 Bern, 27. Dezember 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

Bern (22838)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: Ausschlagene Verlassenschaft der: *von Bergen-Müller Hedwig*, geboren 14. April 1916, von Schattenthal BE, wohnhaft gewesen Lilienweg 7, 3098 Köniz. Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 7. bis 26. Dezember 1998.

Anfechtungsfrist Inventar: vom 7. bis 16. Dezember 1998.

3011 Bern, 27. November 1998 Konkursamt Bern-Mittelland  
Dienststelle Bern

Bern (22907)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft *Kähr Werner*, geb. 25. November 1947, von Lauperswil, wohnhaft gewesen Lindenweg 103, Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 7. Dezember 1998 bis 26. Dezember 1998.

Aufgabe- und Beschwedfrist Inventar vom 7. Dezember 1998 bis 16. Dezember 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, des Gerichtskreises II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwedfrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

2501 Biel, 30. November 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

Bern (22908)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldner: *Varricchio Massimo*, geb. 25. April 1970, von Italia, Neumarktstrasse 46, Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 7. Dezember 1998 bis 26. Dezember 1998.

Aufgabe- und Beschwedfrist Inventar vom 7. Dezember 1998 bis 16. Dezember 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtspräsidenten 4, des Gerichtskreises II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwedfrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

2501 Biel, 30. November 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Biel

Bern (22909)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: *Coban Seydi*, geb. 12. Dezember 1968, türkischer Staatsangehöriger, Dammstrasse 36, 3400 Burgdorf. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: 4. Dezember 1998 bis 28. Dezember 1998.

Aufgabe- und Beschwedfrist Inventar: 4. Dezember 1998 bis 14. Dezember 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim örtlich zuständigen Zivilrichter, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwedfrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet werden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle eingesehen werden.

3400 Burgdorf, 30. November 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau  
Dienststelle Burgdorf

Bern (22910)

**Kollokationsplan und Inventar**

Schuldnerin: *Schneider AG*, Elektro-Installationen, Bielstrasse 10, 2555 Brügg. Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 7. Dezember 1998 bis 27. Dezember 1998.

Aufgabe- und Beschwedfrist Inventar vom 7. Dezember 1998 bis 17. Dezember 1998.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert der Anfechtungsfrist beim Gerichtskreis II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwedfrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.

Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neugasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.

Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeldung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten

Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entschende des Konkursamtes als anerkannt.

2560 Nidau, 30. November 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland  
Dienststelle Nidau

<p><b>Bern</b> (22911)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Schuldnerin: ausgeschlagene Verlassenschaft des <i>Thomi Willy Christlan</i>, geb. 20. Juli 1922, von Oberburg BE, wohnhaft gewesen Hauptstrasse 80, 2552 <i>Orpund</i>.          Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan vom 7. Dezember bis 27. Dezember 1998.          Auflage- und Beschwerdefrist Inventar vom 7. Dezember bis 17. Dezember 1998.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim zuständigen Gerichtspräsidenten 4, Gerichtskreis II Biel-Nidau, Spitalstrasse 14, 2501 Biel, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.          Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Jura-Seeland, Neugasse 8, Biel, beim letzten nur auf Voranmeldung, eingesehen werden.          Innert der Auflagefrist des Inventars können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses, Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV) bei der unterzeichnenden Amtsstelle einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt.          2560 Nidau, 30. November 1998 Konkursamt Berner Jura-Seeland Dienststelle Nidau</p>	<p><b>Schwyz</b> (23014)  <b>Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar</b>          Im Konkurs über die <i>Agra Parc AG</i>, mit Sitz in <i>Einsiedeln</i>, liegen der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis betreffend der Liegenschaft GB Nr. 4018 KTN 4018, eidg. Grundbuch Einsiedeln, sowie das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Einsiedeln zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes bzw. des Lastenverzeichnisses sind innert 20 Tagen nach Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter des Bezirkes Einsiedeln anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig. Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Einsiedeln schriftlich einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Geltendmachung der Ansprüche, auf deren Weiterverfolgung die Konkursverwaltung verzichtet bzw. von der Konkursverwaltung anerkannt werden sowie die Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.          Betreffend der GB Nr. 4018 sind Kaufsofferten an das Konkursamt Einsiedeln erwünscht.          8840 Einsiedeln, 1. Dezember 1998 Konkursamt Einsiedeln</p>	<p><b>Zug</b> (22738)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über die <i>Stenberg Maschinen AG</i>, alte Steinhäuserstrasse 5, 6330 <i>Cham</i>, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.          6301 Zug, 26. November 1998 Konkursamt Zug</p> <p><b>Fribourg</b> (22739)          Faillie: <i>Leva Frères SA</i>, 1647 <i>Corbières</i>.          L'état de collocation et l'état des charges sont déposés dès le 7 décembre 1998.          Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal du district de la Gruyère: 20 jours dès la publication (art. 250 LP).          1630 Bulle, 4 décembre 1998 L'administrateur spécial de la faillite: Philippe Menoud</p>
<p><b>Bern</b> (22736)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Schuldner: <i>Portmann Guido Gottfried</i>, geb. 19. Juni 1942, gew. Servicemonteur, von Buchrain LU, Schützenstrasse 53, 3627 <i>Heimberg</i>, ausgeschlagene Verlassenschaft.          Auflage- und Anfechtungsfrist Kollokationsplan: vom 7. bis 26. Dezember 1998.          Auflage- und Beschwerdefrist Inventar: vom 7. bis 16. Dezember 1998.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Anfechtungsfrist beim Konkursgericht X, Schloss, 3601 Thun, Beschwerden gegen das Inventar innert der Beschwerdefrist bei der Aufsichtsbehörde in Schuldbetreibungs- und Konkursachen für den Kanton Bern anhängig zu machen, andernfalls diese als anerkannt betrachtet würden.          Die Akten können bei der unterzeichnenden Amtsstelle sowie beim Konkursamt Berner Oberland, Schloss, 3800 Interlaken, eingesehen werden.          3601 Thun, 26. November 1998 Konkursamt Berner Oberland Dienststelle Thun</p>	<p><b>Schwyz</b> (23015)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über <i>Marty Sandra</i>, geb. 8. Oktober 1964, von Oberberg, wohnhaft in 8840 <i>Einsiedeln</i>, Erlenbachstrasse 9, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Einsiedeln zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen nach Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Einzelrichter des Bezirkes Einsiedeln anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt werden der Kollokationsplan und das Inventar rechtskräftig.          Innert 10 Tagen nach der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt sind beim Konkursamt Einsiedeln schriftlich einzureichen:          a. Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Geltendmachung der Ansprüche, auf deren Weiterverfolgung die Konkursverwaltung verzichtet bzw. von der Konkursverwaltung anerkannt werden sowie die Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.          b. Beim Bezirksgerichtspräsidenten als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke.          8840 Einsiedeln, 1. Dezember 1998 Konkursamt Einsiedeln</p>	<p><b>Fribourg</b> (23017)          Failli: <i>Berster Serge</i>, né le 2 avril 1949, orig. de Cugy, installations sanitaires, anc. domicilié à 1630 Bulle, rue Lécheretta 7, act. à 1635 <i>La Tour-de-Trême</i>, rue Cloaslet 15.          Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.          L'inventaire est aussi déposé.          1701 Fribourg, 30 novembre 1998          Office cantonal des faillites, Fribourg          Le substitut: C. Ruttimann</p> <p><b>Fribourg</b> (23018)          Succession répudiée: <i>Gerber Corinne</i>, née le 22 septembre 1959, orig. de Schangnau, de son vivant domiciliée à 1700 <i>Fribourg</i>, place du Petit St-Jean 9.          Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: vingt jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.          1701 Fribourg, 1er décembre 1998          Office cantonal des faillites, Fribourg          Le substitut: C. Ruttimann</p>
<p><b>Luzern</b> (22663)          Im Konkursverfahren über <i>Baenninger Monika</i>, geboren am 22. Oktober 1958, von Embrach, früher Riedhof, jetzt Ussehus 12, 6023 <i>Rothenburg</i>, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Hochdorf innert 20 Tagen, seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.          6020 Emmenbrücke, 25. November 1998 Konkursamt Hochdorf</p>	<p><b>Nidwalden</b> (22916)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Gemeinschuldnerin: <i>AHB VSI Service AG</i>, c/o Intercom Treuhand AG, Seestrasse 87, 6052 <i>Hergiswil</i>.          Anfechtungsfrist: 24. Dezember 1998.          6370 Stans, 30. November 1998 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans</p>	<p><b>Fribourg</b> (23019)          Failli: <i>Ottet Michel</i>, né le 1er octobre 1951, originaire de Corminboeuf, maçon, à 1741 <i>Cottens</i>.          Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.          L'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité est également déposé (art. 32 OAOF).          1701 Fribourg, 30 novembre 1998          Office cantonal des faillites, Fribourg          Le préposé: B. Meuwly</p>
<p><b>Luzern</b> (22912)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          In den nachfolgenden Konkursverfahren liegen die Kollokationspläne und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, zur Einsichtnahme auf.          - <i>Bühler Urs</i>, geboren 16. Juni 1958, von Littau, Kundenberater, früher Ruopingenring 79, Reussbühl, jetzt Luzernerstrasse 139, <i>Littau</i>          - <i>Koim Werner</i>, geboren 2. Mai 1963, von Österreich, Installateur, Ruopigenhöhe 8, <i>Reussbühl</i>          - <i>Locher Markus</i>, geboren 15. September 1956, von Speicher, Molkerstr. Moosweidweg 12a, <i>Buchrain</i>          - <i>Sabbatini Marcello</i>, geboren 7. Januar 1954, von Italien, Maschinist, Sandeggstrasse 9, <i>Reussbühl</i>          Klagen auf Anfechtung der Kollokationspläne sind beim Amtsgericht Luzern-Land in Kriens, binnen 20 Tagen, Beschwerden gegen die Inventare beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Land in Kriens, innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls die Kollokationspläne und die Inventare als anerkannt betrachtet werden.          6048 Horw, 4. Dezember 1998 Konkursamt Luzern-Land</p>	<p><b>Nidwalden</b> (22917)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Gemeinschuldner: <i>Scheuber-Zumbühl Josef</i>, geboren 11. August 1964, von Wolfenschiessen NW, Spicherstrasse 26, 6370 <i>Stans</i>. Inhaber der im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragenen Einzelirma C. A. T. J. K. Scheuber, Rösslimattstrasse 4, 6005 <i>Luzern</i>.          Anfechtungsfrist: 24. Dezember 1998.          6370 Stans, 30. November 1998 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans</p> <p><b>Nidwalden</b> (23016)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Gemeinschuldner: <i>Staider Hans-Peter</i>, geb. 29. Mai 1971, von Escholzmatt und Marbach LU, Stanserstrasse 66, 6373 <i>Ennetbürgen</i>.          Anfechtungsfrist: 24. Dezember 1998.          6370 Stans, 1. Dezember 1998 Konkursamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans</p>	<p><b>Freiburg</b> (23020)  <b>Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Anerkennung pfandgelderter Forderungen</b>          Schuldner: <i>Reichenbach Heinz</i>, geb. am 23. März 1956, von Launen/Gstaad, Versicherungsinspektor, Burg 3, 3185 <i>Schmitten</i>.          Klagen auf Anfechtung des neu aufgelegten Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Täfels, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.          1701 Freiburg, 1. Dezember 1998 Kantonales Konkursamt, Freiburg          Der Vorsteher: B. Meuwly</p> <p><b>Fribourg</b> (23021)          Faillie: <i>Socom SA</i> Société de commerce international, achat, vente et commerce de produits textiles en tous genres, de véhicules automobiles et motocyclettes, etc. rue Pierre Aebly 10 à 1700 <i>Fribourg</i>.          Délai pour interter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: 20 jours dès la publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.          1701 Fribourg, 30 novembre 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg          Le préposé: B. Meuwly</p>
<p><b>Luzern</b> (22913)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über <i>Münst-Schenker Joe</i>, geboren 6. April 1943, von Bichelse-Balterswil TG, dipl. Architekt ETH, Lützelmatstrasse 18, 6006 <i>Luzern</i>, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.          6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt</p>	<p><b>Zug</b> (22918)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über <i>Brijan René</i>, geboren am 16. Dezember 1969, von Seewen SO, Rigiblick, 6313 <i>Edlilbach</i>, Gemeinde Menzingen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.          6301 Zug, 30. November 1998 Konkursamt Zug</p>	<p><b>Freiburg</b> (23022)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Schuldnerin: <i>Team 97 Bauunternehmung AG</i> (vorm. Othmar Schmutz AG), Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens, Industriestrasse 12, 3178 <i>Bösingen</i>.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Sensebezirkes, in Täfels, anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.          Innert gleicher Frist sind schriftlich einzureichen:          - allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke im Inventar (Art. 32 KOV), beim Kantonsgericht als Aufsichtsbehörde;          - allfällige Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche (Art. 47/49 KOV), beim Konkursamt.          1701 Freiburg, 1. Dezember 1998 Kantonales Konkursamt, Freiburg          Der Vorsteher: B. Meuwly</p>
<p><b>Luzern</b> (22914)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über die <i>Gemag AG in Liquidation</i>, Aktiengesellschaft mit Sitz in <i>Alberswil</i>, Wyssenhausmatte 5, 6248 <i>Alberswil</i>, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Willisau, Obertor, 6130 Willisau, zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Willisau innert 20 Tagen, Beschwerden gegen das Inventar bei der Amtsgerichtspräsidentin I von Willisau innert 10 Tagen, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anhängig zu machen, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.          6130 Willisau, 1. Dezember 1998 Konkursamt Willisau</p>	<p><b>Zug</b> (22919)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über die <i>Caspar &amp; Largo AG</i>, Baarerstrasse 59, 6301 <i>Zug</i>, vorher 7499 <i>Wiesen GR</i> und mit Zweigniederlassung in 7270 <i>Davos Platz</i>, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.          6301 Zug, 30. November 1998 Konkursamt Zug</p>	<p><b>Solothurn</b> (22920)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im summarischen Konkursverfahren über <i>Eric Bojan</i>, 18. Mai 1945, Angestellter, Bosnischer Staatsangehöriger, in <i>Bettlach</i>, Flurstrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.          Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.          2540 <i>Grenchen</i>, 30. November 1998 Konkursamt Grenchen-Bettlach</p>
<p><b>Uri</b> (22915)          Im Konkursverfahren über die <i>Püntener Montagen GmbH</i>, mit Sitz in <i>Ersfeld</i>, Kirchstrasse 532, 6472 <i>Ersfeld</i>, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Uri, Marktgasse 7, 6460 <i>Alt Dorf</i>, zur Einsichtnahme auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntmachung der Auflage beim Konkursgericht anzuheben, ansonst der Kollokationsplan rechtskräftig wird.          6460 <i>Alt Dorf</i>, 4. Dezember 1998 Konkursamt Uri Marktgasse 7, <i>Alt Dorf</i></p>	<p><b>Zug</b> (22737)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im Konkurs über die <i>Realgrund AG</i>, Zürcherstrasse 65, 9500 <i>Wil</i> (vormals in Zug), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgericht Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.          6301 Zug, 26. November 1998 Konkursamt Zug</p>	<p><b>Solothurn</b> (22920)  <b>Kollokationsplan und Inventar</b>          Im summarischen Konkursverfahren über <i>Eric Bojan</i>, 18. Mai 1945, Angestellter, Bosnischer Staatsangehöriger, in <i>Bettlach</i>, Flurstrasse 5, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.          Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen (Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn), andernfalls der Plan als anerkannt betrachtet wird.          Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.          2540 <i>Grenchen</i>, 30. November 1998 Konkursamt Grenchen-Bettlach</p>

**Solothurn** (22921)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über Ausgeschlagene Verlassenschaft für **Bodenmann Hermine**, geboren 17. Mai 1937, verstorben 28. April 1997, wohnhaft gewesen Mööslistrasse 4, 5746 Walterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4603 Olten, 25. November 1998 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, Olten  
 Telefon 062 205 86 21

**Solothurn** (22922)  
**Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren**  
 Im summarischen Konkursverfahren über von **Günter Stephan**, 1959, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma «Bivita Stephan von Günter», Geschäfts- und Wohnsitz: Breitenweg 17, 4614 Hügendorf, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme und Anfechtung auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innerhalb 20 Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, beim Richteramt Olten-Gösgen, Zivilabteilung, 4600 Olten, einzureichen, andernfalls gilt er als anerkannt.  
 Innert der Frist von 10 Tagen seit der Bekanntmachung an gerechnet sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Solothurn (Obergericht, 4500 Solothurn) und allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 260 SchKG (Drittansprachen) beim unterzeichneten Konkursamt einzureichen.  
 4603 Olten, 24. November 1998 Konkursamt Olten-Gösgen  
 Amthausquai 23, Olten

**Basel-Landschaft** (22923)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Gemeinschuldnerin: **Biodor Holding AG in Liq.**, 4448 Läuelfingen. Auflagefrist: 28. Dezember 1998.  
 Der Kollokationsplan und das Inventar liegen den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Bezirksgericht anzubringen.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Obergericht in Liestal als Aufsichtsbehörde zu erheben.  
 Auflagefrist:  
 Inventar: 14. Dezember 1998.  
 Kollokationsplan: 28. Dezember 1998.  
 4450 Sissach, 30. November 1998 Konkursamt Sissach

**Schaffhausen** (22839)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über die **Gnädiger Isolierungen AG**, Petersburg 343, 8262 Ramsen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 27. November 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (22840)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über **Held Stefan Ingo**, Neustadt 29, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 27. November 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (22841)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über **Mettler Peter**, Stettenerstrasse 150, 8207 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 27. November 1998 Konkursamt Schaffhausen

**Schaffhausen** (22842)  
**Konkursinventar und Kollokationsplan**  
 Im Konkursverfahren über die **Zimelec GmbH**, Grubenstrasse 84, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.  
 Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten; die Fristen beginnen mit dieser Publikation zu laufen.  
 8201 Schaffhausen, 27. November 1998 Konkursamt Schaffhausen

**St. Gallen** (22843)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Adank Mathias**, geboren 14. März 1941, von Wartau SG, wohnhaft Erlengrund 8, 9470 Buchs; neu Badstrasse 29, 9475 Sevelen, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 28. Dezember 1998 beim Vermittleramt 9470 Buchs oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 17. Dezember 1998 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs; Roger Bernegger

**St. Gallen** (22844)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Radan AG**, Falknisstrasse 9a, 2320 Sargans, liegen der Kollokationsplan und das Konkursinventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Bahnhofstrasse 2, 9471 Buchs, nach telefonischer Vereinbarung zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis am 28. Dezember 1998 beim Vermittleramt 7320 Sargans oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 17. Dezember 1998 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan und Inventar als anerkannt.  
 9471 Buchs, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Zweigstelle 1, Buchs; Roger Bernegger

**St. Gallen** (22740)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über **Bürlocher Guido August**, geb. 13. September 1935, von Thal SG, Kaufmann, wohnhaft: Vorderhof, 9033 Untereggen, vorher: Steigstrasse 7 A, 9422 St. Gallen, liegen der Kollokationsplan, das Konkursinventar und die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Oberer Graben 26, 9001 St. Gallen, nach telefonischer Voranmeldung zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis am 28. Dezember 1998 beim Vermittleramt Thal oder direkt beim zuständigen Bezirksgericht anhängig zu machen; Beschwerden sind bis am 17. Dezember 1998 beim Kantonsgericht St. Gallen, Kantonale Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs, Klosterhof 1, 9001 St. Gallen, einzureichen. Andernfalls gelten Kollokationsplan, Inventar und Lastenverzeichnisse als anerkannt.  
 - Grundstück Nr. 1549, Schuepis, 9425 Thal, Grundbuch Thal  
 - Grundstück Nr. 1550, Schuepis, 9425 Thal, Grundbuch Thal  
 - Grundstück Nr. 1551, Schuepis, 9425 Thal, Grundbuch Thal.  
 9001 St. Gallen, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
 Der Konkursbeamte: S. Germann

**Graubünden** (23041)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs über **Elsner Benedikt**, geb. 11. März 1965, von Poschiavo, wohnhaft in 7031 Laax, Center la Cauma, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Ilanz ab 4. Dezember 1998 während 20 Tagen zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der Auflagefrist beim Vermittleramt des Kreises Ilanz anhängig zu machen. Beschwerden gegen das Inventar sind innert 10 Tagen bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Graubünden einzureichen. Andernfalls wird der Kollokationsplan sowie das Inventar als anerkannt betrachtet.  
 7130 Ilanz, 4. Dezember 1998 Konkursamt Ilanz  
 A. Chistell

**Aargau** (22741)  
**Im Konkursverfahren der Biber Haus- und Holzbau AG**, 5600 Lenzburg, Othmarsingerstrasse 6, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg in Baden ab 7. Dezember 1998 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Lenzburg, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim Konkursamt Lenzburg in Baden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Lenzburg  
 in Baden

**Aargau** (22742)  
**Im summarischen Konkursverfahren der RAN Informatik AG**, Dorfbachweg 3, 5035 Untereggen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aarau in Oberentfelden ab 7. Dezember 1998 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Aarau, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt des Bezirks Aarau  
 Postfach, Oberentfelden

**Aargau** (23023)  
**Im summarischen Konkursverfahren der V + S Industrieemontagen GmbH**, 4852 Rothrist, Bernstrasse 161 liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 7. Dezember 1998 zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim zuständigen Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Zofingen  
 in Oberentfelden

**Aargau** (23024)  
**Im Konkursverfahren des Woodtill Hanspeter**, geb. 1. Februar 1959, von Oftringen, Aeschwuhstrasse 5, 4800 Zofingen, Inhaber der Einzelirma SWP Woodtill Hard + Software, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen in Oberentfelden ab 7. Dezember 1998 zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen beim Bezirksgericht Zofingen, Beschwerden innert 10 Tagen beim Gerichtspräsidium Zofingen anhängig zu machen, ansonsten Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.  
 Ebenfalls innert 10 Tagen sind Begehren um Abtretung nach Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen schriftlich beim Konkursamt in Oberentfelden einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.  
 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Zofingen  
 Postfach, Oberentfelden

**Thurgau** (22845)  
**Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar**  
 Im Konkurs über die **G + S Holzbau AG**, Dorfstrasse 23, 8532 Welnin, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 20 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Uesslingen, 8526 Oberneunforn, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Innert der Frist von 10 Tagen ab dieser Publikation sind Beschwerden gegen das Inventar bei der Rekurskommission des Obergerichts des Kantons Thurgau in 8500 Frauenfeld einzureichen.  
 8510 Frauenfeld, 25. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau  
 in Frauenfeld

**Ticino** (22988)  
**Fallito: Brun-Del Re Armando**, fu Armando, 1938, San Pietro di Stabio.  
 Si rende noto che a contare dal 4 dicembre 1998 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prendere conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.  
 Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
 6850 Mendrisio, 1° dicembre 1998 Ufficio fallimenti di Mendrisio:  
 A. Caimi, uff.

**Ticino** (23025)  
**Fallito: Lucmi Brokers SA., in liquidazione**, 6830 Chiasso.  
 Si rende noto che a contare dal 7 dicembre 1998 e per un periodo di venti giorni è depositata presso il nostro Ufficio, dove i creditori possono prendere conoscenza, la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato.  
 Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte, entro venti giorni dalla data del deposito, davanti all'autorità giudiziaria. In caso contrario essa si avrà per riconosciuta.  
 Si avverte inoltre che qualora la maggioranza dei creditori non faccia opposizione scritta, allo scrivente Ufficio, entro il 27 dicembre 1998, l'Amministrazione del fallimento si ritiene autorizzata alla rinuncia dei diritti contestati (azione contro le persone incaricate dell'amministrazione, della gestione o della revisione, prevista agli art. dal 754 al 757 del CO).  
 I creditori possono chiedere la cessione di queste pretese, a norma dell'art. 260 LEF, entro dieci giorni a partire dal 29 dicembre 1998.  
 6850 Mendrisio, 1° dicembre 1998 Ufficio di Mendrisio:  
 A. Caimi, uff.

**Vaud** (22743)  
**Fallite: Crosset Brigitte**, route de la Distillerie, 1867 Olton.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OAOF.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1860 Aigle, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (22664)  
**Fallite: Hayoz Jean-Maurice**, Chalet l'Echo, 1856 Corbeyrier.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 L'inventaire est aussi déposé, art. 32 OAOF.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998 sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1860 Aigle, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Aigle

**Vaud** (22744)  
**Fallite: Guerrat Marius**, fils de Marcel, né le 3 mai 1955, originaire de Château-d'Oex, domicilié: Le Colibri, 1837 Les Moulins. Exploitant de la boulangerie-pâtisserie-tea-room «Le Colibri», à 1837 Les Moulins, et anciennement d'une boulangerie-pâtisserie à La Ray, 1837 Château-d'Oex.  
 Date du dépôt: 4 décembre 1998.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé (art. 32 al. 2 OAOF).  
 La cession des droits de la masse (art. 260 LP) doit être demandée dans le même délai, ceci au sujet de revendications de propriété admises par l'administration de la faillite (art. 47/49 OAOF). A défaut, les décisions de celle-ci deviendront exécutoires.  
 1837 Château-d'Oex, 4 décembre 1998 Office des faillites du Pays-d'Enhaut

**Vaud** (22989)  
**Fallite: Gonseth Véronique**, née le 30 mai 1964, domiciliée route St-Germain, 1042 Assens (titulaire de la raison individuelle «NG Parquets, V. Gonseth», avenue du Galicien 6, 1008 Prilly).  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé, art. 32 et 34 OAOF.  
 Dans un délai échanté le 14 décembre 1998, les créanciers peuvent solliciter la cession des droits de la masse (art. 260 LP) au sujet de diverses revendications reconnues comme fondées par l'administration de la faillite (art. 47 al. 1 et 49 OAOF). A défaut de procéder dans le délai fixé les décisions de l'office deviendront définitives.  
 1040 Echallens, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Echallens

**Vaud** (22924)  
**Modification de l'état de collocation**  
**Fallite: Borcard Gabriel**, né le 22 septembre 1950, originaire de La Joux FR, dessinateur en chauffage, rue du Centre 7, à Crissier.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de la modification d'une production en 3e classe.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 26 novembre 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22925)  
**Modification de l'état de collocation**  
 Faillite: *Hubert-Martin S.A.*, commercialisation de vins, rue de Genève 21, à *Lausanne*.  
 Deuxième dépôt de l'état de collocation à la suite de l'admission d'une production tardive en 3e classe.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation modifié sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 27 novembre 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22745)  
**Succession répudiée: Jordan Marius**, né le 2 août 1918, originaire de Savigny et Forel, q.v. domicilié avenue de la Sallaz 29, à *Lausanne*, décédé le 27 mars 1998.  
 L'état de collocation et les états des charges sont déposés à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 23 novembre 1998 Office des faillites de Lausanne  
 M. Vodoz, substitut A

**Vaud** (22665)  
 Faillite: *Monnier Marcel*, né le 29 février 1949, originaire de Le Chenit, domicilié Rochelle 4, 1008 *Prilly*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition au 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne

**Vaud** (22926)  
 Faillite: *Blum Eric*, 1961, atelier mécanique, achats, ventes, réparations de tous véhicules, dom. act. Les Cheseau-Dessus D2, apt 115 à 1264 *St-Cergue*.  
 Suite à l'admission d'une créance en 3e créance préalablement suspendue (art. 59 OAO), un nouvel état de collocation est déposé.  
 Date du dépôt: 4 décembre 1998.  
 Délai pour intenter action en opposition au 24 décembre 1998, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.  
 1260 Nyon, 4 décembre 1998 Office des faillites de Nyon

**Vaud** (22927)  
 Faillite: Succession répudiée de *Pathey Claude Henri*, né le 11 avril 1944, originaire de Fiez, fils de André Jules Sylvain et de Marie Louise née Courvoisier, ruraliste-postal, marié, quand vivait domicilié à 1145 *Bière*, route de la Combaz, décédé le 15 juin 1998.  
 L'état de collocation est déposé à l'office.  
 Délai pour intenter action en opposition: 24 décembre 1998, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 L'inventaire est aussi déposé.  
 La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendications de propriété, art. 49 et 80 OAO).  
 1180 Rolle, 4 décembre 1998 Office des faillites de Rolle-Aubonne

**Wallis** (22928)  
 Gemeinschuldner: *Millius Bruno*, Plattenlegergeschäft, 3982 *Blisch*.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 20 Tage.  
 3983 Mörel, 30. November 1998 Konkursamt östlich Raron:  
 B. Ittig

**Wallis** (22929)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs *Noll Alain*, vorm. Brückenweg 10, 3900 *Brigerbad*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig, in 3904 Naters, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Amtsblatt des Kantons Wallis und im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Bezirksgericht Brig anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 3904 Naters, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bezirk Brig:  
 Paul-Bernhard Bayard

**Wallis** (22846)  
**Kollokationsplan und Inventar**  
 Im Konkurs *Schuhhaus Elite AG*, Bahnhofstrasse 10, 3900 *Brig*, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brig, in 3904 Naters, zur Einsichtnahme auf.  
 Klagen auf Anfechtung sind innert 20 Tagen seit Bekanntgabe der Auflage im Amtsblatt des Kantons Wallis und im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 4. Dezember 1998 beim Bezirksgericht Brig anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 3904 Naters, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bezirk Brig:  
 Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (23026)  
 Faillite: *Prefatech SA à Sierre*.  
 Date du dépôt de l'état de collocation: 7 décembre 1998.  
 Sont également déposés:  
 a. l'inventaire  
 b. les revendications que l'administration de la faillite renonce à contester  
 c. l'état des procès civils pendants que l'administration renonce à contester  
 d. l'action en dommages-intérêts à l'encontre des administrateurs et de l'organe de révision (art. 757 CO) que l'administration renonce à intenter.  
 Délai pour contester: vingt jours dès la date du dépôt.  
 Dans le même délai les créanciers pourront demander sous peine de préemption la cession des droits de la masse concernant les revendications que l'administration renonce à contester ainsi que les procès civils et l'action prévue à l'art. 757 CO que l'administration renonce à soutenir.  
 3960 Sierre, 1er décembre 1998 Office des faillites de Sierre:  
 P.A. Albasini, préposé

**Neuchâtel** (22930)  
**Etat de collocation et inventaire**  
 Faillite: *Construivil, Cosandler André & Wingeler Pierre-André*, Hauts-Bornes 4, 2523 *Lignères*.  
 L'état de collocation est déposé à l'office dès le 4 décembre 1998.  
 Les actions en contestation doivent être introduites dans les vingt jours, jusqu'au 24 décembre 1998, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.  
 Est également déposé l'inventaire mentionnant les biens de stricte nécessité. Les recours éventuels doivent être déposés dans le même délai de vingt jours.  
 2001 Neuchâtel, 4 décembre 1998 Office des faillites, Neuchâtel  
 Le préposé: M. Vallélian

## Verteilungsliste und Schlussrechnung Tableau de distribution et compte final Stato di ripartizione e conto finale

(SchKG-LP-LEF 263)

**Fribourg** (22990)  
**Dépôt d'un tableau de distribution**  
 Faillite: *Laboratoires Golliez SA, Courgevins*.  
 Le document suivant est déposé à l'office cantonal des faillites, rue Joseph-Piller 11 à 1700 *Fribourg*:  
 tableau de distribution concernant le paiement d'un troisième dividende de 15 pourcent aux créanciers de première classe.  
 Les pièces y relatives sont à disposition des créanciers, pour consultation, dans les bureaux de l'administration spéciale, route de la Glâne 107, 1752 *Villars-sur-Glâne*.  
 Les plaintes et les actions en contestation du tableau de distribution doivent être introduites dans les 10 jours dès la présente publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, sinon ledit tableau de distribution sera considéré comme accepté.  
 1752 Villars-sur-Glâne, 4 décembre 1998  
 L'administration spéciale de la masse  
 en faillite Laboratoires Golliez SA:  
 PricewaterhouseCoopers

## Schluss des Konkursverfahrens Clôture de la faillite - Chiusura del fallimento

(SchKG-LP-LEF 268)

**Zürich** (22852)  
 Das Konkursverfahren über die *Topline Innenausbau AG in Liquidation*, mit Sitz in *Zürich*, c/o Dr. M. Del Fabro, St. Peterstrasse 1, 8001 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8022 *Zürich*, 30. November 1998 Konkursamt *Zürich* (Altstadt)

**Zürich** (22611)  
 Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von *Seller Willy*, geboren 10. Juli 1935, von Bönigen BE, wohnhaft gewesen Herbartstrasse 1, 8004 *Zürich*, gestorben 24. Juli 1997, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8026 *Zürich*, 24. November 1998 Konkursamt Aussersihl-Zürich

**Zürich** (22931)  
 Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von *Vögeli Kurt Hermann*, geb. 12. Februar 1933, von *Zürich*, wohnhaft gew. Dangelstrasse 24, 8038 *Zürich*, gestorben am 19. März 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8002 *Zürich*, 4. Dezember 1998 Konkursamt Enge-Zürich:  
 F. Boller, Notar-Stv.

**Zürich** (22790)  
 Das Konkursverfahren über *Aybet Ahmet Galip*, geboren 20. Januar 1951, türkischer Staatsangehöriger, Maschinenmechaniker und Reiseberater, Büelstrasse 51, 8104 *Weinigen*, nunmehr Stelzenackerstrasse 9, 8953 *Dietikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8049 *Zürich*, 26. November 1998 Konkursamt Hängg-Zürich  
 Wieslergasse 10, Postfach, *Zürich*

**Zürich** (22746)  
 Das Konkursverfahren über *Schwäbe-Friedli Hildegard Maria*, geb. 2. März 1944, von Hombrechtikon ZH, Wirtin, Asylstrasse 110, 8032 *Zürich* 7, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8030 *Zürich*, 4. Dezember 1998 Konkursamt Hottingen-Zürich

**Zürich** (22666)  
 Die konkursamtliche Liquidation der Erbschaft von *Peter Jörg*, geb. 2. September 1947, von *Zürich* und *Offikon LU*, wohnhaft gewesen Hirzenbachstrasse 50, 8051 *Zürich*, gestorben am 2. April 1998, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 *Zürich*, 26. November 1998 Konkursamt Oerlikon-Zürich

**Zürich** (22612)  
 Das Konkursverfahren über *Hak-Huser Rita Gertrud*, geboren 12. Januar 1955, von Alt St. Johann SG, Manessestrasse 132, 8045 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8036 *Zürich*, 24. November 1998 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (22613)  
 Das Konkursverfahren über *Siegwolf Martin Markus Klaus*, geboren 27. Januar 1959, von Basel, Gehrenholz A 8, 8055 *Zürich*. Inhaber der im Handelsregister des Kantons *Zürich* eingetragenen Einzelfirma *Siegwolf Informatik*, mit Sitz in *Zürich*, Röntgenstrasse 32, 8005 *Zürich*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Zürich* vom 20. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8036 *Zürich*, 24. November 1998 Konkursamt Wiedikon-Zürich

**Zürich** (22791)  
 Das Konkursverfahren über *Müller Rolf Marcel*, geboren 31. Januar 1944, von *Sigriswil BE*, EDV-Organisator/selbständiger Versicherungsberater, einst wohnhaft gewesen in 8444 *Henggart*, nun in 6602 *Muralto TI*, früher Inhaber der im Handelsregister eingetragenen, am 12. Dezember 1995 gestrichenen Einzelfirma «Rolf Müller Versicherungsverwaltung, Stadthausstrasse 125/127, 8400 *Winterthur*» ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Andelfingen* vom 18. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8450 *Andelfingen*, 26. November 1998 Konkursamt *Andelfingen*

**Zürich** (22792)  
 Das Konkursverfahren über *IPSO Sozial- und Umfrageforschung AG*, mit Sitz in *Dübendorf*, Zürichstrasse 98, 8600 *Dübendorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Uster* vom 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 *Dübendorf*, 4. Dezember 1998 Konkursamt *Dübendorf*:  
 E. Reutimann, Not.-Stv.

**Zürich** (22747)  
 Das Konkursverfahren über die *Kurt Winkler AG*, mit Sitz in *Dübendorf*, Überlandstrasse 211, 8600 *Dübendorf*; vormals: *Zürich*, Winterthurerstrasse 441, 8051 *Zürich*, mit geschlossenen Filialbetrieben in 7002 *Chur*, Lukmaniergasse 10 und 8201 *Schaffhausen*, Webergasse 58, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Uster* vom 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 *Dübendorf*, 4. Dezember 1998 Konkursamt *Dübendorf*:  
 E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (22793)  
 Das Konkursverfahren über *Oberhauser Irene*, geboren 23. März 1954, von *Suhr* und *Oberkulm AG*, in 8484 *Weislingen*, Grabenwiese 70, Inhaberin der Einzelfirma «Job-Transporte, Irene Oberhauser», Flughafen, Fracht West, mit Sitz in *Kloten*; Adresse: Postfach, 8058 *Zürich-Flughafen*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Pfäffikon ZH* vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8308 *Illnau* 27. November 1998 Konkursamt *Illnau*

**Zürich** (22794)  
 Das Konkursverfahren über *Brändli AG*, mit Sitz in *Rüschlikon*, Alemannenweg 8, 8803 *Rüschlikon*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Horgen* vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8800 *Thalwil*, 26. November 1998 Konkursamt *Thalwil*  
 Postfach 1274, *Thalwil*

**Zürich** (22932)  
 Das Konkursverfahren über *Seller Erwin*, geb. 15. Februar 1946, von *Ermatingen TG*, Wirt, c/o Restaurant *Frieden*, Tésstalstrasse 15, 8492 *Wila*, seit August 1998: *Mattenweg 3*, 7000 *Chur*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Pfäffikon ZH* vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8488 *Turbenthal*, 4. Dezember 1998 Konkursamt *Turbenthal*

**Zürich** (22748)  
 Das Konkursverfahren über die *Lörtscher AG*, Heizungen, mit Sitz in 8404 *Winterthur*, Frauenfelderstrasse 108, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Winterthur* vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8401 *Winterthur*, 26. November 1998 Konkursamt *Oberwinterthur-Winterthur*

**Zürich** (22614)  
 Das Konkursverfahren über *Muqaj Agim*, geboren 24. Juni 1967, jugoslawischer Staatsangehöriger, Schaffhauserstrasse 32, 8400 *Winterthur*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes *Winterthur* vom 20. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
 8401 *Winterthur*, 4. Dezember 1998 Konkursamt *Winterthur-Altstadt*  
 Stadthausstrasse 12, Postfach 648, *Winterthur*

**Bern** (22795)  
 Schuldnerin: *Wytenbach Informatik AG*, Haldenstrasse 66, 4900 *Langethal*.  
 Datum des Schlusses: 23. November 1998.  
 4912 *Aarwangen*, 27. November 1998 Konkursamt *Emmental-Oberaargau*  
 Dienststelle *Aarwangen*

**Bern** (22667)  
 Schuldnerin: *Brimo AG*, Moosstrasse 2, 3073 *Gümligen*.  
 Datum des Schlusses: 23. November 1998.  
 3011 *Bern*, 24. November 1998 Konkursamt *Bern-Mittelland*  
 Dienststelle *Bern*

**Bern** (22668)  
 Ausgeschlagene Verlassenschaft der *Galli-Gurtner Emma*, geb. 30. Dezember 1899, von *Oberdiessbach*, wohnhaft gew. *Normannenstrasse 1*, 3018 *Bern*.  
 Datum des Schlusses: 23. November 1998.  
 3011 *Bern*, 24. November 1998 Konkursamt *Bern-Mittelland*  
 Dienststelle *Bern*

**Bern** (22796)  
 Das Konkursverfahren über *Gobell Robert*, *Rossmattstrasse 26b*, 3074 *Muri*, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises VIII *Bern-Laupen* vom 19. Oktober 1998 als geschlossen erklärt worden. (1092).  
 3001 *Bern*, 4. Dezember 1998 aa. Konkursverwaltung: *Transliq AG*  
 Schwanengasse 57, *Bern*

**Bern** (22669)  
 Ausgeschlagene Verlassenschaft des *Gugler Othmar Alois*, geb. 22. Mai 1930, von *St. Silvester FR*, wohnhaft gewesen *Freiburgstrasse 429*, 3018 *Bern*.  
 Datum des Schlusses: 23. November 1998.  
 3011 *Bern*, 24. November 1998 Konkursamt *Bern-Mittelland*  
 Dienststelle *Bern*

**Bern** (22670)  
 Schuldner: *Schneller Hans-Peter*, geb. 2. August 1947, von *Horrenbach-Buchen*, Unternehmer, *Breitweg 12*, 3006 *Bern*.  
 Datum des Schlusses: 23. November 1998.  
 3011 *Bern*, 25. November 1998 Konkursamt *Bern-Mittelland*  
 Dienststelle *Bern*

<b>Luzern</b> (22933) Der Amtsgerichtspräsident III von Luzern-Land, Kriens, hat durch Verfügung vom 25. November 1998 nachfolgende Konkursverfahren als geschlossen erklärt: <b>Bernet Peter</b> , geboren 18. Mai 1953, von Zell LU, Chauffeur, Kirchbreitestrasse 18, 6033 Buchrain <b>Durrer Josef</b> , geboren 5. Juni 1968, von Kerns OW, Kaufm. Angestellter, früher Schwandenallee 3, Kastanienbaum, jetzt <i>unbekannten Aufenthalts</i> <b>Greter Alois</b> , geboren 23. September 1958, von Wolhusen und Rothenburg, Hilfsarbeiter, Heiterweid 20, 6015 Reussbühl <b>Schriber Josef</b> , geboren 24. Oktober 1946, von Littau und Hohenrain LU, Operator, Sonnmattstrasse 34, 6043 Adligenswil <b>Schweger Marcel</b> , geboren 18. Dezember 1961, von Hergiswil LU, Maler, Gehristrasse 7, 6010 Kriens <b>Rauber Patrick</b> , geboren 19. Mai 1967, von Egerkingen SO, Betriebsleiter, Säntihof 12, 6014 Littau <b>Zbinden Peter</b> , geboren 19. Juni 1962, von Guggisberg BE, Kaufm. Angestellter, früher Obermattstrasse 25, 6045 Meggen, neu: Büttenthalde 36, 6006 Luzern. 6048 Horw, 4. Dezember 1998 Konkursamt Luzern-Land	<b>Solothurn</b> (22799) Das Konkursverfahren über <b>Jakob Daniel</b> , 1964, Lindenallee 15, 4710 Balsthal, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4710 Balsthal, 27. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu	<b>Aargau</b> (22948) Das Konkursverfahren des <b>Gemperle Bruno</b> , geboren 19. August 1931, von Sarn GR, wohnhaft gewesen in 5430 Wettingen, Klosterstrasse 24, gestorben am 31. Juli 1998 ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Baden
<b>Luzern</b> (22934) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des <b>Felber Ernst</b> , geboren 24. Februar 1933, von Littau LU, wohnhaft gewesen in 6005 Luzern, Steinhofstrasse 13, gestorben 3. November 1997, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt	<b>Solothurn</b> (22800) Das Konkursverfahren über <b>Spantex AG</b> , Höhenstrasse 666, 4622 Egerkingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4710 Balsthal, 27. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu	<b>Aargau</b> (23030) Das Konkursverfahren des <b>Stiebler Thomas</b> , geboren 8. Juli 1963, von Himmelried SO, Zimmermann, 5413 Birnenstorf, Geuggewegli 1, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 30. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Baden
<b>Luzern</b> (22935) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft der <b>Hodel-Doser Katharina</b> , geboren 23. Oktober 1908, von Luzern, wohnhaft gewesen in 6000 Luzern 16, Kantonsspital 12, gestorben 27. September 1997, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt	<b>Solothurn</b> (22801) Das Konkursverfahren über <b>Staller-Betschen Brigitte</b> , 1957, früher Oensingen, nun Rohr 4, 2663 Rohr im Gebirge (A), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4710 Balsthal, 27. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu	<b>Aargau</b> (23031) Das Konkursverfahren des <b>Moor René</b> , geboren 27. August 1956, von Brittnau AG, Kaufmann, 8964 Rudolfstetten, Untere Dorfstrasse 20, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Bremgarten vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5400 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bremgarten in Baden
<b>Luzern</b> (22936) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des <b>Koch Emil</b> , geboren 29. Oktober 1938, von Littau LU, wohnhaft gewesen in 6004 Luzern, St. Karli-Strasse 2a, gestorben 30. September 1997, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt	<b>Solothurn</b> (22802) Das Konkursverfahren über <b>Staller Richard</b> , 1958, früher Oensingen, nun Rohr 4, 2663 Rohr im Gebirge (A), ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4710 Balsthal, 27. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu	<b>Aargau</b> (22949) Das Konkursverfahren der <b>Grabida Bau AG</b> , Dienstleistungen im Bauwesen, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5200 Brugg, Zimmermannstrasse 15, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Brugg vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5201 Brugg, 4. Dezember 1998 Konkursamt Brugg in Brugg
<b>Luzern</b> (22937) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des <b>Senn Frédéric</b> , geboren 21. Juni 1910, von Zimmerwald BE, wohnhaft gewesen in 6006 Luzern, Denkmalstrasse 2, gestorben 9. März 1998, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt	<b>Solothurn</b> (22941) Das Konkursverfahren über <b>Schönbächler André</b> , 1939, Friedhofstrasse 38, 4542 Luterbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Wasseramt am 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4501 Solothurn, 24. November 1998 Konkursamt Wasseramt	<b>Aargau</b> (22804) Die konkursamtliche Nachlassliquidation des <b>Gettlinger-Buchmann Jörg</b> , 22. Juni 1936, von Mett BE, wohnhaft gewesen in 5022 Rombach, Sonnmattstrasse 3; gestorben am 31. Oktober 1997, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Aarau Postfach, Oberentfelden
<b>Luzern</b> (22938) Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Erbschaft des <b>Yilmaz Ramazan</b> , geboren 15. März 1961, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft gewesen in 6003 Luzern, Baselstrasse 30, gestorben 25. Dezember 1997, ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt	<b>Basel-Landschaft</b> (22671) Gemeinschuldnerin: <b>Baru-Blumer Claudia</b> , geb. 15. Oktober 1962, von Riehen und Glarus, in 4242 Laufen, Bleihölle 66. Datum des Konkurschlusses: 24. November 1998. Gemeinschuldner: <b>Baru Thomas</b> , geb. 6. Juli 1958, aus Kenya, in 4242 Laufen, Bleihölle 66. Datum des Konkurschlusses: 24. November 1998. 4242 Laufen, 24. November 1998 Konkursamt Laufen	<b>Aargau</b> (22950) Das Konkursverfahren der <b>Delic Dzemila</b> , geboren 22. August 1954, von Bosnien-Herzegowina, Meyerstrasse 5, 5734 Reinach, Inhaberin der Einzelfirma Jadar Handelsgeschäft Delic, Reinach, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Kulm vom 26. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Kulm Postfach, Oberentfelden
<b>Luzern</b> (22939) Mit Entscheid des Landgerichtspräsidiums Uri vom 18. November 1998 ist die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses des am 5. August 1996 verstorbenen <b>Gisler-Slewert Hans</b> sel., geboren am 9. Mai 1945, von Schattdorf, wohnhaft gewesen in 6462 Seedorf, Studenstrasse 35, als geschlossen erklärt worden. 6460 Altdorf, 4. Dezember 1998 Konkursamt Uri Marktasse 7, Altdorf	<b>Basel-Landschaft</b> (22942) Gemeinschuldner: <b>Comoretto Alessandro</b> , geboren 17. November 1968, von Nunningen, in 4242 Laufen, Jurastrasse 9. Datum des Konkurschlusses: 26. November 1998. 4242 Laufen, 4. Dezember 1998 Konkursamt Laufen	<b>Aargau</b> (22672) Das Konkursverfahren über <b>Hussein-Wiedmer Rosmarie</b> , 20. Januar 1957, von Oberburg BE, Delfterstrasse 34, 5004 Aarau; Inhaberin der Einzelfirma Jorda-Text Rosmarie Hussein, Sortierbetrieb für Altkleider, gleiche Adresse, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt des Bezirks Kulm Postfach, Oberentfelden
<b>Schwyz</b> (22797) Das Konkursverfahren über <b>Pfister Nelly</b> , Inh. der EF «Power Clean Pfister Nelly», geboren 3. Januar 1944, von Niederbüren SG, vormals in 8852 Altdorf, Bubental 2, jetzt in 8640 Rapperswil, Kreuzstrasse 18, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 8853 Lachen, 27. November 1998 Konkursamt March	<b>Schaffhausen</b> (22803) Das Konkursverfahren über <b>Spahr Marcel</b> , Guetstrasse 8, 8193 Eglsau, vormals Bettenstrasse 120, 8219 Trasadingen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Unterlettgau vom 20. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 8201 Schaffhausen, 25. November 1998 Konkursamt Schaffhausen	<b>Aargau</b> (22673) Das Konkursverfahren des <b>Opfliger Walter</b> , 9. Mai 1945, von Heimiswil BE, wohnhaft gew. in 4665 Oftringen, Eichmattstrasse 8; gestorben am 9. Oktober 1997, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Zofingen vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Zofingen Postfach, Oberentfelden
<b>Zug</b> (22940) Das Konkursverfahren über die <b>Indetra AG</b> (vormals Pandora AG), Chamerstrasse 50, 6300 Zug, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 26. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 6301 Zug, 30. November 1998 Konkursamt Zug	<b>St. Gallen</b> (22943) Schuldnerin: <b>Andy St. Gall AG</b> , Bleichstrasse 9, 9000 St. Gallen. Schlussverfügung: 25. November 1998 9001 St. Gallen, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: C. Platzer	<b>Thurgau</b> (22749) Das Konkursverfahren über die <b>Roland Meier Weingarten AG</b> , 9508 Weingarten-Kalthäusern, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Mönchwil vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 8363 Bichelsee, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau: Betriebsamt Fischingen, Bichelsee
<b>Fribourg</b> (23027) Failli: <b>Ottmann Emmanuel</b> , né le 8 décembre 1963, originaire de Fribourg, opérateur, chemin du Petit Montreux 1, à 1700 Fribourg. Date de la clôture: 24 novembre 1998. 1701 Fribourg, 1er décembre 1998 Office cantonal des faillites, Fribourg Le préposé: B. Meuwly	<b>St. Gallen</b> (22991) Schuldner: <b>Bünninger-Erni Robert</b> , geb. 10. Februar 1941, von Dietlikon ZH, Kaufmann, wohnhaft: St. Gallerstrasse 212 B, 9200 Gossau. Schlussverfügung: 30. November 1998. 9001 St. Gallen, 1. Dezember 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen Der Konkursbeamte: M. Bänziger	<b>Thurgau</b> (22951) Das Konkursverfahren über <b>Naegeli Claudia</b> , geboren 21. März 1957, von Berlingen, wohnhaft 8559 Fruthwilen, Hauptstrasse 55, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Steckborn vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 8510 Frauenfeld, 27. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
<b>Fribourg</b> (23028) Succession répudiée: <b>Rousy Jean-Pierre</b> , né le 26 janvier 1958, originaire d'Aigle, de son vivant domicilié à 1831 Les Sciernes-d'Albeuve. Date de la clôture: 23 novembre 1998. 1701 Fribourg, 1er décembre 1998 Office cantonale des faillites, Fribourg Le substitut: C. Ruttimann	<b>Graubünden</b> (22944) Das Konkursverfahren über die <b>Carmenna Betriebs und Verwaltungs AG</b> , 7050 Arosa, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Plessur vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 7050 Arosa, 4. Dezember 1998 Konkursamt Schanfigg Arosa: Elfi Ramseyer	<b>Thurgau</b> (22952) Das Konkursverfahren über <b>Stäler-Zwahlen Rolf Fritz Josef</b> , geboren 26. Februar 1935, gestorben 26. Januar 1998, von Küssnacht SZ, wohnhaft gewesen in 8360 Eschlikon, Lindenweg 5a, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidiums Mönchwil vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 8510 Frauenfeld, 26. November 1998 Konkursamt des Kantons Thurgau, Frauenfeld
<b>Solothurn</b> (22798) Das Konkursverfahren über <b>Jäggi Renate</b> , 1969, Kirchgasse 11, 4702 Oensingen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Thal-Gäu am 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 4710 Balsthal, 27. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu	<b>Graubünden</b> (22945) Das Konkursverfahren über <b>Secchi René</b> , Casa Jacuzzi, 7050 Arosa, früher Chalchboda, 7050 Arosa, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Plessur vom 24. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 7050 Arosa, 4. Dezember 1998 Konkursamt Schanfigg Arosa: Elfi Ramseyer	<b>Ticino</b> (22805) La procedura di liquidazione del fallimento <b>Ghidossi Cesare, Lumino</b> , è stata dichiarata chiusa con decreto 25 novembre 1998 del Pretore di Bellinzona. 6501 Bellinzona, 27 novembre 1998 Ufficio fallimenti di Bellinzona: A. Cometta, uff.
	<b>Aargau</b> (22947) Das Konkursverfahren über <b>Burch Stefan Oliver</b> , 9. März 1969, von Rinken AG, Chauffeur, Landstrasse 51, 5415 Nussbaumen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Baden vom 23. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5402 Baden, 27. November 1998 Konkursamt Baden	<b>Ticino</b> (22750) La liquidazione del fallimento <b>Beta Due Costruzioni SA, Davesco</b> , è stata dichiarata chiusa con decreto 24 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. 6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.
	<b>Aargau</b> (23029) Das Konkursverfahren der <b>D + D AG</b> , Herren- und Damenmode, 8957 Spreitenbach, Shopping-Center 9, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Baden vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden. 5402 Baden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Baden	<b>Ticino</b> (22953) La liquidazione del fallimento <b>Mesa Impresa Generale SA, Savosa</b> , è stata dichiarata chiusa con decreto 23 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5. 6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (22751)  
La liquidazione del fallimento *Styger Carlo*, 1966, *Davesco*, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Ticino** (22954)  
La liquidazione dell'eredità giacente di *Vicari Guido Luigi*, 1941, qdm. Angelo, attinente di Ponte Tresa, già domiciliato a *Castano*, deceduto a Lugano il 18 aprile 1998, è stata dichiarata chiusa con decreto 25 novembre 1998 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5.  
6962 Viganello, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganello: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (22806)  
Par décision du 19 novembre 1998, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé la clôture de la faillite de *Beyeler Robert*, né le 9 janvier 1946, originaire de Guggisberg BE et de France, restaurateur, qui exploitait, le Restaurant des Planets aux Rasses, le Café-Restaurant «Pension des Fleurettes» à Ste-Croix, le Buffet de la Gare à Vallorbe, domicilié 1453 Bullet, puis 2338 Les Emblois.  
1422 Grandson, 4 décembre 1998 Office des faillites de Grandson

**Vaud** (22955)  
Par décision du 27 novembre 1998, le président du Tribunal du district d'Orbe, a prononcé la clôture de la faillite de *Bruhmann Jean-Claude*, Arthur, né en 1948, originaire de Muri AG, domicilié anc. Covets 51, 1350 Orbe, act. rue de l'Hôpital 32, 1400 Yverdon-les-Bains.  
1350 Orbe, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Orbe

**Vaud** (22956)  
Par décision du 25 novembre 1998, le président du Tribunal du district d'Orbe, a prononcé la clôture de la faillite de *Segebacher Pierre*, né en 1935, originaire d'Allemagne, domicilié précédemment Auberge du Cerf, 1357 Lignerolle, puis à Orbe, actuellement Soi-Seda Apartment Pattaya 3rd, Rd Banglamung, *Chonburi* 20260, Thaïlande.  
1350 Orbe, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Orbe

**Valais** (22957)  
Faillite: *Eisenhart Immobilière SA*, 1920 *Martigny*.  
Par décision du 26 novembre 1998 le Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 1er décembre 1998 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (22958)  
Faillite: *Reynard Régine*, de Jean-Jérôme, 1907 *Saxon*.  
Par décision du 26 novembre 1998 le Tribunal de Martigny a prononcé la clôture de la faillite susmentionnée.  
1920 Martigny, 1er décembre 1998 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé

**Valais** (22752)  
Par décision du 20 novembre 1998, le juge de district II de Monthey a prononcé la clôture de la faillite ouverte à l'encontre de *Novico SA*, 1896 *Youvry*.  
1870 Monthey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Monthey: A. Levat, préposé

**Wallis** (22959)  
Der Konkurs *Feliser Jörg*, vorm. Rhonesandstrasse 14, 3900 *Brig*, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Brig vom 27. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
3904 Naters, 4. Dezember 1998 Konkursamt Bezirk Brig: Paul-Bernhard Bayard

**Valais** (23032)  
Par décision du 24 novembre 1998, le Tribunal des districts de Martigny & St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite de *Croptier Roland*, à *Vernayaz*.  
1890 Saint-Maurice, 1er décembre 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Valais** (23033)  
Par décision du 25 novembre 1998, le Tribunal des districts de Martigny & St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite de la succession répudiée de feu *Dougoud Jean*, de son vivant à *Coïonges*.  
1890 Saint-Maurice, 1er décembre 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Valais** (23034)  
Par décision du 27 novembre 1998, le Tribunal des districts de Martigny & St-Maurice à Martigny a prononcé la clôture de la faillite de *Monnay Maurice*, à *St-Maurice*.  
1890 Saint-Maurice, 1er décembre 1998 Office des faillites de St-Maurice: R. Delaloye, préposé

**Valais** (22960)  
Par décision du 25 novembre 1998, le juge I du district de Sion a prononcé la clôture de la faillite ci-après:  
*Tapis Light S.A.*, 1950 *Sion*.  
1950 Sion, 30 novembre 1998 Office des faillites de Sion: Le préposé: R. Girard

**Valais** (23035)  
Faillite: *Milo Francesco*, 1937, d'Alphonse, 1957 *Ardon*.  
Par décision du 24 novembre 1998, le juge I des districts d'Hérens et Conthey a prononcé la clôture de la liquidation de la faillite susmentionnée.  
1963 Vétroz, 4 décembre 1998 Office des faillites du district de Conthey: R. Vergère, préposé

**Wallis** (23036)  
Das Konkursverfahren über das Vermögen von *Hartmuth Josef Johann*, des Josef, geboren am 8. Juni 1940, von Eischoll VS, wohnhaft in 3929 *Täsch*, Haus St. Martin A.; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Metzgerei Hartmuth, Am Triftbach, Metzgerei, Würsterei, mit Sitz in Zermatt, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Visp vom 25. November 1998 als geschlossen erklärt worden.  
3930 Visp, 1. Dezember 1998 Konkursamt Visp: K. Lenggen

### Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite Rivocazione del fallimento

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 332)

**St. Gallen** (22704)  
Der am 11. August 1997 über *Deschwanden Simone Marlies*, geb. 30. September 1960, von Kerns OW, wohnhaft: Dorfstrasse 23, 9423 *Altenrhein*, eröffnete Konkurs wurde mit Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheintal vom 23. November 1998 infolge Erwirkung eines Nachlassvertrages gemäss Art. 195 Abs. 1 Ziff. 3 SchKG widerrufen. Die Schuldnerin hat das Verfügungsrecht über ihr Vermögen zurück erhalten.  
9001 St. Gallen, 25. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Die Konkursbeamtin: A. Orlopp

### Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG-LP-LEF 257-259)

**Bern** (22853)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Schuldnerin: *Füglister Metallbau AG in Liquidation*, Murgenthalstrasse 71, 4900 *Langenthal*.  
Die auf den 23. Dezember 1998, 14 Uhr, im Regionalen Zivilschutz-Ausbildungszentrum, 4912 Aarwangen, angeordnete Liegenschaftsteigerung wird auf unbekannte Zeit verschoben.  
4912 Aarwangen, 30. November 1998 Konkursamt Emmental-Oberaargau: Dienststelle Aarwangen

**Uri** (22961)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkurs über *Gamma Richard*, geboren am 26. September 1953, ledig, von Schattdorf, Gotthardstrasse 54, 6460 *Aldorf*, Inhaber der Einzelfirma Spenglererei Gamma, 6460 *Aldorf*, gelangt am Mittwoch, 27. Januar 1999, 14 Uhr, im Hotel zum Schwarzen Löwen, 6460 *Aldorf*, Saal 1. Stock, folgende Liegenschaft zur öffentlichen Steigerung: HB 701 (Pz 302) in der Gemeinde *Aldorf*, Wohnhaus, Ökonomiegebäude, Hofraum, Blumenfeld, 780 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 500 000.-  
Der Zuschlag erfolgt an den Meistbietenden ohne Rücksichtnahme auf die konkursamtliche Schätzung.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.- in bar oder mit einem durch eine Schweizer Bank an die Order Konkursamt Uri ausgestellten Check zu leisten. Hiervon werden Fr. 70 000.- an den Steigerungskaufpreis und Fr. 30 000.- an die Verwertungskosten gemäss Art. 49a VZG angerechnet.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Januar bis 20. Januar 1999 beim Konkursamt Uri, Marktstrasse 7, 6460 *Aldorf*, zur Einsichtnahme auf. Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Voranmeldung besichtigt werden (Tel. 041 882 01 46).  
6460 *Aldorf*, 4. Dezember 1998 Konkursamt Uri: Marktstrasse 7, *Aldorf*

**Zug** (22705)  
Konkursamtliche Steigerung einer Liegenschaft  
Im Konkurs über die *Louis Mathis AG*, Sumpfstrasse 7, 6312 *Steinhäusern*, gelangt die nachfolgend aufgeführte Liegenschaft zur einmaligen, öffentlichen Steigerung:  
Grundbuch der Gemeinde *Steinhäusern*, GS 84940, 15,710/100 Miteigentum an GS 1130 mit Sonderrecht: Lager- und Gewerberäume im 1. OG, gemäss Begründungsurkunde/Aufteilungsplan.  
Ort der Steigerung: 6300 Zug, Aabachstrasse 5, Verwaltungszentrum 1, Konferenzraum 001.  
Datum und Zeit: Donnerstag, 10. Dezember 1998, ab 14 Uhr.  
Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.  
Besichtigung der Liegenschaft: Nur nach telefonischer Vereinbarung (041 728 34 27).  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag des Grundstückes Fr. 100 000.- in bar oder mittels Bankcheck eines Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen unterstellten Instituts zu bezahlen (Eurochecks werden nicht akzeptiert). Von diesem Betrag werden Fr. 80 000.- an den Zuschlagspreis angerechnet, Fr. 20 000.- dienen zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung.  
Kaufinteressenten werden auf die Bestimmungen über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige Verordnung aufmerksam gemacht. Personengesellschaften und juristische Personen haben unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen, woraus die Vertretungsbefugnis ersichtlich ist.  
6301 Zug, 26. November 1998 Konkursamt Zug

**Fribourg** (23037)  
Vente d'immeubles après faillite - unique enchère  
Faillite: *Société coopérative La Roseraie En Guillemaux*, à *Payerne*.  
Date et lieu de l'enchère: vendredi 15 janvier 1999, à 14 h. 30, dans une salle du Café de l'Union, à *Nully*.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et servitudes, dès le 4 janvier 1999.  
Immeubles: Commune de *Nully*:  
Reg. Fonc. Nom, local, nature, contenance  
Art. 1549 A *Nully*, no 35, habitation, individuelle et jardin d'agrément de 412 m<sup>2</sup>  
Estimation de l'office: fr. 580 000.-  
Cet immeuble sera adjugé au plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.  
L'office attire l'attention des enchérisseurs sur les dispositions de la loi fédérale du 30 avril 1997 sur l'acquisition d'immeubles par les personnes à l'étranger.  
Visite: le vendredi 8 janvier 1999 de 16 à 16 h. 30.  
1701 Fribourg, 4 décembre 1998 Office cantonal des faillites de Fribourg: Le substitut: C. Ruttimann

**Solothurn** (22781)

Konkursamtliche Grundstücksteigerung  
Im Auftrag des Konkursamtes Berner Oberland, Dienststelle Thun, 3601 Thun, wird aus der Konkursmasse *Stucki Josef*, 3600 *Thun*, am Donnerstag, 21. Januar 1999, 10 Uhr, im Sitzungszimmer (Parterre) des Amtshauses in 4710 *Balsthal*, Herrengasse 10, öffentlich versteigert:  
1. Grundbuch *Balsthal* Nr. 856  
54 a 27 m<sup>2</sup>, Holderacker, Katasterschätzung Fr. 244 000.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 1 628 000.-  
2. Grundbuch *Balsthal* Nr. 859  
24 a 99 m<sup>2</sup>, Holderacker, Katasterschätzung Fr. 112 400.-  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 749 700.-  
Wichtiger Hinweis: Beide Grundstücke unterliegen dem Gestaltungsplan RRB Nr. 3142 vom 2. November 1987.  
Ein Mindestangebot ist nicht erforderlich.  
Der Zuschlag der Grundstücke erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Meistbietenden. Es erfolgt ein Einzel- und Gesamtausruf.  
An der Steigerungsverhandlung sind vor dem Zuschlag die Verwertungskosten, die Handänderungssteuer sowie die Grundstückgewinnsteuer bar zu bezahlen. Ferner ist für den Erwerbspreis ein genügender Finanzierungsausweis vorzulegen. Die Kosten betragen für:  
Grundbuch *Balsthal* Nr. 856 Fr. 82 000.-  
Grundbuch *Balsthal* Nr. 859 Fr. 40 000.-  
Für Gesamtausruf (GB Nr. 856 und 859) Fr. 115 000.-  
Das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ist zu beachten.  
Grundstückbeschreibung, Lastenverzeichnis (rechtskräftig) und Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen ab 6. Januar 1999 beim Konkursamt Thal-Gäu in *Balsthal* zur Einsicht auf.  
Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen liegen eine halbe Stunde vor Steigerungsbeginn in Kopien zur Einsicht auf. Eine Verlesung findet nicht statt. Nähere Auskunft erteilt das Konkursamt Thal-Gäu.  
4710 *Balsthal*, 26. November 1998 Konkursamt Thal-Gäu: Herr Bachmann, Notar: Telefon 062 386 52 53

**Solothurn** (22616)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkursverfahren über die *Baugesellschaft Länggasse-Bern AG*, *Bern*, wird gemäss Req.-Auftrag des Konkursamtes *Bern*, am Freitag, 15. Januar 1999, 10 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 15 der Amtschreiberei Wasseramt, Rötistrasse 4, Parterre, öffentlich versteigert:  
Grundbuch *Gerlafingen* Nr. 1836  
nicht überbaut mit 31/66 Miteigentum an Grundbuch *Gerlafingen* Nr. 1938 (31 Autoeinstellplätze)  
5586 m<sup>2</sup>, Hostet, Längmattweg  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 156 000.-  
Es besteht kein Mindestangebot.  
Der Zuschlag des Steigerungsobjekts erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag ohne Anrechnung am Erwerbspreis an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer eine Anzahlung von Fr. 55 000.- in bar zu leisten. Für die Steigerungssumme hat der Ersteigerer einen genügenden Finanzierungsnachweis beizubringen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjekts nach Vereinbarung (Telefon 032 627 76 34).  
4501 *Solothurn*, 23. November 1998 Konkursamt Wasseramt

**Solothurn** (22615)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkursverfahren über *Hofer Frank*, Hauptstrasse 71, *Obergerlafingen*, wird am Freitag, 15. Januar 1999, 11 Uhr, im Sitzungszimmer Nr. 15 der Amtschreiberei Wasseramt, Rötistrasse 4, Parterre, öffentlich versteigert:  
Grundbuch *Obergerlafingen* Nr. 403  
815 m<sup>2</sup>, Dorf, überbaut, Hauptstrasse 71  
Geschäftsraum mit Wohnung  
Katasterschätzung: Fr. 180 700.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 911 684.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 400 000.-  
Es besteht kein Mindestangebot.  
Der Zuschlag des Steigerungsobjekts erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an den Höchstbietenden.  
Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag ohne Anrechnung am Erwerbspreis an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer eine Anzahlung von Fr. 20 000.- in bar zu leisten. Für die Steigerungssumme hat der Ersteigerer einen genügenden Finanzierungsnachweis beizubringen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung des Steigerungsobjekts nach Vereinbarung (Telefon 032 627 76 34).  
4501 *Solothurn*, 23. November 1998 Konkursamt Wasseramt

**Grigioni** (22962)

Avviso d'incanto unico  
Massa fallimentare: *Garelda SA, Mesocco*.  
PPP da realizzare: nel registro fondiario del comune di Mesocco-San Bernardino.  
Particella n. 2190, «59» fogli RF e PPP prima della costruzione:  
PPP n. 50457-50459, 50465-50469, 50475-50479, 50485-50489, 50495-50499, 50505-50509, 50515-50519, 50525-50529, 50535-50539, 50545-50549 e 50554-50564.  
Non stimati.  
Le condizioni d'asta saranno depositate presso l'ufficio a decorrere dal 12 gennaio 1999, e per dieci giorni consecutivi.  
Data e luogo dell'incanto: martedì 16 febbraio 1999, alle ore 15, nella Casa di Circolo a Mesocco.  
L'eventuale acquisto da parte di stranieri è subordinato all'ottenimento dei permessi secondo la legge federale sull'acquisto di fondi del 16 dicembre 1983.  
6563 *Mesocco*, 27 novembre 1998 Ufficio fallimenti Mesocco: D. Rosa

Ticino (22706)

**Avviso d'incanto**Fallite: **Hagmann Immobilien und Verwaltungs AG, Olten.**

Bene immobile sito in territorio del comune di Arrogno - Ubicazione: Berna.

Part.	Descrizione	Misura m <sup>2</sup>
1361	A	abitazione
	B	terrazza
	C	locale tank
	D	autorimessa
	e	giardino
		54
		21
		69
		45
		159

Valore di stima ufficiale: fr. 735 155.-.

Valore di stima fallimentare: fr. 400 000.-.

Termine per la notifica di oneri fondiari (servitù, diritti reali, crediti ipotecari): si fa riferimento al rispettivo elenco oneri depositato il 9 febbraio 1998 presso il liquidatore speciale del fallimento Transiq AG, Schwanengasse 5/7, 3001 Berna.

Le condizioni d'asta: sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dall'8 gennaio 1999 e per 10 giorni consecutivi. Luogo e data dell'incanto: presso la sala incanti dell'Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, via al Fiume 7, 6962 Viganella, giovedì 21 gennaio 1999, dalle ore 14.30 in avanti.

6962 Viganella, 4 dicembre 1998 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

Vaud (226752)

**Vente immobilière - bâtiment locatif**

Le vendredi 29 janvier 1999, à 15 h., dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, 1014 Lausanne, il sera procédé, à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant aux masses en faillite **Cosandey Philippe, Epalinges, et Di Savino Loris, Pully**, à savoir:

Commune d'Epalinges: Chemin du Bois Murat «A»

Parcelle no 1604 comprenant:

habitation (no d'assurance 1491)	277 m <sup>2</sup>
empiètement de p. 4	49 m <sup>2</sup>
places-jardins	1318 m <sup>2</sup>
bois	227 m <sup>2</sup>
Surface totale:	1871 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1992): fr. 2 483 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 2 435 410.-

Estimation de l'expert et de l'office des faillites: fr. 2 290 000.-

L'immeuble a été construit en 1984/1985. Il est situé à proximité des écoles et des commerces. Il comprend 6 appartements de 4 et 5 pièces, 3 locaux, 6 places de parc extérieures et 6 places de parc intérieures. Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, à Lausanne, dès le 4 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: 10 et 17 décembre 1998, à 10 h. 45.

1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (226762)

**Vente immobilière - bâtiment locatif**

Le vendredi 29 janvier 1999, à 9 h. 30, dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, 1014 Lausanne, il sera procédé, à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant aux masses en faillite **Cosandey Philippe, Epalinges, et Di Savino Loris, Pully**, à savoir:

Commune de Lausanne: Avenue de Riant Mont 17

Parcelle no 1624 comprenant:

habitation-garages (no d'assurance 13526)	261 m <sup>2</sup>
places-jardins	476 m <sup>2</sup>
Surface totale:	737 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1992): fr. 2 744 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 2 100 000.-

Estimation de l'expert et de l'office des faillites: fr. 1 700 000.-

L'immeuble a été construit en 1960. Il est composé de 17 appartements répartis sur 4 niveaux sur rez, soit 4 studios, 8x2 pièces et 5x2 pièces. Il comprend également 4 places de parc extérieures et 5 garages box. Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, à Lausanne, dès le 4 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: 10 et 17 décembre 1998, à 15 h. 15.

1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (226772)

**Vente immobilière - bâtiment locatif et commercial**

Le vendredi 29 janvier 1999, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, 1014 Lausanne, il sera procédé, à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant aux masses en faillite **Cosandey Philippe, Epalinges, et Di Savino Loris, Pully**, à savoir:

Commune de Lausanne: Rue du Maupas 17

Parcelle no 1072 comprenant:

habitation, café (no d'assurance 4835)	275 m <sup>2</sup>
places-jardins	85 m <sup>2</sup>
Surface totale:	360 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1992): fr. 2 575 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 3 260 920.-

Estimation de l'expert et de l'office des faillites: fr. 2 400 000.-

L'immeuble a été transformé en 1930. Il est situé à l'angle de l'avenue de Beaulieu et la rue du Maupas, à proximité des écoles et des commerces. Il comprend un café-restaurant, 7 studios, 3 appartements de 2 pièces et 6 de 3 pièces.

Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, à Lausanne, dès le 4 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: 10 et 17 décembre 1998, à 9 h. 30.

1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (226782)

**Vente immobilière - bâtiment locatif et garage**

Le vendredi 29 janvier 1999, à 14 h., dans les bureaux de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, 1014 Lausanne, il sera procédé, à la vente aux enchères publiques des immeubles appartenant aux masses en faillite **Cosandey Philippe, Epalinges, et Di Savino Loris, Pully**, à savoir:

Commune de Renens: Chemin des Aïrelles 1

Parcelle no 1291 comprenant:

habitation, dépôt, garage (no d'assurance 1801)	197 m <sup>2</sup>
empiètement de p. 149	95 m <sup>2</sup>
places-jardins	230 m <sup>2</sup>
Surface totale:	522 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1992): fr. 2 968 000.-

Valeur assurance incendie (indice 108): fr. 3 009 557.-

Parcelle no 1303 comprenant:

partie du bâtiment no 1801 inscrit à p. 1291

empiètement de p. 149	53 m <sup>2</sup>
places-jardins	31 m <sup>2</sup>
Surface totale:	164 m <sup>2</sup>
	248 m <sup>2</sup>

Estimation fiscale (1992): fr. 50 000.-

Estimation de l'expert et de l'office des faillites

pour les deux parcelles: fr. 2 460 000.-

Les parcelles sont vendues en bloc.

L'immeuble a été construit en 1955. Il comprend un garage au rez-de-chaussée, 16 appartements répartis sur 4 niveaux sur rez, soit 4 x 1,5 pièces, 2 x 2 pièces, 6 x 2,5 pièces, 4 x 4,5 pièces, 2 locaux, un dépôt et un parking extérieur de 9 places.

Les conditions de vente, l'état des charges, la désignation cadastrale, sont à la disposition des amateurs au bureau de l'office des faillites, chemin du Trabandant 28, à Lausanne, dès le 4 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante. Visites: 10 et 17 décembre 1998, à 14 h.

1014 Lausanne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Lausanne

Vaud (22707)

**Locaux commerciaux**

Mardi 12 janvier 1999, à 9 h., dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Ifosa SA, Village 13, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Vevey «Rue du Lac 29»

Parcelle RF no 1962, soit propriété par étages soit part de 74/1000 de

parcelle 503 avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée est: Locaux commerciaux sur deux niveaux (galerie à

l'étage) et dépôt au sous-sol constituant le lot no 12 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 670 000.-

Estimation de l'office: fr. 583 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39 dès le 15 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:

B. Chappuis, préposé

Vaud (22708)

**Locaux**

Mardi 12 janvier 1999, à 9 h. 45, dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriétés de **Ifosa SA, Village 13, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Vevey «Rue des Bosquets 31-33»

Parcelle RF no 1981, soit propriété par étages soit part de 36/1000 de

parcelle 375 avec droit exclusif sur:

1<sup>er</sup> étage: Locaux d'environ 217,2 m<sup>2</sup> constituant le lot no 11 du plan

Estimation fiscale 1992 RG: fr. 480 000.-

Parcelle RF no 1989, soit propriété par étages soit part de 27/1000 de

parcelle 375 avec droit exclusif sur:

2<sup>e</sup> étage: Locaux d'environ 217,2 m<sup>2</sup> constituant le lot no 19 du plan

Estimation fiscale 1992 RG: fr. 345 000.-

Parcelle RF no 1993, soit propriété par étages soit part de 27/1000 de

parcelle 375 avec droit exclusif sur:

1<sup>er</sup> étage: Locaux d'environ 222,9 m<sup>2</sup> constituant le lot no 23 du plan

Estimation fiscale 1992 RG: fr. 355 000.-

Parcelle RF no 2001, soit propriété par étages soit part de 21/1000 de

parcelle 375 avec droit exclusif sur:

Toiture: Local d'environ 21 m<sup>2</sup> constituant le lot no 31 du plan

Estimation fiscale 1992 RG: fr. 5 000.-

Estimation de l'office pour ces 4 parcelles qui

seront vendues en bloc: fr. 1 382 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des

amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39,

dès le 15 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret

de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du com-

merce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre

1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou

par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position

dominante.

1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:

B. Chappuis, préposé

Vaud (22709)

**Appartements et garages**

Mardi 12 janvier 1999 à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Ifosa SA, Village 13, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Blonay - «Chemin des Fontanettes 4»

Parcelle RF no 1021, soit propriété par étages soit part de 115/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée inférieur sud: appartement de 115 m<sup>2</sup> environ, balcon

et cave no 1, constituant le lot no 1 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 365 000.-

Parcelle RF no 1023, soit propriété par étages soit part de 115/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée supérieur nord: appartement de 115 m<sup>2</sup> environ, balcon

et cave no 3, constituant le lot no 3 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 365 000.-

Parcelle RF no 1026, soit propriété par étages soit part de 115/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

1<sup>er</sup> étage nord: appartement de 115 m<sup>2</sup> environ, balcon et cave no 6,

constituant le lot no 6 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 365 000.-

Parcelle RF no 1027, soit propriété par étages soit part de 115/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

1<sup>er</sup> étage sud: appartement de 115 m<sup>2</sup> environ, balcon et cave no 7,

constituant le lot no 7 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 370 000.-

Parcelle RF no 1034, soit propriété par étages soit part de 5/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Garage, constituant le lot no 14 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 20 000.-

Parcelle RF no 1035, soit propriété par étages soit part de 5/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Garage, constituant le lot no 15 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 20 000.-

Parcelle RF no 1036, soit propriété par étages soit part de 5/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Garage, constituant le lot no 16 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 20 000.-

Parcelle RF no 1037, soit propriété par étages soit part de 5/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Garage, constituant le lot no 17 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 20 000.-

Estimation de l'office pour ces 8 parcelles

qui seront vendues en bloc: fr. 1 305 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des

amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39

dès le 16 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret

de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du com-

merce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre

1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou

par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position

dominante.

1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:

B. Chappuis, préposé

Vaud (22710)

**Appartement et garage**

Mardi 12 janvier 1999 à 11 h. 15, dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de **Ifosa SA, Village 13, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Blonay - «Chemin des Fontanettes 4»

Parcelle RF no 1024, soit propriété par étages soit part de 115/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Rez-de-chaussée supérieur sud: appartement de 115 m<sup>2</sup> environ, balcon

et cave no 4, constituant le lot no 4 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 400 000.-

Parcelle RF no 1033, soit propriété par étages soit part de 5/1000 de

parcelle 1904 avec droit exclusif sur:

Garage, constituant le lot no 13 du plan

Estimation fiscale 1994 RG: fr. 20 000.-

Estimation de l'office pour ces deux parcelles

qui seront vendues en bloc: fr. 330 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des

amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39

dès le 15 décembre 1998.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret

de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du com-

merce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre

1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou

par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position

dominante.

1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:

B. Chappuis, préposé

Vaud (22711)

**Appartement**

Jeudi 14 janvier 1999 à 9 h., dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de **Ifosa SA, Village 13, 1807 Blonay**, à savoir:

Commune de Blonay - «Chemin des Bahyze 11»

**Vaud (22713)**

**Appartement**  
Jedi 14 janvier 1999, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Iofsa SA*, Village 13, 1807 *Blonay*, à savoir:  
Commune de La Tour-de-Peilz «Avenue des Alpes 97»  
Parcelle RF no 1588, soit propriété par étages soit part de 70/1000 de parcelle 542 avec droit exclusif sur:  
2<sup>e</sup> étage, centre: Un appartement de 2 pièces constituant le lot no 8 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 175 000.-  
Estimation de l'office: fr. 198 000.-  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, dès le 16 décembre 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Vaud (22714)**

**Locaux commerciaux, appartements, studio**  
Jedi 14 janvier 1999, à 11 h. 15, dans les bureaux de l'office, rue de la Madeleine 39, 1800 Vevey, au 3<sup>e</sup> étage, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Iofsa SA*, Village 13, 1807 *Blonay*, à savoir:  
Commune de St-Légier-La Chésaz «Route d'Hauteville 2»  
Parcelle RF no 349, soit propriété par étages soit part de 180/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Rez-de-chaussée: Locaux commerciaux d'environ 134 m<sup>2</sup> constituant le lot no 1 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 360 000.-  
Parcelle RF no 350, soit propriété par étages soit part de 220/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Rez-de-chaussée et 1<sup>er</sup> étage: Appartement en duplex d'environ 140 m<sup>2</sup> et cave constituant le lot no 2 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 440 000.-  
Parcelle RF no 351, soit propriété par étages soit part de 180/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Premier étage: Locaux commerciaux d'environ 135 m<sup>2</sup> avec balcons, cave au rez-de-chaussée constituant le lot no 3 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 360 000.-  
Parcelle RF no 352, soit propriété par étages soit part de 20/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Deuxième étage: Studio d'environ 14 m<sup>2</sup>, cave au rez-de-chaussée constituant le lot no 4 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 40 000.-  
Parcelle RF no 353, soit propriété par étages soit part de 100/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Deuxième étage: Appartement d'environ 69 m<sup>2</sup> avec balcon, cave au rez-de-chaussée constituant le lot no 5 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 200 000.-  
Parcelle RF no 354, soit propriété par étages soit part de 70/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Deuxième étage: Appartement d'environ 49 m<sup>2</sup> avec balcon, cave au rez-de-chaussée constituant le lot no 6 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 140 000.-  
Parcelle RF no 355, soit propriété par étages soit part de 230/1000 de parcelle 1253 avec droit exclusif sur:  
Combles et surcombles: Appartement d'environ 163 m<sup>2</sup> avec galerie et balcon, cave au rez-de-chaussée constituant le lot no 7 du plan  
Estimation fiscale 1994 RG: fr. 460 000.-  
Estimation de l'office pour ces 7 parcelles qui seront vendues en bloc: fr. 2 136 000.-  
Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs au bureau de l'office des poursuites, rue de la Madeleine 39, dès le 18 décembre 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
1800 Vevey, 26 novembre 1998 Office des faillites de Vevey:  
B. Chappuis, préposé

**Valais (22782)**

**Vente d'un immeuble locatif de 16 appartements au lieu-dit «Gollies», chemin d'Arche 41, 1870 Monthey**  
Mercredi 13 janvier 1999, à 11 h., à la salle de conférences, Crochetan 2, 5<sup>e</sup> étage, à Monthey, il sera procédé à la vente aux enchères publiques de l'immeuble ci-après désigné provenant de la masse en faillite *Stalex Monthey SA*, à Monthey, à savoir:  
Commune de Monthey:  
Parcelle no 5415, plan no 17, nom local «Gollies», comprenant:  
- habitation a. de 308 m<sup>2</sup>  
- garage b. de 120 m<sup>2</sup>  
- place de 796 m<sup>2</sup>  
Taxes cadastrales: Biens-fonds fr. 79 600.-  
Bâtiments fr. 1 914 900.-  
Estimation de l'office des faillites par expert: fr. 2 130 000.-  
Année de construction: 1991-1992.  
Une garantie de fr. 256 000.- devra être versée à l'adjudication, en espèces ou par chèque bancaire (émis par une banque), quel que soit l'adjudicataire, les autres chèques n'étant pas admis.  
L'état descriptif de l'immeuble, l'état des charges et les conditions de vente seront à la disposition des amateurs, à l'office des faillites, Crochetan 2, 5<sup>e</sup> étage, à Monthey, dès le 21 décembre 1998.  
Les enchérisseurs devront se munir de documents justifiant de leur identité.  
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.  
Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à l'office des faillites de Monthey, pendant les heures d'ouverture des bureaux (téléphone 024 471 62 71).  
1870 Monthey, 27 novembre 1998 Office des faillites de Monthey:  
A. Levat, préposé

**Valais (23038)**

**Vente immobilière après faillite**  
Faillite: *Cetex SA*, 1957 *Ardon*.  
L'office des faillites de Conthey vendra en unique enchère le 25 janvier 1999 à 9 h. 30 au Café des Vergers à Vétroz les immeubles suivants décrits comme suit au cadastre d'Ardon:  
Commune d'Ardon: Parcelle de base no 4485, plan no 24, nom local *Bovanche*, surface totale 2496 m<sup>2</sup>  
- PPE 50308, quote-part 221/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: appartement no 18, au rez-de-chaussée, garage no 25, cave no 10, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 350 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 30 000.-  
- PPE 50309, quote-part 221/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: appartement no 19, au rez-de-chaussée, garage no 22, cave no 9, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 350 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 30 000.-  
- PPE 50310, quote-part 351/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: local no 20, au rez-de-chaussée, local no 13, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 60 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 5000.-  
- PPE 50311, quote-part 361/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: local no 21, au rez-de-chaussée, local no 12, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 60 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 5000.-  
- PPE 50312, quote-part 224/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: appartement avec terrasse no 26, au 1<sup>er</sup> étage, garage no 24, au rez-de-chaussée, cave no 8, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 360 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 30 000.-  
- PPE 50314, quote-part 39/1000 du no 4485, avec droit exclusif sur: local avec terrasse no 28, au 1<sup>er</sup> étage, cave no 11, au sous-sol.  
Estimation officielle: fr. 120 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 10 000.-  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office à Vétroz dès le 11 janvier 1999.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées sont admis.  
1963 Vétroz, 4 décembre 1998 Office des faillites de Conthey:  
R. Vergère, préposé

**Neuchâtel (22963)**

**Vente d'un appartement, d'un garage et d'une part sur un appartement, en propriété par étages - en bloc**  
Date et lieu de l'enchère: le 28 janvier 1999, à 15 h., à Cernier, Hôtel-de-Ville, salle du Tribunal.  
Faillite: succession réputée de *Klaus Catherine*, quand vivait domiciliée aux *Hauts-Geneveys*.  
Cadastre des Hauts-Geneveys, «Sous le Village» (Route de la Jonchère 13).  
Désignation des parts de copropriété à vendre:  
Article 1080/G (62/1000 du 930): 1<sup>er</sup> étage Est du bâtiment A, appartement de 4 pièces de 105 m<sup>2</sup> (transformé en 3 pièces) + cave de 4 m<sup>2</sup>.  
Article 1097/Y (6/1000 du 930): rez. Sud, garage de 16 m<sup>2</sup>.  
Part de 67/1000 sur l'article 1087/O (31/1000 du 930): sous-sol supérieure Ouest du bâtiment B; 2 pièces de 60 m<sup>2</sup>.  
Estimation pour l'ensemble: cadastrale (1997): fr. 258 000.-  
de l'expert: fr. 235 000.-  
Désignation de la parcelle de base:  
Parcelle 930, bâtiments, places-jardins (bâtiments, garages, piscine) de 1978 m<sup>2</sup> au total.  
Dépôt des conditions de vente, de l'état des charges et du rapport de l'expert: 17 décembre 1998.  
Aucun droit de préemption (art. 712c C.C.S.) n'est annoté au registre foncier, ni mentionné dans le règlement de copropriété.  
Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'état civil (acte de naissance, livret de famille) ou d'un passeport, et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (LFAIE). Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé définitif de l'adjudication.  
Visite sur rendez-vous préalable des intéressés auprès de la gérance lé-gale, Fiduciaire I. Moy, aux Geneveys-sur-Coffrane (tél. 032 857 12 20).  
2053 Cernier, 4 décembre 1998 Office des faillites du Val-de-Ruz  
Le préposé: M. Gonella

**Verschiedenes - Divers - Diversi**

(SchKG-LP-LEF)

**Luzern (22964)**

**Lösung von Grundpfandtiteln gemäss Art. 74 KOV**  
Im Konkursverfahren gegen *Schaller Josef N.*, Kaufmann, Fenkernstrasse 1, 6010 *Kriens*, wurde am 22. Oktober 1998 das Grundstück Nr. 3009, Grundbuch Kriens, Plan Nr. 31, Grossfeldstrasse 16, 6010 Kriens öffentlich versteigert.  
Folgende auf diesem Grundstück lastende Pfandtitel sind nicht eingereicht worden:  
Fr. 150 000.- Inhaberobligation mit Pfandverschreibung, ang. 03. 04. 1992, im 2. Rang  
Fr. 100 000.- Inhaberobligation mit Pfandverschreibung, ang. 03. 04. 1992, im 2. Rang  
Fr. 100 000.- Inhaberobligation mit Pfandverschreibung, ang. 03. 04. 1992, im 2. Rang  
Die 3 Pfandverschreibungen stehen unter sich im gleichen Rang. Diese Pfandrechte werden im Grundbuch, gestützt auf Art. 74 KOV, gelöscht. Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Veräusserung oder Verpfändung dieser Pfandtitel als Betrug strafbar wäre.  
6048 Horw, 4. Dezember 1998 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern (22965)**

**Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG**  
Der Amtspräsident III Luzern-Stadt hat das Konkursverfahren der *Abag Maler, Gipser und Gerüstbau AG*, Alpenquai 4, 6005 *Luzern*, früher *Gloriböchi 12*, 6403 *Küssnacht am Rigi*, mit Entschluß vom 30. Oktober 1998 mangels Aktiven eingestellt. Nachdem kein Gläubiger innert der gesetzten Frist den verlangten Kostenvorschuss zur Durchführung des Konkursverfahrens geleistet hat, gilt dieses als geschlossen. Ein Grundpfandgläubiger des zur Masse zählenden Grundstücks GB-BI. 3534.27 Stockwerkeigentum, 30/1000 Miteigentum an GB-BI. 3534 (Haus 4) mit Sonderrecht an der 4 1/2-Zimmer-Wohnung im 2. OG, West, Giessenweg 15, Küssnacht am Rigi,

verlangt dessen konkursamtliche Verwertung im Rahmen von Art. 230a SchKG. Andere Gläubiger, die ebenfalls Rechte am betreffenden Grundstück geltend machen, sind aufgefordert, diese bis zum 5. Januar 1999 beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden, unter Beilegung der Beweismittel.

6000 Luzern 5, 30. November 1998

Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern (23039)**

**Aufruf an die Gläubiger**  
Im Konkurs über die *Frederik Löw Collections AG*, Weggissgasse 16/18, *Luzern*, hat ein Interessent der Konkursverwaltung verbindlich offeriert, das gesamte Warenlager (Kleider und Schuhe) der konkurssiten Firma für den Betrag von Fr. 50 000.- käuflich zu erwerben. Den Gläubigern und auch sonstigen Interessenten wird hiermit gemäss Art. 256 Abs. 3 SchKG Gelegenheit geboten, bis zum 16. Dezember 1998 schriftlich (ingeschrieben) höhere Angebote zum käuflichen Erwerb dieses Warenlagers einzureichen. Allfällige Angebote müssen mindestens Fr. 1000.- höher sein als das vorliegende und mit einem Finanzierungsnachweis versehen sein.  
Die Inventarunterlagen können nach telefonischer Voranmeldung (Telefon 041 410 31 22) eingesehen bzw. besichtigt werden.  
6000 Luzern 5, 30. November 1998 Konkursamt Luzern-Stadt

**St. Gallen (22679)**

**Auflage provisorische Verteilungsliste für die Abschlagszahlung an die 2.-Klass-Gläubiger**  
(Art. 263 SchKG)  
Gemeinschuldnerin: *Omig Produktions AG*, 8887 *Mels*.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 8. Dezember bis 17. Dezember 1998.  
9471 Buchs, 25. November 1998 Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, Buchs: T. Hardegger

**Aargau (22674)**

**Liegenschaftsteigerung**  
Neue Steigerung infolge Zahlungsverzugs des Ersteigerers  
Das Konkursamt des Bezirks Laufenburg, 5200 Brugg, versteigert in der Spezialliquidation nach Art. 230a Abs. 2 SchKG der *Hakoiech AG*, *Laufenburg*, am Montag, 18. Januar 1999, 15 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Brugg, Hauptstrasse 60, folgende Liegenschaft:  
GB Sulz Nr. 1186, Plan 29  
3,91 a Gebäudeplatz, Umgelände, Chessler/Bergstrasse  
Einfamilienhaus, Garage Nr. 581.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 270 000.-  
Es handelt sich um ein angebautes 5 1/2-Zimmer-Einfamilienhaus im Rohbau an der Bergstrasse in Sulz.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 30 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfang von Fr. 4000.- zur Sicherung der Kosten der Eigentumsübertragung, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. Dezember bis 17. Dezember 1998 beim Konkursamt Laufenburg in Brugg (Hauptstrasse 58, 2. Stock) zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Nach Rücksprache mit der Konkursverwaltung.  
5201 Brugg, 4. Dezember 1998 Konkursamt Laufenburg  
in Brugg

**Aargau (22783)**

**Spezialliquidationsverfahren nach Art. 230a SchKG**  
Im nach Art. 230 SchKG mangels Aktiven eingestellten Konkursverfahren der *Sandmeter + Werli Immobilien AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5001 *Aarau*, hat die Grundpfandgläubigerin gestützt auf Art. 230a SchKG die Spezialliquidation des folgenden Grundstücks verlangt:  
Grundbuch Eppenbergr-Wöschnu Nr. 198, Plan 5  
Alle Berechtigten (nur Pfandgläubiger auf obiger Liegenschaft) werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche, Valuta 11. August 1997, schriftlich beim Konkursamt Aarau, 5036 Oberentfelden, bis 7. Januar 1999 anzumelden. Innert gleicher Frist sind die Pfandtitel im Original beim Konkursamt einzureichen.  
5036 Oberentfelden, 4. Dezember 1998 Konkursamt Aarau  
Postfach, Oberentfelden

**Vaud (22680)**

**Tableau de distribution provisoire des deniers**  
Gaudin Jean-Claude, directeur d'Intermandat S.A. Société Fiduciaire, 1001 Lausanne, liquidateur de la masse concordataire *Codiba S.A.*, *Lausanne*.  
Un tableau de distribution provisoire des deniers est déposé chez Intermandat S.A. Société Fiduciaire, Petit-Chêne 38, à Lausanne.  
Délat pour porter plainte auprès de l'autorité de surveillance: 14 décembre 1998, faute de quoi, il sera procédé au paiement pour un total de fr. 603 861.15.  
1001 Lausanne, 4 décembre 1998 Intermandat S.A.  
Société Fiduciaire  
Petit-Chêne 38, Lausanne

**Vaud (22715)**

Par décision du 24 novembre 1998, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite (liquidation spéciale limitée à l'immeuble) de:  
*GCBA SA*, route de Reculan 2, 1030 *Bussigny*, dont le but est l'exploitation d'un bureau d'ingénieurs spécialisés dans le génie civil et le béton armé.  
1110 Morges, 4 décembre 1998 Office des faillites de Morges

**Vaud (22610)**

Liquidation selon art. 230a al. 2 LP de la faillite: *La Roselière SA*, rue du Lavoir 2, 1580 *Avenches*.  
Date du dépôt des états des charges: 4 décembre 1998.  
Délat pour intenter action au 24 décembre 1998, sinon ils seront considérés comme acceptés.  
L'inventaire comprenant les estimations est également déposé.  
1530 Payerne, 4 décembre 1998 Office des faillites de Payerne

**Valais** (22784)  
**Liquidation officielle selon art. 221ss LP**  
**Debeco SA, Verber/Bagnes.**  
 A défaut de désignation d'un organe de révision (art. 727 f CO), le juge du Tribunal du district d'Entremont a, par décision du 18 septembre 1998, prononcé la dissolution de la société précitée (art. 625 CO). Dite instance a, en outre, chargé l'office des faillites d'Entremont de la liquidation officielle, sous raison sociale Debeco SA en liquidation 1941 Vollèges, avec signature individuelle du préposé soussigné (FOSC du 16. 11. 1998 no 222).  
 La liquidation sommaire a été ordonnée par la même instance selon décision rendue le 26 novembre 1998.  
 Les créanciers de Debeco SA sont sommés de consigner leurs créances et revendications dans un délai de 30 jours dès la présente publication. Ses débiteurs sont également tenus de s'annoncer dans un même délai, sous les sanctions légales ordinaires (art. 324 CPS).

1941 Vollèges, 4 décembre 1998 Office des faillites d'Entremont:  
 D. Moulin, préposé

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Délibération sur l'homologation du concordat**  
**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 332)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Schuldbetreibungen**  
**Poursuites pour dettes**  
**Esecuzioni**

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

(LP 138, 142; ORFI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ein Mit-eigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par le registre foncier.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano dal registro fondiario le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Zürich** (22716)

**Grundpfandverwertung**  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Nussberger-Gerber Astrid Olga**, geb. 29. Januar 1959, von Seengen AG und Beckenkried NW, wohnhaft: Poststrasse 24, 5707 Seengen.  
 Steigerungstag: Freitag, 12. Februar 1999, 9 Uhr.  
 Steigerungsort: Volkshaus, grüner Saal, Stauffacherstrasse 60, 8004 Zürich.

Eingabefrist bis 6. Januar 1999.  
 Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 22. Januar 1999 bis 1. Februar 1999 beim Betreibungsamt Zürich 4, Militärstrasse 106, 8004 Zürich 4.  
 Besichtigung: Dienstag, 8. Dezember 1998, und Montag, 8. Februar 1999, je 14 Uhr.

Grundpfand: Im Grundbuchamtskreis Aussersihl-Zürich, im Stadtquartier Zürich 4-Aussersihl: Grundbuchblätter 2853 und 2854, je 1/2 Miteigentum an der Liegenschaft Kat.-Nr. 1467, Grundbuchblatt 1298, Plan 13:

Wohnhaus mit Laden, Kanzleistrasse 115, 8004 Zürich; Versicherungsnummer 2929, Schätzungswert der Gebäudeversicherungsanstalt vom 16. Mai 1991: Fr. 2 160 000.-; mit 173,6 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum an der Kanzleistrasse 115/Feldstrasse.

Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.

Rechtskräftige betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 800 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin an 1. und 2. Pfandstelle. Die beiden Miteigentumsanteile werden gesamthaft versteigert. Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 100 000.- in bar oder mit einem auf eine Bank mit Sitz in der Schweiz als Schuldnerin lautenden Bankcheck (keine Privatchecks) an die Order des Betreibungsamtes Zürich 4 zu bezahlen.

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretereigenschaft auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen, Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 (ab 1. Oktober 1997 gültige Fassung) aufmerksam.

**Nachlassverträge**  
**Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

**Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti**

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire. I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la minatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ticino** (22966)

Debitrice: **Arrecoltor SA, 6500 Bellinzona.**  
 Decreto di moratoria: 27 novembre 1998, del Pretore del distretto di Bellinzona.

Durata della moratoria: 6 mesi.  
 Commissario del concordato: **Bellinelli Maurizio**, contabile-controller dipl. fed., c/o Fidenord SA, via Giovanniaccio, casella postale, 6533 Lumino.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la minatoria che in caso di omissione i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

La data dell'adunanza dei creditori verrà comunicata in seguito.  
 6533 Lumino, 30 novembre 1998 Il commissario del concordato:  
 Bellinelli Maurizio

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**  
**Prorogation du sursis concordataire**

**Proroga della moratoria**

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

**Bern** (22854)

Der Gerichtspräsident 1 des Gerichtskreises XI Interlaken-Oberhasli als Nachlassrichter hat am 26. November 1998 die **Tschour Aristo**, Restaurant-Pizzeria Rössli, Bahnhofstrasse 16, 3860 Meiringen, gewährte Nachlassstundung um weitere vier Monate, d.h. bis am 22. März 1999 verlängert.

3860 Meiringen, 30. November 1998 Der Sachverwalter:  
 Heinz Egli, Imlementus  
 Notariat und Advokatur Linder und Sidler

**Berne** (22967)

Le président 3 de l'arrondissement judiciaire I Courtelary-Moutier-La Neuveville a, par ordonnance du 30 novembre 1998, prolongé, jusqu'au 28 janvier 1999, le sursis concordataire octroyé à **Hubert Rogier Perret**, le 27 octobre 1997.

2740 Moutier, 30 novembre 1998 Le président 3: G. Zürcher

**Fribourg** (23042)

Par décision rendue le 11 novembre 1998, le président du Tribunal civil de l'arrondissement de la Sarine a prononcé ce qui suit:

- Le sursis concordataire accordé à la société **Colfico SA, Fribourg**, pour une durée de six mois par décision du 4 mai 1998 est prolongé de trois mois dès la notification du présent dispositif.
- La validité de la prolongation du sursis concordataire est subordonnée au versement, par **Colfico SA**, d'une avance de frais complémentaire de fr. 1000.- sur le compte postal no 17/4346/1 du greffe du Tribunal de la Sarine, dans un délai de 10 jours dès la notification de la présente décision.
- Les frais de justice par fr. 300.- (émolument et débours compris) sont mis à charge de **Colfico SA**.

1702 Fribourg, 11 novembre 1998 Le greffier:  
 Jérôme Delabays

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Homologation du concordat**

**Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 332)

**Thurgau** (22969)

In der Nachlasssache **Freyenmuth AG**, Zürcherstrasse 285, 8500 Frauenfeld hat die Präsidentin des Bezirksgerichtes Frauenfeld mit Verfügung vom 26. November 1998 erkannt:

- Der Nachlassvertrag wird bestätigt.
- Der Sachwalter wird mit dem Vollzug des Nachlassvertrages betraut. Er wird angewiesen, die Dividende für die Eventualforderung im Betrag von Fr. 49 680.- sicherzustellen und nach Massgabe der Ansprüche auszu zahlen.
- Die Geschstellerin bezahlt unter Verrechnung mit dem geleisteten Kostenvorschuss im Verfahren betreffend Konkursaufschub (Z7.98.00476): Verfahrensgebühr Fr. 1500.-, Barauslagen Fr. 162.10, Total Fr. 1662.10 sowie die Kosten der Publikation des Bestätigungsentscheides.
- Gegen diese Verfügung ist der Rekurs zulässig. Dieser ist innert zehn Tagen ab Publikation des Entscheides bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, Promenenstrasse 12, 8500 Frauenfeld, schriftlich und dreifach einzureichen. Der Rekurs muss Antrag und Begründung enthalten. Der angefochtene Entscheid und die zugehörigen Akten sind beizulegen.

8570 Weinfelden, 30. November 1998  
 Der Sachwalter lic. iur. HSG René Bock  
 c/o Thalman Treuhand AG, Marktplatz 3, Weinfelden

**Genève** (22970)

Par jugement du 10 novembre 1998, le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève a homologué le concordat présenté par **Torre Arts Ménagers SA (AMSA) en liquidation**, par société Fiduciaire d'Expertise et de Révisions SA, rue Agasse 45, 1208 Genève, élisant domicile en l'étude de Me Michel Bergmann, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève, consistant pour la société à abandonner à ses créanciers tous ses actifs mobiliers et immobiliers.

A arrêté le cours des intérêts au jour de l'homologation soit le 10 novembre 1998.

A donné acte aux créanciers non privilégiés de ce qu'ils ont renoncé à la part de leur créance non couverte par le produit de la liquidation.

A désigné à charge de droit en qualité de liquidateur Peter Pirkel c/o Office des poursuites et des faillites, Arve-Lac, rue de l'Hôtel de Ville 11, 1211 Genève 3.

A désigné le Credit Suisse Genève, rue de Lausanne 17, CP 100, 1211 Genève 70, en qualité de membre de la commission de surveillance des créanciers.

A condamné **Torre Arts Ménagers SA (AMSA)** en liquidation au paiement des frais et honoraires du commissaire.

A ordonné la publication du dispositif du présent jugement dans la FOSC et la FAO aux frais de la requérante.

A condamné **Torre Arts Ménagers SA (AMSA)** en liquidation à un émolument de justice de fr. 400.-, déjà payé.

A débouté **Torre Arts Ménagers SA (AMSA)** en liquidation de toutes autres conclusions.

1211 Genève 3, 27 novembre 1998 Tribunal de Première Instance:  
 Rémy Sunier, greffier de chambre

**Widerruf des Nachlassvertrages**

**Révocation du concordat**

**Rivocazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 316)

**Ticino** (22971)

Il Pretore del distretto di Bellinzona avverte che con decreto 30 novembre 1998 ha revocato il concordato proposto ai propri creditori dalla ditta **Rinaldo SA, Sementina**.

Entro venti giorni dalla presente pubblicazione ogni creditore può chiedere alla Pretura che sia pronuncia il fallimento della debitrice (art. 309 LEF).

6500 Bellinzona, 30 novembre 1998 Il Pretore:  
 Avv. Roberto Pedrazzoli

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert, innert der Eingabefrist dem Betreibungsamt Zürich 4 ihre Ansprüche...

8026 Zürich 4, 4. Dezember 1998 Betreibungsamt Zürich 4; B. Crestani, Stadtmann

Zürich (22617) Schuldnerin Dr. iur. Renate Müller (vormals Feneberg), z.Zt. unbekannt Aufenthaltsort, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Alfred Boran...

Grundstück: In der Gemeinde Zollikon, GB Bl. 3104, Kat. Nr. 7157, Plan 16, Wohnhaus (Villa mit 10 Zimmern, mehrgeschossig, mit Schwimmbad und 2 Garagen)...

Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten...

Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten...

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen...

8702 Zollikon, 4. Dezember 1998 Betreibungsamt Zollikon

Luzern (22992) Steigerungswiderruf

Die im Grundpfandpfandverfahren gegen Heyer Hans-Jörg, Luzern, auf den 10. Dezember 1998, 13.30 Uhr, im Restaurant Kreuz, Emmen, angesetzte Grundstücksteigerung betreffend Grundstück Nr. 977, GB Weggis, Plan 9, wird auf unbestimmte Zeit abgesetzt...

6020 Emmenbrücke, 1. Dezember 1998 Konkursamt Hochdorf

Schwyz (22618) Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldnerin und Pfandeigentümerin: Kessler-Keller Josefina, geb. 21. Februar 1949, von Schübelbach, wohnhaft Distelweg 3, 8854 Siebnen. Liegenschaft: Grundbuch Schübelbach, GB 1193, Kat.-Nr. 1061, Plan 19, 925 m² Wiese, Wohnhaus (Einfamilienhaus) am Distelweg 5 in 8854 Siebnen...

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 25. Januar bis 3. Februar 1999 auf dem Betreibungsamt Schübelbach. Besichtigung: nach Vereinbarung (Telefon 055 440 13 70). Anzahlung: Fr. 50 000.-, unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit einem a die Order des Betreibungsamtes Schübelbach ausgestellten Bankcheck einer Bank mit Domizil in der Schweiz...

8862 Schübelbach, 4. Dezember 1998 Betreibungsamt Schübelbach; D. Rack

Schwyz (22619) Betriebsamtliche Liegenschaftsteigerung

Schuldner und Pfandeigentümer: Kistler Franz, geb. 26. Januar 1958, von Reichenburg, wohnhaft Obere Allmeind/Industriestrasse, 8864 Reichenburg. Liegenschaft: Grundbuch Reichenburg/a. GB 10006 - Stockwerkeigentum 27/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB 930 mit Sonderrecht an der 4-Zimmer-Wohnung Nr. 123 im 1. OG, Haus B1, an der Kronenwies in Reichenburg sowie b. GB 10135 - Autoabstellplatz Nr. 16 - 1/21 Miteigentum an GB 10119. Betreibungsamtliche Schätzung: a. Fr. 280 000.-, b. Fr. 15 000.-. Steigerungstag: Donnerstag, 18. Februar 1999, 15 Uhr. Steigerungsort: Restaurant Adler, 8862 Schübelbach. Eingabefrist: bis 6. Januar 1999.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 25. Januar bis 3. Februar 1999 auf dem Betreibungsamt Reichenburg in Schübelbach.

Besichtigung: nach Vereinbarung (Telefon 055 440 13 70). Anzahlung: a. Fr. 30 000.-, b. Fr. 5000.-, unmittelbar vor dem Zuschlag in bar oder mit einem a die Order des Betreibungsamtes Reichenburg ausgestellten Bankcheck einer Bank mit Domizil in der Schweiz. Beschrieb der Gesamtliegenschaft: a. GB 930, Kat.-Nr. 580, Plan 5, Mehrfamilienhaus, Hofraum, Garten und Einstellgarage, 47 a 1 m²; Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten lt. Grundbuchauszug; b. GB 10119, selbständiges und dauerndes Baurecht z.L. GB 930 Kat. Nr. 580 für eine unterirdische Garagenbaute mit oberirdischer Zufahrt. Schätzung der Gesamtliegenschaft: a. Fr. 10 400 000.-, b. Fr. 320 000.-. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die Verordnung des Bundesrates vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht. Der Ersteigerer hat der Steigerungsbehörde nach dem Zuschlag schriftlich zu erklären, ob er eine Person im Ausland ist, namentlich ob er auf Rechnung einer Person im Ausland handelt. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

8862 Schübelbach, 4. Dezember 1998 Betreibungsamt Reichenburg; D. Rack

Nidwalden (22993) Betriebsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldner: Mathis Josef, 1965, Hurschlistrasse 9, 6383 Dallenwil. Zeit und Ort der Steigerung: Donnerstag, 25. Februar 1999, 15 Uhr im Motel Rex, Stansstadterstrasse 90, 6370 Stans. Ende der Eingabefrist: Montag, 4. Januar 1999 (Poststempel). Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betreibungs- und Konkursamtes Nidwalden, Engelbergstrasse 34, 6370 Stans, vom 19. Januar 1999 bis mit 28. Januar 1999. Grundpfand: Grundbuch Dallenwil NW, Parzelle Nr. 626, Plan 3, Hurschli, 835 m² Wiese. Dienstbarkeit: Selbständiges und dauerndes Baurecht für Wohn- und Bürogebäude z.G. 5093 bis 31. Dezember 2071. (Bereits ausgebaut). Güterschätzung 1995 Fr. 250 000.-. Betreibungsamtliche Schätzung Fr. 170 000.-. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Gläubigers im Pfändungsverfahrens.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit einem von einer Gross-, Kantonal- oder Regionalbank ausgestellten Check zu leisten. Hievon werden Fr. 45 000.- an den Zuschlagspreis und Fr. 5 000.- an die Kosten der Eigentumsübertragung im Grundbuch angerechnet. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und Änderung vom 30. April 1997 sowie die dazugehörige Verordnung vom 1. Oktober 1984 und Änderung vom 10. September 1997 verwiesen. 6370 Stans, 4. Dezember 1998 Betreibungsamt Nidwalden Engelbergstrasse 34, Stans Telefon 041 618 72 65

Fribourg (22681) Vente immobilière - unique enchère

Débiteur: Godel Gabriel, route Caudrettes, 1564 Domdidier. Date et lieu de l'enchère: 25 février 1999 à 15 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac. Délai pour les productions: 6 janvier 1999. Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 21 janvier 1999 auprès de l'office des poursuites de la Broye. Immeuble: commune de Domdidier. Reg. fonc. Art. Nom local, nature, contenance

Art. 783, fo 11 Au lieu dit «Es Caudrettes» à savoir: Pré de 1973 m²

Estimation de l'office des poursuites: fr. 177 570.- La vente est requise par le créancier hypothécaire du 1er au 3e rang pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 25 novembre 1998 Office des poursuites de la Broye: B. Tschanz, préposé

Fribourg (22682) Vente immobilière - unique enchère

Débiteur: Godel Gabriel, route Caudrettes, 1564 Domdidier. Date et lieu de l'enchère: 25 février 1999 à 14 h., en salle des ventes de l'office, rue St-Laurent 5, 1470 Estavayer-le-Lac. Délai pour les productions: 6 janvier 1999. Dépôt des conditions de ventes, de l'état des charges et des servitudes dès le 21 janvier 1999 auprès de l'office des poursuites de la Broye. Immeuble: commune de Domdidier. Reg. fonc. Art. Nom local, nature, contenance

Art. 2628, fo 11 Au lieu dit «Es Caudrettes» à savoir: Habitation (partie principale)

Ass. no 614, garage et place Surface totale 739 m²

Art. 789, fo 11 Au lieu dit «Es Caudrettes» à savoir: Garage, pavillon (partiel) piscine et place Surface totale 755 m²

Estimation de l'office des poursuites des 2 articles: fr. 788 000.- Les 2 articles seront vendus en bloc. La vente est requise par le créancier hypothécaire du 2e au 5e rang pour son capital.

1470 Estavayer-le-Lac, 25 novembre 1998 Office des poursuites de la Broye: B. Tschanz, préposé

Fribourg (22785) Vente immobilière - terrain à bâtir

Le mercredi 20 janvier 1999 à 14 h., en salle des ventes de l'office, 4e étage, avenue Beaugard 13, 1700 Fribourg, l'office des poursuites de la Sarine procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de Barraud Michel, chemin Croset, 1867 Olion, Trest SA, 1028 Fréverenges, Raemy Rudolf, Au Riaux 181, 1746 Prez-vers-Noréaz, Protechnique-Construction SA, route d'Yverdon 6, 1040 Echaliens, en société simple. Commune d'Avry-sur-Matran: Art. no 522, folio 9: au lieu dit «Es Echelles» à savoir: Pré de 1853 m². Art. no 523, folio 9: au lieu dit «Es Echelles» à savoir: Pré de 927 m². Estimation de l'office des deux articles, lesquels seront vendus en bloc: fr. 417 000.-.

Description des articles: les terrains se trouvent en zone mixte (RCU 23 DS III).

Les conditions de ventes comprenant l'état des charges et l'état descriptif sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites de la Sarine, avenue de Beaugard 13, 1700 Fribourg. Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE). Pour tous renseignements 026 300 94 35 auprès du soussigné.

1701 Fribourg, 27 novembre 1998 Office des poursuites de la Sarine: J. Savoy, substitut

Fribourg (22621) Vente immobilière - Joli appartement de 4 1/2 pièces

Le mercredi 20 janvier 1999 à 10 h., en salle des ventes de l'office, 4e étage, avenue Beaugard 13, 1700 Fribourg, l'office des poursuites de la Sarine procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de Formicola Filomeno, Champriond 3, 1700 Fribourg et Formicola Pratiello Elisabetta, boulevard Pérolles 7, 1700 Fribourg, en copropriété pour 1/2 chacun. Commune de Fribourg: Article no 23 624, 23 634, folio 85, au lieu dit «Rte de Champriond» à savoir:

31% copropriété de l'art. 10 255, avec droit exclusif sur l'unité no 25, appartement de 4 1/2 pièces au 1er étage, sud-ouest, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 211 634, avec plans de répartition des locaux.

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 230 000.- Description de l'objet: Il s'agit d'un appartement de 4 1/2 pièces situé au 1er étage d'un immeuble locatif rénové en 1960 de 8 étages, bien entretenu, dans un quartier agréable. Ce logement comprend un hall, un salon, une cuisine aménagée, trois chambres, une salle de bains, un WC séparé, un balcon. La surface habitable totale s'élève à 80 m². L'appartement donne également accès à un garage.

Les conditions de ventes comprenant l'état des charges et l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites de la Sarine, avenue de Beaugard 13, 1700 Fribourg.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE). Pour tous renseignements et visite téléphonique 026 300 94 35 auprès du soussigné.

1701 Fribourg, 24 novembre 1998 Office des poursuites de la Sarine: J. Savoy, substitut

Fribourg (22786) Vente immobilière - vieille bâtisse avec vue impressionnante

Le jeudi 14 janvier 1999 à 9 h., en salle des ventes de l'office, 4e étage, avenue Beaugard 13, 1700 Fribourg, l'office des poursuites de la Sarine procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de Perler Béatrice, chemin Lorette 5, 1722 Bourguillon, à savoir: Commune de Fribourg: Art. no 12 051, plan fo 145: au lieu dit «Chemin de Lorette, Beau-Chemin» à savoir: 5 - habitation et place de 155 m²

Pré et champ de 1371 m² Improductif de 771 m²

Jardin de 283 m² Surface totale de 2580 m²

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 30 000.- Valeur assurance incendie, année 98: fr. 445 000.-

Descriptif de l'habitation: Il s'agit d'un bâtiment qui servait autrefois d'ancien corps de garde. La base de ce dernier est en tuf et les façades en molasse. L'ensemble de la maison doit être rénovée. La répartition des locaux est la suivante: sous-sol extérieur, buanderie et réduit. Sous-sol intérieur: local technique. Rez-de-chaussée: cuisine, véranda, salon. 1er étage: deux chambres à coucher avec une avec accès à une terrasse. Combles: chambre (non chauffée), grenier. Surcombles: grenier et accès à la Tour de Bourguillon.

Situation: le chemin de Lorette sort de la Vieille-Ville de Fribourg par la porte de Bourguillon. Vue magnifique sur la vieille Ville de Fribourg.

Remarque: Une interdiction d'habitation a été prononcée par la Ville de Fribourg. Direction de l'Edilite. En effet, un risque d'éboulement de la partie en surplomb ne peut pas être exclu. D'autre part, l'immeuble est protégé en catégorie «A», qui est le degré de protection le plus important.

Les conditions de ventes comprenant l'état des charges et l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites de la Sarine, avenue de Beaugard 13, 1700 Fribourg.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Pour tous renseignements et visite 026 300 94 35 auprès du soussigné.

1701 Fribourg, 27 novembre 1998 Office des poursuites de la Sarine: J. Savoy, substitut

Fribourg (22622) Vente immobilière - Bel appartement de 4 1/2 pièces

Le jeudi 14 janvier 1999 à 14 h., en salle des ventes de l'office, 4e étage, avenue Beaugard 13, 1700 Fribourg, l'office des poursuites de la Sarine procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de Rys Karel, anc. 1746 Prez-vers-Noréaz, actuellement sans domicile connu. Commune de Prez-Vers-Noréaz: Art. no 10 002, 10 008, folio 13: au lieu dit «Au Palon» à savoir: propriété par étages, 194% copropriété de l'immeuble art. no 854 avec droit exclusif sur l'appartement no 2 de 4 1/2 pièces au rez-de-chaussée, selon acte constitutif de la PPE, PJ no 193 275 avec plans de répartition des locaux.

Estimation de l'office selon rapport d'expertise: fr. 280 000.- Description de l'objet: Il s'agit d'un appartement de 4 1/2 pièces situé au rez-de-chaussée d'un immeuble de six logements qui a été construit en 1989, en bon état. Ce logement comprend un hall, un salon avec accès à une terrasse, une cuisine, deux chambres, armoires murales, une salle de bains, un WC séparé. La surface habitable totale s'élève à 104 m². L'appartement donne également accès à un garage.

Les conditions de ventes comprenant l'état des charges et l'état descriptif ainsi que le rapport d'expertise sont à la disposition des intéressés au bureau de l'office des poursuites de la Sarine, avenue de Beaugard 13, 1700 Fribourg.

Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont, en outre, rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE).

Pour tous renseignements et visite téléphonique 026 300 94 35 auprès du soussigné.

1701 Fribourg, 24 novembre 1998 Office des poursuites de la Sarine: J. Savoy, substitut

**Freiburg** (22717)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsversteigerung**  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Davim SA**, Route Neuve 7, 1003 **Lausanne**.  
 Steigerungstag: 5. März 1999, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Gantolka Altgebäude, 1712 Tafers.  
 Eingabefrist: 28. Dezember 1998.  
 Besichtigung: 26. Februar 1999, 14.30 Uhr.  
 Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen auf dem Büro des Betriebsamtes des Sensebezirks, 1712 Tafers, ab 15. Januar 1999.  
 Grundpfand:  
 Art. 547, Berghölzli; In der Weide, Strasse von 1756 m<sup>2</sup>  
 Art. 704, Berghölzli, Kulturland von 281 m<sup>2</sup>  
 Art. 705, Berghölzli, In der Weide, Kulturland von 1337 m<sup>2</sup>  
 L.+R.: Für die Dienstbarkeiten (Wegrecht, Durchleitungs- und Anschlussrechte usw.) wird auf den Grundbuchauszug verwiesen. Dieser kann ab sofort auf dem Betriebsamt in Tafers eingesehen werden.  
 Schätzungen:  
 Art. 547 1756 m<sup>2</sup> Quartierstrasse ohne Veräusserungswert  
 Art. 704 281 m<sup>2</sup> Kulturland zu Fr. 5.- gerundet auf Fr. 1400.-  
 Art. 705 1337 m<sup>2</sup> Kulturland zu Fr. 5.- gerundet auf Fr. 7000.-  
 Total betriebsamtliche Schätzung: Fr. 8400.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung auf Pfandverwertung im 1. u. f. Rang.  
 Im Falle der Auflösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 1712 Tafers, 25. November 1998 Betriebsamt des Sensebezirks  
 I. Ackermann, Vorsteher

**Solothurn** (22972)  
 Schuldner: **Binggeli Walter**, 1941, Eigerstrasse 4, 4562 **Biberist**, **Binggeli Katharina**, geborene Siegenthaler, 1946, Eigerstrasse 4, 4562 **Biberist** je 1/2 Anteil Miteigentum.  
 Grundbuch: Biberist Nr. 317, 687 m<sup>2</sup>, Chrüzacker, Mehrfamilienhaus an der Solothurnstrasse 51, Schopf, an der Solothurnstrasse 51.  
 Katasterschätzung: Fr. 60 000.- für Mehrfamilienhaus Nr. 51, Fr. 2100.- für Schopf Nr. 53.  
 Gebäudeversicherung: Fr. 265 500.- für Mehrfamilienhaus Nr. 51, Fr. 10 500.- für Schopf Nr. 53.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 200 000.-  
 Steigerungstag: 3. Februar 1999, 10 Uhr.  
 Steigerungsort: Bürogebäude Rötistrasse 4, Solothurn, Sitzungszimmer Nr. 15/Parterre.  
 Eingabefrist: 4. Januar 1999.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. (Die Forderungen sind Wert Steigerungstag aufzurechnen.)  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis beim Betriebsamt während 10 Tagen vom 14. Januar 1999 an.  
 4501 Solothurn, 30. November 1998 Betriebsamt Wasseramt  
 Sachbearbeitung: B. Aeschbacher  
 032 627 76 99

**Graubünden** (23043)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Florentino Franco**, Im Langacker 39, 8304 **Wallisellen**.  
 Steigerungstag: Freitag, 12. Februar 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Sitzungszimmer Betriebsamt Val Müstair, PEM-Gebäude in 7536 Sta. Maria i.V.M.  
 Ende der Eingabefrist: 23. Dezember 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betriebsamtes Val Müstair in 7536 Sta. Maria, vom 9. Januar 1999 bis 19. Januar 1999.  
 Grundstücke: Grundbuch Sta. Maria, Val Müstair GR  
 StWE-Blatt Nr. 50 032 Stockwerkeigentum, 32/1000 Miteigentum an der Liegenschaft - Parzelle Nr. 249, Plan 4, «Sola» mit Sonderrecht an der 1 1/2-Zimmer-Wohnung im Attika-Geschoss mit Estrich, Kellerabteil im Untergeschoss - StWE-Anteil Nr. 18 sowie  
 1/19 Miteigentum an  
 StWE-Blatt Nr. 50 035, Stockwerkeigentum, 31/1000 Miteigentum an der Liegenschaft - Parzelle Nr. 249, Plan 4, «Sola», mit Sonderrecht an der Autoeinstellhalle mit 19 Autoeinstellplätzen Nrn. 1 bis 19, StWE-Anteil Nr. 21.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 189 000.-  
 (StWE-Blatt Nr. 50 032 + 1/19 ME an StWE-Blatt Nr. 50 035 zusammen)  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 20 000.- in bar zu bezahlen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7536 Sta. Maria, 4. Dezember 1998 Betriebsamt Val Müstair  
 Arno Lamprecht

**Graubünden** (22855)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner:  
**Zbinden Hugo**, geboren am 30. Mai 1948, **Chur**, und  
**Zbinden-Gilmy Jacqueline**, geboren am 19. Januar 1947, wohnhaft in 7000 **Chur**, Salvatorestrasse 70,  
 Eigentümer des Hotels/Restaurants **Plattas** in 7424 Prüz.  
 Steigerungstag und Zeit: Freitag, 22. Januar 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Rathaus, 3. Stock, Bürgerstube, 7430 **Thusis**.  
 Ende der Eingabefrist: Montag, 28. Dezember 1998.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 4. Januar 1999 bis 14. Januar 1999 im Büro des Betriebsamtes, Rathaus, in **Thusis**.  
 Besichtigung der Liegenschaft: nach Absprache mit dem Betriebsamt **Thusis** (081 650 00 60).  
 Grundbuch **Thusis**: Grundstück in der Gemeinde **Prüz**.  
 Beschreibung der Liegenschaft: Wohn- und Gasthaus «**Plattas**» in Prüz.  
 Parzelle/Hauptbuchblatt Nr. 40/Grundbuchplan Nr. 1, 497 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Umschwing, mit Wohn- und Gasthaus «**Plattas**» Vers.-Nr. 50 im Gebiet «**Plattas**»/Gemeinde **Prüz**.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 965 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt durch den Grundpfandgläubiger im 1. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 80 000.- in bar oder Schweizer-Bankcheck an die Order des Betriebsamtes, zu leisten.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es werden keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt.  
 7430 **Thusis**, 30. November 1998 Betriebsamt **Thusis**:  
 Jürg Obrist

**Graubünden** (23044)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Brügger Johann Ulrich**, geb. 3. Juli 1937, von **Churwalden** GR, Bergrestaurant Sätz-Damiez, Sartons, 7077 **Valbella**.  
 Steigerungstag: Freitag, 16. April 1999 um 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Bergrestaurant Sätz-Damiez, Sartons, 7077 **Valbella**.  
 Ende der Eingabefrist: 15. Januar 1999.  
 Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen im Büro des Betriebsamtes Alvaschein, Albalustrasse 11a, 7450 Tiefencastel, vom 22. Februar 1999 bis 5. März 1999.  
 Grundbuch der Gemeinde **Vaz/Obervaz** und der Gemeinde **Churwalden**  
 In der Gemeinde **Vaz/Obervaz**  
 L- und S-Register Parzelle 200/Fotoplan 8  
 Grundbuchvermessungsparzelle 1501/Plan 15  
 Teil des Bergrestaurants, Assek.-Nr. 1501, Terrasse, Assek.-Nr. 1501 A mit 846 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum auf Sätz.  
 In der Gemeinde **Churwalden**  
 Vermessungsparzelle-Nr. 1018/Plan 5161  
 Teil des Bergrestaurants, Assek.-Nr. 1501 mit 641 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände auf Sätz.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 1 000 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubiger.  
 Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, unter Anrechnung an der Kaufsumme Fr. 100 000.- in bar oder mit einem von einer Schweizer Bank ausgestellten Check zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht sowie auf die seit 1. Oktober 1997 gültigen Änderungen hingewiesen.  
 Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7450 Tiefencastel, 4. Dezember 1998 Betriebsamt Alvaschein  
 Der Betreibungsbeamte: L. Doerfliger

**Aargau** (22973)  
**Betriebsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldnerin und Pfandgläubigerin: **Schaub-Ruef Iris**, geboren 1958, Bucherstrasse 8, 5034 **Suhr**.  
 Steigerungstag: Donnerstag, 18. März 1999, um 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Konferenzsaal im 4. Stock, Gemeindehaus, 5036 **Oberentfelden**.  
 Besichtigung: Der Termin ist mit dem Betriebsamt **Oberentfelden**, Telefon 062 737 51 90 zu vereinbaren.  
 Grundpfand: Grundbuch **Oberentfelden** Nr. 90 Kat. Plan 13, Parzelle 1411, 795 a Hausplatz und Garten Nr. 1159.  
 Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlasten laut Grundbuchauszug.  
 Betriebsamtliche Schätzung Fr. 830 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Pfandgläubiger.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 100 000.-, in bar oder mit einem an die Order des Betriebsamtes **Oberentfelden**, 5036 **Oberentfelden**, ausgestellten Bankcheck einer schweizerischen Bank (keine Privatchecks) zu bezahlen, die vollumfänglich an den Kaufpreis angerechnet wird. Für die Eigentumsübertragung ist zusätzlich ein Kostenvorschuss von Fr. 5000.- in bar zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 5036 **Oberentfelden**, 30. November 1998  
 Betriebsamt **Oberentfelden**

**Aargau** (23046)  
 Schuldner: **Barmetter Hans**, Stübisbergweg 11, 5040 **Schöftland**, vorm. in **Moosleerau**  
**Barmetter Deanne**, Wiegenackerstrasse 211, 5735 **Pfeffikon**, vorm. in **Schöftland**.  
 Einfache Gesellschaft (Gesamteigentümer). Beide haften solidarisch.  
 Grundpfand:  
 Grundbuch **Moosleerau** Nr. 1200 (Interimsregister), Kat. Plan 3, Parz. 609, ca. 35,95 a Wiese, Unterdorf, Baurecht: 1246.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 871 800.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Begehren des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 Steigerungstag: Dienstag, 16. Februar 1999, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Restaurant **Sternen**, Luzernerstrasse 48, **Moosleerau**.  
 Eingabefrist: Am Steigerungstag von 13.30 Uhr bis 14.30 Uhr.  
 Interessenten, die das Steigerungsobjekt vorher besichtigen möchten, melden sich unter der Telefonnummer 062 891 73 73.  
 Die Interessenten werden ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Wir fordern hiermit die Grundpfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche am Grundstück, insbesondere auch Zinsen und Kosten, bis spätestens 20 Tage ab Publikation, massgebend ist das Schweizerische Handelsamtsblatt (samt Originalschuldbriefe) beim Betriebsamt **Moosleerau**, Spezialabt. für Liegenschaftsversteigerungen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 **Staufen**, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.  
 Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 19. Januar 1999 bis 30. Januar 1999.  
 Vormerkungen: Dienstbarkeiten Grundlasten laut Grundbuchauszug.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Steigerungssumme Fr. 100 000.- zu leisten. Davon dienen Fr. 90 000.- zur Sicherung der Kosten für die Eigentumsübertragung. Fr. 90 000.- werden vollumfänglich an Zuschlagspreis angerechnet. Die Zahlungen haben in bar oder mit einem Bankcheck einer Schweizer Grossbank oder Kantonalbank (keine Korrespondenzcheck) an Order an das Betriebsamt **Moosleerau** Spezialabt. für Liegenschaftsversteigerungen, c/o Risag GmbH, Kornweg 7, 5603 **Staufen**, zu erfolgen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 5603 **Staufen**, 2. Dezember 1998 Betriebsamt **Moosleerau**  
 Spezialabt. für Liegenschaftsversteigerungen  
 c/o Risag GmbH  
 Kornweg 7, **Staufen**  
 Telefon 062 891 73 73  
 Postadresse: Postfach, 5600 **Lenzburg** 1

**Aargau** (23047)  
**Betriebsamtliche Grundpfandverwertung**  
 Schuldner und Pfandgläubiger: **Rüede Hanspeter**, geb. 13. Januar 1957 von **Sulz AG**, 5417 **Untersiggenthal**, Bodenacherstrasse 4a.  
 Grundpfand: GB **Untersiggenthal** Nr. 2857, Parzelle Nr. 1849, Plan 19, 2,98 a Gebäudeplatz und Umgelände, Bodenacherstrasse 4a, **Untersiggenthal**.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 474 000.-  
 Steigerungstag: Freitag, 19. Februar 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Saal Gemeindehaus **Untersiggenthal**, Kornfeldweg 2.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 22. Januar bis 1. Februar 1999 beim Betriebsamt **Untersiggenthal** (während der üblichen Bürostunden).  
 Besichtigung des Grundstückes: nach Absprache mit dem Betriebsamt.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- mit einem Bankcheck an die Order des Betriebsamtes **Untersiggenthal** zu leisten, welche vollumfänglich am Kaufpreis angerechnet wird, sowie einen Betrag von Fr. 5000.-, welcher als Kostenvorschuss für die Eigentumsübertragung dient.  
 Wir fordern hiermit die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten auf, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, bis zum 4. Januar 1999 beim Betriebsamt **Untersiggenthal** anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist.  
 Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch öffentliche Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 5417 **Untersiggenthal**, 4. Dezember 1998  
 Betriebsamt **Untersiggenthal**

**Thurgau** (22718)  
**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
 Mehrfamilien-Wohnhaus an der Bergstrasse 1, 8280 **Kreuzlingen**.  
 Schuldner:  
**Schönenberger Martin**, Bünzweg 1, 5504 **Othmarstingen**  
**Jepsen-Ming Dora Maria**, Probusweg 26, 8057 **Sürich**, Miteigentümer zu je 1/2 Anteil  
 Steigerungstag: Mittwoch, 10. Februar 1999, 15 Uhr.  
 Steigerungsort: Büro Betriebsamt, Bachstrasse 10, 8280 **Kreuzlingen**.  
 Ende der Eingabefrist: 6. Januar 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses beim Betriebsamt **Kreuzlingen** vom 18. Januar 1999 bis 27. Januar 1999.  
 Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 672 23 41.  
 Grundstück und Zugehör:  
 Grundbuch **Kreuzlingen**: Liegenschaft-Nr. 1398, Plan Nr. 33 = 344 m<sup>2</sup> Wohnhaus Assek. Nr. 391.112, Hofraum und Garten.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 600 000.-  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. + 2. Rang.  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch Check einer Bank mit Sitz in der Schweiz (kein Privatcheck), ausgestellt auf die Order des Betriebsamtes **Kreuzlingen**, zu zahlen.  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betriebsamt, 8280 **Kreuzlingen**, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch das Grundbuch festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsgeschäfte auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
 8280 **Kreuzlingen**, 4. Dezember 1998  
 Betriebsamt **Kreuzlingen**

**Thurgau** (23048)  
**Liegenschaftsteigerung**  
 Schuldnerin/Pfandgläubigerin: **Aadufo-Immobilien AG**, Hafenstrasse 16, 8580 **Kreuzlingen**.  
 Steigerungstag: 16. Februar 1999, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Betriebsamt **Sulgen**, Kirchstrasse 21, 8583 **Sulgen**.  
 Ende der Eingabefrist: 6. Januar 1999.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 21. Januar 1999 bis 1. Februar 1999.  
 Besichtigung nach Vereinbarung: Telefon 071 642 12 16.  
 Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.  
 Liegenschaft im Grundbuch **Kradolf**:  
 Parz. Nr. 194, E.B.I. 194 = 4,10 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, mit Wohnhaus Nr. 213, **Gebäude**, **Kradolf**, Hauptstrasse 27.  
 Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 490 000.-  
 Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.-, in bar oder durch Übergabe eines von einer Schweizer Gross-, Kantonal- oder Raiffeisenbank an die Order des Betriebsamtes 8583 **Sulgen** ausgestellten Bankchecks zu zahlen.  
 Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betriebsamt **Sulgen**, Kirchstrasse 21, 8583 **Sulgen**, ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgesetzt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.  
 Personen, die als Stellvertreter in fremdem Namen, als Mitglied einer Rechtsgemeinschaft oder als Organ einer juristischen Person bieten, haben sich unmittelbar vor dem Zuschlag über ihre Vertretungsgeschäfte auszuweisen. Vertreter von Vereinen und Stiftungen haben sich zusätzlich über ihre Vertretungsbefugnis auszuweisen. Handelsgesellschaften und Genossenschaften haben zudem unmittelbar vor dem Zuschlag einen Handelsregisterauszug vorzulegen.  
 8583 **Sulgen**, 1. Dezember 1998  
 Betriebsamt **Sulgen**

Thurgau (22974)

**Betriebsrechtliche Liegenschaftsteigerung**  
Schuldner: *Frei Robert*, Underdorfstrasse 27, 8556 Wigoltingen.  
Liegenschaft im Grundbuch Wigoltingen:

- Liegenschaft Nr. 293, Plan Nr. 27 Eggraa = 633 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, mit Wohnhaus, Garage Assk. Nr. 71.4.283 und Wohnhaus, Garage Assk. Nr. 71.4.284 an der Underdorfstrasse 27 in 8556 Wigoltingen.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 820 000.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebs der Grundpfandgläubigerin im 1. und 2. Rang.
- Liegenschaft Nr. 600, Plan Nr. 27 Eggraa = 720 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten
- Liegenschaft Nr. 601, Plan Nr. 27 Eggraa = 689 m<sup>2</sup> Hofraum, Garten beide Liegenschaften an der Underdorfstrasse in 8556 Wigoltingen.  
Betriebsamtliche Schätzung: Fr. 352 250.-  
Die Verwertung wird verlangt infolge Betriebs der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang.

Steigerungstag: Freitag, 5. März 1999, 14 Uhr.  
Steigerungsort: Rest. «Pizzeria zum Löwen», Poststrasse 3, 8556 Wigoltingen.  
Eingabefrist: bis 24. Dezember 1998

Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 100 000.- je Liegenschaft in bar oder mit Check (keine Privatschecks!) einer Schweizer Gross-, Kantonal-, Raiffeisen- oder Regionalbank, ausgestellt an die Order des Betriebsamtes Märstetten in 8556 Wigoltingen, zu zahlen.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses erfolgt auf dem Büro des Betriebsamtes Märstetten, Poststrasse 6, 8556 Wigoltingen, vom 11. bis 21. Januar 1999.  
Besichtigung: nach telefonischer Vereinbarung möglich (Telefon 052 763 34 00).

Es ergicht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, binnen der Eingabefrist dem Betriebsamt Märstetten ihre Ansprüche aus dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Ebenso haben Faustpfandgläubiger von Pfändtiteln ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

8556 Wigoltingen, 4. Dezember 1998 Betriebsamt Märstetten

Ticino (23049)

**Avviso d'incanto** Es. n. 437926 ecc.  
(art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che giovedì 10 dicembre 1998, dalle ore 14.30 in avanti avrà luogo presso l'escusso *Biasio Giuseppe*, via Sottocchia 33, *Losone*, un'asta pubblica per la vendita di: un'automotore marca VW Passat, colore blu, mod. 1991, una bicicletta da corsa, marca Mondial, uno stereo completo, mod. 1987.  
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.  
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6600 Locarno, 4 dicembre 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

Ticino (23050)

**Avviso d'incanto** Es. n. 420043 ecc.  
(art. 125 LEF)

L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che venerdì 11 dicembre 1998, dalle ore 15 in avanti avrà luogo presso l'abitazione dell'escussa *Keller Marlies*, via Fontana Martina, *Ronco s/Ascona*, un'asta pubblica per la vendita di: 3 armadi, un comodino.  
Le condizioni d'asta saranno annunciate prima dell'incanto.  
Ogni aggiudicatario dovrà legittimare la propria identità con la presentazione di un documento valido. Chi acquista per conto di terzi dovrà inoltre produrre valida procura.

6600 Locarno, 4 dicembre 1998 Ufficio esecuzione di Locarno: G.F. Cavalli, uff.

Ticino (22620)

**Avviso d'incanto unico** Inc. Imm. n. 1939  
Es. n. 477095

Debitore: *Cavadini Antonio*, 1946, via San Gottardo 103c, 6828 *Balerna*.

Fondi da realizzare in territorio del comune di Balerna (RFD).  
Ubicazione: Pascurit.

La quota in comproprietà di 1/3 spettante al debitore nella partita intestata a:  
a. *Cavadini Francesco*, 1940 1/3  
b. *Valsangiaco Chiara*, 1941 1/3  
c. *Cavadini Antonio*, 1946 1/3 (debitore)

Denominazione	Mapp. n.	Misura m <sup>2</sup>	Stima uff. fr.
Prato	2085	1190	74 970.-
Prato	2402	2188	137 844.-
Prato	2420	1121	70 623.-

Valore complessivo di stima peritale delle part. n. 2085, 2402, 2420: fr. 900 000.-  
Valore di stima ufficiale della quota «c» di 1/3 spettante al debitore: fr. 94 479.-  
Valore di stima peritale della quota «c» di 1/3 spettante al debitore: fr. 300 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari: (servitù, diritti reali e crediti ipotecari più interessi) entro il 24 dicembre 1998.  
Data e luogo dell'incanto: giovedì 22 aprile 1999 dalle ore 15 in avanti, presso la sala del Consiglio comunale di Balerna.

Le condizioni d'asta sono depositate a partire dal 22 gennaio 1999 e per dieci giorni consecutivi, presso lo scrivente Ufficio.  
Si richiama la legge federale sull'acquisto di fondi da parte di persone all'estero (LAFE) del 16 dicembre 1983.

I fondi di cui alle part. n. 2085, 2402, 2420 verranno venduti in blocco.  
6850 Mendrisio, 24 novembre 1998 Ufficio esecuzione di Mendrisio: A. Caimi, uff.

Vaud (22787)

**Vente immobilière - rectificatif**

Les parcelles mises en vente le 19 février 1999, à 14 h., propriété de *Pitteloud André*, Grandvignes 30, 1030 *Bussigny* et de *Richard Nicole*, Scie 3, 1880 *Bex* sont:  
RF no 2415 et 2432, et non pas RF nos 2415 et 2427 comme publié par erreur le 27 novembre 1998.

1110 Morges, 4 décembre 1998 Office des poursuites de Morges

Vaud (22994)

**Immobilier locatif avec magasins, café et ateliers**  
Vendredi 5 mars 1999, à 14 h. 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble propriété de *Les Terreaux S.A.*, avec siège chez Bernard Nicod SA, Gare 26, à *Lausanne*, et dont le tiers-débiteur est M. Vernier Philippe, chemin Chantemerle, à Lully, à savoir:

Commune d'Orbe - au lieu-dit «Rue des Terreaux»  
Parcelle RF no 631, plan folio 7, consistant en:  
habitation, magasins, café et ateliers no AI 61 180 m<sup>2</sup>  
places-jardins (41 m<sup>2</sup> + 87 m<sup>2</sup>) 128 m<sup>2</sup>  
Surface totale 998 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale RG 92: fr. 3 000 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert du 1er septembre 1995: fr. 3 130 000.-

Estimation vénale selon rapport d'expert du 8 mai 1996: fr. 3 600 000.-  
Il s'agit d'un immeuble locatif construit en 1940 situé rue des Terreaux 11-13, à Orbe. Il est composé de 18 appartements, d'un pub, de deux salons de coiffure et d'un atelier de carrossier.

Vente requise par le créancier gagiste en 2e rang pour le capital dû par le débiteur.

Les conditions de vente, comprenant l'état des charges rectifié, seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 26 janvier 1999. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité valable et du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

1350 Orbe, 4 décembre 1998 Office des poursuites d'Orbe

Vaud (23051)

**Maison villageoise & place-jardin**

Vendredi 19 février 1999, à 10 h., à Orbe, en salle du Tribunal, 1er étage, à l'Hôtel de Ville, place du Marché, l'office susmentionné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriétés de *Pitter Jean-Claude*, *Rances*, et *Wirh Evelynne*, rue du Bugnon, 1359 *Rances*, en comproprieté, chacun pour une demie, à savoir:  
Commune de Rances  
Au lieu dit «Rugenet»

1. Parcelle RF no 168, plan folio 7, consistant en:  
- habitation, no AI 35 198 m<sup>2</sup>  
- place-jardin 416 m<sup>2</sup>  
Surface totale 614 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale (RG 1994): fr. 555 000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert: fr. 780 000.-  
Il s'agit d'une maison villageoise entièrement transformée et rénovée avec soin, abritant 2 logements avec accès indépendants soit: un duplex de 6 pièces + mezzanine occupant une partie du rez-de-chaussée et du 1er niveau, l'autre de 2 pièces occupant une grande partie des combles.

Le bâtiment est édifié sur 3 niveaux habitables + sous-sol partiellement excavé.  
Au lieu dit «Rue du Bugnon»

2. Parcelle RF no 46, plan folio 2, consistant en:  
- place-jardin de 142 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (RG 1992): fr. 7000.-  
Estimation vénale selon rapport d'expert: fr. 11 000.-

Il s'agit d'une petite parcelle plate non bâtie à l'usage de place-jardin. Ces deux parcelles étant engagées collectivement, elles seront vendues en bloc.

Délai pour les productions: 24 décembre 1998.  
Vente requise par le créancier gagiste en 1er, 2e et 3e rang, pour le capital et les intérêts.

Les conditions de vente comprenant l'état des charges seront déposées au bureau de l'office des poursuites, rue de la Poste 2, à Orbe, dès le 26 janvier 1999. Elles resteront à disposition des intéressés jusqu'au jour de la vente.

Les enchérisseurs devront être en possession d'une pièce d'identité valable et du livret de famille et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.

La date de visite sera annoncée ultérieurement.

1350 Orbe, 4 décembre 1998 Office des poursuites d'Orbe

Vaud (22975)

**Habitation, bâtiment industriel et prés-champs**

Le jeudi 4 février 1999, à 14 h., à Rolle, en ses bureaux, Grand'Rue 44, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de *Lude Michel*, domicilié à 1260 *Nyon*, Tattes d'Oie 83, à savoir:

Commune de Bérolette, «Petit Marais»: Bien-fonds 118, plan principal no 6  
Habitation, no ass. 123 180 m<sup>2</sup>  
Bâtiment industriel, no ass. 166 1030 m<sup>2</sup>  
Pré-champ 8267 m<sup>2</sup>  
Surface totale 9477 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1990: fr. 728 000.-  
Prix maximum licite, art. 68 LDFR: fr. 594 000.-  
Commune de Bière, «Petit Marais»: Bien-fonds 818, plan principal no 29  
Pré-champ d'une surface de 5762 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1996: fr. 1 400.-  
Prix maximum licite, art. 68 LDFR: fr. 20 000.-  
Estimation de l'office selon expert des 2 parcelles susmentionnées fr. 400 000.-

Vente requise par la créancière hypothécaire en 1er et 2e rang pour les capitaux.

Délai pour les productions: 24 décembre 1998.  
Les conditions de vente, l'état des charges ainsi que le rapport d'expertise seront déposés au bureau de l'office soussigné dès le 15 janvier 1999.

Vente soumise aux dispositions de la LDFR du 4 octobre 1991 et de la LVDFR du 13 septembre 1993. Les titulaires de droit de préemption au sens des art. 42 ss LDFR sont invités à s'annoncer à l'office soussigné avant les enchères.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 (modifiée le 1er octobre 1997) sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Des publications ultérieures indiqueront la date de la visite.

1180 Rolle, 4 décembre 1998 Office des poursuites de Rolle-Aubonne

Valais (23052)

**Vente aux enchères d'un immeuble**

Débiteur: *Kulde Jean-Marie*, de Paul, boulevard Carl Vogt 88, *Genève*.  
Immeubles: Sur la commune de Val d'Illezie: Parcelle no 1723, plan no 2, nom du local: Pommat, comprenant: un pré de 597 m<sup>2</sup>, une habitation de 51 m<sup>2</sup>

taxes cadastrales: Biens-fonds: fr. 17 910.-, bâtiment: fr. 80 750.-  
Estimation de l'office des poursuites, par expert: fr. 167 400.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang

Date des enchères: Mercredi 27 janvier 1999 à 9 h. 30.

Lieu des enchères: Salle de conférences, Crochetan 2, 5e étage, Monthey.

Délai de production: 6 janvier 1999.  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 7 janvier 1999.

1870 Monthey, 1er décembre 1998 Office des poursuites de Monthey  
Le substitut: D. Gillabert

Valais (23053)

**Vente aux enchères d'un immeuble**

Débiteur: *Salvisberg Eric*, de Willy, *Monthey*, et son épouse *Salvisberg Marie-Claire* née Vouilloz, de Maxime, Chili 8, 1870 *Monthey*.  
Immeubles: Sis sur la commune de Monthey: Parcelle no 4432, plan no 24, nom du local: Cheneau, comprenant:

un verger de 375 m<sup>2</sup>, une habitation de 75 m<sup>2</sup>.  
Taxes cadastrales: Biens-fonds: fr. 30 000.-, bâtiment: fr. 214 800.-  
Estimation de l'office des poursuites, par expert: fr. 330 650.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 1er rang.

Date des enchères: Mercredi 27 janvier 1999 à 10 h.

Lieu des enchères: Salle de conférences, Crochetan 2, 5e étage, Monthey.

Délai de production: 6 janvier 1999.  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 7 janvier 1999.

1870 Monthey, 1er décembre 1998 Office des poursuites de Monthey  
Le substitut: D. Gillabert

Valais (23054)

**Vente aux enchères d'un immeuble dans la poursuite**

Débiteur: *Woeffray André* de Paul, *Monthey*, et son épouse *Woeffray-George Josiane* de Paul, rue du Bourg 14, 1870 *Monthey*.  
Immeubles: commune de Monthey:  
Parcelle no 108, plan no 2, nom local «Quartier du Bourg aux Favres», comprenant:

- habitation et galerie-remise abc de 85 m<sup>2</sup>  
- cour d de 8 m<sup>2</sup>

Taxes cadastrales: Biens-fonds fr. 1600.-  
Bâtiments fr. 101 850.-

Estimation de l'office des poursuites, par expert: fr. 137 900.-  
La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste en 4e rang.

Date des enchères: Mercredi 27 janvier 1999 à 10 h. 30.

Lieu des enchères: Salle de conférences, Crochetan 2, 5e étage, 1870 Monthey.

Délai de production: 6 janvier 1999.  
Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office dès le 7 janvier 1999.

1870 Monthey, 1er décembre 1998 Office des poursuites de Monthey  
D. Gillabert, substitut

Valais (23055)

**Vente immobilière**

Débiteur: *Begg Christelle*, de Conthey.  
L'office des poursuites de Conthey vendra en unique enchère le 22 février 1999, à 9 h. 30, au Café des Vergers, à Vétroz, les immeubles suivants décrits comme suit au cadastre de Conthey:

Commune de Conthey:  
Parcelle no 1322, plan no 8, Les Rottes, immeuble «Rian-Val», soit: PPE no 50327, quote-part 100/1000, appartement de 4 1/2 pièces au 5e étage + cave

Estimation officielle: fr. 240 000.-  
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er et 2e rang dans la poursuite no 101 249.

Délai de production: 23 décembre 1998.  
Montant à payer à l'enchère: fr. 20 000.-

Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office à Vétroz pendant dix jours à compter du quatorzième jour avant la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.

Les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées sont admis.

1963 Vétroz, 4 décembre 1998 Office des poursuites de Conthey: R. Vergère, préposé

Valais (23056)

**Vente immobilière**

Débiteur: masse en faillite *Fournier Jean-Luc*, de Luc, à *Haute-Nendaz*.  
Tiers propriétaire: Lucia Fournier-Brocard, épouse de Jean-Luc, à Haute-Nendaz.

L'office des poursuites de Conthey vendra en unique enchère le 22 février 1999, à 9 h. 30, au Café des Vergers, à Vétroz, les immeubles suivants décrits comme suit au cadastre de Nendaz:

Commune de Nendaz:  
Parcelle no 4, art. 10655, Champlan, pré 1066 m<sup>2</sup> à fr. 6.-/m<sup>2</sup>, taxé biens-fonds fr. 6396.-

Parcelle no 8, art. 10655, Champlan, pré 1011 m<sup>2</sup> à fr. 6.-/m<sup>2</sup>, taxé biens-fonds fr. 6066.-

Estimation officielle: fr. 133 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 10 000.-

Parcelle no 796, MC, plan no 12, Eterpey, 1481 m<sup>2</sup>, soit: chalet 84 m<sup>2</sup>, taxé bâtiments fr. 220 660.-  
garage 35 m<sup>2</sup>, taxé bâtiments fr. 20 820.-  
place 1362 m<sup>2</sup> à fr. 30.-/m<sup>2</sup>, taxé biens-fonds fr. 40 860.-

Estimation officielle: fr. 455 000.-  
Montant à payer à l'enchère: fr. 40 000.-

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er, 2e, 3e et 4e rang dans les poursuites nos 101979 et 101978.

Délai de production: 23 décembre 1998.  
Les conditions de vente seront déposées au bureau de l'office à Vétroz pendant dix jours à compter du quatorzième jour avant la vente.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
Les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées sont admis.

1963 Vétroz, 4 décembre 1998 Office des poursuites de Conthey: R. Vergère, préposé

Zahlungsbehle  
Commandements de payer  
Precetti esecutivi

(SchKG-LP-LEF 66)

Fribourg (22977)

Commandement de payer  
Poursuite en réalisation de gage immobilier poursuites solidaires nos 552146 et 552152  
Débiteur: Bonaccorsi Carlo et Anne-Marie, conjointement et solidairement responsables, domiciliés auparavant au Grand-Lancy GE, actuellement sans domicile connu.  
Créancier: Etablissement cantonal d'assurance des bâtiments, Grand-Rue 27, 1700 Fribourg.  
Créance: fr. 810.35 + frais du commandement de payer fr. 50.- + frais poursuite solidaire fr. 50.- + les frais de la présente publication.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: prime d'assurance incendie des bâtiments y compris pénalité de retard 3% - facture 835.986 du 26 janvier 1998.  
Désignation de l'immeuble: commune de Corbières - art. 597, bâtiment 220, en copropriété chacun pour 1/2.  
Les débiteurs sont sommés de payer dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou le droit de gage, ils doivent former opposition auprès de l'office soussigné, verbalement ou par écrit, dans les 10 jours dès la notification du présent commandement de payer. Faute par le débiteur d'obtempérer au commandement de payer ou faute d'opposition de la part du débiteur ou du tiers propriétaire, l'immeuble sera vendu à la réquisition du créancier.  
1630 Bulle, 27 novembre 1998

Les présents commandements de payer nos 552146 et 552152 sont notifiés aux débiteurs par l'insertion de la présente publication.  
1630 Bulle, 4 décembre 1998 Office des poursuites de la Gruyère:  
B. Girard, préposé-intérim

Vaud (22856)

Commandement de payer  
Poursuite en réalisation de gage immobilier no 40442  
Débiteur: Cathelin Alain-Auguste, Caulaincourt 22, 75018 Paris, actuellement parti sans laisser d'adresse.  
Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, Service du contentieux, place St-François 14, 1002 Lausanne, requiert le paiement de:  
1. fr. 4375.- plus intérêt à 8% du 31 juillet 1997  
2. fr. 4375.- plus intérêt à 8% du 31 janvier 1998  
3. fr. 4375.- plus intérêt à 8% du 31 juillet 1998  
ainsi que les frais du présent commandement par fr. 100.- plus encaissement 5%.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
1. Demi-annuité due au 31 juillet 1997 sur prêt hypothécaire no 741.708.0 garanti par une cédule hypothécaire 1er rang de fr. 100.000.- inscrite au registre foncier de Grandson sous no 116.396.  
2. Demi-annuité au 31 janvier 1998.  
3. Demi-annuité au 31 juillet 1998.  
La gérance juridique des immeubles est requise.  
Désignation de l'immeuble: Immeuble sis sur la commune de Ste-Croix, bâtiment Phénix, parcelle RF 2973, lot 9.  
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite. Si le débiteur, le tiers-propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage. Tous les délais impartis au débiteur sont prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).  
1422 Grandson, 7 septembre 1998

Office des poursuites de Grandson:  
D. Viglino, caissière D

Notification:  
Le commandement de payer est notifié par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce du vendredi 4 décembre 1998, conformément à l'art. 35 al. 1 LP, mais aussi dans la Feuille des avis officiels du Canton de Vaud.

Office des poursuites de Grandson:  
D. Viglino, caissière D

Vaud (22623)

Commandement de payer  
Poursuite en réalisation d'un gage mobilier no 676 504  
Débiteur: Ioudine Artem, anc. Grancy 37 à Lausanne, act. parti sans laisser d'adresse.  
Créancier: M. Bernard Nicod, avenue de la Gare 26, 1001 Lausanne.  
Mandataire: M. Jean-Marc Decollogny, agent d'affaires breveté, rue Bourg 10, 1003 Lausanne.  
Requiert paiement de: fr. 4200.- plus intérêt à 5% du 15 octobre 1998.  
Ainsi que les frais du présent commandement et les frais d'encaissement.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
Loyers impayés du 1er août au 31 décembre 1998 concernant l'appartement boulevard de Grancy 37 à Lausanne. Tous autres droits réservés.  
Désignation du gage: Garantie locative dont la Société de Banque Suisse à Lausanne est dépositaire, créancière de fr. 2520.-, valeur au 6 mars 1998, portant no RF 575.266.0.  
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai d'un mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite et du droit de rétention.  
Si le débiteur ou le tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la réalisation de la garantie locative. Les fonds seront remis à qui de droit à première requête sans autre forme.  
1014 Lausanne, 25 novembre 1998

Office des poursuites de Lausanne-Est:  
Mme I. Stehle, secrétaire

Vaud (22719)

Commandement de payer no 199 027  
Poursuite en réalisation d'un gage immobilier  
Débiteur: Kildiran Oguz, Hôtel Art Corinthia, Göynük, Kemer-Antalya Turquie pour lui être notifié par la présente insertion.  
Créancier: Commune de Veytaux, 1820 Veytaux.  
Mandataire: Recette de l'Etat, 1800 Vevey.  
Requiert paiement de: 1. Fr. 180.- avec 5% intérêt du 1er janvier 1998 ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 30.- plus encaissement de fr. 5.-.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Impôt foncier 1997 selon notification du 28 août 1997 et rappel du 29 janvier 1998.  
La Gérance est requise.

Désignation de l'immeuble: Immeuble commune de Veytaux, avenue Chillon 49, part. de copropriété d'une demie, parcelle RF 480, PPE soit part de 30/1000 de parcelle 72 avec droit exclusif sur 3e étage: appartement de 3 pièces, lot 30 du plan, Hypothèque légale de droit public dite «occulte» art. 189 LVCC.  
Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.  
1820 Montreux, 26 novembre 1998

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Notification:  
Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 4 décembre 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Vaud (22720)

Commandement de payer no 194 047  
Poursuite en réalisation d'un gage immobilier  
Débiteur: Muhtasib Yusuf, P.O. Box 1419, Jeddah/Arabie saoudite pour lui être notifié par la présente insertion.  
Créancier: Etat de Vaud et commune de Montreux.  
Mandataire: Recette de l'Etat, 1800 Vevey.  
Requiert paiement de: 1. fr. 8921.60 avec 5% d'intérêt du 4 mars 1997 ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 70.- plus encaissement de fr. 44.60.

Titre et date de la créance, cause de l'obligation: 1. Impôt revenu-fortune 1996 selon notification du 3 février 1997 et rappel du 10 avril 1997.  
Désignation de l'immeuble: Immeuble commune de Montreux, avenue Belmont 2, parcelle RF 3794, PPE soit part de 48/1000 de parcelle 268 avec droit exclusif sur: Bât. B 7e niveau: appartement 4,5 pièces avec no 73 du 1er niveau. Lot 73 du plan. Hypothèque légale de droit public inscrite au RF de Vevey le 22 décembre 1997 sous no 357 576.  
Vous êtes sommé de payer au créancier dans le délai de six mois de la notification du présent commandement la somme ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur ou le tiers propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi ou le tiers propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur et son conjoint vivent sous le régime de la communauté de biens (art. 221 ss CC), l'office des poursuites doit être avisé afin qu'il puisse également notifier au conjoint le commandement de payer et les autres actes de poursuite. Le conjoint peut aussi former opposition. Si le débiteur ou son conjoint entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens propres du débiteur ou sa part aux biens communs répondent de la dette à l'exclusion des biens communs, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si l'épouse poursuivie est soumise au régime de l'union des biens ou de la communauté des biens selon le Code civil dans sa teneur de 1907 (cf. art. 9e et 10/10a Titre final CC), un commandement de payer n'est notifié à son mari que si le créancier en fait la demande. Dans ce cas, le mari peut aussi former opposition. Si la débitrice ou son mari entend, non pas contester l'existence de la dette ou son montant, mais simplement faire valoir que les biens réservés de la femme répondent seuls de la dette, l'opposition doit être motivée dans ce sens, faute de quoi l'existence et le montant de la dette sont également réputés contestés.

Si le débiteur n'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.  
1820 Montreux, 26 novembre 1998

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Notification:  
Le présent acte est notifié au débiteur le vendredi 4 décembre 1998 par publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Office des poursuites de Montreux:  
P.-A. Schneider, préposé

Vaud (22976)

Commandement de payer no 324275  
Poursuite en réalisation d'un gage immobilier  
Débiteur: Mohammad Taheri Mahmoud, domicilié en Iran, act. sdc.  
Créancier: Etat de Vaud et commune de Tannay.  
Mandataire: recette de l'Etat du district de Nyon, avenue Reverdil 4, 1260 Nyon.  
Requiert paiement de:  
1) fr. 5830.85 avec intérêt à 5% du 10. 09. 1998  
2) fr. 251.-  
3) fr. 291.50

ainsi que les frais du présent commandement, par fr. 70.- plus encaissement de fr. 31.85.  
Titre et date de la créance, cause de l'obligation:  
1) Impôts, cantonaux et communaux 1997. 2) Intérêt de retard, acte IRF 1997. 3) Majoration IRF 1997. Gérance légale requise.  
Désignation du gage: parcelle PPE 461, 500/1000 de P. 449, «Chemin des Frènes 15bis», sur commune de Tannay.  
Le débiteur est sommé de payer au créancier dans le délai de six mois dès la notification du présent commandement de payer les sommes ci-dessus ainsi que les frais de poursuite.

Si le débiteur, le tiers propriétaire ou, au cas où l'immeuble grevé sert de logement familial (art. 169 CC), le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire entend contester tout ou partie de la dette, le droit du créancier d'exercer des poursuites ou tout ou partie du droit de gage, il doit former opposition, c'est-à-dire en faire, verbalement ou par écrit, la déclaration immédiate à celui qui lui remet le commandement de payer ou à l'office soussigné dans les dix jours à compter de la notification du commandement de payer. Le débiteur poursuivi, le tiers-propriétaire ou le conjoint du débiteur ou du tiers-propriétaire qui ne conteste qu'une partie de la dette doit indiquer exactement le montant contesté, faute de quoi la dette entière est réputée contestée.

Si le débiteur d'obtempère pas à la présente sommation de payer, le créancier pourra requérir la vente du gage.  
1260 Nyon, 4 décembre 1998

Office des poursuites de Nyon:  
F. Leresche, substitut

Notification:  
Le commandement de payer est notifié aujourd'hui le 4 décembre 1998 au débiteur par la présente insertion mais aussi, conformément à l'art. 35 al. 1 LP, dans la Feuille officielle du commerce. Les délais assignés par le présent acte sont naturellement prolongés de 10 jours (art. 33 al. 2 LP).

Office des poursuites de Nyon:  
F. Leresche, substitut

Verschiedenes - Divers - Diversi

(SchKG-LP-LEF)

Bern (22979)

Pfändungsankündigung  
Abt Dieter, geb. 18. Juli 1951, Chalet Riedmatte, 3780 Gstaad, heute unbekanntes Aufenthaltes.  
Dem Schuldner wird zur Kenntnis gebracht, dass die Pfändung in der nachstehend aufgeführten Betreibung am Mittwoch, 16. Dezember 1998, 9 Uhr, auf der Dienststelle Saanen des Betreibungs- und Konkursamtes Berner Oberland vollzogen wird.  
Betreibung Nr. 980241  
Gläubigerin: Bank von Ernst & Cie AG, Stauffacherstrasse 6, 8024 Zürich.  
Gläubigervertreter: Rüede Thomas Dr., Rechtsanwalt, Florastrasse 11, 8024 Zürich.  
Forderung: Fr. 6710 112.- nebst Zins zu 10,25% seit 21. Januar 1997, Fr. 410.- Kosten des Zahlungsbefehls, plus noch nicht bekannte Kosten dieser Publikation und des Pfändungsvollzuges.  
Der Schuldner wird ausdrücklich auf SchKG 91 aufmerksam gemacht: «Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet, der Pfändung beizuwohnen oder sich vertreten zu lassen (StGB 323 Ziff. 1 [mit Haft bis zu 14 Tagen oder mit Busse])...»  
Leistet der Schuldner dieser Aufforderung keine Folge, wird die Pfändung im Sinne von SchKG 89 ff in dessen Abwesenheit auf der Dienststelle Saanen vollzogen und mangels Feststellung pfändbarer Vermögenswerte gemäss SchKG 112 bis 115 in Verbindung mit BGE 120 III 110 der Gläubigerin eine Pfändungsurkunde errichtet bzw. ein Verlustschein ausgestellt.  
Die vorstehende Publikation ersetzt die direkte Zustellung der Pfändungsankündigung an den unbekanntes Aufenthaltes abwesenden Schuldner.  
3792 Saanen, 30. November 1998  
Betreibungsamt Berner Oberland  
Dienststelle Saanen

**Solothurn** (22721)

**Öffentliche Zustellung einer Arresturkunde und eines Zahlungsbefehls für die Betreuung auf Pfändung**  
Arrestbefehl Nr. 7/1998 des Richteramtes Olten-Gösgen, Olten  
Zahlungsbefehl Nr. 7/1701/1998 des Betreibungsamtes Olten-Gösgen, Olten  
Dem Schuldner **Speck Plus**, zurzeit **unbekannten Aufenthaltes**, wird hiermit angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers Neumann Frank-Emil, F-68160 Ste Croix aus M., vertreten durch Schaffner-Hess Susanne, Fürsprecherin und Notarin, Olten

- am 16. November 1998 gemäss Art. 271 Abs. 1, Ziff. 4 SchKG mit Arrest belegt worden ist; beim Richteramt Olten-Gösgen, Olten vom Schuldner hinterlegter Betrag in der Höhe von Fr. 3700.-
- vom Betreibungsamt Olten-Gösgen, Olten, am 25. November 1998 für die Forderung von Fr. 2898.40 nebst Zins zu 5% seit 20. November 1998, Parteikosten für Arrestgesuchsverfahren von Fr. 820.05 sowie Arrest- und Betreuungskosten der Zahlungsbefehl Nr. 7/1701 (Arrestprosequierung) ausfertigt worden ist.  
Forderungsgrund: Urteil Amtsgerichtspräsidentin von Olten-Gösgen vom 9. Dezember 1996.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebene Forderung samt Zins, Arrest- und Betreuungskosten zu befriedigen. Will der Schuldner den Arrestgrund bestreiten, so hat er innerhalb 10 Tagen nach Veröffentlichung die Aufhebung des Arrestes durch Klage beim Richteramt Olten-Gösgen, Olten, zu verlangen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innerhalb 10 Tagen nach Veröffentlichung dem Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist entweder der bestrittene oder der anerkannte Betrag ziffernmässig genau anzugeben, widrigenfalls der Rechtsvorschlag als nicht erfolgt betrachtet wird. Lebt ein Schuldner in Gütergemeinschaft (Art. 221 ff. ZGB), so hat er dies dem Betreibungsamt mitzuteilen, damit auch seinem Ehegatten ein Zahlungsbefehl oder die übrigen Betreuungskunden zugestellt werden. Will der Schuldner bei der Betreuung für eine in einem Konkurs ganz oder teilweise zu Verlust gekommene oder nach Art. 267 SchKG denselben Beschränkungen unterliegende Forderungen das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, deshalb bestreiten, weil kein neues Vermögen vorhanden sei, so hat er dies ausdrücklich zu erklären, ansonst angenommen wird, er verzichte auf diese Einrede.  
Kommt der Schuldner diesem Zahlungsbefehl nicht nach, so kann der Gläubiger nach Ablauf von 20 Tagen seit dessen Publikation die Fortsetzung der Betreuung verlangen.  
4603 Olten, 27. November 1998      **Betreibungsamt Olten-Gösgen**

**St. Gallen** (22978)

**Konkursandrohung**      **Betreibung 98/517**  
Schuldner: **Höchner AG, in Liquidation**, Schossensrietstrasse 2, 9442 **Berneck** (derzeit ohne Organe).  
Gläubiger: Credit Suisse, Zweigniederlassung St. Gallen, St. Leonhardstrasse 33, Postfach, 9001 St. Gallen.  
Forderungssumme: Fr. 254 121.75 nebst Zins zu 7,625 Prozent seit 1. Juli 1998, Kosten des Zahlungsbefehls, Kosten der Konkursandrohung, zuzüglich Veröffentlichungskosten Zahlungsbefehl und Konkursandrohung.  
Forderungsurkunde und deren Datum, Grund der Forderung: Kreditvertrag datiert 4. Juli 1991, Abtretung von Forderungen datiert 13. Juni 1993, Pfandverschreibung für Ansprüche aus Versicherungen datiert 23. Juli 1993.  
Zustellungsdatum des Zahlungsbefehls (Publikation): 12. Oktober 1998.

**Zahlungsaufforderung an den Schuldner und Rechtsmittel:**  
Der Schuldner hat auf den Zahlungsbefehl weder Zahlung geleistet noch hat er Rechtsvorschlag erhoben. Es wird hiermit dem Schuldner deshalb der Konkurs androht.  
Falls die angegebene Forderung nebst den Betreuungskosten nicht in zweiwöchigen Tagen nach Zustellung dieser Konkursandrohung bezahlt wird, steht dem Gläubiger das Recht zu, beim Gericht (Bezirksgericht Unterenthal, Obergasse 27, 9450 Altstätten) gegen den Schuldner das Konkursbegehren zu stellen.  
Will der Schuldner die Zulässigkeit der Konkursbetreibung bestreiten, so hat er gemäss Art. 17 SchKG innert zehn Tagen bei der Aufsichtsbehörde (Untere Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung, Bezirksgerichtspräsidium) Beschwerde zu führen.  
Der Schuldner ist berechtigt, beim Nachlassrichter (Bezirksgericht Unterenthal, Nachlassrichter, Obergasse 27, 9450 Altstätten) einen Nachlassvertrag vorzuschlagen.  
9442 Berneck, 30. November 1998      **Betreibungsamt Berneck**  
Der Betreibungsbeamte: P. Jüstlich

**St. Gallen** (22980)

**Löschung eines Grundpfandrechtes** (Art. 69 VZG)  
Schuldner/Pfand Eigentümer: **Peter Gustav**, geb. 29. Juni 1928, «Bellavista» Alabardia, 6575 **San Nazario**.  
Grundbuch: Grundbuch **Jonzwil** SG: Grundstück Nr. 23, Wilerstrasse 23, 9536 **Schwarzenbach**.  
Dem Betreibungsamt wurde bezüglich des Inhaberschuldbriefes von Fr. 700 000.- im 2. Rang, Nr. 1928, vom 7. Oktober 1994, weder eine Forderung angemeldet, noch der Pfandtitel eingereicht. Anlässlich der Grundstücksteigerung vom 3. November 1998 ist dieser Pfandtitel mangels Deckung gänzlich erloschen. Er ist im Grundbuch gelöscht worden. Die Veräusserung oder Verpfändung dieses Pfandtitels ist als Betrug strafbar.  
9243 Jonschwil, 30. November 1998      **Betreibungsamt Jonschwil**  
Der Betreibungsbeamte: T. Brändle

**Aargau** (23057)

**Mitteilung des Verwertungsbegehrens in Betreuung Nr. 9931**  
Schuldner: **Prakash Inderjit**, zurzeit **unbekanntem Aufenthaltes**.  
Gläubiger: **Prakash Usha**, 555 Kappock Street, Apt. 23k, NY-10463 **Riverdale USA**, vertreten durch: Dr. iur. St. Werlen, Mutschellen.  
Der Gläubigervertreter verlangt mit Begehren vom 17. November 1998 die Verwertung der von der Betreuung Nr. 9931 betroffenen Gegenstände und Grundstücke.  
Ort und Zeit der Steigerung werden später bekanntgegeben.  
5242 **Birr**, 1. Dezember 1998      **Betreibungsamt Birr**

**Aargau** (22981)

**Pfändungsankündigung/Vorladung**  
Fortsetzung der Arrestbetreibung / Betr. Nr. 9778.  
Schuldner: **Seoane-Mato Manuel**, früher Hauptstrasse 88, 4853 **Murgenthal**, heute: Galle Barcelona Portal 3, 1 A, E-15100 **Carballo**, La Corunia.  
Gläubiger: Staat **Aargau - Gemeinde Murgenthal**, vertreten durch: Finanzverwaltung Murgenthal, 4853 Murgenthal.  
Die Pfändung wird vollzogen am Montag, 14. Dezember 1998, zwischen 8 und 18 Uhr im Büro des Betreibungsamtes Murgenthal, 4852 **Rothrist** für den Forderungsbetrag von Fr. 10 915.25 nebst Zins zu 5% seit 31. Oktober 1998 auf Fr. 10 698.35, Fr. 389.10 **Kosten Arresturkunde**, Fr. 100.- **Kostenvorschuss Zahlungsbefehl** zuzüglich **Publikations- und Pfändungskosten**.  
Der Schuldner wird darauf aufmerksam gemacht, dass bei Nichterscheinen das verarrestierte Guthaben gemäss Arrest Nr. 980001 des Betreibungsamtes Murgenthal, 4852 **Rothrist** gepfändet wird.  
Der Schuldner wird ausdrücklich auf die folgenden Strafbestimmungen hingewiesen: Art. 91 SchKG: Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet:

- der Pfändung beizuwohnen oder sich dabei vertreten zu lassen (Art. 323 Zif. 1 StGB)
  - seine Vermögensgegenstände, einschliesslich derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie Forderungen und Rechte gegenüber Dritten anzugeben, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist (Art. 164 Zif. 1 und 323 Zif. 2 StGB).
- bleibt der Schuldner ohne genügende Entschuldigung der Pfändung fern und lässt sich auch nicht vertreten (§ 64 Abs. 1, § 65 Abs. 2) so kann ihn das Betreibungsamt durch die Polizei vorführen lassen. Der Schuldner muss dem Beamten auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse öffnen. Der Beamte kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen.  
Dritte, die Vermögensgegenstände des Schuldners verwahren oder bei denen dieser Guthaben hat, sind bei Straffolge (Art. 324 Zif. 5 StGB) im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner. Behörden sind im gleichen Umfang auskunftspflichtig wie der Schuldner. Das Betreibungsamt macht die Betroffenen auf ihre Pflichten und auf die Straffolgen ausdrücklich aufmerksam.  
Art. 96 SchKG: Der Schuldner darf bei Straffolge (Art. 169 StGB) ohne Bewilligung des Betreibungsbeamten nicht über die gepfändeten Vermögensstücke verfügen. Der pfändende Beamte macht ihn darauf und auf die Straffolge ausdrücklich aufmerksam.  
Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenden Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkung des Besitzerwerbes durch gutgläubige Dritte (ZGB 714, 933 bis 936, 884, 899, 900, 937, 960).  
4852 **Rothrist**, 4. Dezember 1998      **Betreibungsamt Murgenthal**

**Aargau** (22982)

**Pfändungsankündigung/Vorladung**      **Betr.-Nr. 31868**  
Schuldner: **Redzepl Brain**, Sorenbühlweg 39, 5610 **Wohlen**, nun **unbekanntem Aufenthaltes**.  
Gläubigerin: **Comer Banca SA**, Via Canova 16, 6901 **Lugano**.  
Die Pfändung wird vollzogen am **Freitag, 9. Dezember 1998**, um 8.30 Uhr, auf dem **Betreibungsamt der Gemeinde Wohlen, Gemeindehaus**.  
Forderungsbetrag: **Fr. 573.20 nebst Zins zu 18% seit 17. August 1998**.  
Fr. 50.- **Kosten Gläubiger zuzüglich Pfändungs- und Publikationskosten**.  
Der Schuldner wird hiermit auf die nachstehenden Vorschriften des Betreibungsgesetzes aufmerksam gemacht:  
Art. 91 SchKG: Der Schuldner ist bei Straffolge verpflichtet, der Pfändung beizuwohnen oder sich bei derselben vertreten zu lassen; er hat, soweit dies zu einer genügenden Pfändung nötig ist, seine Vermögensgegenstände anzugeben, mit Einschluss derjenigen, welche sich nicht in seinem Gewahrsam befinden, sowie seiner Forderung und Rechte gegenüber Dritten (Art. 323, Ziffer 1 und 2 des Strafgesetzbuches).  
Dem Beamten sind auf Verlangen Räumlichkeiten und Behältnisse zu öffnen. Er kann nötigenfalls die Polizeigewalt in Anspruch nehmen.  
Art. 96 SchKG: Der Schuldner hat sich bei Straffolge jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögensstücke zu enthalten. Er wird vom pfändenden Beamten hierauf ausdrücklich aufmerksam gemacht (Art. 169 des Strafgesetzbuches).  
Verfügungen des Schuldners sind ungültig, soweit dadurch die aus der Pfändung den Gläubigern erwachsenden Rechte verletzt werden, unter Vorbehalt der Wirkung des Besitzerwerbes durch gutgläubige Dritte. Pfandverheimlichung wird nach Art. 164 des Strafgesetzbuches bestraft.  
Hat der Schuldner es ohne genügende Entschuldigung versäumt, der Pfändung beizuwohnen oder sich selbst dabei vertreten zu lassen, so kann das Betreibungsamt ihn durch die Polizei zur Auskunfterteilung vorführen lassen.  
5610 **Wohlen**, 25. November 1998      **Betreibungsamt Wohlen**

**Ticino** (22983)

**Cancellazione di titoli ipotecari**      **Es. 414456-01 PI**  
(art. 69 RFF)  
L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno rende noto che nella procedura di realizzazione del mappale n. 25 del RFD del comune di Tenero-Contrà intestato alla **Societa Anonima Durcarone SA, Tenero**, i creditori di cui le seguenti iscrizioni ipotecarie:  
- Cartella ipotecaria di fr. 140 000.- in 3° grado - dg.4223 del 26. 3. 1987  
- Cartella ipotecaria di fr. 600 000.- in 4° grado - dg.9721 del 25. 7. 1990 hanno omezzo di consegnare i titoli.  
La vendita è avvenuta il giorno 30 ottobre 1998, alle ore 15.  
Lo scrivente Ufficio comunica ai creditori che nel riparto sono risultati perdenti per l'intera somma e che le iscrizioni ipotecarie sono state cancellate.  
I creditori ipotecari sono avvertiti che sarà punita come frode l'alienazione o la costituzione in pegno dei titoli in questione per effetto della vendita.  
6600 **Locarno**, 24 novembre 1998      **Ufficio esecuzione di Locarno:**  
G.F. Cavalli, uff.

**Vaud** (22984)

**Avis de réception de la réquisition de vente**  
Notification par voie édiciale  
poursuite no 244 780 en validation du séquestre no 243 524  
Débiteur: **Al Hababi Sahar**, anc. Pearl Of Gulf, Al Salmin Tower, Box 43506 UAE Abu Dhabi, actuellement **sans domicile connu**.  
Créancier: Banque Cantonale Vaudoise, Place St-François 14, 1003 **Lausanne**.  
La créancière hypothécaire par sa réquisition du 8 septembre 1998 a requis la vente des biens mobiliers compris dans la poursuite indiquée ci-dessus.  
La vente des biens mobiliers aura lieu le 15 décembre 1998, à 11 h., à Aigle, Salle des ventes de l'office soussigné, avenue Chevron 2.  
La publication de vente a été requise le lundi 30 novembre 1998 pour parution dans la FAOV et la FOSC du vendredi 4 décembre 1998.  
Somme à verser par le débiteur pour éviter ces mesures: selon compte détaillé à disposition à l'office soussigné.  
1860 **Aigle**, 4 décembre 1998      **Office des poursuites d'Aigle:**  
R. Gorgerat, empl.

**Vaud** (22788)

**Avis de saisie**  
Poursuite no 670 135 en validation du séquestre no 667528  
Débiteur: **Kordbarlag Frank**, anciennement High House Southcliffe 8, Roker Sunderland, Grande-Bretagne actuellement partie **sans domicile connu**, pour lui être notifié par la présente insertion.  
Créancier: Confédération Suisse, Etat de Vaud et Commune de Pully.  
Mandataire: Recette de l'Etat de Lausanne-District, chemin de Mornex 40, 1014 **Lausanne**.  
A la réquisition du créancier, il sera procédé à la saisie le mardi 8 décembre 1998, à 10 h., au bureau de l'office sis chemin du Trabandan 28 à Lausanne, pour une créance de fr. 22 690.- intérêts et frais compris. Le débiteur est tenu, sous les peines de droit, d'assister à la saisie ou de s'y faire représenter.  
1014 **Lausanne**, 18 novembre 1998      **Office des poursuites de Lausanne-Est:**  
J.-M. Caretti, chef sect. B

**Vaud** (22683)

**Radiation d'un titre constatant un droit de gage immobilier**  
Dans le cadre de la vente immobilière effectuée le 29 octobre 1998 au préjudice de **SI En la Saussaz A Montroux SA**, Vernier Philippe, adm., Villa L'Oasis, 1132 **Lully**, la cédule hypothécaire non produite d'un capital de fr. 500 000.-, inscrite le 29 septembre 1989 sous RF no 325 822, laquelle grève en 4e rang, sur la commune de Montroux, la parcelle RF no 7605, route de la Saussaz A est restée totalement à découvert. Dès lors, ce titre doit être annulé et son inscription radiée du registre foncier.  
Sommaton au détenteur inconnu du titre:  
Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en main de notre office afin qu'il soit annulé.  
Avis au public  
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage du titre radié sera punie comme escroquerie.  
1820 **Montroux**, 4 décembre 1998      **Office des poursuites de Montroux**

**Vaud** (22789)

**Radiation totale d'un titre constatant un droit de gage immobilier**  
Dans le cadre de la vente de l'immeuble propriété de **Barri Jean**, rue du Poyet 1, 1510 **Moudon**, la cédule hypothécaire au porteur de fr. 60 000.-, int. max. 10%, 3e rang, constituée le 15 août 1994, sous RF de Moudon no 111 603, grevant la parcelle RF 102, située sur le territoire de la commune de Moudon, au lieu dit «Rue du Poyet 1» n'a pas été produite ensuite de la réalisation forcée de l'immeuble aux enchères publiques ayant eu lieu le 13 novembre 1998.  
En conséquence, la radiation de ce titre sera effectuée par le registre foncier de Moudon.  
Sommaton au détenteur du titre  
Conformément à l'art. 69 ORFI, le détenteur de ce titre doit le remettre en mains de l'office des poursuites de Moudon-Oron. Il est rendu attentif au fait que toute aliénation, mise en gage ou modification de ce titre sera punie comme escroquerie.  
Avis au public  
Toujours selon les mêmes dispositions, la radiation intervenue est également portée à la connaissance du public qui est rendu attentif au fait que toute aliénation ou mise en gage de ce titre radiée sera punie comme escroquerie.  
1510 **Moudon**, 4 décembre 1998      **Office des poursuites de Moudon-Oron**

**Vaud** (22857)

**Avis de réception de la réquisition de vente**  
Poursuite en réalisation d'un gage immobilier no 322 341  
Débiteur: **Ryter Georges Magdy**, précédemment Gingsins, route Cantonale 19, actuellement **sans domicile connu**.  
Créancier: **UBS SA**, ayant sièges à Bahnhofstrasse 45, 8021 **Zürich** et Aeschenvorstadt 1, 4051 **Bâle**.  
Mandataire: **UBS SA**, rue de Lausanne, 1800 **Vevey**.  
Le créancier, par réquisition du 27 novembre 1998, a requis la réalisation des gages immobiliers dans la poursuite indiquée ci-dessus.  
Désignation des gages:  
Parcelle RF no 287, fo 10, sise sur la commune de Burtigny, au lieu-dit «Maison Rouge», propriété par étage, soit part de 250/1000 de p. 155 avec droit exclusif sur: habitation comprenant rez-de-chaussée, premier étage, garage et écurie, constituant le lot 2 des plans et parcelle RF no 300, fo 10, sise sur la commune de Burtigny, au lieu-dit «Maison Rouge», propriété par étage, soit part de 150/1000 de p. 155 avec droit exclusif sur: habitation comprenant premier étage et combles habitables, constituant le lot 4 des plans.  
Somme à verser: fr. 903 700.- + accessoires légaux. A défaut de paiement dans les cinq jours, la vente sera fixée. Le lieu et la date de la vente seront indiqués ultérieurement.  
1180 **Rolle**, 30 novembre 1998      **Office des poursuites de Rolle-Aubonne:**  
J.-F. Quiblier, substitut

**Notification**  
Le présent commandement de payer est notifié ce jour par la présente insertion.  
1180 **Rolle**, 4 décembre 1998      **Office des poursuites de Rolle-Aubonne:**  
J.-F. Quiblier, substitut

»» **Mitteilung an unsere Abonnenten** ««

Wir bitten Sie, zur Bezahlung der **Abonnements-Rechnung für das Jahr 1999** den Rechnung beigefügte **Einzahlungsschein** zu verwenden. Bei Zahlungsanweisungen an die Bank verwenden Sie bitte unsere **Konto-Nr. (VESR-Kunden-Nr.) 01-31888-0**.

Allfällige Adressänderungen können uns schriftlich mitgeteilt werden. Fax Nr. 031 / 324 09 61

Besten Dank für Ihre Treue zu unserer Zeitung.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT) - Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)

## Ausschreibungen / Appel d'offres

## Kantone / Cantons

- Ausschreibende Stelle:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
- Submissionsverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand:** Universität, Tierspital, Umbau Fakultäts- und Anatomiegebäude  
BKP 233/333 Lieferung Beleuchtungskörper
- Bezug der Submissionsunterlagen:** Die Submissionsunterlagen können bis zum 11. Dezember 1998 bei Schmidiger + Rosasco AG, Leutschenbachstrasse 55, 8050 Zürich, bestellt werden.
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** bis 22. Januar 1999
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, Postfach, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 810)

- Adjudicateur:**  
Hochbauamt Kanton Zürich  
Walcheter, 8090 Zürich
- Type de procédure:** procédure ouverte
- Objet:** Université, Tierspital, Umbau Fakultäts- und Anatomiegebäude  
CFC 233/333 Luminaires
- Obtention des formulaires participation (en allemand):** Die Submissionsunterlagen können bis zum 11. Dezember 1998 bei Schmidiger + Rosasco AG, Leutschenbachstrasse 55, 8050 Zürich, bestellt werden.
- Délai pour le dépôt de l'offre:** jusqu'au 22 janvier 1999
- Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 810)

- Auftraggeberin:**  
Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich  
Flughafendirektion Zürich  
5. Bauetappe  
8058 Zürich
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Gegenstand:** Flughafen Zürich, AIRPORT 2000, Tiefbauarbeiten, «Zentraler Installationsplatz und Projektinstallationsplätze, Los R2»
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** Freitag, 12. Februar 1999, 17 Uhr (Eingang am Eingabebort)
- Ausschreibungsunterlagen:** Sie können ab Freitag, 4. Dezember 1998 bis Freitag, 18. Dezember 1998, bei der Flughafendirektion Zürich, Operationscenter (OPC), gegen Barzahlung von CHF 200.- abgeholt werden. Anmeldung beim Empfang: Schalterstunden 9 bis 11 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr, Büro 8-319. Voranmeldung erwünscht, Telefon 01 816 21 61.
- Offizielle Ausschreibung:** Amtsblatt des Kantons Zürich. Bezug bei der Staatskanzlei des Kantons Zürich, 8090 Zürich, Telefon 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 811)

- Adjudicateur:**  
Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich  
Airport Authority  
5ème étape  
8050 Zürich
- Type de procédure:** procédure ouverte
- Objet:** Aéroport de Zurich, AIRPORT 2000, Travaux souterrains et des places centraux du projet installation, Lot R2
- Délai pour le dépôt de l'offre:** vendredi, 12 février 1999, au plus tard avant 17 h.
- Remise des documents de soumission:** A partir du vendredi 4 décembre 1998 jusqu'au vendredi 18 décembre 1998, à l'adresse suivante: Airport Authority, Aéroport de Zurich, Operation-Center (OPC). Inscription au guichet de réception: heures d'ouvertures 9 h. à 11 h. et 13 h. 30 à 15 h. 30, bureau 8-319. Coûts: argent comptant CHF 200.- par dossier. Avis préalable désiré, téléphone 01 816 21 61.
- Publication officielle:** Feuille officielle du Canton de Zurich, à retirer auprès de la chancellerie de l'Etat, case postale, 8090 Zurich, Téléphone 01 259 20 28 / Fax 01 259 51 45. (GA 811)

## L'Association du Cycle d'orientation de la Sarine-Campagne et du Haut lac français du Canton de Fribourg

ouvre un concours d'architecture pour l'agrandissement du cycle d'orientation du Giboux 20 salles de classes, salles spéciales, salle de gymnastique

1. **Type de concours:** Il s'agit d'un concours de projet au sens de l'article 6 du règlement SIA 152, édition 1993, sur les concours d'architecture. Son règlement et programme est approuvé par la Commission des concours SIA.

2. **Jury:** Le jury désigné par l'organisateur est constitué des personnes suivantes:

Président:	Monsieur Jacques Crausaz
Membres:	Madame Anita Brünli-Holz Haag Madame Pascale Lorenz, Architecte Monsieur Patrick Devanthery, Architecte Monsieur Jean-Pierre Dresco, Architecte Monsieur Laurent Schneuwly Monsieur Christian Wiesmann, Architecte
Suppléants:	Monsieur Dominique Rosset, Architecte Monsieur Georges Sciboz

3. **Prix.** Une somme globale de CHF 100 000.- (TVA incluse) est mise à la disposition du jury pour l'attribution de 6 à 7 prix.

4. **Conditions de participation:** Le concours est soumis aux dispositions de la loi fribourgeoise sur les marchés publics (LFMP) du 11 février 1998 et de son règlement d'application (RMP) du 28 avril 1998 sous la forme d'une procédure ouverte. Il s'adresse aux architectes dont la qualité est reconnue par la loi fribourgeoise sur l'aménagement du territoire et les constructions du 9 mai 1983/1997 (LATEC), art. 187 et enregistrés comme tel à l'Office cantonal de l'aménagement du territoire à la date de remise du projet le 16 avril 1999.

5. **Consultation préalable des documents:** Les architectes intéressés sont invités à prendre connaissance du règlement-programme de concours au secrétariat du concours: Dominique Rosset SA, Route de la Fonderie 2, 1705 Fribourg, du 7 au 23 décembre 1998 (les jours ouvrables) de 7 h. 30 à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h. (téléphone 026 424 68 04 / Fax 026 41 46).

Le règlement-programme leur sera adressé sur demande moyennant le versement d'une somme de CHF 20.- selon le procédé mentionné ci-dessous.

- Inscriptions:** Les inscriptions accompagnées des pièces justifiant le respect des conditions de participation devront être adressées, par écrit, au secrétariat du concours avant le lundi 4 janvier 1999 à 17 h. Le récépissé attestant le versement de la somme de CHF 300.- devra être joint à la demande d'inscription.
- Le versement sera effectué sur le compte-courant no 16.10.400 071-09 à la Banque Cantonale de Fribourg, agence de Farvagny, CCP 17-49-3, avec la mention «concours CO Giboux»
- Cette somme sera remboursée aux concurrents qui auront rendu un projet admis au jugement.
- Délai de remise des projets:**  
Rendu des projets: 16 avril 1999  
Rendu des maquettes: 30 avril 1999 (GA 812)



- Auftraggeber:**  
Verela Expo 2001  
Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg  
Telefon ++41 (0)32 726 20 01 / Fax ++41 (0)32 726 20 02
- Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- Leistungsbeschreibung:** Der Verein Expo 2001 sucht ein Unternehmen, das die Verwaltung der Gesamtkosten der Direktion Technik, Sicherheit und Logistik der Expo.01 übernimmt, deren Aufgabe hauptsächlich darin besteht, die Infrastrukturen bereitzustellen.
- Ausführungsort:** Der Ausführungsort muss sich im Umkreis des geographischen Perimeters der Expo.01 befinden. Die Arbeitsleistungen werden in den verschiedenen Büros der Direktion (Neuenburg, Lausanne, Zürich und Bern) oder an den Ausstellungsstellen (Biel, Murten, Neuenburg, Yverdon-les-Bains) abgehalten.
- Lose:** Keine.
- Termin für die Ausführungen:** Der Beginn der Leistungen ist für den 1. März 1999 vorgesehen. Das Ende der Leistungen ist für den 30. September 2002 festgelegt.
- Bewerbergemeinschaften:** Zugelassen und als solche zu bezeichnen. Es wird jedoch eine solidarische Haftung der Partner verlangt.
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** Die Offerte muss bis spätestens dem 15. Januar 1999, um 12 Uhr, an der unter b) angegebenen Adresse als Brief eingereicht werden.
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** EXPO.01, Direction technique sécurité et logistique, Référence 9.160.02.03, GCQ, «NIGHT OFFENEN», Avenue du Tribunal Fédéral 27, CH-1005 Lausanne
- Sprache des Angebotes:** Französisch oder Deutsch
- Adresse für den Bezug der Unterlagen und/oder für weitere Ankünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen können gegen Bezahlung einer Gebühr von CHF 300.- (MwSt. inbegriffen), ohne Rückerstattung, auf dem CCP 20-202001-2 oder auf der Kontonummer 405.308.07 K UBS AG, Neuenburg und nach der Zusendung einer Kopie des Zahlungsbeleges per Post oder Fax mit Anschrift des Bewerbers an die folgende Adresse bezogen werden: EXPO.01, DTSL, Référence 9.160.02.03, GCQ, Avenue du Tribunal Fédéral 27, CH-1005 Lausanne, Telefon ++41 (0)21 311 55 55 / Fax ++41 (0)21 311 55 50
- Weitere Informationen können schriftlich (Post oder Fax) bei der oben erwähnten Adresse bis zum 18. Dezember 1998 um 12 Uhr bezogen werden. Eine Informationssitzung ist auf den 8. Januar 1999 um 14 Uhr in den Räumen der Expo.01, Place de la Gare 4, in Neuenburg, anberaumt.
- Preis der Dokumentation:** CHF 300.- (MwSt. inbegriffen)
- Angebotöffnung:** Nicht öffentlich
- Kautionen/Sicherheiten:** Der Bewerber muss den Nachweis einer gültigen Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckung entsprechend der Höhe seiner Verpflichtungen erbringen können.
- Zahlungsbedingungen:** Sind im Angebot anzugeben.
- Eignung**
- Eignungskriterien:**
  - Erfahrung des sich bewerbenden Unternehmens mit komplexen Projekten, wenn möglich mit Ereignischarakter, in der Schweiz und/oder im Ausland im Bereich des ausgeschriebenen Objekts.
  - Erfahrungen und Kompetenzen der mit dem Projekt beschäftigten Personen im Bereich des ausgeschriebenen Objekts, in Übereinstimmung mit den Bedürfnissen der Expo.01.
- Nachweis der Eignung:** Der Bewerber muss in seinem Angebot alle Nachweise erbringen, die es ermöglichen, seine Befähigung zu beurteilen, ein solches Projekt auszuführen (Beteiligung an einem ähnlichen Projekt, Vorgehenweise und Ergebnisse, Arbeit im Team und Ergebnisse). Ferner hat er alle Nachweise in Bezug auf die oben unter a) erwähnten Kriterien zu erbringen.
- Zuschlagskriterien:** Den Zuschlag erhält das Angebot, das wirtschaftlich am günstigsten ist und die folgenden Bedingungen am besten erfüllt:
  - Qualität, Zuverlässigkeit und Benutzerfreundlichkeit der vorgeschlagenen Verfahren und technischen sowie organisatorischen Lösungen für die Betreuung und Kontrolle der Kosten und Quantitäten des Projekts.
  - Erfahrungen und Kompetenzen des Manager Cost Engineer und des Unternehmens im Bereich der Ausschreibung.
  - Erfahrungen und Kompetenzen der mit der Aufgabe betrauten Personen in Übereinstimmung mit den Bedürfnissen der Expo.01.
  - Fähigkeit, die Organisation des Projekts Expo.01 zu integrieren
- Beschaffungsart:** Gemischter Vertrag (Werk und Auftrag)
- Teilangebote:** Nicht zugelassen.
- Varianten:** Akzeptiert, wenn eine ausgearbeitete Grundofferte vorgelegt wird, welche die in der zugeschickten Ausschreibung verlangten Elemente enthält.
- Ausschreibung:** Erfolgt nach IV8B und WTO-Übereinkommen.
- Gültigkeit des Angebotes:** Mindestens bis zum 31. Juli 1999.

- Einzubeziehende Kosten:** Der Bewerber hat einen Höchstpreis anzubieten, der alle Leistungen, Nebenkosten, Abgaben, Steuern (ausser Mehrwertsteuer), Gebühren, Lizenzgebühren, Materialien, Reisekosten, Unterkunftskosten usw. umfasst und wird seinen Stundentarif angeben.
- Voraussetzungen für Angebote von Ländern, die dem Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen nicht angehören:** Gegenseitigkeit
- Generelle Vereinbarungen:** Allgemeine Bedingungen des Auftraggebers.
- 
- Verfahrensgrundlage:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Frau und Mann.
- Rechtmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pommerier 1, 2000 Neuenburg, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestrittenen Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

## Résumé

- 3a. Concerne:** Projet no 9.160.02.03: Gestion des coûts et des quantités
- 6a. Délai pour le dépôt de l'offre:** 15 janvier 1999 à 12 h. à l'adresse qui suit.
- 6b. Adresse pour le dépôt de l'offre:** EXPO.01 DTSL, Référence 9.160.02.03 GCQ, «Ne pas ouvrir», Avenue du Tribunal Fédéral 27, CH-1005 Lausanne. (GA 818)

## Pouvoirs adjudicateurs:

- A. Etat de Genève**  
Département de l'Aménagement, de l'Equipement et du Logement (DAEL)  
5, rue David-Dufour, case postale 22, 1211 Genève 8  
Téléphone +41 (0)22 327 48 10 / Fax +41 (0)22 327 52 52
- B. Association Expo 2001**  
Place de la Gare 4, CH-2001 Neuchâtel  
Téléphone +41 (0)32 726 2001 / Fax +41 (0)32 726 2002

2. **Mode de passation:** Procédure ouverte

3a. **Lieu d'exécution de l'objet du marché:** Le marché porte géographique sur:

A. 1 site sur le territoire du canton de Genève

B. 3 sites d'Expo.01 (artefrages de Bienne, Morat et Neuchâtel).

3b. **Description de l'objet du marché:** L'Etat de Genève et l'Association Expo 2001 recherchent deux ou trois groupes hôtelier exploitant - Investisseur - Constructeur - Propriétaire pour la mise en place et l'exploitation d'hôtels modulaires lors des manifestations suivantes:

- Telecom 1999
- Expo 2001 (été 2000 à printemps 2002)
- Telecom 2003

Les hôtels modulaires pourront être exploités pendant les périodes des manifestations et servir à l'hébergement des personnes travaillant pour ces manifestations pendant les périodes de montage et de démontage.

L'Etat de Genève et l'Association Expo 2001 s'engagent chacun à mettre à disposition les terrains viabilisés.

Les pouvoirs adjudicateurs garantissent qu'il n'y aura pas nécessité de dépôt intermédiaire entre leurs manifestations respectives. D'autres organisateurs pourraient être intéressés par la mise à disposition d'hôtels modulaires; des discussions sont en cours avec les entités adjudicatrices.

3c. **Lois:** Hôtel(s) comprenant 500 modules de chambres.

4. **Délai pour l'exécution du marché:** 1er août 1999-30 avril 2004

5. **Communautés de soumissionnaires:** Admissibles, mais à désigner en tant que telles. En cas de communauté de soumissionnaires, la solidarité entre partenaires est exigée.

6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** L'offre doit parvenir au plus tard le 25 janvier 1999, à 12 h., heure suisse, à l'adresse mentionnée sous lettre b) ci-dessous.

6b. **Angebot zum dépôt de l'offre:** A envoyer à chacune des adresses ci-dessous:

A. Département de l'Aménagement, de l'Equipement et du Logement (DAEL)  
Direction des bâtiments, Hôtels modulaires

«NE PAS OUVRIR»

5, rue David-Dufour, case postale 22, 1211 Genève 8

B. EXPO.01

Direction technique sécurité et logistique

Hôtels modulaires

«NE PAS OUVRIR»

Avenue du Tribunal Fédéral 27, CH-1005 Lausanne

6c. **Langue de l'offre:** Française

6d. **Adresse pour l'obtention des documents d'appel d'offres:** La documentation relative à l'appel d'offres peut être obtenue après le versement d'une finance d'inscription de CHF 500.- (TVA comprise), non remboursable, au CCP 12-7721-7

Auprès du Département de l'Aménagement, de l'Equipement et du Logement (DAEL), Direction des bâtiments, 5, rue David-Dufour, case postale 22, 1211 Genève 8

Les dossiers seront délivrés contre justificatif du paiement.

6e. **Prix de la documentation:** CHF 500.- (TVA comprise)

7. **Ouverture des offres:** publique, le 26 janvier 1999 à 9 h. au DAEL

8. **Cautions/garanties:** Bid bond de CHF 1 million à remettre avec le dépôt de l'offre.

Garantie de bonne fin de CHF 1 million à fournir à la signature du contrat pour toute sa durée (jusqu'à la remise en état du dernier terrain mis à disposition, au plus tard le 30 avril 2004)

9. **Conditions de paiement:** Les deux entités adjudicatrices attendent de la part des soumissionnaires des propositions de rémunération de la mise à disposition des terrains comprenant:

- une part fixe à la signature du contrat destinée à couvrir les 2/3 de leurs investissements en viabilisation de parcelle, à répartir entre les deux entités adjudicatrices;
- une part variable en pourcentage du chiffre d'affaires généré.

10. **Capacité:**

10a. **Critères d'aptitude:**

1. Capacité financière

2. Solidité de l'entreprise à long terme (pérennité)

3. Capacité technique

4. Capacité organisationnelle  
5. Expérience réussie d'opérations similaires  
6. Respect des dispositions administratives et assurance qualité
- 10b. *Preuves de l'aptitude:* Le candidat devra produire dans son offre tous les justificatifs permettant d'apprécier sa capacité à mener à bien un tel projet.
11. *Critères d'adjudication:* L'adjudication sera faite à l'offre économiquement la plus avantageuse et qui remplira au mieux les critères suivants par ordre d'importance:  
1. Montant et structure de la rémunération pour la mise à disposition du terrain viabilisé.  
2. Garanties de respect des délais et de la qualité des hôtels modulaires proposés, quel que soit le niveau de réemploi.  
3. Qualité de la proposition de concept d'exploitation hôtelière pour chaque manifestation.  
4. Proposition d'utilisation à la fin du contrat après l'évacuation du site de Genève.  
La décision d'adjudication sera prise dans le courant du mois de février 1999; elle sera publiée et communiquée par écrit (sous pli simple) aux soumissionnaires.
12. *Mode d'acquisition:* Contrat(s) de location de terrains viabilisés à affectation exclusive d'hôtels modulaires de durée déterminée.
- 13a. *Offres partielles:* Non admises.  
13b. *Variantes:* Possibles, si offre de base.  
14. *Appel d'offres:* Procédure soumise à l'AIMP et à l'accord OMC.  
15. *Durée de validité de l'offre:* 6 mois dès la date fixée pour la remise des offres.  
16. *Coûts à inclure dans le prix offert:* Les entités adjudicatrices ne prendront en charge aucun coût autre que les viabilisations de terrains.  
17. *Conditions particulières pour les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'AIMP:* Réciprocité.  
18. *Conditions générales:* Conditions générales de chacun des deux adjudicateurs (voir documents de participation).  
19. -  
20. *Conditions régissant la procédure:* Observation des dispositions relatives à la protection des travailleurs et des conditions de travail pour les salariés, et relatives à l'égalité de traitement entre hommes et femmes.  
21. *Voies de recours:* Un recours écrit peut être déposé contre la décision d'adjudication dans les 10 jours qui suivent la publication:  
- soit auprès du Tribunal administratif de la République et canton de Genève,  
- soit auprès du Tribunal administratif de Neuchâtel.  
Dans les deux cas, le recours doit être déposé en deux exemplaires et doit contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant ou de son représentant. Joindre un exemplaire de la décision attaquée et des moyens de preuve existants.

#### Zusammenfassung

- 3b. *Beruf:* Zurverfügungstellung von Modularhotels  
6a. *Frist für die Einreichung des Antrags:* 25. Januar 1999 um 12 Uhr an der nachstehend genannten Adresse:  
6b. *Adresse für die Einreichung des Antrags:* Département de l'Aménagement de l'Équipement et du Logement (DAEL); Direction des bâtiments; Hôtels modulaires; «NE PAS OUVRIR»; 5, rue David-Dufour, case postale 22, 1211 Genève 8 und: DTSL EXPO.01; Hôtels modulaires; «Nicht öffnen»; 27, avenue du Tribunal fédéral; CH-1005 Lausanne. (GA 819)

#### Vergabene Aufträge / Ordres attribués

1. *Auftraggeberin:*  
**Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale**  
**Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern**  
Telefon 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Gewähltes Vergabeverfahren:* Offenes Verfahren  
3. *Datum des Zuschlags:* 24. November 1998  
4. -  
5. -
6. *Berücksichtigte Anbieterin:* Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Obstgartenstrasse 25, CH-8302 Kloten  
7. *Art und Umfang des Auftrages:* 1. *Tranche 1998: Lankomponente ATM HUB*  
8. *Preis:* CHF 509 497.-  
9. -
10. *Sonstige Angaben:* Ausschreibung SHAB Nr. 147 vom 31. Juli 1996 für Projekt (632) 337.00 LAN-Komponenten PSI  
11. *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Technologie, Integration in bestehende Infrastruktur  
12. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 813)

1. *Entité acheteuse:*  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
**Section achat informatique, CH-3000 Berne**  
Téléphone 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Mode de passation:* procédure ouverte  
3. *Date de passation:* 24 novembre 1998  
4. -  
5. -
6. *Adjudicataire:* Siemens Nixdorf Informationssysteme AG, Obstgartenstrasse 25, CH-8302 Kloten  
7. *Nature et étendue des prestations:* 1ère tranche 1998: *ATM HUB réseau local*  
8. *Prix:* CHF 509 497.-  
9. -
10. *Autres renseignements:* Appel d'offres FOSC no 147 du 31 juillet 1996 pour le projet (632) 337.00 Composants actifs pour le réseau local (LAN) PSI  
11. *Critères pour la décision d'attribution:* technologie, intégration avec infrastructure existante  
12. *Indication des voies de recours:* Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 813)

1. *Auftraggeberin:*  
**Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale**  
**Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern**  
Telefon 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Gewähltes Vergabeverfahren:* Offenes Verfahren  
3. *Datum des Zuschlags:* 16. November 1998  
4. -  
5. -
6. *Berücksichtigte Anbieterin:* Alcatel Schweiz AG, Industriestrasse 30, CH-8302 Kloten  
7. *Art und Umfang des Auftrages:* 2. *Tranche 1998: Lankomponente ATM HUB*  
8. *Preis:* CHF 109 653.25  
9. -
10. *Sonstige Angaben:* Ausschreibung SHAB Nr. 147 vom 31. Juli 1996 für Projekt (632) 337.00 LAN-Komponenten PSI  
11. *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Technologie, Integration in bestehende Infrastruktur  
12. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 814)

1. *Entité acheteuse:*  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
**Section achat informatique, CH-3000 Berne**  
Téléphone 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Mode de passation:* procédure ouverte  
3. *Date de passation:* 16 novembre 1998  
4. -  
5. -
6. *Adjudicataire:* Alcatel Schweiz AG, Industriestrasse 30, CH-8302 Kloten  
7. *Nature et étendue des prestations:* 2e tranche 1998: *ATM HUB réseau local*  
8. *Prix:* CHF 109 653.25  
9. -
10. *Autres renseignements:* Appel d'offres FOSC no 147 du 31 juillet 1996 pour le projet (632) 337.00 Composants actifs pour le réseau local (LAN) PSI  
11. *Critères pour la décision d'attribution:* technologie, intégration avec infrastructure existante  
12. *Indication des voies de recours:* Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 814)

1. *Auftraggeberin:*  
**Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale**  
**Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern**  
Telefon 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Gewähltes Vergabeverfahren:* Offenes Verfahren  
3. *Datum des Zuschlags:* 20. und 25. November 1998  
4. -  
5. -
6. *Berücksichtigte Anbieterin:* Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Bern  
7. *Art und Umfang des Auftrages:* 8. und 9. *Tranche*  
- 80 IBM Desktop-Systeme PII  
- 50 Monitore 17" Trinitron  
- 80 CD ROM 32-fach EIDE  
- 20 Monitore EIZO T675  
8. *Preis:* CHF 313 440.15  
9. -
10. *Sonstige Angaben:* Ausschreibung SHAB Nr. 103 vom 30. Mai 1996 für Projekt (620) 337.00 Stationäre PC-Systeme für das PSI  
11. *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Technologie, Preis  
12. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 815)

1. *Entité acheteuse:*  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
**Section achat informatique, CH-3000 Berne**  
Téléphone 031 322 39 97 / Fax 031 322 39 88
2. *Mode de passation:* procédure ouverte  
3. *Date de passation:* 20 et 25 novembre 1998  
4. -  
5. -
6. *Adjudicataire:* Alcatel Schweiz AG, Morgenstrasse 129, CH-3018 Bern  
7. *Nature et étendue des prestations:* 8e et 9e tranche  
- 80 IBM Desktop-systèmes PII  
- 50 écrans 17" Trinitron  
- 80 CD ROM 32-fach EIDE  
- 20 Monitors EIZO T675  
8. *Prix:* CHF 313 440.15  
9. -
10. *Autres renseignements:* Appel d'offres FOSC no 147 du 31 juillet 1996 pour le projet (620) 337.00 Systèmes fixes PC pour PSI  
11. *Critères pour la décision d'attribution:* technologie, prix  
12. *Indication des voies de recours:* Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 815)

1. *Auftraggeberin:*  
**Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale**  
**Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern**  
Telefon 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. *Gewähltes Vergabeverfahren:* Selektives Verfahren  
3. *Datum des Zuschlags:* 19. und 20. November 1998

4. -  
5. -
6. *Berücksichtigte Anbieterin:* Teleprint TDC SA, Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
7. *Art und Umfang des Auftrages:*  
- 179.1 GB Disk  
- 2 Three Channel Controller  
- 2 DLT Loader Rackmount  
- 5 Storage Work  
- 32.2,1 GB Disc Drive + Software  
8. *Preis:* CHF 102 099.60  
9. -
10. *Sonstige Angaben:* Ausschreibung SHAB Nr. 174 vom 9. September 1996 für Projekt (648) 560.05 *BALUWA Büroautomaton Luftwafe*  
11. *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Preis-/Leistungsverhältnis  
12. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 816)

1. *Entité acheteuse:*  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
**Section achat informatique, CH-3000 Berne**  
Téléphone 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. *Mode de passation:* procédure sélective  
3. *Date de passation:* 19 et 20 novembre 1998  
4. -  
5. -
6. *Adjudicataire:* Teleprint TDC SA, Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
7. *Nature et étendue des prestations:*  
- 179.1 GB Disk  
- 2 Three Channel Controller  
- 2 DLT Loader Rackmount  
- 5 Storage Work  
- 32.2,1 GB Disc Drive + Software  
8. *Prix:* CHF 102 099.60  
9. -
10. *Autres renseignements:* Appel d'offres FOSC no 174 du 9 septembre 1996 pour le projet (648) 560.05 *BALUWA Bureauitque Forces aériennes*  
11. *Critères pour la décision d'attribution:* rapport qualité/prix  
12. *Indication des voies de recours:* Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (GA 816)

1. *Auftraggeberin:*  
**Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale**  
**Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern**  
Telefon 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. *Gewähltes Vergabeverfahren:* Selektives Verfahren  
3. *Datum des Zuschlags:* 19., 20. und 23. November 1998  
4. -  
5. -
6. *Berücksichtigte Anbieterin:* Teleprint TDC SA, Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
7. *Art und Umfang des Auftrages:*  
- 36 Deskpro EN 6/350  
- 3 V100 Monitor 21"  
- 10 P75 Monitor 17"  
- 2 EIZO LCD 18"  
- 1 TFT Monitor 15"  
- 7 DEC PC5510  
- 2 DEC 3200  
- 18 Armada 6500 DMT  
- 69 Kingston Memory  
- 1 Lexmark 4079 Plus  
- 8 EPSON Stylus 1520  
- 13 HP Laserjet 4000 TN  
- 2 HP Laserjet 8000 DN  
8. *Preis:* CHF 401 855.70  
9. -
10. *Sonstige Angaben:* Ausschreibung SHAB Nr. 172 vom 5. September 1996 für Projekt (647) 560.05 *Eratz resp. Erweiterung der Informatik-Infrastruktur im Client/Server-Bereich*  
11. *Begründung des Zuschlagsentscheides:* Preis-/Leistungsverhältnis  
12. *Rechtsmittelbelehrung:* Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 817)

1. *Entité acheteuse:*  
**Office central fédéral des imprimés et du matériel**  
**Section achat informatique, CH-3000 Berne**  
Téléphone 031 322 39 64 / Fax 031 322 39 88
2. *Mode de passation:* procédure sélective  
3. *Date de passation:* 19, 20 et 23 novembre 1998  
4. -  
5. -
6. *Adjudicataire:* Teleprint TDC SA, Industriestrasse 2, CH-8108 Dällikon  
7. *Nature et étendue des prestations:*  
- 36 Deskpro EN 6/350  
- 3 V100 Monitor 21"  
- 10 P75 Monitor 17"  
- 2 EIZO LCD 18"  
- 1 TFT Monitor 15"  
- 7 DEC PC5510  
- 2 DEC 3200  
- 18 Armada 6500 DMT  
- 69 Kingston Memory  
- 1 Lexmark 4079 Plus  
- 8 EPSON Stylus 1520  
- 13 HP Laserjet 4000 TN  
- 2 HP Laserjet 8000 DN

8. Prix: CHF 401 855.70  
 9. -  
 10. **Autres renseignements:** Appel d'offres FOSC no 172 du 5 septembre 1996 pour le projet (647) 560.05 **Remplacement et développement de l'Infrastructure Informatique du domaine client-serveur**  
 11. **Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité/prix  
 12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la «Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives.

(GA 817)

**Öffentliches Beschaffungswesen**  
 (nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt)  
**Marchés publics**  
 (non soumis à l'Accord de l'OMC)

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction**

1. **Auftraggeberin:**  
 BLS AlpTransit AG  
 Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern  
 Telefon 031 311 99 00 / Fax 031 311 99 02  
 2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren  
 3a. **Ausführungsort:** Mitholz, Kandertal, Kanton Bern  
 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrages:** **Lötschberg-Basistunnel, Los 45.3 «Basistunnel Nord»:**  
 - 3 Streckenvortriebe (Sprengvortrieb, evtl. TBM), A = 63m<sup>2</sup> bis 70 m<sup>2</sup>, Streckenlänge total ca. 24,8 km  
 - Querverbindungen, Nischen, kleinere Ausbrüche ca. 42 000 m<sup>3</sup> fest  
 - Kavernen und Stollen für Betriebseinrichtungen, Spurwechsel und dgl. ca. 306 000 m<sup>3</sup> fest  
 - Felsanker ca. 265 000 St.  
 - Einbaustahl, Armierungsstahl ca. 7700 t  
 - Fertigelemente aus Beton ca. 2200 m<sup>3</sup>  
 - Abdichtungsfolien 420 000 m<sup>2</sup>  
 - HDPE-Rohre für Kanalisations ca. 80 000 m<sup>3</sup>  
 - Entwässerungsschächte ca. 1100 St.  
 - Ort beton ca. 404 000 m<sup>3</sup>  
 - Spritzbeton ca. 100 000 m<sup>3</sup>  
 - Kabelschutzhohre aus LPDE ca. 172 000 m<sup>3</sup>  
 - GUP-Rohre für Kanalisation ca. 19 000 m<sup>3</sup>  
 3c. **Lose:** Die Arbeiten werden in einem Los vergeben.  
 4. **Ausführungstermin:** ab November 1999  
 5. **Bietergemeinschaften:** sind zugelassen  
 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 20. Mai 1999 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle)  
 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern. Deutlicher Vermerk «Angebot Baulos 45.3, Basistunnel Nord»  
 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch  
 6d. **Anmeldung zum Angebot:** unter 1, schriftliche Anfrage mit Vermerk «Los 45.3». Versand der Angebotsunterlagen ab 11. Dezember 1998  
 6e. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** CHF 5000.-, wird zurückerstattet, falls ein gültiges Angebot eingereicht wird. Die Ausschreibungsunterlagen werden erst nach Einzahlung der Schutzgebühr auf Postcheck PC 30-183837-7, BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern, zugestellt.  
 6f. **Obligatorische Begehung:** am 12. Januar 1999, 10 Uhr, Bahnhof Frutigen. Anfahr mit Bahn wird empfohlen  
 7. -  
 8. **Abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie** in der Höhe von ca. 5% der Vertragssumme.  
 9. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, 60 Tage netto  
 10. **Nachweis der Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen  
 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig  
 11b. **Zulässigkeiten von Varianten:** Projektvarianten nicht zugelassen, Ausführungsvarianten zugelassen  
 12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen  
 13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten  
 14. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der rechtskräftigen Plangenehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch den Bund.

**Résumé**

- 3b. **Descriptif des travaux:** Tunnel de base du Lötschberg, lot 45.3 «Basistunnel Nord»:  
 - 3 avancements (à l'explosif, évt. tunnelier), A = 63 m<sup>2</sup> à 70 m<sup>2</sup>, longueur totale des tronçons env. 24,8 km  
 - galeries transversales, niches, petites excavations env. 42 000 m<sup>3</sup> (théor.)  
 - cavernes et galeries pour l'équipement, diagonales d'échange, etc. env. 306 000 m<sup>3</sup> (théor.)  
 - env. 265 000 ancrages  
 - cintres et armatures: env. 7700 t  
 - éléments en béton préfabriqué env. 2200 m<sup>3</sup>  
 - lés d'étanchéité env. 420 000 m<sup>2</sup>  
 - tuyaux HDPE pour canalisations env. 80 000 m<sup>3</sup>

- env. 1100 regards  
 - béton coulé env. 404 000 m<sup>3</sup>  
 - béton projeté env. 100 000 m<sup>3</sup>  
 - tuyaux de protection de câbles LPDE env. 172 000 m<sup>3</sup>  
 - tuyaux GUP pour canalisations env. 19 000 m<sup>3</sup>  
 6a. **Délai pour la remise de l'offre:** 20 mai 1999 (le cachet d'un office postal suisse faisant foi)  
 6d. **Inscription pour l'offre:** sous 1, par écrit, avec mention du lot «Los 45.3»; envoi des soumissions: dès le 11 décembre 1998  
 6e. **Montant à payer pour l'obtention d'un dossier de soumission et modalités de paiement:** Contre envoi préalable d'un montant de CHF 5000.- en faveur de BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern, compte de chèques CP 30-183837-7  
 14. **Indications particulières:** Le démarrage des travaux est lié à la procédure d'approbation des plans et à la libération des crédits. La libération des crédits est soumise à l'approbation du Conseil fédéral et du Parlement. (NG 340)

1. **Auftraggeberin:**  
 BLS AlpTransit AG  
 Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern  
 Telefon 031 311 99 00 / Fax 031 311 99 02  
 2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren  
 3a. **Ausführungsort:** Steg, Kanton Wallis  
 3b. **Gegenstand und Umfang des Auftrages:** **Fensterstellen und Basistunnel Steg (Tunnel West), Los 46.32.01**  
 - Portal Steg  
 - Fensterstellen Steg-Lötschen im TBM-Vortrieb: Länge 3073 m, steigend 12,4%, Nennausbruchdurchmesser Ø 9,4 m  
 - Basistunnel West, Lötschen-Ferden im TBM-Vortrieb bis km 46.500: Länge 2012 m, fallend, variabel 10,3-3,0%, Ausbruchfläche 64 m<sup>2</sup> bis 75 m<sup>2</sup>  
 - Plus Optionalstrecke von 1000 m Länge bis km 38.876  
 - Basistunnel West, Lötschen in Richtung Raron im Sprengvortrieb bis km 46.500: Länge 2012 m, fallend, variabel 10,3-3,0%, Ausbruchfläche 64 m<sup>2</sup> bis 75 m<sup>2</sup>  
 - Plus Optionalstrecke von 1000 m Länge bis km 47.500  
 - Verknüpfungskaverne Lötschen: Kaverne von 296 m Länge, Ausbruchvolumen 21 700 m<sup>3</sup>  
 - Spurwechsel Lötschen West: bestehend aus einer Verzweigung von 199 m und einem Fortsetzungstollen von 82 m in Richtung Basistunnel Ost  
 - Querschläge zwischen den beiden Basistunnelröhren: Anzahl 20, ca. alle 330 m, Ausbruchfläche ca. 18 m<sup>2</sup>  
 - Betriebszentrale Lötschen West: Kaverne von 50 m Länge, Ausbruchvolumen 12 800 m<sup>3</sup>  
 - Betriebszentrale Steg: Kaverne von 16,5 m Länge, Ausbruchvolumen 1100 m<sup>3</sup>  
 - Materialtransport ab dem Portal Steg mit Sortieren des Ausbruchmaterials, Auflag und Transport per Bahn  
 3c. **Lose:** Die Arbeiten werden in einem Los vergeben.  
 4. **Ausführungstermin:** ab Ende September 1999  
 5. **Bietergemeinschaften:** sind zugelassen  
 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 15. April 1999 (Aufgabestempel einer schweizerischen Poststelle)  
 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern. Deutlicher Vermerk «Angebot Baulos 46.32.01, Fensterstellen Steg und Basistunnel (Tunnel West)»  
 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch  
 6d. **Anmeldung zum Angebot:** unter 1, schriftliche Anfrage mit Vermerk «Los 46.32.01». Versand der Angebotsunterlagen ab 11. Dezember 1998  
 6e. **Betrag für die Zustellung der Ausschreibungsunterlagen:** CHF 4000.-, wird zurückerstattet, falls ein gültiges Angebot eingereicht wird. Die Ausschreibungsunterlagen werden erst nach Einzahlung der Schutzgebühr auf Postcheck PC 30-183837-7, BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern, zugestellt.  
 6f. **Obligatorische Begehung:** am 13. Januar 1999, 10 Uhr, Bahnhof Steg. Anfahr mit Bahn wird empfohlen  
 7. -  
 8. **Abstrakte, unwiderrufliche Erfüllungsgarantie** in der Höhe von ca. 5% der Vertragssumme.  
 9. **Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF, 60 Tage netto  
 10. **Nachweis der Eignung:** siehe Ausschreibungsunterlagen  
 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zulässig  
 11b. **Zulässigkeiten von Varianten:** Projektvarianten nicht zugelassen, Ausführungsvarianten zugelassen  
 12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen  
 13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten  
 14. **Bemerkungen:** Die Ausschreibung und die Ausführung der Arbeiten stehen unter dem Vorbehalt der rechtskräftigen Plangenehmigung und der notwendigen Kreditfreigaben durch den Bund.

**Résumé**

- 3b. **Descriptif des travaux:** Fenêtre et Tunnel de base Steg (Tunnel Ouest), lot 46.32.01:  
 - Portal Steg  
 - Fenêtre Steg-Lötschen excavée au tunnelier: longueur 3073 m, montante 12,4%, diamètre nominal Ø 9,4 m  
 - Tunnel de base Ouest Lötschen-Ferden, excavé au tunnelier jusqu'à km 39.876: longueur 4117 m, montant 10,3%, diamètre nominal Ø 9,4 m  
 - Plus tronçon optionnel de 1000 m de longueur jusqu'à km 38.876  
 - Tunnel de base Ouest, Lötschen en direction de Rarogne excavé à l'explosif jusqu'à km 46.500, longueur 2012 m, descen-

- dant, variable de 10,3% à 3,0%, surface d'excavation 64 m<sup>2</sup> à 75 m<sup>2</sup>  
 - Plus tronçon optionnel de 1000 m de longueur jusqu'à km 47.500  
 - Caverne de liaison Lötschen: Caverne de 296 m de longueur, volume d'excavation 21 700 m<sup>3</sup>  
 - Bifurcation Lötschen Ouest: comprenant un élargissement sur 199 m et un tronçon de 82 m en direction du tunnel de base  
 - Galeries de liaison entre les deux tubes du tunnel de base. Nombre 20, env. chaque 330 m, surface d'excavation 18 m<sup>2</sup>  
 - Centrale d'exploitation Lötschen Ouest: Caverne de 50 m de longueur, volume 12 800 m<sup>3</sup>  
 - Centrale d'exploitation Steg: Caverne de 16,5 m de longueur, volume d'excavation 1100 m<sup>3</sup>  
 - Gestion des matériaux depuis le portail de Steg comprenant: triage des matériaux, chargement et transport par train  
 6a. **Délai pour la remise de l'offre:** 16 avril 1999 (le cachet d'un office postal suisse faisant foi)  
 6d. **Inscription pour l'offre:** sous 1, par écrit, avec mention du lot «Los 46.32.01»; envoi des soumissions: dès le 11 décembre 1998  
 6e. **Montant à payer pour l'obtention d'un dossier de soumission et modalités de paiement:** Contre envoi préalable d'un montant de CHF 4000.- en faveur de BLS AlpTransit AG, Bahnhofplatz 10A, CH-3011 Bern, compte de chèques CP 30-183837-7  
 14. **Indications particulières:** Le démarrage des travaux est lié à la procédure d'approbation des plans et à la libération des crédits. La libération des crédits est soumise à l'approbation du Conseil fédéral et du Parlement. (NG 341)

**Die Mehrwertsteuer in der Schweiz 1996**  
**La taxe sur la valeur ajoutée en Suisse en 1996**

In dieser Publikation erläutert die Eidgenössische Steuerverwaltung (ESTV) die Hauptelemente der Mehrwertsteuer (MWST) und geht auf deren statistischen Gehalt in Verbindung zur bestehenden Wirtschaftsstatistik der Schweiz ein. Im Zentrum der statistischen Ergebnisse stehen der Umsatz in seinen verschiedenen Ausprägungen, die Steuer auf dem Umsatz, die anrechenbare Vorsteuer und der Steuerbetrag.  
 Die für die Wiedergabe der statistischen Ergebnisse herangezogenen Kriterien sind: die Netto-Steuerforderung, der Umsatz, die Rechtsform und die wirtschaftliche Tätigkeit der Steuerpflichtigen. Die Gesamtheit der Ergebnisse stammt aus den Abrechnungen, die jeder Steuerpflichtige periodisch der ESTV einreicht. Die der Eidgenössischen Zollverwaltung (EZV) geschuldete MWST auf der Einfuhr erscheint in diesen periodischen Abrechnungen nicht explizit und ist deshalb nicht Gegenstand der vorliegenden Publikation.

Dans cette publication, l'Administration fédérale des contributions (AFC) décrit les principaux éléments de la taxe sur la valeur ajoutée (TVA) et examine leur signification statistique en relation avec la statistique économique suisse existante. Les résultats portent surtout sur le chiffre d'affaires dans ses diverses définitions, l'impôt collecté, l'impôt préalable déductible ou encore le produit de l'impôt.  
 Les critères retenus pour la présentation des résultats statistiques sont: la soulté d'impôt, le chiffre d'affaires, la forme juridique et l'activité économique des assujettis. L'ensemble des résultats provient des décomptes que chaque assujetti envoie périodiquement à l'AFC. La TVA payée lors de l'importation à l'Administration fédérale des douanes (AFD) n'apparaît pas explicitement dans ces décomptes et n'est donc pas le sujet de la présente publication.

71 Seiten/pages, Fr. 15.-  
 Bestellnummer/No de commande 224-9600  
 Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 73 89 / 324 91 35  
 Bestellungen/Commandes:  
 Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarztorstrasse 96,  
 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

**Cantons et villes suisses**  
**Données statistiques, 1997**  
 La publication éditée par l'OFS réunit dans quelque 200 tableaux les principales informations statistiques disponibles sur les cantons et les grandes villes suisses. Elle permet ainsi d'établir d'intéressantes comparaisons dans de multiples domaines.  
 Ce recueil de tableaux «Cantons et villes suisses» complète l'Annuaire statistique de la Suisse et approfondit les thèmes traités par ce dernier, en particulier sur le plan des statistiques régionales.  
 Il s'adresse en premier lieu aux statisticiens régionaux, aux services administratifs, aux bureaux d'étude et de planification, aux médias, aux écoles, mais également au grand public.  
 Les tableaux de la publication «Cantons et villes suisses» et d'autres tableaux contenant des données agrégées aux niveaux régional et international sont également disponibles sur disquette (format 3,5 pouces, 50 francs).  
 Le volume de 320 pages peut être commandé au prix de 35 francs à l'adresse suivante:  
 Office fédéral de la statistique  
 Schwarztorstrasse 96, 3003 Berne, tél. 031 323 60 60

Herausgeber: Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

Anzeige der Geschäftsübernahme im Sinne von Art. 181 OR

**Preiswerk & Cie AG, Basel**

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft teilt hiermit den Gläubigern der Stamm Baumanagement AG, Basel, mit, dass sie gemäss Kaufvertrag vom 20. Mai 1998 den Geschäftsbereich Generalunternehmung der Stamm Baumanagement AG gemäss Übernahmevertrag vom 30. Juni 1998 übernommen hat.

Basel, 23. November 1998

Der Verwaltungsrat  
 005-984486/012

**Karren Marketing SA**

**L'assemblea generale straordinaria degli azionisti**

è convocata per il giorno di giovedì 24 dicembre 1998, alle ore 9, a Chiasso, negli Studi fiduciari Vecovici Tognola, in via Dante-Alighieri 12, con il seguente

Ordine del giorno:

1. Dimissioni dell'amministratore unico.
2. Eventuali.

Karren Marketing SA  
 L'amministrazione  
 005-984486/012


**Warburg Dillon Read**

**THE SWATCH GROUP AG**

## Umtausch der Inhaber- und Namenaktien

Nachdem die Generalversammlung der SMH vom 24. Juni 1998 eine Namensänderung in The Swatch Group AG beschlossen hat, findet nun der effektive Umtausch der Inhaber- und Namenaktien statt.

### Umtauschstelle

UBS AG

### Umtauschfrist

7. Dezember 1998 bis 15. Januar 1999

### Umtauschverhältnis

1 bisherige Inhaberaktie The Swatch Group AG (vormals SMH AG) von CHF 50 Nennwert, mit Coupons Nr. 6 & ff. wird umgetauscht in

1 neue Inhaberaktie The Swatch Group AG von CHF 50 Nennwert, mit Coupons Nr. 1 bis 26

1 bisherige Namenaktie The Swatch Group AG (vormals SMH AG) von CHF 10 Nennwert (couponsloses Einwegzertifikat) wird umgetauscht in

1 neue Namenaktie The Swatch Group AG von CHF 10 Nennwert (couponsloses Einwegzertifikat)

### Vorgehen

Bei Depotbanken verwahrte Inhaber- und Namenaktien werden durch diese automatisch umgetauscht.

Heimverwahrer von Inhaberaktien sind gebeten, ihre Titel, versehen mit Coupons Nr. 6 & ff. über ihre Bank oder die Umtauschstelle zum Umtausch einzureichen.

Heimverwahrer von Namenaktien werden durch die Gesellschaft schriftlich aufgefordert, ihre Titel direkt bei The Swatch Group AG, Aktienregister, Postfach, 2501 Biel, zum Umtausch einzureichen.

### Kosten

Der Umtausch erfolgt während der Umtauschfrist spesenfrei.

### Valorennummern/ISIN

080 044 / CH0000800448 Namenaktien von CHF 10 Nennwert (unverändert)

080 045 / CH0000800455 Inhaberaktien von CHF 50 Nennwert (unverändert)

Zürich, Dezember 1998

Die mit der Durchführung beauftragte Bank:  
UBS AG, handelnd durch ihren Unternehmensbereich  
Warburg Dillon Read.

Warburg Dillon Read is the Investment Banking Division of UBS AG.


**Warburg Dillon Read**

**THE SWATCH GROUP SA**

## Echange des actions au porteur et nominatives

Ensuite de la décision de l'assemblée générale de SMH du 24 juin 1998 d'effectuer le changement de la raison sociale en The Swatch Group SA, il est nécessaire de procéder à l'échange effectif des actions au porteur et nominatives.

### Domicile d'échange

UBS SA

### Delai d'échange

du 7 décembre 1998 au 15 janvier 1999

### Rapport d'échange

1 action au porteur ancienne The Swatch Group SA (anciennement SMH SA) de CHF 50 nominal, coupons n° 6 et suivants attachés sera échangée contre

1 nouvelle action au porteur The Swatch Group SA de CHF 50 nominal, coupons n° 1 à 26 attachés

1 action nominative ancienne The Swatch Group SA (anciennement SMH SA) de CHF 10 nominal (sans feuille de coupons, certificat à sens unique)

sera échangée contre

1 nouvelle action nominative The Swatch Group SA de CHF 10 nominal (sans feuille de coupons, certificat à sens unique)

### Procédure

Les actions au porteur et nominatives déposées auprès d'une banque seront automatiquement échangées par celle-ci.

Les détenteurs d'actions au porteur qui détiennent leurs titres à domicile ou dans un coffre bancaire sont priés de remettre ceux-ci, munis des coupons n° 6 et suivants attachés, à leur banque ou à l'un des guichets du domicile d'échange, pour l'échange.

Les détenteurs d'actions nominatives qui détiennent leurs titres à domicile ou dans un coffre bancaire sont priés par la société de remettre ceux-ci directement à The Swatch Group SA, registre des actions, case postale, 2501 Bienne, pour l'échange.

### Frais

L'échange sera effectué sans frais durant le délai d'échange.

### Numéros de valeur/ISIN

080 044 / CH0000800448 actions nominatives de CHF 10 nominal (inchangé)

080 045 / CH0000800455 actions au porteur de CHF 50 nominal (inchangé)

Zürich, décembre 1998

La banque mandatée pour l'échange:  
UBS SA, agissant par sa Division Warburg Dillon Read

Warburg Dillon Read is the Investment Banking Division of UBS AG.

## Anzeige der Geschäftsübernahme im Sinne von Art. 181 OR

### Stamm Bauunternehmung AG, Basel

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft teilt hiermit den Gläubigern der G. Müller AG, Rheinfelden, mit, dass sie gemäss Kaufvertrag vom 20. Mai 1998 den Geschäftsbereich Bau der G. Müller AG gemäss Übernahmebilanz vom 30. Juni 1998 übernommen hat.

Basel, 23. November 1998

Der Verwaltungsrat  
005-594075/0412

## Fonds Immobilier Suisse FIR 1970

Rue du Maupas 2, Lausanne

### Païement du coupon no 7

Les porteurs de parts sont informés que le coupon no 7 est payable dès le 4 décembre 1998 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers et de GEP S.A. aux conditions suivantes:

Répartition	Fr. 77.-
35% impôt anticipé	Fr. 26.95
<b>Montant net par certificat d'une part</b>	<b>Fr. 50.05</b>

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 77.-, soit Fr. 26.95 par certificat d'une part.

#### Domiciles officiels

#### de souscription et de paiement des coupons

Banque Cantonale Vaudoise	Lausanne
Landolt & Cie	Lausanne
Basler Kantonalbank	Bâle
Banque de l'Etat du canton du Tessin	Bellinzzone
Caisse d'Epargne et de Prêts à Bâle	Berne
UBS SA	Zürich
Banque Cantonale de Fribourg	Fribourg
Banque Cantonale de Genève	Genève
Chase Manhattan Bank (Suisse)	Genève
Kreditbank (Suisse) S.A.	Genève
Lombard, Odier & Cie	Genève
Basellandschaftliche Kantonalbank	Liestal
Banque Cantonale Lucernoise	Lucerne
Banque Cantonale Neuchâteloise	Neuchâtel
Crédit St-Gallois	St-Gall
Banque Cantonal du Valais	Sion
Banque Piquet et Cie SA	Yverdon
Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A.	Lausanne

Lausanne, le 4 décembre 1998

La Direction:  
Société pour la gestion de placements collectifs GEP S.A. La Banque dépositaire:  
Banque Cantonale Vaudoise



Lassen Sie bei der Stellensuche einen Fachmann für sich arbeiten: Das Inserat. Tel. 031-384 11 11 oder Fax 031-384 14 91.

PUBLICITAS

99.- Swiss CD  
Original 88-Fuhrplan 1998 mit Auslandsverbindungen, REISOsoft (SHAB), OR/ZOB, etc.  
Info Ad: F. 032/453 11 11; F. 032/452 99 93 www.twlz.ch

## Wir kaufen Autos:

Ab Platz: km & Zust. egal, ab Jg. 80 nur japanische Liefer- & Kastenwagen & 4 Tür. Toyota PW. Ab Jg. 88 bis 97 PW & Van aller Marken (auch Unfall). Werden sofort abgeholt & bar bezahlt. MO-SA, 7.30-21 h, Tel. 01/817 27 26

Le livret d'épargne no 27.386.04 de la Caisse d'épargne du district de Courtelary est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Caisse d'épargne du district de Courtelary. Courtelary, 27 novembre 1998 Caisse d'épargne du district de Courtelary

006-221402/0412

## Inserate erschliessen den Markt

### Bestell-coupon

Ich (Wir) abonniere(n) das Schweizerische Handelsamtsblatt

ab/dès

Ufferschrift/Signature:

Inland, Jahresabonnement  
Suisse, abonnement annuel Fr. 116.-

Ausland, Jahresabonnement  
Etranger, abonnement annuel Fr. 195.-

Name, Vorname/Firma:  
Nom, Prénom/Maison:

Strasse:  
Rue:

Postfach:  
Case postale:

PLZ Ort:  
NPA Lieu:

Tel.-Nr.:

Datum/Date:

Einsenden an:  
Schweizerisches Handelsamtsblatt  
Postfach 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Bern

Envoyer à:  
Feuille officielle suisse du commerce  
Case postale 8164  
Effingerstrasse 1  
3001 Berne